

LIBER FRATERNITATIS
DIVI NICOLAI MARINARIORUM
DE CATHARO

STATUT BRATOVŠTINE
SVETOG NIKOLE MORNARA
U KOTORU

STATUT BRATOVŠTINE SVETOG NIKOLE MORNARA
U KOTORU IZ 1463. SA ALEGATIMA DO 1807. GODINE

*Povodom 1200-godišnjice od prenosa relikvija
sv. Tripuna iz Carigrada u Kotor*

IZDAVAČ
BOKELJSKA MORNARICA KOTOR

PRIREĐIVAČI
Miloš Milošević
Jelena Antović

ZA IZDAVAČA
Ilija Radović

PREPIS I PREVOD STATUTA
Miloš Milošević
Jelena Antović

PREPIS ALEGATA SA REGESTIMA
Jelena Antović
Anita Mažibradić
Mirko Vukasović
Miloš Milošević, redaktor

INDEKS I POGOVOR
Miloš Milošević
Jelena Antović

PREVOD POGOVORA
Borivoj Jovanović, italijanski
Joško Katelan, engleski

KOTOR, 2009.

© 2009 — BOKELJSKA MORNARICA KOTOR
Nijedan dio ove knjige nije dozvoljeno reprodukovati
u bilo kojem obliku bez pismene dozvole izdavača,
sem kada je riječ o kraćim dijelovima teksta
koji se mogu navoditi kao citati

Bokeljska mornarica Kotor

STATUT BRATOVŠTINE SVETOG NIKOLE MORNARA
U KOTORU IZ 1463. SA ALEGATIMA DO 1807. GODINE

Fototipsko izdanje sa prepisima,
prevodima i regestima

PRIREĐIVAČI

Miloš Milošević i Jelena Antović

KOTOR, 2009.

...miegat
niccolo di m...



...fiat
...ho
...contuare
...fatorum
...catharo. In l...

S A D R Ź A J

FOTOTIPSKO IZDANJE STATUTA I ALEGATA (izvorna folijacija)

PREPIS I PREVOD STATUTA 1

PREPIS I REGESTA ALEGATA 34

Miloš Milošević & Jelena Antović

POGOVOR 153

Miloš Milošević & Jelena Antović

EPILOGO 177

Miloš Milošević & Jelena Antović

EPILOGUE 205

INDEKS 235

Na prethodnoj strani: inicijal "A" sa prikazom *sv. Nikole*, koji se nalazi na prvoj strani STATUTA, a smatra se jednom od najboljih minijatura *Lovra Marinova Dobričevića* (Rajko Vujičić, *Lovro Dobričević kao minijaturista i ilustrator*, Glasnik Odjeljenja umjetnosti, br. 24, Podgorica, 2006, str. 176)



STATUT BRATOVŠTINE
SVETOG NIKOLE MORNARA
U KOTORU SA ALEGATIMA

Fototipsko izdanje

se polama^{non} et pena farta de p p ziquata si no fars
za la via ouez b barba ca lar go bza ca scie 3oe bal
pasa doi e se posa andar p scro quando e aqua cul ma

iber fraternitatis dñi Nicolai marinarior
de cartharo

Liber



Die 1. Febr. 1869
 Heinrich Wilhelm Augustin (Pfeiffer)
 Die 1. Febr. 1869

Proprietate in Conservazione in Vigorone Gloriosa e Amici
 di Giovanni Battista di Giovanni e a tutti i suoi figli
 e di No. Giovanni di Giovanni e di Giovanni
 Minutino di Giovanni e di Giovanni

Minutiae (an) coronae

All. ^{mo} Ill. et ^{mo} CCC: sig. MLO sig. ^{mo} Coll: V. sig.
GIR: ^{mo} FOSCARINI. PLOC: PROV: DRA
IN DAN. ~~et~~ ~~M. M.~~

A Carre 48 si ritrova il Capitolo della nota alla
per li Arbori.

na comenca la matricola
tela aggregatione miler san
nicolo di manary de catha

Adesit nob ro. prologo:
gratia spiritus sancti.
La qual se regna de i
fiamare et illuminar
li cor e le mente nre a
confutare et gouernare questa
fraternitate p noi manari di
catharo. In laude de dio et honor
del magno sacerdote miler san ni
colo comenca a i canitate no fi
cta et noi fare prompti et solici
ati augmecto di quella accete el
nome de dio omnipotente semp
i fite noi laudato et in angli
ginto barone nro honorato.
Inuocanto sempre xpo gratioso

Die 3i iunij 1745 Cathari

La presente è duob. in Visitatione. Sicut per hunc
Jo. Antonij Corbelli Ep. Cathari. et suo reu. p.
Quir. S.

Joannes Antonij Ray. Cathari.

che se degna de ofuare infra te noi
quella sua sancta parola la q̃l
dusse al suo discip̃l. done sono
tui ouer te agregati in ome mi
io son in meco di loro. lui p sua gra
pieta 7 mi a se icluna de troua se
sempre infra te noi a gouernare
augmētare 7 ofuare la nostra
p̃nte fraternitate ilaute di suo
scissimo nome p̃ncipiata me
diante le pregier de mi s̃ san
nicolo nro protectore. Et uole
to noi mannan de catharo tal
ben p noi p̃nti p̃ncipato che
habia bon meco em elor fine.
Infra te noi al son de la campa
na i caplo ila chieua nra agre
gati nixuno di noi stradicete.
nel qual caplo fossimo s̃ p̃mo

Die 30. Augusti 1803.

Cathari in Curia Ep̃ali

Intata no actu Visitationis Illm̃ ac Rm̃i Dni Dni
Ep̃i Marii Antonii de Com. Progenina a Procuratorib̃
S. Nicolai nos, atque laudat. Ita est

Caney S. Gaspari S. T. D. Cancell. Ep̃ali

ratconich gualtaro aquanita
otto ifra pironi e mainan. In
millo quatrocento sesanta tre.
adi. xvi. cigno. pinte uen ho
men pre Riccardo pre roan te
bolidar pre luca teratolico e pre
luca meebunich capellani dela
nra fraternita. e uolue uel mēte
a osuacion dela pinte nra e grega
tion troua sūmo una lege tel ui
frascritto tenor da esser ptutti
uoi pinte e futuri osuata. 173.

De far sonare el caplo. Caplo p^o.

Primo ordenemo che no
sto gualtaro sindaco oue
procuratoru qual serano
in quel tempo possa far so
nare el caplo nro. cō tre seg
tela campana grante dela chie

na nostra pben et utile dela no
stra fraternitate. et quello siano
almanco. .xv. fratelli asunati.
et no manco. et allora quello
uorano diligetemente ppona
no nel caplo. et se p bssuli et balo
te p maior parte sera obtinuto
quello sia fermo. et no siano ta
ti fratelli i caplo quati duxemo
te sop in quello no se possa far
alchuna cosa. *De bssuli et balo.*

Item ottenemo te. Cap. ij.
Let tutto quello se uora far
in questa nra fraternita tanto
officiali quato alchuna altra
cosa sia quello posto nel cap
et menato p bssuli et balo te co
mo duxemo nel pmo caplo. et
quello p maior parte sera obti

nuto quello sia seruato: **Del cā.**

L Aem ordemo che el di dela
ascensione sia adunato el
nro caplo al son dela capana
com ote sop ordenemo. 7 in
quello sia trouato uno suffia
ente di nri fratelli che sia nro
castallo. 7 quello sia boleta et
p maior parte del nro caplo af
firmato p uno ano tanto. cō
sacramēto de augmētār 7 ex
altar 7 mantinir cō tuto el suo
poder el stato dela nra fraternita.
Et quello castallo sia tinuto 7
obligato a tinir la nra matcu
la 7 quella temonstrayāto agni
requisition del nro caplo ouer
de alchun di nri officiali. 7 etiaz
tinir 7 gouernar la nra croce 7

tuti argenti 7 altre robe de ua
lor et la cassa del dimeri .et ql
li semp aparichiati tunc ad o
gne requisition del nro caplo
ouer di nri officiali . Et q'llo
che sera trouato 7 tolto p el n
caplo refutara paga de pena
alla nra scola liure .xx. de cera :

iv.

Tem ordenemo **Deli procu**
Lche siano trouati **ratori .c.** ^{iv}
tre di nri fratelli che siano pu
ratori dela nra fraternita 7 q'lli
siano tolti p busoli 7 balote 7
quelli romanesano p maior
parte del caplo quelli siano per
uno ano tanto . Et quelli pu
ratori siano tiniti a scader tut
te intrate dela nra fraternita 7
de quello scaderano 7 nro scade

rano tinur bon conto. 7 quello
conto render ad ogne requisiti
on del nro caplo ouer di quelli
officiali li quali serano per el
ditto nro caplo azo deputati.
Et quello scoderano de tempo i
tepo tutto debiano reponer in
una cassa cō doi chiau i pñte
boni testimonij sença fraude.
li qual chiau stagano i man
de doi puratori 7 la cassa in
man del gastalto como orde
nemo nel caplo de sopra. 7 de
tutto quello hauerano scollo
i suo tempo habiano p sua fa
tiga tre p cento. 7 se nō scode
rano quello hauerano asco
der nel suo tempo pagano del
suo pprio. **E**t se quelli purato

7
n ouer qualche uno delli uines
se refutar da posera tolto per
el nro caplo pagaliure .x. de ce
ra alla nra chiera. Et cadau
no de tal purator da perse e
habia piena liberta da purar
i iudicio 7 fora pben 7 utilita
dela nra fraternita. 7 a scader da
chadauno die darala nra fra
ternita cola polca. 7 se no scade
to tal nri puratori nel suo tez
po 7 da po me uoi pageno del
suo pprio ut sup. *Del sindia. C. v.*

6
Tem ordenemo che siano
tiuati uoi dinni fratelli su
ficieti che siano sindia dela no
stra fraternita a consuatio del
statore questa nra gregatio.
et siano tolti p blosoli 7 balote

et confirmati p maior pte del nro
caplo pānito itato. ⁊ quelli ha
biano plenaria libertate ueder
et iudicare le raxō dela nra cō
gregatiō toalli puratori nro
unatori ⁊ tre uolte al āno ⁊ qñ
alor parera semp tamē el nro
gastalto sia terto cōlori p honō
del stato dela nra cōgregatiō. et
quello trouarano debiano repō
tar nel nro caplo. Et se quelli se
rano tolti p el dito nro caplo nō
uoleseno acceptar tal officio pa
geno alla nra chiesa a liure .xx.
te circa p uno. *Dei capellani. C. vi.*

LMemortenemo che siano
trouati quattro sacerdoti su
ficiēti a officiar la nra chiesa.
et quelli siano p el nro caplo bo

letadi. et quelli serano tolti per
maor pte del caplo quelli rema
gnano el tpo piasera al nro
caplo. et cadauno de tal capela
milia tinuto la septemana suadur
ogne di la messa ofarla dur ad al
tri plu in la nra chiesia de mis
san nicolo. et p cadauna fiata in
gnessa a falir qualche uno dica
pellami la messa. a quello fa l'ete
li sia retinuto del so salario per
ogne fiata haucra falito grossi
quattro. Et p loz salario ditti sac
toti habiano dalla nra fratri
ta ppj. xxx. la mita pmo gener.
l'altra mita p tutto cugno. et
pui ditti sacerdoti tinuti et olli
gati a companar la nra croce
cole cotte i gne pression solepne

Capelani con la cotta che
acompagnano le processio
ni et 8 falgia habino
grati quatro

6
cantato laude de dio. et plor fati
ga habiano gr. iiii. p cada una
pression. Et quello chi uinera a
falir che no uinelle o mandasse
plu cada ila prenoziata pena
de gr. iiii. pfiata. **De la nra festa. c. vii.**

L Tem ordenemo de la nra fe
sta del nro gran barone mis
san Nicolo sia solepnemete solep
nicata co to uesper in canto et
la messa ordenata co diacono et
subdiacono. et apresso di nri ca
pellani siano iuitati quat altri
regni sacerdoti pl nri puratori
che uegnano color cote a hono
rar la nra festa. et poblatio de tu
ti coli nri capellani habiano da
la nra gregatio pp. y. italvi:

Del uandiano de la chexia. c. viii.

*Il giorno di S. Nicolo sia
fatta la uesper con musica
diacono e subdiacono et li
dotti uegnino con loro
prejone*

6
Tem ordenemo che sia tro-
uato p nro caplo un suffici-
ente di nri fratelli che sia uar-
diano dela nra chieria chela
so ordenato i caplo aura e sera. al qual sia conse-
gnato pel nro caplo tonare.
xl ij. **E** quando no un palio neccessarie p altare.
se troua fide **E** un parameto missale e cale-
se sua ^{caso} **E** re. et al cose duto teba ben go-
abia pp. vi. eno uernar e semp i la creation
p. 75 del nro gasta lo presentarle
i caplo nro sotto pena deliure
x. x. cera. et duto uardian sia
tinuto a sonar la campana n
a tutti bisogni dela chieria et
nro caplo. e pla sua fatiga ha-
bia del nro caplo ome anno
pp. x. **De qlli uol esser de n scola. c. ix.**

Tem ordenemo che tutti li

paion te naue nauete na
uily bartoſi 7 bartoſeti qua
huo lono eſſe te queſta nra
ſratuta 7 ſottometer ſe aque
ſtini orren. ſe rebi ano far
ſcriuer cōli ſuo nauily i queſta
nra matricula 7 curar afuar
tutto quello i eſſa ſta 7 p auign
ſerra orrenato: reſponder ala
nra ſratuta te qne uia go te
la portata di ſuo nauily groſſo
uno te catharo tel cap: **Delama**

L A em orrenemo che ſiano p **tri**
li nri gaſtalto ſindia 7 p **cu**
con ſia examinata queſta nra **la:**
matricula te tre ani in tre ani. **C. x**
ce li paion 7 lor nauily ſcriu
in queſta nra matricula 7 qlli
uō ſolleno ſcritti como diſemo

nel caplo precedente siano scritti
tutti li ditti nri gastalto 7 officia
li. Et se pnegligentia de tal nri
officiali nō fosse fata diligente
examination 7 nō fosse scritto
alchuno dital padroni pagano
prenominati officiali alla nra
fratnita lunt. v. de cera. **Delipa
tioni uano al uiagio. Caplo.** ^{xi.}

LItem ordenemo che tutti pa
droni liqual uano al uiagio
et partentose dal porto de catha
ro p andar i puia marcha roa
nia ouer altrui 7 relatione
altri uiagi puenexia dalinatia
albania ouer altrui 7 nō tornā
to a catharo p tanti uiagi q'ti
fara for del colpho de catharo p
tanti respoinda alla nra fratn

*Li padroni che uano al
uiagio considerano
ala sola g'ra pelli via
gi che farano fuori del
caplo di capo*

ta la quātita se stien i caplo te
 sop notato. 7 se p caso alchun
 de tal paron aduxesse alchun
 marinan forustien nel suo bar
 coso. 7 p tali paron sia tenuto re
 sponder alla nra fraternita. Et si
 anto conto el nauilio ala nua
 te catharo paron te quello sia
 tenuto p fina un mese satisfar
 i mandimī puratoru te tutti
 uiaçi bauerā fatto da polā pti
 ta te catharo suo nauilio. 7 se
 in quella alchun dīmī purato
 r nō se trouasse acatharo alo
 ra tal paron uada a casa tel no
 stro gastato 7 pnte la tona del
 tutto gastato 7 coi altri testimo
 ny conta la sua ptica 7 metala
 ila cassa cōli altri dīmī telā n

così pure se hauea p
 nei foresti sopra la par
 dūra conijonitō da se

fratnita. & facasse far una &
polica da uno de quelli testi
monij como noi tanti del &
mexé in tal tēpo de tanti ui
aci o reposito tanti dineri in
cassa. Et chi cōtrafesse a tal
nra ordinatiō paga alla nra
fratnita de pena ppo uno:

*chi contraface paghi
ad v. l. p. i.*
Dei poueri frateh. Caplo. XII

Inem ordenemo che quan
to alguno di nri frateh
uinelle ala pouerta / che li pro
curatori nri ouer qualche u
no delli faça sonar el caplo &
nel qual caplo tebiano essen
nri gualtato / e uno surdico / e
uno ouer toi procuratori / &
al manco di altri frateh sie.
et li sia ppolto la necessita de

tal nro fratello. ⁊ quella soue-
tion sera ordinata pel ditto
caplo quella li sia fatta. ⁊ p. alt-
ua souentio alchuna p. alchu-
no di nri officiali ad alchuno
no se faça saluo p. ordination
tel caplo ut sup. **De li fratelli im-**
poteti amantar le fiole. Caplo. xiii

Tem ordenemo che quanto
fosse alchuno di nri fratelli
impotete amantar le sue fiole.
quello sia souenuto de una go-
neda p. una tel pexio sera pel
nro caplo ut sup. ordinato. **De**

Tem orde **li officiali. Caplo. xiv**
nemo che nuno di nri par-
coneueli ouer altra psona te
che condicio se sia saluo patroni
dinanly ⁊ barosi possano haue-

Souenir con fono p. ou

*proceder la fiole le
fiole ingratie ⁊ p. ou*

alchuno di prenoiati officij:

De qlli morelle fuor del colpho. e. xv

Ltem ordenemo che se algu
no di nri fratelli se tiouasse
amouir for del colpho de catharo
et lianto sopelito su qualche sco
io ouer in terra di infideli q no
fosse sopelito coli xpiani in loco
sacrato. che sia ordenato per el
nro gastato a qualche patron
andasse in tal parte done tal
nro fratello sta sopelito che con
duca li ossa de tal nro fratello
a catharo q la chiesa nra hono
reuelmetelo faca sopelir in le se
pulture nre coli altri fratelli. et
pfatiga conucente se li ossa se
trouarano esser dela de lesena o
uer dela de durago habia ducati

*ordinando alcun confrate
fuori del colpho di Cato et euer
sepelito in qualche luogo ouero
in terra de infideli sia ordenato
qual gasta loo a qualche patron di
condurre le ossa del morto et
sepelirle nella loro chiesa
et si mercede habia fior 3*

tre. 7 in qua duē uno cmeço. 7
plo simile sia fatto ali nri par
coneuei: **De la croce 7 dupie.**

Lem ordenemo che **Cap. XVI.**

La nra croce con quatro du
pien 7 cole candele se debia por
tar sop tutti li corpi di nri fra
teli. 7 plo simile sop di nri par
coneuei 7 sop li corpi tele mo
ier 7 di fioli di tutti nri fratei
et parconeuei. 7 sop altra fa
meia uadano tanto dupien
torle candele 7 quantuq
alchun di nri fratei ouer par
coneuei no podesse pagar la
croce ouer dupien la chieria
nra supplexia. 7 uolentose alcu
no di preditti nri fratei sopelir
ila nra chieria ile nre sepultu

*La croce con q. torzi e
candela si deba portar
quando morie alcun
ouer parconeuei con
dicho ale loro famiglia*

177. die. 13. Mar.
ty.
assum. ex aboliti
fuit. contras.
Patutu de nala
to. H. m. ex B. m.
Dni Vicinitoris
Aplici dalmatic.
Dni Augustini
Query Epi Vero.
10. fr. Quintus
no. anis fisco.
stati III.
ecclia ex
ordine Cassa.
6.

re se possa sopelire: **Del aniuſano. C. XVII.**

Item ordeneſmo che ſia fatto
uno aniuſano la ſera dela
uigilia de pasccha roſata p' ai ro
tutti nri fratelli col uſpero & la
meſſa in canto. nel qual aniu
ſano ſiano nri capellani & quat
altri preti unitati p' mo caſtalto
ouer procuratori. & debiano can
tar uila meſſa la ſequeta di mo
ti. el qual aniuſano ſia ſonato
con tre ſegnitta campana nra.
li qual preſti habbiano p' lor le moſe
nate la nra ſciola p' pro. vno. & to
tutti quelli fratelli ſe tro uaranno
alla meſſa de tal aniuſano ten
gano le canto de tela ſcola i p'ate
in man fin al compire del officio.

**De qlli nō pono farla ſpeſa del ſo
ſopelir. C. XVIII**

G. F. L. S.

Item

Tem ordenemo che morèdo
alchuno di nri fratei ouer par
conuegli a nō possano far la spesa
de suoi opelir. la scuola nra faça se-
curo la additione del morete. la q̃l
conditiō lassamo a neder al nro
Castalio sino a ouer putatori i
quella se trouarano ila terra della
spesa alor pareate far q̃lla faça

Di q̃lli ch' nō po far terzo di la sua

Tem ordenemo che moreto **uigi-**
alchuno di nri fratei ouer par **lia.**
gemente e nō habbiantore che far. **C. XIX**
el terzo goerno la sua famiglia la nra
scuola faça con li nri capellani cō la
mell' a incanto plemosena di q̃l
capellani se vada a la nra scola
grossi quat. **Del marinaro fouiste**

Tem ordenemo che quanto se **ro C. XX**

*Monendo an Marinaro
fanesco povero, si sepelito
con cura della chiesa di
sede loro sepulture come li
proprij*

trouasse alchuno marinaro fou
stierore mouu i catharo an o ba
biano re sepelire la nra scola lo
sepelira nele nre sepulture co la spe
sa segondo la alition del monente
sop qual corpo natio no tanto ou
pieri to le cantele: **De la croce. C.** XXI

*tre lic apelsan
labia noz. 4.
quando uano nelle
sepulture adome
la croce come uano le alre
scole con li sepelino loro*

L Aem ortenemo la nra croce
sia portata co quat oupieri 7
le cantele **in** que prestion solep
ne tela circa quatro uano le alre
scole. equel rago portata la croce
habia pfo **la** ga. **g. i.** Et quatio
serano trouati re portar li oupie
ri intorno la croce 7 qualche mo
ri quella fosseno trouati pli nri
officiali re portar outi oupieri n
fosseno obedi **et** page alla scola
bun a te ceta 7 habiano pfor

fatiga .g. j. Et plosimile habian
la ciora el dupien qn serano por
tati sul corpo morto di qualuno
di nri fratelli. **Del quaterno grante.**

L Tem ordenemo che sia fatto **E. XXII**

uno quaterno grante nel ql
se tebiano recoler tutte le mie in
tate e la usita de ano i ano sindi
cato plu nri sindia al ma co una
uolta al ano e del conto seia dato
pli puratori la postate chato a
un puratori recolta scriuer nel
dutto quaterno. Et al quaterno
staga serato nella cassa delli te
sauri dela nra scola. e no possa ef
fer mistrato salvo nel tener ra
zon di nri puratori plu nri ga
stato esordia a cola nra scola
e alchuno possi esser defraudata:

*Sia fatto un quaterno con
libro e notato la entrata
della scola et de consumazioni
nella casa del deano o della
scola*

*Sia fatto un quaderno
piccolo quale servirà come
di libro quello di scodera
delli procuratori de tempo
in tempo*

Tem ordenemo che **Del quat**
si trouato uno di ni **no pigo**
parcone ueli sufficiete che tegna lo.
uno quaterno nel qual tegna. **E** XXIII
el conto de tutto quello uinera
scollo pl ni puratori de tempo
in tempo. a quello scontrarlo co li
bro di puratori / aco ni un possa
esser defraudato: **De le spese. Cap.** XXIV

Tem ordenemo che tutte le
spese ordinate i questa nra
matricula siano satisfate pl no
stri puratori. et e quelle tinut
bon conto che lo possa render qn
serano tomatoati pl ni officia
li sop no iati: **De qlli aro basse la**

Tem ordenemo se al **scola. E.** XXV
che uno di ni officiali se tro
uasse i alcuna cosa defraudar

la nra scola ouer cōmetesse ql
che furtore era ouer oaltre
robe che fosseno dela nra scola
che sia extratto dela nra compa
nia / nō habia alchuna souen
tion dela nra scola / nō sia acō
panato dala nra croce ne dale
cantele ne d'ore suo sopelir. **Del**

Item ordencino **inuentario. C.** ^{xxvi}

che sia fatto uno inuentario
de carta bargamina / nelqual in
uentario siano scritte tutte le co
se mobile se trouatano de tēpo
intēpo esse de questa nra scola.
Et quello inuentario sia diligē
temente examinato una uolta al
āno ila creatiō del nro castalto
p lūnī sindici / castalto / pcur
tori / al qual castalto se debiano

*Se alcun confessa pueri
destrutto ala scola ouer
cometesse furto sia licenzia
dalla scola ne accompagnato
sola con conue in ogni hila*

*Sia fatto uno inuentario
da una compagnia di
uiri li quali s'habbino
et poi se misurino una
volta al che si dice del
castalto*

consegnar an aidia 7 gouernola
 cassateli d'ineri la corte matricla
 tembolo e altri argenti paramenti de
 seda oner altre fossero cose de ualor
 de questa nra scola. Et li diti castal
 to sindici 7 procuratori fossero negli
 genti examinare ditto inuentaio
 como di sopradiximo 7 consegnar tu
 te cose prenoiate al castalto nouo
 p spatio di anni .xv. da pola sua
 creation. pageno liuii .x. de cera
 alla nra chiesa: - **Liberta deli
 Officiali archa le spese:**

27

PArte presa in caplo d'li sindi
 ci habia liberta spender in
 binficio dela scuolla: Similr spro
 coradori scuoder: et spender in
 binficio senza sindici. **Zonta ali capellai**
 te fo fata zonta alli capli ppzinq.

28

Si aggiunge altri Capitoli
 ppz 3 in qto

Prohibitio ol ipsta senza peg.

tè ch nisuno possa impstar li de
neri ola gesia senza pegno sicuro
soto pena o liure diece o ceta.

tè ordeneo qn sona Caplo ouero **ordnatio**
la procession ch ua atorno la fra **ola pces**
ch uegna tuti fradelli no uegne **sion** 35

do ch pagano meza canata doio. **Del paga**
tè fo fato i caplo ch le chara de pa **meto ol**
ga seto esta solito li soi arboragi **arburazi** 36

li nauily menoz 3oe o 500 i 400.
qn passa 3inqz oue ch paga arburaio
li alt' menoz o 200 i 300 qn passa
quat' oue ch paga arburagio.

tè fo fato in caplo ch paga ogni
do soloi p charo. **Prohibitio ol coprar pl**
tè fo ordenato ch nisun official **officiali** 37

possa compra affito senza caplo.
tè ch nisuno official possa far **De vano o**
in vano dela gesia: et ch tute le **la gexia** 38

Le p'te pene se possa scode co po
liza.

che nisuno di
imprestarli della
chiesa senza pegno
sotto pena di lire dieci o cento.

si comprano da li
magiori del caplo
per la canata doio.

che se fo fatto
in caplo che le
cariche pa
ga seto esta
solito li soi
arboraggi
li nauily
menoz 300
o 500 i 400.

qn passa
3inqz oue
ch paga
arburaio
li alt' menoz
o 200 i 300
qn passa
quat' oue
ch paga
arburagio.

tè fo fatto
in caplo
ch paga
ogni do
soloi p
charo.

tè fo
ordenato
ch nisun
official
possa
compra
affito
senza
caplo.

tè ch
nisuno
official
possa
far in
vano
dela
gesia:
et ch
tute
le
pene
se
possa
scodere
co po
liza.

Oto como fu fato lo caplo ad so
 ni campane scdo e solito 7 fozo
 fradelh nio xxxvi determinando ch nullo
 Calafa ouer marangon possa ess in nio
 delh nri fradelh: et quellu qual son pnce
 siano capli: et qualunqz vho deli diti fra
 delh uolesse pregar p cadaun di loro ch sta
 tim paga ppz di p ogni uolta 7 ch se possa
 scoder con la polica

Calafah ouer marangon
 ni d'pura...
 a quello...
 di chi...
 p...
 p...

Te fo fato in cap ch qn moresse qual
 che fiol ouer fiola deli nri fradelh ma
 xime qualch un deli fradelh ee no uignes
 se ad acompagnare p cadauna uolta pa
 ga canata una de oglio et ch se possa
 dare in polica:-

chi m'acompana
 confonde...
 una...
 p...

Tem se qualch
 forestiero uignesse atirar suo nauilio
 in terra et etiam uolesse tuor li orde
 gni ouer uasi dela dita scola ch paga del
~~mantenuto~~ venetiano grossi quatro

Tem fo ordenato in Capitulo ch o Ra
 teglia habia atirare tutti li Nauili
 in terra 7 ch p cadauno Nauilio grando habia
 grossi 4 7 deli menori grossi doi. Etiam li
 sopraditi patroni habia achiamar lo duto
 Rateglia ali sui lauonieri come fidele fradelo
 dela scola. Et casuquo duto Rateglia no
 uolesse andar habia apagar la pena grossi
 quatro p cadauna uolta. Etia se li diti
 patroni no uolesse chiamar lo duto Rateglia
 habiali pagare la sua giornata

Adinz April 1594.
 fo fato el caplo
 scdo e solito
 forono scadh nio 36
 icial caplo fo desmesso
 ni Rateglia dela perda
 sopra...
 fu creato...
 Margelari...
 uenire...
 ch habia...
 sua morte...

Adi 4 Zenaro 1509

fo ordinato in Capto ch' s' Zuan Caulouich die portar doi peze
 & Vasse qual peze forono rote soto suo Nauilio. Et Casu quo nō
 portara dulte peze ch' dulto s' Zuan paga alla Giuxia pperj dodixj
 ttermene & Anni doi prox ch' die vignir:—

Adi xxij April 1515

Item fo fatto el Caplo scdo e soluto: Inloquale forono fradelli numero treta
et fo proposto de fare qualo gratia al supresso & Zuan Caulovich pel
dano fatto dli Vassi soto la sua Caraueta doue forono tutti de vna medea
opinione in el balotare di duto & Zuane habia pagar scdo par de sopra
I primo Caplo: -

Ladi xx marzo 1523 L

[illegible]

prime di April fino a di prime di
Solemi g^o 8 Cath. da di 2
Octubrio fin ad' ultimo marzo
g^o 6 Cath. . . . che li patroni
no li pollano dar manco

De Dominico Gualt. Rector. & S. Cathari p^rimo. d. do. com
cognitor. & doctor cruce. & controuersit. veris. &
tentis int^r paratores vis. & Joannem Bello de mientie
interuenientem ad confirmatis marinarum cathari apud
de se se defendentem. & indolentem ex eo qd calaphur laborat
in hac ciuitate p mercato caris ultra iniquam consuetudinem
acompiunt maiore solutionem grossos octo pro estate et
sex pro hiemis. & opus oris. p singulo quoq die. quo la-
borantur. & pper perente pnuari solutionem pro cala-
pharum p quod die intelligitur esse iuxta ipsam antiquam con-
suetudinem a parte ex una. Et magus Thomam cala-
phatum. & socios se defendentes. & negantes promissa fieri
minime posse. nec debere. N. Visi interloquutoria nra. q.
auditis partibus interloquendo statuimus terminum ipse parti-
toribus. & admittito pbandi consuetudine obsequiam in hac
ciuitate circa mercadem ipas calafutur solutum solui.
Visi parte de qua in libro marinarum dicit xx diij. ruz
capitulum I capto in quo influentia et magis calaphur. p qua
typo capitulum. & densum & calaphur. ouf mercade hanc
debentur p quoq ipas. & singulo quoq die. i die primo aplir
vsq ad diem primum octobris. grossos octo. & a die octidubus
vsq ad ultimum martij grossos sex. & opus. & latius ita
Vice confirmatione. & approbatione maritane diste confen-
termentis facta p. Mag. & Moysen venezian precessorū nūy
Visi intentione exhibita iudicio p. f. famosum dubogm
aduocatum distare agnitionem pbau intendente obsequiam
diste ordinis. & pper perente sic pnuari. & Vice script. & p-
positionibz. & Tripdonis bascha aduocan prefaturz calafutur
Vice testium depositionibz sup ipa obsequiam consuetudine. Visi
ditiones toto processu. partibus auditis. & disputatione. & allegati-
onibz assiderant. monitis prius ad hanc nram diffinitionē omni
audiendam. CHRISTI nre puero pntiam pntiam
& alimnum) solutione distare calafutur p ruz veniens
fir. & intelligitur esse juxta antiquam consuetudine grossos
sex tempore hiemali. & opus oris. & ipse estuo gros-
sos octo. & opus oris. & sic dictum). Decernimus.

Es beclaramur ammi melior modo, Virgilio & formae
videtur videtur in gopur dūmūdo la taur der.

Lata data & pronuntium p^untum Im p^untum
sublogia mirum. et lora. & p^untum p^untum p^untum
madium cum ceteris die ultimo octobris. 1517 p^untum
p^untum p^untum p^untum. 2. Triplicem p^untum. 4. 2. 1.
dona budia H^untum

O. fruticosa maderus nol.

45 cm. in

adi 5 octono 1543

Essendo congregato al suon della camara come
è il solito costume el capitullo alli marinieri nel
qual torno fradelli ~~ii~~ ^{xx} vij in la chiesa di m^o ca
nicolo loco solito oue p^{re} l'armirato & facemo
belli fo proposto et messa la parte se el p^{re}to
capitulo fosse contorto della edification del nouo
monasterio nella chiesa di sancta croce p^{er} c^{ausa}
della qual sono stati desinati li ex^{te} del populo
alla Ill^{ma} sig^{ra} la qual fo presa per una voce
nemine discrepante il p^{re}to capitullo assentite et
si contento c^{on} a laude de I^{esu} fosse edificando il
p^{re}to monasterio et parimente disseno essere
stato misuro de loro ~~xx~~ ^{xx} vij fradelli et abbino
assentito ne manzo el capitullo della p^{re}ta fraternita
et m^o durut caligaro con altri compagni p^{er} nome
loro andasse a supplicasse alla p^{re}ta Ill^{ma} sig^{ra}
et n^{on} si faci questo tal buono principio et
Jo Tryphon grubogna coader della can^o del^o p^{re}to
prouedador per cui ordene fo p^{re}te al p^{re}to capitullo
et scrisse la p^{re}te parte: /

Don Don Off.

Ad. Detto.

Gemetta de G. a' Smani
 G. a' Smani.
 Gemetta de G. a' Smani.
 G. a' Smani.
 Gemetta de G. a' Smani.
 G. a' Smani.
 Gemetta de G. a' Smani.
 G. a' Smani.

A. Martinuzzi et al. cur.
Quoniam la granza di questa
città di G. l'ha come si vede.

Lib. in Opt. Libez

[illegible]

[Faint, illegible handwriting on lined paper, possibly bleed-through from the reverse side.]

adi 3 agosto 1553

20

Essendo congregato il nro capitolo secondo
il consueto al son d'campana fu presa
la parte d' mezmo calenda si posti
descomprer dogni volun d' portar
pp' quindesi d' grossi undesi d' affito
il qual hoggi m' ha venduto com-
appar nel offio della emallaria e io
mophon barba welmo de la franglia
scrissi la pma nota il mia mar
propria e

28
Motto quingentesimo sexagesimo octavo die xiiij
januarij: Congregato L' Honorando Capto.
di marinari ad sonum campine, ut morise
in prima L' Honorando gattaldo m^o st^o
prano y. michiel D'altri fratelli, et
unum marinari, et forno n^o 48.
nel qual capto. n^ou voce nemine,
discrepane lo operante la parte, et m^o,
thier^{mo} casether deba abbar il magazin
et si trou de conto nostro, Joe de la
scuola nostra et e sotto la casa de
sua habitation. one demo ande et et et
de ditta nostra scuola, la² Casa so
dessa adita in thier^{mo} la possi ha
bitare usq al libitum nostrum, et
del ditta magazin so abiganto usq
al sop ditta in thier^{mo} & fino 3 di
lunver p^oxime futuro, et g^oto abere
ficio de la giesu, et scuola nostra

Memo. L. 19. Feb. 1675

Ha finalm^{te} usato La pubblica benignità solera i Sudditi della Prouincia annessa al^{la} Dal^{la} Dazio dell'acqua decisa che la Conduttori era stato oltra La pubblica intentione introdotto. A V. M^a per trasmettere in copia La Parte dell'Ed^{to} Senato per che la facci pubblicare, ed registrar in corti^{te} Publici Officij, e Lame de Successori douendo cessar in ogni denotazione i presesa di chi l'ha q^{ual}unq^{ue} nome del Dazio predetto q^{uo}i che stia in libertà di ouerli di distruggere, e le facci aff^{re} le mani.

Dava 8 Feb^o 1675 MV.

Licio. Primari S^o. P^o. Final

Segue la parce

1675 = 9 Gen^o In Pregia

Persuasa La paterna pietà del Senato dalla povertà della medesima Prouincia della Dalmazia, e dal po^{re}cutile che ne rileua La Casa publica della deliberatione del Dazio dell'acqua per l'ora del consumo dell'acqua decisa nella medesima Prouincia nuouam^{te} da Daciani introdotto, Concorre à supplicatione della Città di Sebenico à render minorati di quei amatissimi Sudditi L'aggrauij, coti ap^{ro} consigliando le sante informati^{oni} dell'ultimo ricornato di V. M^a Regale di Dalmazia. Si uero, Comesso à Revisioni e Regolatori dell'introdotto, quistione in Ceca di non far Negocij nelle Città della Prouincia della Dalmazia proclami q^{uo}i La deliberatione del suddetto Dazio del Consumo dell'acqua ciua, restando liberati quei popoli à poter sempre mag^{te} della Paterna affezione del Senato, e trouandosi in questa Città L'ambascatori fedeli della Città di Sebenico, q^{uo}i questo effetto, fano li med^{esimi} fatti uenire nel Collegio, e da sua Ser^{en}iss^{ma} con quelle

21
parole, che alla sua somma prudenza faranno proprie
sia espresso alli signori Attributi quanto nel Decreto
presente resta deliberato.

Pierom. Pieromazzi. Reg. D.
Pierom. Andrei. Coad. nella Cap. Matricia
ha copiato &

Die 19 Feb.

Ad 7 Feb. 1675 MN
Pubblicato il presente Decreto in Zara ad

Ad 20 Feb. 1675 MN Cabbano
Pubblicato il presente Decreto nel Luogo d'libro molti pres.

Tutte l'altre simili autenti che esistenti in Fola nella
Capella Reg. D. Capp. sotto il Reg. del R. H. & F.lli. Morosini
Bess. e Prou.

Ad 27 Maggio 1675 in Carr.

Ad Instanza di D. Chiribaffora Feoni. Avmiraglio del Regi
Lambor Comand. d'armi oggi fatta notitia delle pre-
senti lettere e della parte dell' B. C. C. tenuto a D. Lorenzo
Albertis d'ora de Dair.

Diego Cassio Can. Bro. del R. H. & F.lli. Lapofa
ho copiato e sottoscritto.



Il 1559 al 5 di Mese de' dicembre signor de' felter
 del glorioso baron mag^o Nic^o in glesia di mag^o R^o
 alla cussilia al vispero presente h^o y di signor saru
 doni capitani & tutta la congrega^o della confraternita
 delli marinari fu portato & presentato uno calize
 de' argenteo indorado y q^o palin taurino padre de' g^o
 dominge il quale dominge y l^o premon^o & oblige
 hanno fag^o al armiraglio & altri marinari y
 la liberanda del suo bando y per^o ob^o mag^o del
 clero provveduto al tempo del banno del standard
 & fag^o de' ch^o curia y ch^o dominge de' ch^o
 d'el^o fu y sua padre seppell^o ch^o & present^o
 con^o visib^o al sup^o a q^o m^o b^o & por^o con
 gestale & ch^o feller et y f^o de' & can^o b^o h^o
 nel^o fu q^o g^o p^o non i. Il quale fu
 & de' m^o fu v^o y frate^o con h^o
 a l^o frate^o accettatelli in consorto & congre
 gatione sua i

memoria di Un calize dato al armiraglio, et altri marin
 ari di s. Nicolo per aver auto in grazia un padre di s. b^o
 anicho nel tempo del banno il standard
 Dav esser stato Bandito. Del anno 1559 li 5. Decembre

1555 al 4. febre

Et Michiel anverin come gualdo ha risposto
 da li nobili di questi tiri. Et l'ultimo fare
 M. Gualdo obliano dal' loro proarchedo in tempo
 M. Gualdo di Anulando ha risposto in verso
 Et li 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13.

da li quali soprasenz donari ha dato 11 8
 Et discompari uno chalcio quali buri sta
 insegnate li bisogno di la giser

23 M D LXXIII. Adi xxij di Decembrio.

In Tempo del Armiraglio, Nic^o de Zuane Dental & Maestro della sedia Nic^o Brencho dei Tassi, & Sindici Zuan Zuanandrich, Mathio Rogouaz & Triphon Michouich & Procoratori Vincenzo Michouilouich Domenego Zuanandrich & Paulo Cherezegouich, insieme con tutta la fraternità delli marinari, fecero una reliquia man destra de m^o S. Nic^o nostro contalon qual reliquia costò perpen cento e settanta cinque dico pp' c. LXXV. Et de più in tempo delli sopradetti officiali fo' comprato uno paramento de Zella dal R^{mo} Mon Signor Vescovo & costò perpen quindici dico pp' xv. Et de più in Tempo delli sopradetti officiali fo' fatta la bandiera p^{er} la Croce de S. Nic^o et costò perpen quindici dico pp' .xxx. & Tutti questi denari sono scossi in Tempo delli sopradetti officiali, p^{er} ch^e al hora, in la Casa de S. Nic^o non si trouo de denari.

Et de più in Tempo delli sopranominati fu comprato doi candaliери et la lanza per la Croce le qual cose costorno perpen xxxiii, et de più si ha comprato p^{er} l'acconciere della

24
Hauendo il R.^{mo} Mons.^{re} Agostino Valerio Vescovo di Verona ecc. Visitatore, Rifi-
matore, et Delegato Apostolico di tutta la Dalmazia, inteso, che per
i ministri, et Procuratori della infra scritta scola di Gattaro, è usata
pochà di diligenza, et cura nel risuo tere, recuperare, et effectualmente
acquistare gli affitti, luelli, donationi, legati, et heredità lasciati
et nel far gouernar case, et possessioni sue, dal che nasce danno non in-
diocre ad essa scola, et ancho che si trascura il render de' conti
suoi tempi, secondo i suoi Capitoli alli ministri che succedono per
quelli ch' escono d' officio: Volendo mosso da pietoso Zelo, per il de-
bito ancho dell' officio suo, nel miglior modo che può prouedere
all' indennità sua, ordina, et comanda al Maestro della sedia, et
a l' Procuratori della scola de san Nicolo di Marignano presenti
et in faccia loro, ch' in uirtù di s.^{ta} obediènza, incaricando
percio grauemente la consiènza di tutti loro, et de successori di
tempo in tempo, che debbano con ogni industria, et diligenza, at-
tender alla effectuale esattione, recuperatione, et acquisto di
tutte le cose, beni, et entrate della loro scola, usando in ciò ogni cu-
ra, et presteza, et procurar ancho con ogni studio, et opera possibi-
le il mantenimento delle sue case, et coltuatione de possessioni, cerca-
do per ogni uia ogni beneficio di detta scola, et debbano li mi-
nistri nell' uscir dell' officio render fidelmente i conti alli suoi
successori, della loro amministrazione, et almeno una uolta all
anno render conto al R.^{mo} Vescovo che sarà di questa vita
conforme

conforme all'ordine del 5^{to} Concilio Tridentino, & questo comandamento
ha' S. S. R^{ma} ordinato esser registrato ad perpetuam rei memoriam
nel libro della loro matricula, uolendo che uaglia, et s'interdi fatto
come ex nunc fa, ancho a tutti li successori loro in quest'offitio di
tempo in tempo: —————

Intimatum ut sup^{er} per suam R^{ma} Dominationem Die xij Martij
J. M. D. LXXIX

Thomas Forestus cano^{nico}

[illegible]

[illegible]

Adi 9 luglio 1543.

Hauendoli ridotto il maggior capitolo della
confraternita della scuola di S. Nicolo' di marinari
insieme col Armiraglio si contentano tutti
de uoluntà che per l'auenire tutte le ragazze
che si saranno concesse nelle solennità delle
feste di S. Trifone, siano partite per la metà
cioè una metà sia per la chiesa di S. Nicolo'
per et l'altra di esso Armiraglio, (con condizione
che quando saranno dati pegni, o denari per le sud-
dette grazie, debbano esser immediate partiti per la
metà come di sopra

La qual nota feci io Girolamo Niccoli uoglia
della camera del S. mo, r. Viceroy da Canal d'Ymo
Rector et Promotor di Cattaro, di ordine della
sopra confraternita, et Armiraglio.

27

Lunedì 5. Agosto 1585

Fu Conuocato, et congregato il capitolo della confraternita della
seola di S. Nicolo di marinari di Cattaro, et di Perasto all'uso
della Campana come si costuma nella chiesa di S. Nicolo di mari-
nari in Cattaro, nel qual intrauennero persone n. 22.
Et illico fu posta la parte per M. Marco Dentati v. Ammiraglio,
M. Zuan Andrijs m. della sedia, et per li sindici et Procu-
di detta confraternita, che M. Nicolo Dentati Ammiraglio, et M.
Fran. Insolou siano creati, come li creano loro Amb. n. ligi
dabbano comparer alli piedi di sua M. et naerentemente
a nome d'ogni loro supplicar, et dim. gnto nella scrittura
et capitolo reg. nella cane. Gloria si contene.

La qual parte posta a Bossoli, et ballote fu presa di tutte le balte

Et lo Zuanne Orsatos v. cane. lo fidel. n. extratto la sop. nota dall' d. ligi
d'extraordinary della cane. Gloria, et in fedeli m. lo scarto

Adi 27 April 1593

Vendo stato fin hora consueto che li marinari vadino le feste di S.
Triffon intorno la città per cercar, et dimandare la buona mano, con el
si pagavano li tamburi, Kacedari, bombette, guardie, et altri: uno el co-
rona circa le feste p.^{te} et parando sopra, et ogni uno si arriva dal sacro se
che sia molte più conveniente, et li marinari paghino le sopra altre cose
et occorrono, però congregate il cap.^o della confraternita della scuola di S. Nic.^o
de Marinari di sacro al suon della campana secondo l' costume nella chiesa
di san Nic.^o p.^{te} nel qual intervenire persone 33. con intervento del p.^{re}
et del Giuliano, padre del cl.^o S. Pietro, et Pietro di sacro, fu posta l'ora
predetta parte per N. Hadal Dental: armaglio, N. Vito. Radosarich, madre
edici et m.^{re} Grego Zambardich

Et nell' annuncio altre li soldi quaranta che sono in obbligo di pagar tutti li
uomini, et fregate per ogni viaggio, de quali soldi cinque sono applicati alla
Chiesa de san Nic.^o p.^{te} et soldi venti alla recuperatione de poderi: restau-
rarsi anco obligati dar, et pagar per ogni viaggio soldi venti, et in tutto
saranno soldi cinquanta de p.^{re} con i quali si debbono pagar li tamburi,
nacioni, bombette, grandi, et altre cose, et occorrono circa le feste p.^{te} di
san Triffon, et caso che da qual che l' uno non fossero pagati subito finire
il viaggio, prima che torni dalli minchi delle porte di sacro ad iudicio
dell' Priorato si deora scolar.

✓
interessantissimo

Martedì adì 30 Dicembre 1631.

fu convocato et congregato il capitolo della
confraternità della scuola di san Hiero di Ma-
rian di Carraro nella medesima chiesa presen-
so il suono di campana giunse il consueto nel
quale intervennero persone n^o 34 compreso
il p^{re} s^{an}do Theodoro; dove per m^o Vicenzo
Liffra Cascardo, et Mistro di sedia col parere
et consenso di m^o Luanne Lala Arm. maglio, m^o
Bernardo de Viento, m^o Marco Geronima
et m^o Loh. Laura procuratori, tutti con-
giuntamente in augmento della predetta
sua confraternità, et in riguardo di ben
regulare la medesima furono proposti
l'infra scritti capitoli: quali preti et ab-
batiati che siano a' boschi e balloce
dall' detti confrati, vogliono che siano os-
servati da tutti inuolabilmente in pena
di perper. cinquanta per cadauna tras-
gressione, la pena de qual. sia applicata
in ogni mag^{ra} camera penale, et l'altra alla
confraternità, la qual pena dovrà esser
posta al ritorno de loro viaggi colmetto de

de publici Ministerii contra cadaunum transg-
ressorem

De tutte quelle persone siano di che stato, et
condizione esser si vogliono habitanti in questa
Città con el territorio, eueuacato il luogo di
Pescaro, che nauighano, o intendono dar. alla
nauigatione non possino ciò fare, se prima
non saranno descritti alla nostra scuola
di P. Nicolò di Merina. con gli offijh; e che
sono tenuti gli altri confrati della medesima
scuola sotto la pena suddita.

La qual cosa l'allora fu presa con tutti
li voti et publicata di d. ultimo decembre
il luogo solito di questa città premesso il
mondo di promissione sotto pena di

De tutti quelli, che nauigheranno, come di sopra
siano tenuti a pagar per ogni Misto di
roba di quel di già detto, che esser hanno
sopra le loro barche, o Vesselli. fuori di questa
Riviera, o di altri luoghi. soldi quattro per
Misto da esser applicati in augmento della
detta confraternita di S. Andrea de Dio, et di
S. Nicolo.

Per la prima volta 33/ contra uno, et fu
preso.

che

Per rimediare anco a molte disordini che
 nascono nel elegger gli. due Capitani della Ma-
 rinanza al tempo delle feste d. S. Trifon
 Confaloniere et provocatione d. y. tra i più
 presi che li detti Capitani fanno eletto il giorno
 di san Trifon primato, che viene l. 13. Gen.
 dalla confraternita ridotta al numero al-
 meno d. dodici al tempo solito premesso il
 suono d. campana, quali doveranno esser pre-
 sentati dall' Ammiraglio il giorno solito, e
 compare all' M. M. S. Reato, e Prov.
 Per la pace voti 33/ contro uno, et fu
 presa

A in luglio i 6 & 9.

Congregato il caplo della confraternita di S. nicolo di marignano
 di questa città in d. chiesa. Suo solito premesso il suono
 della campana con i cantori dell' M. M. S. Red. et voti: et con
 intervento di molti cittadini. Fatto per nome di
 S. M. S. videtur tutti al num. d. 64. compresa la persona
 di me Cane. Que per li suoi fatti di poco ingegnato:
 docti. fu fatto. Tutti senza Ammiraglio, nel nota datti re
 Procurato: di detta confraternita, costa parte che anco in
 aderenza della pace d. 30. del. d. 13. in giorno il suo gli
 ch'essentano l'uso della marinanza con nella città
 come nel tenore: et adunata la città di S. Vito, delano
 nel tenore: di questa con. per. non tutti fatti d'essentano
 nella città. Voto. et pena alli contrari facenti. di questa

Jesus mitto quing^{mo} primo adi is luv. Al nome d'l omnipotete iho.
 et d'la sua gloriosa madre. et d' tutti sancti. et sancte ecc. Poi ch' a
 nullo p' lo oipotete idio sic attributo el ferno. ou' ppetuo domi
 cilio in qsto misero mudo speso so lezendo q'l uerso d' m. s. Ma
 chio done dise. vigilare q'a nescitis die neq' hora in alio loco. q'
 hora nō putatis et d'. Postea cōsiderado ch' di e notte ogni hora
 son p' passar d' questa vita. pntē e nō uolēdo morir in testa
 To p' Antonio essendo sano. dei grā d'la mēte. loquella et corpo uo
 lēdo proueder al fatto d'la mēte. et conscientia secondo fa
 no boni et fidei christiani auati ch' la obscura notte sopriene
 a lor camino. In primis et ante oīa p' qsto mio testamento ouer
 uolūta ultima. p'ch' habita ogni debita reuerētia lasso. Et riu
 mado l'anima mia alo oipotete dio creator d'l uniuerso padre
 fiolo. et spirito sancto uno dio. i el q'l credo. come tūn la sacta
 madre q'esia catholica & aptica et c. Itē a tutta la corte ce
 lestrial et p'sentum ala gloriosa & interceata. Posone maria
 la q'l inuoco et reuerēdo cō ogni inamitica ch' p' sua clemētia
 et infinita misericordia se degna esser mia adiutara guida. et
 p'fecta duce d'l mio ultimo p'emptorio camino. et bona prote
 ctione inanti el iustissimo tribunal d'l suo amico. et dilecto
 fiol ihesu christi et c. Itē lasso el mio corpo sia sepolito
 a miseri s. tryphon a sel sera besogno cambiar la piacha sia
 compra d'l mio. Itē lasso p' primitie decima. et male ablatis
 q' d' ual uen. Itē lasso a frate palma clebucarich cnario
 para d'le mēse d' s. gregorio uno p' aia mia. lalt' p' laia
 d'l mio pare. terzo p' laia d'la mia mare. quarto p' aie d'ch
 mri bonifactori. Deus uenie largitor. p' li q'li habia pp' aro
 et ch' sia dato alui ch' porta achi salui ch' son debito pp' is
 Itē lasso ch' se salica sopra altar d' s. benedicti q'li pp' ho. li q'li
 mri die dar q' mēdo d' peregrina se nō me li dara auati
 se li dara sia satisfatto d'l mio. acocch nō cade la puluere
 loso. Itē lasso al honor d'la madona ala isula p'isola stado
 questo ordene ch' al pntē el mio orologio nō effecto quel
 ordene. sia d' m. s. tryphon d' fabrica ch' tien sagrestan.
 Similmente lasso a dicto loco doi quadene d' stagno. et scutle
 8 e longuoli a ual doi p'li infirmi et se haueuo qualch' buta

30
e la mia popola q' tragetar se nō sera. roto altramente habia patetia
et la mita d' mri bacili g'li se trouera i mia casa. et p' s. ch' dica
no vno paro d'le m'isse. et la mita d'li mri feri. l'altra mita a
san francesco p' anima mia. It' lasso a quelli. d. s. l'arzo zoc lo
profi mio bacil pocho roto. et piachim doi. et q' seudelle d' stag
e la casa d' formeto. et uno boncho cō la charue denno. e sparte
in tre parti. et una caldura p' aqua. l'altra p' cusinar. et doi tu
uaioli ch' prega dio p' mi. et li mri. It' lasso ch' se dica una
m'issa ala settimana a. s. michiel donec l'ase mio pare. e mar
e altri mri p' au' sue qual' iorno uora ala sua uoluta. p' la g'l
m'issa uoin ch' habia It' 6. d' formeto i ppetuū. li g'li paga tre
uocato a posu. li g'li compri da q' thomaso d' pelgrina cō questa
condicio. quādo faltra. ch' g'l āno tantū proua d' ditta g'ra
possa m'itire aluo prete. la g'l m'issa dita i uita sua p' me
d' trasula. It' lasso p' q' li g'li paga la uigna fo d' dichla i du
midiana. et p' j. d' 6. li quali paga milore muxich p' qual
terren in lastua cōfina cō q' bascio d' pelgrina. ch' se celebra
una m'issa ala settimana ala reliquie a quel modo d' g'la sop
li thesmurieri ch' trouano prete d' bona uita d'la mon basa g'la
et altra. ue sup' qui. ch' la dica i prima p' m'io fiol d. q. q' mathio
d' l'uo i uita sua essendo prete p' aia mia. et mri anagi. et bene
factori se nō se incuerra thesmurieri habia g'la liberta d'le diu
m'isse quelli d' testameto. q' mathio d' palma cō quella sua con
dicion. It' lasso stara tre d' formeto. li g'li cōpri da g'li d' bu
chma sotto caual. et doi stara. li g'li compri da gineas basme
in pian sono liescuichi. questi It' s. uoin ch' li marinari spar
te ogni āno i ppetuū. ali pupilli d' marinari. e quādo nō li spart
rōno fina septembrio. tutto ch' g'l āno passato possano scoder li
procuicatori d. s. spirito d' l'pedal. et li sparte p' spedal. simet
mete stara doi i barda al p'nte tien mio m'ador rado d' bisinon
d' lamplac. It' lasso seudelle. p'ndene g'le se troua d' p'iera bo
chali. et altre frache d'la cusma ala mie usine. e quelle me
secunia i mia malatia. et p' doi ch' fanno charita infirme. It'
lasso tuue mie scatule. le g'l sono fora d' casse cō g'le se troua
d'ne a fran palma lui uimto. It' le ampolte a
s. benedetto. e san nicolo d' marinari. le figure ali spedali. li

altri nasi d'uetto ali mei comessari: li ueru dle fenestre d.s. femo
 Ite lasso la mia uesta negra a piero d'marculin alla fina ch pga dio p mi.
 Ite lasso mio marel neg grande a luxa fistich acoch pga dio p mi: et li mei
 benefactori. Ite lasso mio marel d'mustanaliur a pme d'g. andrea: Ite lasso la
 uesticola co manegi longi d'mustanaliur a zago me fiol d'g. q mathio giuo
 Ite lasso la uesta negra fodra a p'mihuel catich ch pga dio p mi: Ite lasso
 la uesta uerde a zori boxin pescador: Ite la cassa ipegula a conto co doi
 chari ali pti d.s. benedeto p tignit da qnt instrumenti d'gusia: Ite lasso
 la mia cassa longa. Q cofano grado a gli: li gli me suura in la mia ma-
 latia e tanto pi: quanto parera ali mei comessari, acoch misu no sospira
 contra me: ma cadauno sia satisfatto: Ite le mie botte d'uin lasso a p nicolo
 d' dracula, ch li sparte co q thomaso d' peleguna habia meior parte thomaso
 Ite li tirasi ali mei comessari se sera d' uigna. Ite lasso le schiavine cu
 letto ali poueri d' spedal ouer a simili in coscienza di comessari. Ite
 meior tapeo ch sera sia porta co mi i gusia: et gillo se mettera anati altar
 et se li Canonici uora far altro sia i fabricha. Ite lasso la coltra ala scola
 d.s. croce acoch se portano li poueri su quella. Ite morti p dia mia: Ite
 lasso una uesticola a stiepan sadulica coc negra d'la casa e una camisa.
 Ite a me bubanich un zopon d' mustanaliur et doi camise: Ite a radeglia
 d' miloia zopon p'muato, ch pga dio p mi: Ite d' fustagno a ferno d'lo.
 zopon argenti a me ale porte d' gusich: Quardacuol d' mustanaliur.
 li altri se trouara sia date ali poueri: lasso a p lucha balo? uno par d'
 misse p. 5. et anch camise doi aco ch pga dio p mi: d'us me
 me largitor: uno paro d'le calze negre a q ferno p'mil. Ite un par d' calze
 come p'muato a ruypho maich: et qsto se no guarira: altramente sia dato
 ad ale simil infermo: Ite le mie stampe sia sparte a s. Trypho a Isula:
 a s. femo: a s. domeneo: a s. benedictin et s. clara: li ordegni d'le
 fenestre ch stano i ma ouer i benicho d'li pen. d' m. s. Trypho Ite forma
 ferri: capsas d'fero co p'chi d' uer: et ch possa ogni gusia tuor: et far co for le sue
 fenestre: et tornme d'uchmo: Qch lassa pegno se schiopara g'le cose ch paga
 d'ome ou ch le uerco: Ite lasso la bibia angelica: legede scior: uita patru:
 rational et se ichudena a s. Trypho: machina sop li bacchi ale ueligne:
 et qn se trouase fora d.s. Trypho g'le uno, ch ipo facto sia d'frate d.s. do-
 menico: qsto dico acoch no se portano g'le casse: lasso ali capellani d.s.
 Trypho p. 2. ch faca charita i sume: lasso mio misalero: altario: calice
 d' stag: beuiar meior se mdara g'le pre i lupa ch la stano sepre i la

questa se dta nō sera modo et li comessari daga doue alor par i glet coriaca
 como canac ou aluoc p esta. Itē lasso a mia comare milia se hanno glet
 alal: et una intrada d'itrem nō d'ingre tutt qste cosse sop' se. se so misu
 na cosa uēdo ou nō se trouera o misun mouera: li gli bnficio: li comessari
 habia libetta sop' sua cōscienza dar ou distribuir a simili: Et se hanno de
 mei dta successio ou alit sia cōpra tātā rafa et partit ali pupilli d'mari
 meri i uetidi: se anā nse sia dta ali alit medicati pla terra: Itē la mia casa
 sia uēduta se nō se pora hūm usto p'sio sia fatto glet termino honesto: se
 la uora cōprare quelli padri dta sola, et habiamo minor marcha p' q
 p'et so et hūm bisogno ace et p'par dio p' me et p'li mei: Et p' alit nō pos
 sa comprare la: Itē lasso a s. fenne s. dominego: et s. bernardin p
 quelle se son a glet uno tignudo ou p' gile aie p'le q' nō ha chi p'gare
 et sono i purgatorio et dicimo chadun monasterio un par dte mese et
 s. orogorio habiamo fratti p' is quelli monasterij s. p' un: Itē lasso
 et mio herede uniuersal li mei signori p'oueri d'ch'ist: maxie d' ma
 rmeri: et se li mei comessari nō satisfia ben, et me respondeno i die su
 dacy: lasso li mei comessari p' basero q' q' dabre et q' palma d' q' mi
 na: et q' fiorio calice mio usin: se p' caso niuno uolisse impedire qsto
 testamēto fao mēh' la m' d' me lo p'ouedador et lui deffender aliamēto
 facendo et p' tutto me respondela in die iudicij: et c. Et questo uomi che
 sia lo mio ultimo testamēto. Et ultima uolūta et: et quā ualere nō
 in iure testamēto si ualere potest: si manus uolo mōuat iure co
 dicilij: et si ualere nō potest iure codicilij: ualere ualeat et debeat
 iure donatiōis causa mortis: ut quociūq' alio iure ualēt ultime
 uoluntat et c. Et se trouera glet p'p'et inclusa d'oma mia uo
 in et uaria tātō quātō questo testamēto ou altra scittura: et c. Itē
 se tomcho et pelegina uora scompreat q' suo terren et possa hanno
 sena is p' cento fina uno mo: et se alio compra i so logo: se i glet
 lo spendero in glet li uolere et sia fina p'li mei comessari glet che
 par: queste soprasse cosse scrise i uno sfoio d' aceto: alchunne cosse
 in esio scannero posta p' posta et d' p' tornen uomi et uaria tātō quātō
 questo testamēto. Lous. vco.
 Io pre q'monio scrise questo testamēto cō mia man propria.
 Et tergo questo se e' el mio testamēto d' mi p' q'monio q'd' d' d' d' fatto
 io iscan. ach. is. hūo.

Mitto quincennario tertio Indictionis vij. die xxj. octobris. Corā Mag^{co}
et C^{mo} D^{no} H^{mo} Foscharino day^{mo} rectore: et p^{re} Cathari: et
sp. Judicibz d^{no} buchio & buchia: d^{no} Jacobo & gabrio: et d^{no} ba
silio & hesmms: et s. Jacobu & buchia thesaurerem clasfuz
et bullatū presentatū fuit

Eisdē mitto et Indictū die xxvij. oct. Corā prefatis Mag^{co} et C^{mo}
p^{re} promissor: & sp. Judicibz sedibz sub logia marine p^{re} me infra
scriptū Conciliariū apertū fuit et lectū sup^{ra} testamētū p^{re}
quod quidem prefat^{us} p^{re} promissor: et sp. Iudices Laudaverūt
ac ratificaverūt eisdē suā: et corā Cathari auctoritate intropo
suerūt pariterq^{ue} decretū Judiciale saluo tamen iure alterius
cuiuscūq^{ue} personē

Ego Pompeius & Lugo Vincetinus Impiali auctoritate nos^{tr} qu^{er}
et corā Cathari Conciliarius sup^{ra} testamētū: ut sup^{ra} mihi p^{re}
sentatū publicum: ac registratū rogatus sup^{ra} ratificationem in
terfui ac scripsi: tamen alijs occupatus p^{re} Caduatore i hac pu
blica forma redigere feci signo: et nou^{er} meis consue^{er} me subss.

Lans deo: 2

132
Lo ponto del testamento de 6. mig Pre Antonio Gusdanac las
sado ala nra fraternita d' mig san nicolo di marineri s^h 6 $\frac{1}{2}$
de formento ogni anno in terren. 3 li quali se dieno spartir
per anima sua ali uechi poueri marineri & ali orphani deli
marineri poueri in conscientia deli officiali d' misier san nicolo
li donde sera piu bisogno dar la helemosina. Et come par
di instrum^{ti} di sotto notati.

Primo instrum^{to} el qual paga s^h 2. de formento ogni anno
qual terren tien Giuro bassatich come apar i d^{ti} instrum^{to}
del mille

L'altro terren paga s^h 3 qual tieneno et pagano al presente
q Tryphon bachoe mariner come herede d' sua madre s^h $\frac{1}{2}$
d' formento et la fia d' peicho mariner come herede d' sua zur
s^h vno e mezu et tum gliuboeuich d' Canac s^h vno del qual terre
compro ouer affito lo terzo d^{ti} ium da madre d' bachoe p' pagm
s^h vno sopra scritto et tutti tre insieme p' rata pagano oltra el
affito sop^{to} vna galim et vna jornada d' lauore come par
i instrum^{to} d' fatt^o mt. i 4 94 indit^o xij die iij m^o oct^o
qual terren fo comprado da q framo et q nicolo fradeli et fioh. q
q marthio buch^{ia} p' q pre m^o sop^{to}.

Terzo terren posto in barda paga nicolo iuanouich d' barda s^h
vno e mezu d' for^{to} amig. 8. nicolo di marineri come par per
instrum^{to} fatt^o nel. 1511 el qual terren fo comprado da sop^{to}
nicolo come par p' unalt^o inst^o fatt^o mt. i 4 90 indit^o viij die
xxvj m^o d' gusti.

Qui desoto fa vici li affiti dela finita de missi san nic^o deli maxmari et una

Vno affito conueto p la finita d mss san me. daz trauico. q pluca de laco
come par iustro publico et le freidre dela obligatio della sua caxa In la
qual al pntu hita ogni ano i pectuo paga ala dita finita adue fide p p d

Itē vna t^a affito Sopra la vigna de s^a Jaxa. q^a gl' uera d' laro m^o d' s^{to}
laurentio chiamato blada sopra qual affito r^o vno misro r^o. con le sue
studa zaltre sollepnita paga ogni año suo affito nel tuncor ad i pr^a q^a p^a m

Itē terzo affito Sopra la vigna et campo posto al p^{re}se n^{ro} q^{ue}l
et faco i strada d^{el} san nic^{ola} al p^{re}se n^{ro} h^{ab}ito coprate p^{er} la fr^{on}te il s^{co} n^{ro}
et li m^uracini/ S^{on} qual affito a vno p^{re}se n^{ro} q^{ue}l s^{co} n^{ro} p^{re}se n^{ro}
ogni ano d^{el} san nic^{ola} ala d^{el}ta fr^{on}te p^{re}se n^{ro}

+ Se questo affito d'la dita finira l'op' d'ora per' d'ora viene positi in
pagare qual fo' come d' l'oro rinchouci sopra m' d' fite fo' d'ora
d'uto ala dita finira obligato ch' pagasse d'utto l'oro ch' s'ia finira
ogni mo nel termine d'ultimo octubrio come per' fosse p' d'ora.

Se quinto affito fu coperto da michel q. p. trapussa d' drago y la fin
ta d' mig san me / el qual oblieta una villa / inquanto posto in mi
ocult / ouer sua casa inquanto michele d' eta villa come par uno mte
p. cu le sue sottoposte paga con uno altimeno d' xxiij oditi p. m. 11

Iste et Sexto affito fo copzato da s drago q s trupissa z la finita d
 mss fm m^o d mazinei come par lno histro pu^o el qual affito viene fop
 la cassa fo d q s mader d maza al pntz hnta suo mero pata mss m
 ala detta finita nel tenore adi z nouebrio a la cassa se fm
 al pntz i ma dela scula ipuza dela marina fo s d s an^o d mss m^o d mss m^o

[illegible]

Et la dita stolla ha obligo per uno. vigilia de anno
di pñti paga diti a fite & nit samglonovich.

la casa del ginepro & mufsan nro^o fructo del mufsan

47-382

pp. 686

pp 6 of 6

686

2396

13

1786

Item xxi affito d'la fraternita d' mig san nicolo d' moirineu lo q'l
fo consegnado q' li cornessaci d' q' mig pre d' m° gisdouac q' far la pie-
zada d' pp. 100. a barnardo cosomoz el qual affito paga radossino
radicemich d' inmiplat nicolo et machio s' di fioli ogn' anno t'rmene
san michul pp. quatro: lo qual fo uenduto da d' lucia muer de
Zincho smoghanovich al sop'lo p' d' m° come ap'ne q' un instrumeto fat
nel isoi indig' iij die xij junij. ual ————— p' 7

Item xviij affito d'la sop'la fraternita comprato da martin moro sopra
una uigna posta in m'nsap pp. 100. q' 6. come pre q' instrumeto
fat nel isio rex^{ne} s. michul d' sept. ual ————— p' 3

Item xviij affito d'la sop'la fraternita sopra la uigna posta a puzo com-
prato da barnardo cosomoz qual affito paga d' m' barnardo ogn'
anno rex^{ne} s. nicolo pp. 6. q' 6. come ap'ne q' instrumeto fat nel isio
adi 17 oct. ual ————— p' 6

1638. R^o die 23 febr

^{1638. R^o die 23 febr}
^{1638. R^o die 23 febr}
Separato delib'ri, d' f'li' levato il no'ar d'ario, sopra il formaggio
no'ar, et alio. In riparcimento dello sboro fatto a Pashan
Aja: Non firmare p' s. m^o in alcuna maniera d' contravene
quando talor uos'ia si consentano in stato non uolendo il p'bo
assolutamente, d' co'ar' popoli cert'no aggravati uia d' d'
d' d'is. A m' uita incavilata l' esultatione, et ella si conca-
cia amiseri alla persequione. alij m'ites, non facciano
ad rem. mento m' tanto lo f'cio la mano d'

Di Lara a' ig. Febraro 1637.
Di p' m^o

et d' m^o Compl. e d' d' p'
Aluio m' d' m^o d' d' p'

Aluio m' d' m^o d' d' p' Aluio m' d' m^o d' d' p'
Cattaro.

Jacobus Bat. (anc. d' d' p'
creatio exanar' d' d' p'
d' d' p' d' d' p' d' d' p'
d' d' p' d' d' p' d' d' p'

35

ibid. 4. Aprile

Illo l'Armigaglio Portu nuro, fero l'Proc. Pami
mano niamato, Viera d'quo, et diuolto Calotta,
uno Penel & lo Proc. cost' liri d' puioli. doi cento
vanti doi e mezzo, Val

Jan

Illo l'Proc. l'lo la l'or Medemo Proc. fero uno
giannetto Assao Manipolo co l'ola di Damasco
bianco, qual cost' liri de puioli. l'cento e
ottanta, Val

Jan

Laus. du. 1655 Ad 15. Marco

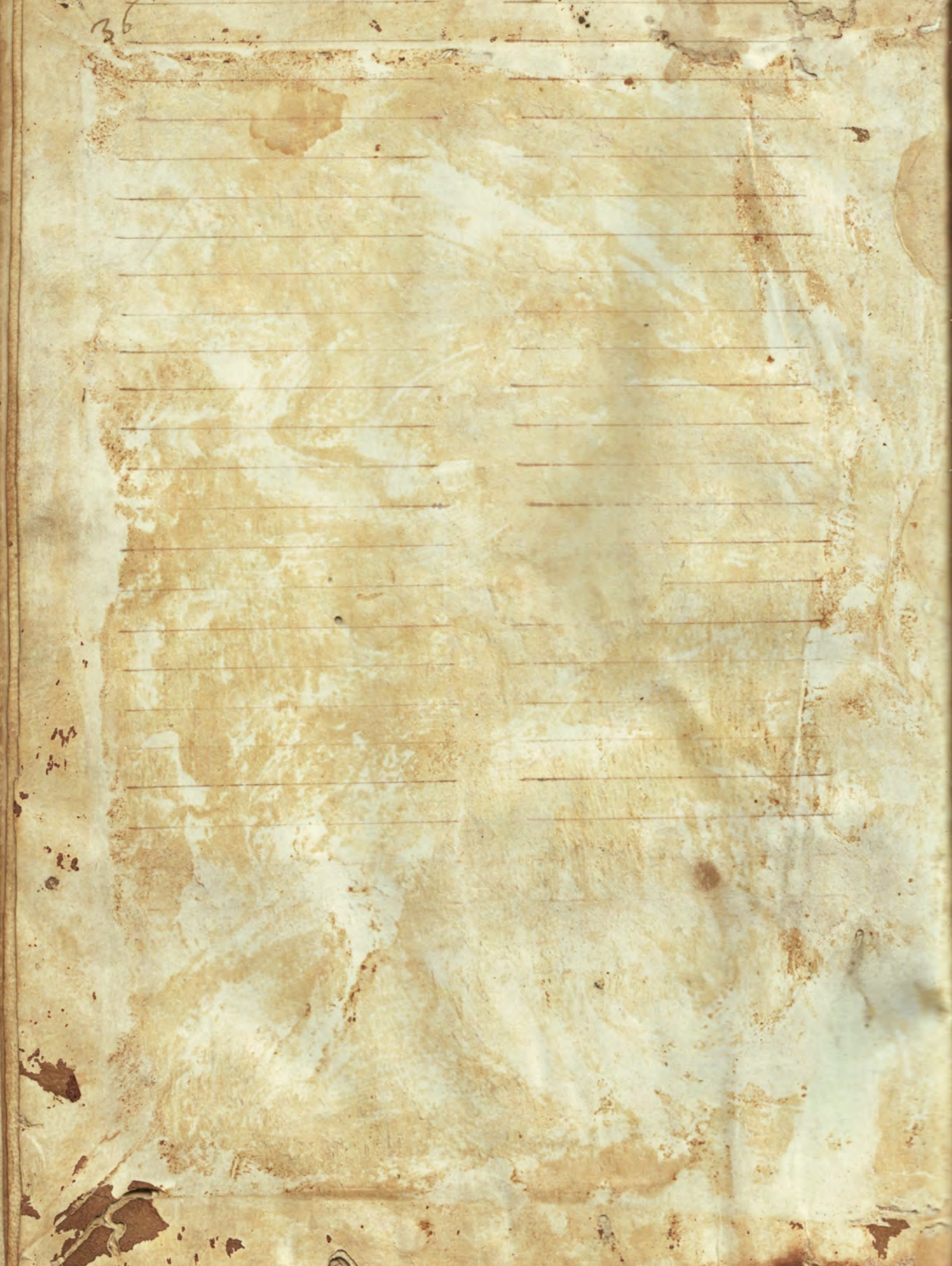
Il tempo el sig. Armigaglio. N. 1. 2. 3. puioli
Calotta puioli. V. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179.

1681
1809
142

36

Maria Jareov. g. anff. uxor
Francisco g. Juane

Hoy x Nbre. ibay, voto il Dogado del Sr. sig. Juane Cornaro et
L. Rro et C. sig. J. de. Molina Proo. Juane in Provincia, et L. Rro
sig. Piero Ormosini J. et Rro in questa Cita, voto del qual se pta
la Absention alla gente di pastaggio di non esser piu sottoposte alli
lavori di manoel inclinando alle loro istanze in riguardo della
obligation loro et patria nel portar le publiche lettere come appar
in Cartelaria, Nel Volume Cuius a Carte trenta nove, et a Carte
quaranta nove



37
A. S. Enrico i. 153 mte
L. Mino L. A. e. Lion. Bonaf
Daise Le parvi conraffe con
guarzo Robaina d'esse ha veduto
de u. Loro successi introduce
a uoce, apri delle rogine roffi

Sto. Ferris Richi Co. & Co. ^{Inc.}

Ch. Geo. Kem.

Copia tratta da Consimile esistente in un libro grande tenuto da Togo tenente di Perlagno

1632: die 29bris Posto in Coll: .16. N.

Sapientib. ord. eccmo. Senatus ad hoc deputato

Con uirni della delegazione dell' ecc. Senato di .x. Maggio
proximo passato l'occasione nella causa uerrente tra la mari-
narella, et Canal di Saccaro da una, et l'Arte de Casar di
dall'altra, sono stati uolti in contradictorio giudicio con li suoi
Auescati P. Paolo Emilio Annichini Gnomi della sud.
Marinarella dimandante

Primo Che la povera e fedelissima marinarella di Saccaro sia
conseruata nell'antica, e sempre praticata liberta di uender
oppo la uirna e di auoni i formaggi di sua propria rag-
gione col pagamento de Catij con le sue barche o Rega-
te in questa Citta con dichiarazione di non uoler leuar il
formaggio dalla ^{sua} propria barche, o Regate, e di non com-
piender che la marinarella di Saccaro predetta compie
l'apella scola di detta Marinarella a parte d'enna scola
in Febaro 1631, et nella Secura dell' ecc. P. Paul. Enal d.
Calmatia a sua Serz: in Aprile 1631

Secondo Che sia detta Marinarella conseruata nell'
antica, e sempre praticata liberta di poter estraher
li ceti loro formaggi di propria ragione come di sop.
da questa Citta col pagamento de Publici Catij, protes-
tando se nullita della disordinata et ingiusta propo-
sitione fatta pagl. l'uersarij nell' estesa, et ultima
renza senza che per ena l'Alta poteta ena marina-
rella offender per molte sue ragioni da una,

2. coll'altro Q. Tran. Marcellini & nome coll'Arte & Casa³⁸
e con la presenza di Q. Cristoforo Invernardi Pastal. coll'Arte
Adeta dimandante esser col presente Giudice terminato
che in esecuzione delle leggi in più tempi fare & la conserva-
zione d'essa Arte sia esibita alla medema il formaggio portato
in questa Città non potendo per altri esser venduto, e disposto
se non prima l'esibitione suddetta, e con tutte le forme prop.
e disposte dalle leggi, non ricusando che L. Marineri, che
uengono a fare in questa Città l'ufficio pubblico, possino
vender la quadra schiaioni la sue porate per formag-
gio, di cui condurranno a fare di loro proprio agguio,
non ricusand'anco che siano per quest' ecc. Alleggio limi-
tare, e praestare ad essi Marineri la quantità delle loro por-
tate, e il tempo d'esitar quelle quando facciano col nome d'essi
Marineri non uenghi continuata la vendita di molte
quantità di formaggio indicato, e raccolto a giuerse parti
di palmata, e Albano ad'uso di continuata mercatura,
restar in tutto, e subito eseguita la parte ibid. 30. figlio
affine che sia levato il modo di celider con Arte col pretesto
e nome d'essi Marineri, come sin ora si è andato facendo
e si pretende di fare, riprostando al tal qual nome, pretesto
inserso in peccata essera paucendosi expedir la causa sopra tanta
Lice e disposte seguite per molte sue aggiunte per peccata,
e alleggare onde L. M. M. Presidenti & L. d. Tabien &
Giov. Cecco & Euanne Mocenigo fanno mandato L'infas.
parti, e prima

L'andara parte de L. L. L. di questo Alleggio Giudice
delegata, sia data liberata all' Marinari della marinarella.

del Canal di Roccare di far porcata e formaggi, et esserli sopra
la fiera e schiaueri. La quantità di pelle n. 90 per ca
cauno non intendendosi ciò perognata la parte i 625.

20 Luglio

Bianco della parte	15	} Card. Iur. S. p. presa
Verde di no	0	
Non non inciere	1	

Adi Gandara parte che detto il formaggio che uena condott
ca Mercanti Quarini, sia esibito all' Antea e Casaroli, co
uend' esser stabilito il mercato di detto esso formaggio, e non
aggiustandosi col pelle, resta in libertà ad' essi Conduttori
d'estrarlo fuori col pagamento delle diti parti, e pure d
uenderlo in Venetia giusta le leggi

Bianco della parte	14	} Card. Iur. S. p. presa
Verde di no	0	
Non inciere	2	

Tratta col libro e falli col pelle e diti parti e diti parti e diti parti
senato

Copia haue ue supra

Adi 7 Febaro 1656

Tratta col libro delle Terminationi esistente nel mag.
Illud. pelle T. 11.

Visto la riverente istanza fatta da P. Carlo Amigoni
Sul pel patio instante che P. Illud. S. p. terminati,
de le carne di Castato salata, finata, et secca falli
quellapa pagar il patio come fanno l'altri tute
carne salate per le ragioni penne, pedone, et al
leggare, et falli alia udito P. Paolo Emilio Anichini

Marin Mohr Palla T. H. Free Emma

Pietro Sanzoni Med. Dr.

Tran. Perzi Cancell. Comm. S. R. C. ha. S. S. L.
 28 luglio 1877 copiato, S. S. L. Sig. S.

Copia estratta dal lib. ^{Brosino} di S. Michele il Reale dell' Illmo S. Viceré
Don Juan N. de Arce e fatto enire nella Canc. Broso
Don Pedro Valeriano de la Cruz
Don Juan de la Cruz de la Cruz

In loco li 16 luglio 1677 fuo publicar un proclama
dell' on. P. Accur. Ben. R. Ervinani col quale restò di
suddo proibito l'uso delle seriche piume negli in-

39 prestato, e ne danari, che si laiano a cambio, obbligando
chi si sia che ciò faremo a l'anno nobi nella sua
Porta la suma colla specificazione della persona debitrice, e
presentabim descritti, contenente la qualita' dell'accordo.
Sopra tale proclama essendosi appresi i marinari
di questo Porto con quei di Tarazona con vent' d' a B con
Alagando non esservi chi più voglia dar contante
o impristito, ne a cambio mentre sentono publicar
la loro indifferenza, e le somme che perdono, da che
nasce la scarsa, e scarsa affluenza de negotij, e per
conseguenza diminutione de dadi del Principe, volen-
tando uno di più non uiver uno proclama, essendo legge
provisoriale, che cade colla mutatione della Reggenza,
Noi però controniti ogni danno sofferto all'unionanza
dell'officio, maturamente considerato uno proclama, con quale
hanno li predetti Marinari del Porto, e di Tarazona, li quali
terminiamo, e coll'auto del Senato nostro stabiliamo
che si come nel particolare de privilegiati due sono
cioè proclama (fine giustizia) per il quale si con prudente
provisione dovrebbe, cioè si conosca se gli esseri ne ga-
dano col proprio, e coll'alieni dadi, e ricadendo ne gl'
altri li privilegiati riguarda d'una maniera, per cui i no-
essenti ricevono danaro da chi si voglia senza le condit^{ioni}
espresso nel sudd. Breve, ne sia tenuto d'alcuna perso-
na al dar ne chi riceve, e ciò infine fruisca il d'ufficio
e si conoscano i dadi uguali a d. 100, dovendosi
però sempre sotto le penne contenute nella detta
proclama notificare qualivisia somma di danaro, che
in qualche voglia condizione venire da persona

privilegiare:

che i medem' marinieri d'altare si sono
appropiato uno d'altre contributione che fanno
a quest' officio d'altare per i gannatori non
servandosi la medema stabilita per l'altare
legge del Principe, per tanto ammoniamo la
medema, si che i guisa d'altare d'altare d'altare
d'altare universalmente esser conceduto d'altare
gannatori, senza appropio alcuno.

La presente dovera aver bix smena con l'altare
non e quest' l'altare d'altare, accio' pubblicata, et
registrata sotto uno pienualmente occupata
l'altare a l'altare 1638.

Leon Filio P. Natal.

Il Card. d'altare

l'altare d'altare 1638.

Sebast. Borrelli d'altare d'altare



Cesare Borrelli Card. d'altare
l'altare d'altare 1638.

Copia tratta dall'orig. scritto in l'altare d'altare
il l'altare d'altare d'altare d'altare d'altare
d'altare d'altare d'altare d'altare d'altare

Per l'altare d'altare d'altare d'altare d'altare

Per l'altare d'altare d'altare d'altare d'altare

La medema consuetudine nata prima comparsa
dell'altare d'altare in questa d'altare d'altare
pagnas con l'altare d'altare d'altare d'altare
piu d'una volta confusione, et scemera, mentre

L'emanar della Città, pretendendo tutti a' suoi
 alle rive, e contrastando gl'altori si prelude
 una volta di tale comparsa imminente,
 qualche considerabil' occasione, a cui notando
 noi opportuna m^{te} applicare il necess^{ro} comparsa
 e cuitar insieme ogni occasione d'andarlo
 in viron' delle presenze, e coll' autorità del Duca
 nostro Iscriviamo che il l'annunzio qualunque
 volta succederà l'arrivo nostro l'Esceche Degl'
 Mon' fatori nuovi, e intendendo li Prestin
 continuare di fuan b' suoi Standardi, accom-
 pagnarlo, debbano con essi istant^{te} capitare sotto
 le rive d'questa Città, e poi senza paura sbar-
 care consegnarlo nel Navilio dove usciranno essi
 l'Esceche, col astenersi immediatamente alle proprie
 case. Questa deliberazione però che serve di con-
 servar con sudditi benemeriti una reciproca com-
 pendiosa, e affettuosa, e voglia far di loro ogni merito
 d'alta benedizione, incarichiamo, che resti in un
 libello concernato, e consegnato col registro dove
 occorre Inq^{ue}

Cattedra no. 1000, 1680

Si ordina sommare l'Esceche

D'27. 1000, 1680 (1000)

Pub. in questa Città

Dug. a Perse al Duca. 1000

Cesare Bonelli Duca di
 Ricciardi. 1000

A' 9 Xrd 1680 - Att.

41

Congregato il gl' Caplo della Marina d' questa
Città, nella Chiesa di S. Biolo, premesso il suono
della campana giurò il consenso, e grazia
licenza dell' Hon. S. Lorenzo Tiepolo D. C. P. R.
intervinendo in suo luogo il S. Andrea Zando
S. D. P. R. sedotti al n. S. Bi. ff. per quanto
segue.

Quando il tempo proprio d' ricevere le somme
de' mercanti Monsenepini, sia panti, panti
che alcuni Panti, e Marinari d' questo Città e
canale non possa ricevere le somme, e in
in altro modo, se non a' quanta faranno li
sotto quattro Panti, che saranno elca. del foglio
liquali sopra l'anima loro, senza alcun
riguardo debbano far il profitto, e obbligo
per l'anima del danaro, che dovranno pagar
li Panti, e Marinari delle Banche, ne pena
chi si sia dar pagar d' alcuna cosa d'
danaro, o altro cosa a' tal conto, e chi
contraria a' questo, et a' quanto s'è stabilito
delli sotto quattro Panti, cada in pena di Ducenti
cinquanta ducati irreminisibili, e la sua
la metà applicata a' benefizio della Chiesa
di S. Biolo, un terzo alle pub. fronsificationi,
et l'altro terzo all' accusatore, che volendo
sara' tenuto scerco, commettendo a' chi d' sia
l'executione della presente, qual dovere

esser approvata dall' Illmo S. Pro^{ve}ff. e Ministri
sua onestanza

Sequono li quattro Periti

- 20 - 10 Radul d' Zorzi - Per il Pod. Pro^{ve}
- 25 + 5 Trifon Calpetta de fatto - Per Nicolo' d' Trifon
- 28 + 2 Nicolo' d' Trifon de Paragne - Per l' Armiraglio
- 28 + 2 Vicenzo d' Pro de Paragne - Per Vuesco Stanizza
- 23 - 8 Nicolo' Zifra - Per Radul d' Zorzi
- 23 - 7 Trifon de Sorline - Per Nicolo' Babich
- i - 29 Pasqual di Paolo - Per Trifon Calpetta
- 12 - 19 Mario Milin - Per Piero Justilla

Si sono a ballottar stante la giunta

- 19 - 12 Nicolo' Zifra
- 27 + 3 Trifon de Sorline de fatto

Furono publicati rimasti quelli col segno +, e fu
licenziato il caplo -

Al 29 Nov 1680

S. Illmo S. Lorenzo Tiepolo Sp. Pro^{ve}, hauendo veduta
l'atto, e considerato la perorazione presa nel
caplo de Marinari, conoscendola propria, e vidente
il bene, e utile del Pro^{ve} d' Barche, e Marinari, ha
quella approvata, e confermata in tutte le sue
parti inserponendo a quella la sua, e del Com. d' fatto
autto, e Giudicial Decreto, dichiarando in oltre, che
sotto la pena in essa contenuta, non possa, ne debba
alcuno alterar il pretto che fosse stabilito dalli
eletti, ne meno dar luogo di errore, come in
della parte si esprime, ma doppo fatto il pretto, e
non

42
non prima possa ciascuno comprar in juola
o molta quantita' di esse scorse, e p' intro-
durle in città debbano haver un Collettore dalla
Cand. e sotto la sua Vnde, affine che la
sua presa in capto habbi la sua intera
esecuzione, e non venga alterata, e sia
sotto la pena sud. et viz.

Luengo Tiegro & Rete & P. 10

Gerardo Bosselli Cand. Port.

Al Signor Marchese 1667. N. 1. p. 1. data dall'Inferno. L'Inferno
 Carari. Formiglieri instando per la restituzione. E seguita

Al Signor Marchese per la sua. Seg. R. N. 1. 1. 1.
 Capitan M. J.

Comando auarato di noi Signor Carari Formiglieri di Cassano
 di fatto vedere il decreto dell'Inferno. Cassano Cornam
 Pont. M. J. in Labio. et M. J. de D. 25. Marzo 1666 con
 quale versano prefine. Le più aggraviate cose, e Mebidi
 a diueto di Brodini, e per haver sempre pronti e per l'
 occasione di Rappari, e per le funzioni de. M. J. in nune-
 ro equivalente di persone coll'istituzione d'un rollo della
 M. J. in tutti tanto della Città di Cassano quanto delle Terre
 e Ville della giurisdizione. Dovendosi portar disparri ne
 essendo sufficiente il numero di quelli di Lazzaro porro
 L'Inferno. M. J. in tutti di quelli degli altri luoghi secondo
 richiedeva il bisogno et con quell'essentione, che viene
 menfonata nel decreto medesimo la confirmatione
 del quale ricercando il detto Carari in tutte le sue
 parti, conosciuta da noi giusta l'istanza del me-
 desimo. allora ben bilanciata. L'Inferno
 dell'affare, Terminiamo et uoliamo coll'ajuto del Capita-
 neato nostro M. J. che si con pontualm. Eseguito,
 et osservato senza contraccienza alcuna a ciò ne
 sinaghi. L'ottimo Secutis publico nell'un, e l'altro
 capo. Comendone l'executione, registro e notificat.
 della presente oue, et come occorre. Inq. p.
 Dalla Hane. Sanson. di 27 febraro 1667. M. J.
 alle

Ch. nel quale delli Capitani delli marinarelli sia praticato
il concorso in loro cottornato: cioè che un anno si ano
chiaro quelli di Lantago, e l'altro quelli delli altri con
altri d'istituti conosciuti nel compimento non d'istituti
nel quincione. Si d. Vicerio Ingo d. Gio. e Vicerio Ingo
Arbitrandosi che non avendo onorato nella prima
quadratura il S. Paolo Rodoni plauer fidonam
dico la sua opinione esseri conosciuta. uolono
le parti di fare al Sud delli aloni cinque. Fiedri
toponon d.

Per nuova minella prais.
Al off. Audi da d'audi pagati uno apparce
do

La parte la cui senza in casa d. S. S. Ingo
Banco la sua indipon d. in Rodoni d. d. Fiedri
che parte d. S. Licio Ingo e d. Vicerio Ingo
Uico

Al. Licio Ingo e Vicerio Ingo parti d. p. m. e d. aloni
d. S. d. F. Ingo e d. Vicerio Ingo

Imon d. Vicerio Ingo e d. S. Ingo
d. S. d. F. Ingo e d. Vicerio Ingo

А. В. Рен? ибт м. в

~~A.~~ 13. 2.

Li ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ^{467</}

furono ad' 1.8. L' ed nella causa pubblica uersita d' avanti loro
fin la marinarella di questa città e Municipale da una. co
M. Tenbe co' comun d' Castagno dat' alta, circa li due Capitani
che annualmente si fanno nelle festività del Florio Martire e
Thipone processo di questa città. Dopo d'aver in virtù del
Compromesso tra le parti stabilito l'atto li 17, come, udite le proposi-
zioni di g.lli. da Castagno con le rag. e, udite co' altro apposto
da loro l'f. fuorbo in duplicate rengi; come per le difese
e l' electioni di quest. da Castagno, co' l'udito, e con tutti li fonda-
menti, l'asse, Leggi, rag. co' altro parimente in due figure da
loro fuorbo apposte, hanno finalmente terminato co' deciso,
come si vede nella loro sent. di 17, come d' avendo l'udito agi-
unto di loro l'f. 11. l'ind. d' d'aver giudicato per confiden-
za d' d'aver precedentemente con alcuna delle parti d'aver in
figura, o altro, ma d' d'aver con revisione giudicato, ne
loper d' d'aver preso error e

Le M^{re} sig. R. e l^{re} p^{re} d^{re}, assati e considerati li Parimenti,
e l'esp^{re} l'incassante f^{re} d'ogni uno lett. add. 11^{re}.

46
Quindi Arbitri vedusegli uniformi alle Leggi. Ha Chibine
Imvocato a quò & coll' aiuto della sua carica laudato, e resi-
ficato la sua sentenza secondo Arbitraria d' 17, Per: Legittima
come sopra, et ita &

Lucio Galli Roma

Theodore Tiele Carl. Hess

ad. y Agosto 1688.

Compararsi all'offe Piccolo Ciurma, somigliando
con molti Avanti, e marinari da guerra da una
Meato Maron, la qual di mare, e poco sopra
maro Tignon e Tigno. Tiron facendo il nome
anco d'altri habitanti di Ciliardi dal Pulma. Tra
quali versando alcune differenze, ovveramente
di precedenti, espressioni nel portar il Standard
alla venuta, e in questo alla fanna dell'Alond,
e del Alond. Si sono già voluti, e con ogni
miglior modo, e compromessi nelle parole dell'Alond.
Franchi. Vachien, Luchio. Luchio. Vire. Tigno. Tigno.
e Luchio Vachien. con facoltà di dender esse
differenze de iure, e de facto in una, non è
Luchio - promesso di sopra a questo sarà detto,
e detto da cui di dender in obbligato.
Luchio il magro. Luchio Vachien non è detto.

*Hoy Frand. Vanden Linder Linder Van Drago
H. Zwaetser Vanden Linder Linder Linder*

Il titolo dell'istesso libro come viene scritto e
ordinato nella medesima d'acqua con frammista come
pure che resti respirato nel l'altro particolare dell'
avvicinato. D'un giornato ogni mezzo di robbia.

Quali inter. maturandi con d^a osservando pacim^{te}
la parte sud. presa nel succo capicola della an-
frammista, e conosciuta molto più, e un'azione
diretta al uolito della stessa. Ed è tanto di illud
pse, e nel libro sud. col card della farina della sud.
approvato, e in tutte le parti respirato pure
sempre. Robbia la sua puntual attenzione
come sta, e pace, e così.

Michael Wilberforce

Simon Ostrichand Lucid. R. F. C. C. C.
de m. d. c.

rancia di adere parire da coerenza furio
 pultuano il solo cuore di baratto / e non ha
 uent fede giurata Das uno delle hoel della
 secolo adno, ripulato con l'impugnato di d.
 Nicolo d'haue peruenuto alio ¹⁰ e non fa
 co chera da non giusti, e conuetti d'ora.
 Se adendo merita questa pia istitui-
 none cedente per adio inuentione dell
 monenti del tempo diuina ad, e non li
 quali non puo ben replirsi all'abitati-
 on, et alio spet della chera uera. Ad
 duplicati d'oparum. uerfigi sop. C'itroue
 delli hoel della scuola ad, inuentione la
 ad, di douer in uerigo e tuono fauol-
 quia da di s'apera li ad, opicoli, e
 hanti per nella confusione di p'ad, con
 d'ad, opicoli ad, al suo miriso di non li
 lauar la qet. e cadano l'one di uolter
 ad, p'op, bastint, parire da coerenza qual
 p'pando per non fender bastint di non
 sopracione e questa con ci b'eg, e non
 la sua p'ad, ad, la f'ad, ad, in uerigo
 e ripulato po. n'p, d'haue sopracione la
 chera di p'ad, li due citano d'ora ad, con
 inuentione ad, opicoli, con di ad, e meo-
 dian, d'haue ad, li con in conuetti
 d'ad, ad,

Alessandro Molin d. mol
 Tergo
 Tergo ad, d'ora, d. p'ad, et d'ora

1000 ruble per la salute di tutti i soldati. Il primo fu
senza indagine sino li ultimi tempi pervenuto
a farne alli rubanti, auto capo della Marina e tra
seda; gli ordinava di condurre: che per l'ordinario
pagar dove d'ogni ricorri e di vera lingua
che che li di. Maime. Ricorri e Maime Maime
in sedo: avevano, la prima; in l'lo p'ero dome
d'ero corpo de rubanti come avevano, e p'arono:
qualche compenso al quale confermavano la p'ostati:
l'ca: ed era: l'la: e si vende indifferente, che
f'ome di corpo de rubanti, auto Marina e tra
vestito conosciuti i ricorri, e i p'osi sino a tanto che
nessi in modo esalido, e p'ero d'ordinaria la carde:
reazione. Il primo fu: l'ca: d'ogni.
Secondo. La d'averne l'ca: d'ogni: ha p'one sino
la d'ogni anche p'ato e il corpo d'oro Marina e tra:
za de Caravini. Il l'ro d'ogni d'ordinaria in
l'ca: erano li l'ro d'ogni: p'one nelle quali d'
d'essere il corpo de Caravini, dove li l'ro p'one:
d'essere senza p'one: e noia d'anche vendere
e d'essere come han l'ro p'one l'ro rubanti.
Concepito tanto li e d'oro l'ro ordinato sino
almeno: e li l'ro l'ro p'one p'one d'ordinaria
auto p'one e il corpo, p'one e l'ro d'ordinaria
l'ro d'ordinaria d'ogni: d'ordinaria, e l'ro
e l'ro con d'ordinaria d'ordinaria p'one d'ordinaria
l'ro p'one d'ordinaria p'one e l'ro d'ordinaria
e l'ro d'ordinaria d'ordinaria al corpo d'ordinaria
l'ro con li loro p'one e l'ro d'ordinaria
l'ro d'ordinaria, qual noia e p'one p'one
e l'ro

=vezza, che Lui dirige, e venuto a supplicare la manuscenzione ed osservanza dei suddetti Privileggi concessigli dalla Sovrana Munificenza Lub: sin dal momento della fortunata Redizione di questa Città ed in ogni tempo conservati, come spicca da più mano di rispettabili Ducali dell' Eccmo Senato, e da subsequenti relativi rescritti degli Eccmi Precessori. Prestato perciò da Noi l'opportuno esame e riflesso alli Privileggi med: ed uniformandosi in ciò all'onestà dell'istanza, troviamo giusto di esaudirla sicche per quanto ci è permesso dar luogo alla costanza delle Pubbliche Massime, e far disorgger dall'attuale infelice costituzione questo corpo di Giudici così pre: diletti: Con l'autorità peranto del Generalato Nostro, ed in vigore delle presenti terminiamo quanto segue.

I Che siano e s'intendano pienamente ed intieramente confermati gl'indulti, e Privileggi, che dalla Lub: Sovrana Autorità sono stati concessi ad Esca Urbana Marinarezza, e precisamente quello di poter trafficare e commerciare alle Rive della Marca, e della Puglia con Prodotti, e Merci di questa Provincia nelli capi misure e tempi prescritti non solo a tenore dei Decreti dell' Eccmo Senato = 25 63 = 23 = Giugno, e 15 66 = 13 = Novembre, ma pure delle recenti disposizioni 9 = Novembre = 1714 =, e 10 Novembre = 1717 = degli Eccmi Precessori Nostri Emo e Mocenigo, e particolarmente in quel senso cui ebbero di spiegarsi con la Lettera 28 Luglio = 1725 = Le provide menti degli Eccmi Signi V Savii alla Mercanzia, che dovranno vigoreare il puntuale adempimento ed effetto.

II Che essendo poi in actual' osservanza l'investerata e privilegiata consuetudine di cui fa menzione la Terminazione dell' Eccmo Precessor Cattarino Cornaro confermata con Ducali = 5 Geni 1665 = cioè che nei tre giorni della Solennità, e Fiera di San Trifone, siano cedute all' Armiraglio, ed a

515
ed alla detta Marinarezza la Bacchetta e le Chiavi della Città
non che l'elezione degli Officiali. L'inalterazione de' Lub.^{ci} Stendardi
ed il godimento delle Grazie, ed Indulti, che in tal tempo s'egliono
accordarsegli, resta tutto ciò da Noi pure vicconfermato per conso-
lazione maggiore del detto prediletto Corpo di Marinarezza, sicché
s'infervori vieppiù nella divozione, e nella fede verso il Lub.^{co}
servizio e conosca sempre indeficiente la magnanimità, e la Clemen-
za del serenissimo Principe. E le presenti registrate che siano
nella Segretaria Nostra, dovranno esser accompagnate alli R. R. R. R.
Rappresentanti di questa Città per l'ime, ed esecuzione. In quoru
Cattaro li 11 Agosto = 1754 =

 Francesco Grimani Prov.^{co} Gnale

Ex margine.

Davidde Marchesini Leg.^{co}

A di 15 Agosto 1754 Cattaro

Esecutivamente alle Uiverite Lettere dell' Eccmo. sig. Prov.^{co} Gnale.
Del giorno di ieri furono registrate le presenti nel libro Uivero-
rum Regim.^{co} corrente, e poscia consegnata al Magnifico Armiraglio
di questo Porto Vincenzo Buccarin per me

Leg.^{co}

And. Fontana Canc. Pres.^{co}

A di 13 Agosto 1754 Cattaro

Registrata nel libro Uiverorum pmo giunta & restituita al presentante

Fran.^{co} Simonetti Canc. Pres.^{co}

Facio inudibata Fede so. infrascritto Leg.^{co} appresso R.
L' Eccmo. Prov.^{co} Città di Cattaro &c. che l'obbligazione

terminazione in data di Agosto 1754: fu rogata dal suo
autentico. In me a parola per parola iniontrata, e inno-
uata ad unq.



Noi Antonio Renier per la Serma Rep.
di Venezia Prou. Senl in Salm.^a ed Alb.^a

Si è rassegnato alla carica con diuota Supplicatione D.^o Uli-
=cenzo Buccarin Armiraglio del Porto di questa Città unita-
=mente a tutta la marinaverza da lui diretta, implorando
che a seconda dell'antico Privileggio enunciato anche nella
Terminazione 11. Gennaio 1670. dell'Eccmo Preceptore Prou.
Senl Barbaro, si potes demandar Grazie nel giorno del
Glorioso San Drifon Martire Protettore di questa Città mede-
ria. Loro accordata quella della liberazione del Co. soeffano
Bujouich Bandito dall'Eccmo Prou. Senl Boldui con
Sentenza 20. Agosto 1747. Caduta per tanto alle
nostre Considerazioni la sud. Terminazione, ed appiuvata
dai Capi degli Ordini della Città, che il Privileggio in essa
accennato fu sempre goduto dal corpo della sudetta
marinaverza, come apparisce da varj esempi di
Grazie accordate; fatto riflesso, che la implorata mora
a liberare Bandito, che non è dalle Leggi eccettuato, a
quind.

quindi volendo Noi dare al predetto ammiraglio, ed
alla benemerita marinavazza continuati riscontri
della Pub.^a Munificenza siamo concorsi di esaudire
la istanza, concedendo in grazia, come in uigor della
presente, e coll' Autorità del Stato Riv.^o concedemo
il sunominato Co. Stefano Bujovich, il quale previa
la Depenazione del di lui nome dalla Pub.^a Rappa col
pagamento de Livitti spettanti alla Casa dell' Eccelso
Cons.^o di Dieci, dovrà esser publicato libero, sicché possa
star, andar, e praticar, come poteva far prima, che
fosse incorso nel sudetto Bando. In quibus
Cattaro 12. Febbraro 1767. M. 3.

Antonio Renier Prov.^o Genl

Noi Antonio Renier per la Serma Rep.^{re}
di Venezia Prov.^o Genl in Dalm.^a ed Alb.^a

Si è rassegnato alla carica con giusta supplicazione L.^o
Vincenzo Buccarin Ammiraglio del Porto di questa Città
unitamente a tutta la marinavazza da lui diretta,
implorendo, che a seconda dell' antico Privileggio
enunciato anche nella Determinazione. 11. Senenaro 1670.
dell' Eccelso Precessor Prov.^o Genl Barbato, di poter di-
mandar Grazie pavimenti nell' atto di disalborare le
stendardi inalzati per occasione della Festività del
Glorioso San Iovon Martire Protettore della Città.

94
meda, sia loro accordata quella della liberazione di Luca
Perevich detto Stuccanovich da Perajto Bandito dall'
Eccmo. Prou. Senl. Boldi con sentenza no: 10 agosto 1747,
caduta per tanto alle Srre. Considerazioni la sudetta
Terminazione, ed assicurati dai Capi degl'ordini della
Città, che il Privilegio in essa accennato, fu sempre
goduto dal Corpo della detta marinaverza, come apparisce
da varj esempi di grazie accordate; Fatto inoltre riflesso,
che la implorata in questo giorno della disalborazione
delli Stendardi, mira a liberare Bandito, che non è
dalle Leggi eccettuato, e quindi volendo Noi dare al
pred. Armiraglio, ed alla benemerita marinaverza
continuati riscontri della Pub. Munificenza, siamo
concorri di esaudire la istanza, concedendo in grazia
Graty come in uigor della presente, e coll' Autorità del Snatto
Nro. concedemo il sumentouato Luca Perevich detto
Stuccanovich, il quale preuia la depenazione del di lui
nome dalla Pub. Cassa col pagamento de' diritti spettanti
alla Cassa dell' Eccelso Con. di Ricci, douerà esser publi-
cato libero, sicche possa star, andar, e praticar in
ogni luogo, come poteua far prima, che fosse incorso
nel sudetto Bando. In grām.

Cattaro 4. Feb. 1767. M.V.

Antonio Renier Prou. Senl.

Mo^{re} Domenico Condulmer per la Ser.^{ma} Rep.^a di

Venezia^{le} Prov.^{le} Intal in Salin^o ed al^{re}

29

Rapagnadori a questa Primaria Cavica D.^o Uicenzo Buccarin Amiraglio di questo Porto unitam^{te} a tutta la marinaverra da lui diretta con l'antecinta supplicazione implorando, che a seconda dell'antico Privileggio enunciato anno nella Determinazione 11. Lennaro 1670. dell'Eccmo^{re} P^{re}l. Senal Barbaro Prece^{re} di poter chiedere grazie nel giorno del glorioso San Trifon Protettore di questa città sia loro accordata quella della liberazione del fu Cadetto Tommaso Ciuellin Rellegato per anni tre in questo Castello con sentenza del Prece^{re} P^{re}l. Renier n. 7 m^{re}ve 1768, uista da Mo^{re} ed esaminata la D.^a Determinazione, fatto riflesso alla qualita della sud^a sentenza, che non ha ueruna condizione in contrario, e di cui il Ciuellin ha scontato poco meno della metà del tempo, e ueduti gli esempi congnili de un^{re} Prece^{re} siamo concordi di epandere le loro istanze concedendo in grazia, come in uigor della presente concediamo con l'autta del Intalato P^{re}l. il Soprano^{re} Ciuellin, il quale preuio il pagamento dei diritti spettanti alla Casa dell'Ec.^{co} Con^{te} di N^{re} e le spese del Processo douera essere liberam^{te} licenziato, douendo il presente con lett^{re} per accompagnare all'Alm^o S^{co} P^{re}l. Esra^{re} ^{rio} per la sua esenzione. Sc^{to} Inq^{re} S^{co} Cattaro li 12 Febbrao 1769 m. 8.

Domenico Condulmer P^{re}l. Senal

Al Cam^{re} di S. C. T^{re}

55
Noi Domenico Condulmer per la Ser.^{ma} Rep.^a di
Venezia P^{re}s. Gen^{erale} in Sal^{ve}, ed Alb^{er}go

Si è rassegnato a questa Primaria, carica con diuota supplica^{ne}:
S.^{co} Nicenzo Buccarini Armiraglio del Porto di questa Città, uni-
tamente a tutta la marinavrezza da lui diretta, implorando
che, a seconda dell'antico Privileggio enunziato anche nella
Terminaz.^{ne} ss. Sen^{ato} 1670. dell'Ecc^{ellentissimo} P^{re}s. Gen^{erale}
Barbano, di poter dimandar grazie parimenti nell'atto di
disalborare li bendardi innalzati per occasione della festinista
del glorioso San Trifon Martire Protettore della Città med^{esima};
sia loro accordata quella della liberazione delli Luca Boccenich,
Antonio Lazzarovich, Simone Boccenich, Zuanne Dulla, e
Leonouo Draghicicicich; contro quali sta incaminato
Processo per la Sent^{enza} Cancell.^a a motivo di imputata loro
cooperazione alla fuga dalle pub^{bliche} forze di persona caduta
in disubbidienza degli ordini pub^{blici}, ed apicuvati, che il
Privileggio in essa accennato fu sempre goduto dal corpo
della d^{etta} Marinavrezza, come apparisce da uari esempj di
grazie accordate; fatto inolte riflesso, che la implorata
in questo giorno della disalborazione delli bendardi mira a
liberare Rei, che non sono dalle leggi eccettuati; E quindi
uolendo Noi dare al pred^{etto} Armiraglio, ed alla benemerita
Marinavrezza continuati riscontri della pub^{blica} Munificenza,
siamo concorsi di esaudire le loro istanze, come in
uigor della presente concediamo con l'autor^{ità} del S^{anto}atato
Noi li soprad^{etti} Boccenich, Lazzarovich, Boccenich, Dulla,
e Draghicicicich, li quali previo il pagamento della
spe^{se} del Processo, dovranno intendersi liberam^{ente}, ap^{osto}li

dalla presenza criminalità, sicché possano star, andar, s. b
e praticar in ogni luogo, come potevano farlo pri-
ma. Ric. In prout
Cattaro li 4. Febbraio 1769. MV.

Lomenio Condulmer P^{or} Gr^{al}

Il Cand. di S. E.

Noi Pasquale Cigozna per la Serma. Repub.^a di Venezia
P^{or} Est.^{no} di Cattaro, ed Albania, e con la s^{ta} di Castelnuc, e Budua,

Si è prodotto a questa Est.^{ia} Carica. D.^o Vincenzo Buccarin Ar-
miraglio di questo Porto unitamente a tutta la marinaretta, da lui
diretta con la sop^{ra} scritta supplicazione, implorando, che a seconda
dell' antico privilegio enunziato anche nella Terminatione. 11. gen-
naio 1760. dell' Ecem. P^{or} Gr^{al} Barbaro de poter chiedere.
grazie, nel giorno glorioso di S. Triffon Protettore di questa Città
sia loro accordata, quella della liberazione di Gioac di Stade Sla-
vici, Iug, e Bozo suoi Fratelli, e Miles Marconi tutti della Villa di
Lissichi della Contra Co: Nico Juicouich da Zuppa. Banditi per
anni dieci con sentenza pubblicata in arringo sotto gli 8.
Luglio 1766. del Nostro Antecessore Piero Eme, vista da Noi, ed
esaminata la detta Terminatione, non che la remissione amplia-
segnata nella Nostra Secretaria sotto li prim^o corrente da
Marco Mitrovi q. Vucio Fratello dell' Interfetto Nico Mitrouich, ed
osservato pure aver essi Banditi scontato un terzo
dalle leggi prescritte, e osservate infine, gl' Esempli con-
simili

simili a n^{ri} Precessori siamo concetti d'assuolere le loro inie,
concedendo in grazia, come in vigore della p^{re}te. concediamo
coll' autorità della nostra Est^{na} Carica di Segn^{di} Banditi Gio:
di Rade, Sldosi, Suo, e Boro suoi fratelli, e M^lti marcu;
li quali Prevedo il pagamento delli dⁿti spettanti alla Cam^{ra}
dell'Ecc^o Consiglio di X^{co}, e lo speso del Procceso, doveranno
esser publicati liberi dal Bando stato, richi^o possono star an-
dar, e praticar in ogni luogo, come potevano far prima,
che fossero incorsi nel sud^o Bando in quorum &

Castarotio Feb^o 1220. m. 6.

Per qual C^osigna Stor Est^{na}

Finalit^o Agg^o Com^o Reg^o e V^o Sec^o

Laus deo d. 15 Febraro 1667 in Cattaro.

Avendo il m^{ro} sig. marian Bisanti risolto et promesso di dare lire cento e
 cinquanta di questa moneta in recognitione et compenso del comodo havuto d'aggiugnere
 come a fatto con l'estesa di sua casa alle mura della Chiesa di S. Nicolo
 et essendo insorta qualche contesa o dischegnanza tra li m^{ri} D. P^{ri} Conventuali
 di S. Fran^{co} et la confraternita de marinari circa il convenimento ouero appo-
 sitione del detto denaro hanno convenuto in sicme li S. P^{ri} medimi et
 la confraternita di detti marinari che sia impiegato nella compra di tanti
 cassetti & adobam^{ti} et ornamento nella Chiesa, cioè nelle solenita così delli
 marinari come anco feste mobili et festività più principali della Religione
 nella Chiesa di S. Nicolo solamente et non fri di quella per qual effetto siano
 dalla confraternita sub^{sta} delli marinari ouero dalli procuratori di essa levati
 li detti danari, & esser fatta tal compra & servizio della Chiesa medema, come
 sie detto et ciò senza pregiudizio imaginabile delle ragioni si del una parte
 come del altra nella Chiesa medema o di alcuna attenerla di quella che
 restaro nel loco stato et essere et avendo così la acrita sia fatta la presente
 scrittura a sua manifestatione ubita da me ^{frat} Giovanni & ordine delle
 parti sud^{de} che sarà affermata et sottoscritta ut infra et ne sarà fatta una
 consimile & teni una & parte aggiugnendo che la cura et custodia delli sopra
 detti danari sia appresso li marinari

No ha Part. hemiam al presente Creatione D^{no}. L. P.^a f. l. 67
promesso et fatto con l'assenso dell' Capitulo del Con.

L. M^{mo} co. Ecc^{mo} R^{mo} Salom^o Torr^o n^o p^o C.
 in Cattedra, et alibi P. Rettor^e e P^{re}l^o Don Paolo
 inditi le parti corrispondenti. Ed una - L^o M^{mo} Sig^o L^o
 Brucina Anzate. E sal^o di parte di Don Luca Bagnoli
 come d'Edittor^e de' T^{er}zi da L^o M^{mo} L^o M^{mo} L^o M^{mo}

che non si può in coscienza recar sopra di
sè e naturalmente. Considera che in ogni miglior modo
riminano di impedimento le azioni del Padre de' re
che una non uolga. Per tale pagato il debito del
che non obbligati. L'altro al proprio. Il
che si mette a l'incerto, e non impedendo. L'altro si
impedendo. L'altro si

The P
 Ten: 2000: 1000
 in estate list a 1000

Carte 517

[illegible]

Alonius Moenigo Dei Gratia Dux Venetiarum &
 Nob. et sap. Viri Gaetano Molino Senatori M^{ro}
 Eboraco. Caesari Fidei Delecto Soludem, et
 Delectationis affectum

Quoniam il Tribunal nostro, reo le informazⁿⁱ die gli
 penemero dalla diligenza del Lion. Nostro sul Ma-
 morale prodotto dall' Ammiraglio unito: alla
 Maniarena di questo Lorto, quanto sia appoggiata
 al tenor de Privileggi accordatigli dalla Subblica
 Amministrazione, e alle velle antiche e recenti
 concessioni de Lionⁿⁱ fute in Palermo l' Instanza
 sua per la Liberaz^{ne} ne ne fiamo ferivi di S. N^{ro}ton
 del Breve Chario Zambelli, e di Damian Damiano-
 uich, il primo vellegato Gianni due, et l' n^{ro} con-
 dannato di mesi di idoro in uigor di sentenza eman-
 nata nel mese di X^{re} deli' anno scorso. Volendo
 pero' il Tribunal Nostro pervenuto ad una Mani-
 arena il Privileggio med^{imo} di quella costante
 predilezione, con cui la si riguarda, si impavente
 la scelta di esaudire le Instance sue con la

quaranta giorni libertà; e del fellegrato Conte
Cambelli, e del Condannato Damiano, conche
viceroyan perito alla prima libertà, rilascian-
do a tale effetto d'ordine velletrini

Das ex No. 10. Calato die XVI. februarij Anno V. MDLXXI.

Ex. Conf. L. Secret.

Compt. Vignola

Ex Margine

Addi 17. Feb. 1771. Anno V. 1771. fu dato l'ordine
del Viceroyan. dalla fellegrato del fellegrato L.
Quattro Cambelli, e ante anni coppiato alla spese,
e l'uso lungo rigioni

Addi 18. Feb. 1771. Anno V.

Quattro la parte prima del fellegrato Dualla L. 1771
esistente nella secret. del fellegrato. L. 1771. L. 1771.
Molla L. 1771. di fellegrato. L. 1771. L. 1771.
di L. 1771. e Budun L.

Rinaldo Legnito L. 1771. L. 1771. L. 1771.



del^{le} Gi^{ste}: Cons^o di X^{re}: 16 Febbraio 1771 di poter chiedere
 grazie nel giorno del glorioso S. Inghen Comendatore di S.^a
 Città, sia loro accordata quella della liberaz^{ne} di Ungher, e
 sia Dimitti Ciesconich da Strausich Verina di C. Hou, che
 con Sentenza Nostra publicata in Anno 1760 li è stata
 decisa resto condannato in prigione reclusa alla luce
 d'anni due: Visto da Noi, ed esaminato il Privileggio
 stesso, e le sue citate oneguate Ducali e fatto riflesso
 alla Sentenza sud^a, di cui egli ha supplicato alla condiz^{ne}
 in essa espressa, non che d'aver scontato il terzo del tem-
 po della di lui Condanna, e veduti gli esempi consimili
 de' Nostrⁱ Excepcioni, siamo coniosi d'esaudire le loro
 Instanze, concedendo in grazia, come in rigo del
 presente concediamo con Autorità della nostra
 Extraordinaria Camera d'appellato Demitri
 Ciesconich, il quale, pocho d'inganno de' Nostrⁱ
 quoniam a la fama del^{le} Gi^{ste}: Cons^o di X^{re}: e della pace
 del Ducato, dovra esser egli liberamente licen-
 tiato dalle Camere, in che quali si arriva, al qual
 effetto siano rancie lettere al S. S. Excepcioni

di C. Nouo per la sua ereuione, sic mandauy &
Caenaro li 22 Febbraio 1772 mas.

Gaetan diolin. Eran. 280.

Spidale d'aprio Cam. d'eff. & d'eff.

Ad primo Febbraio 1772. M. V. (ad.)

Ilmo et lmo Sig. Agostin Coranzo Doued. d'aprio. & offeuato il
prto. Vinoto Memorale con cui la Marinavella di questa città,
al appoggio e forlarmenno delle spicci. diuiccegi. dalla romana
pubb. Municipienza loro auorlati richiata in grazia laua Sali-
uuchia esistente nelle pub. foze & riducato auendo che nel a.
capione della prto. Solenita. S. J. Triffone Doue. d'aprio. Sitta
uicene alla suplicante Marinavella auorata una simile grazia
congriso pure auendo che il riducato Salicuchia non e per ecetua-
ti delitti inquisito & ha serstando ordinato, & ordinando deue:
tato che contro l'inquisito laua Salicuchia non sia più oltre
proceduto ma che il prto. Doue. resti riposto fra gl'eff. d'aprio.
douendo lui laua effe. licenziato dalle pub. foze. Forse
riposto

Agathe Sarah Davis

transcribed from the original

Sept.

L'anno ed in ^{l'uo} Daniel Barbaro Br. ^{uo} Ep. & Curaro, et
altri con la sopra d. Car. novo, e Brucinaj sotto, ed
giurato il inte memoriale predetto doli anni:
raglio Vincenzo Brucarin a nome d. della la mari:
neverra d. questa città nella giurisd. d. eni, asep che
sono in aumento d' alcune gravie d. doli non
noverate noli occasione della solennità d. l. In fin
non avendo accada l'apertura, con cui in vigor
d. speciosi privilegii loro dalla pubblica munif.
centa accordati, e doli. Ed. Brucinaj offerecenti,
viceriano in prima furo doli. da Braro.

Alco

avvisate ricorran poscia nel Stato del S. cui Regnè na-
turale, fatto riflesso pure al tempo in che l'antica
bandiera per uniformarsi al sentim.^{to} della legge 1614
si per ciò L. R. sua ad ogni buon fine, ed in ofer-
re: alli preaccennati Privilegi, donati, concessi,
ed accordati in grazia alli supplicanti, med.^{te} a ricor-
rere Jure decessoria da Berardo, quale potrà liberam.^{te}
soggiornare, girare, praticare, ed abitare nel sudd.
luogo di Berardo, e negli altri Preti di questo Sen. Rom.^o
senza esser offeso, molestato, e inquieto, avendo
a tal fine supplicato, che averta alle indispensabili
impedim.^{ti} dalle leggi esser depenato il S. cui nome
sola sopra, in cui esserdesse talqual sig.

3 Daniel Barbaro Crav. No. 2

ad v. l. e. auct. (1711)

Publicato il sudd. libro, nel luogo solito, ed ora concesso
premio il libro di Carlo Maria, più ed andante
ed in specialità p. Tomaso Gilardi, e Cap. Maria
13. 2.

AB $\checkmark$

si fa nota come il sudd. Re^o fu pubblicato in Roma l'8.
il gab. delli 16, come a spavente delle repubbliche delli
Capi di quella Com.^a in data dei 14 del mese stesso
giorno nel collo nazionale e delli

Spinalis agavis can. Ruff. & 4 soc. de reg.

4930

Stando ed Ed. 4.º Br. 1.º E. 1.º

Trin gl' altri speciosi Br. 1.º E. 1.º E. 1.º
manifestanza alla sua tor dal momento della sua
fortunata dedizione a pub. di questo dominio. I detti
pate e calmi. E. 1.º E. 1.º E. 1.º questa quando si
dichiarano fedeli. Maniravetta di quello con
distinto di poter annuallare in questi giorni
giorni adiacenti e festeggiare le feste del detto
gran Br. 1.º E. 1.º E. 1.º in questi giorni
delle pub. spazianti ore gratie a soleno, e
liberati e di poi vedenti non meno, che di
Branditi, ed in conseguenza della sua, per
che non siano della categoria degli esclusi, e
degl' altri di questi Br. 1.º E. 1.º E. 1.º

Con tali legittimi titoli, e fondamenti non
esentarmi in presente apertura addebitata e
corrispondente, con cui farsi l'onore esen-
tando. Maniravetta di esebire col
motto deli adual V.º ammiraglio S. Antonio
dopo alla venerata Ed. 1.º E. 1.º E. 1.º un-
occasione nel proposito per sempre più eser-
citare nel campo delle grazie med. 1.º
evrica di lei Clementia, non lascia però
col.

63

83
all'oggetto di conservarti uene le pade prerogative ed
indulti, de quali t'adorna in possesso di supplicar la
Re. anima dell' R.V. di uollet riformare il con-
gruato seruitù, in qualunque momento, che
te gli presenti l'incontro di poter implorare
prima che sia per diuolere il precente glorioso,
predicato tuo gouerno. Benigniti. ^{discreta} discreta
queria, che fu accordata pure altre volte
in somiglianti casi dal rispettabile voto degli
Ecc. di lei Bre. di, in sempra de quali confida,
s. attende egualm^{te} la benemerita manire:
verrà di uenerare gl'auorevoli umanità
comorti d'Ue. ^{Gratias}

ad. B. Feb. 1781 M.V. Calvaro

L. Fland ed Ed. Daniel Barbano Brui. Dr. salto
maturo rifleso al pinto Merionale con cui l'
attuale Vice Ammiraglio del Brui e Ant. d'offici
a nome di tutta la Mainavetta rinverendamente
implora gl'autorevoli concorsi dell'E.S., onde gli
sieno ripervate ad altra occasione le grazie loro
concesse dalla pubblica turana Munificenza.
Ha coli' esempio le sue Bruci benigne
annuido alla supplicaz. ne mella, accio non man-
gessa sempre più questa suddita mainavetta

il preciso bene de loro privilegi accordando la
medesima delle sud. in ogni tempo
si presentasse loro. E accorrendo, giurde hanno
appoggiate al ventim. delle sovane leggi,
et a med. privilegi. Per mand. f.

Daniel Barlaam Bar. Capp.

Spinalto Agapio Land. Reg. 1781

Reg. 1781 ab 15 Feb. 1781 in V. Barlaam in mano di 18. 24
cioè della maninestra di 18. 24, cioè dal 1. Min.
vaga 1. anno. 1781 in 1. anno e 1. anno comp.
1. anno la maninestra, e 1. anno 1. anno in offe.
1. anno 1. anno 1. anno 1. anno.

Encora che la sua governo non a rifondare le
grazie che dalla pubblica salute manifestando
fuerunt accordate nella plenitudine del suo governo
1. Barlaam in mano, e 1. anno privilegi accordati
a questa. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno.
il preciso momento. E 1. anno il 1. anno 1.
una. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno.
del 2. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno.
1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno. 1. anno.

Copia

ad ii. Febraro 1781. M. V.

L'Onore ed Ecc.^o Daniel Barbaro Avv.^o Ecc.^o chiamato lo scritto
del pinto incamminato sopra l'atto delli tre conti andati
dalla mi Sultan, e Stefano Jengra in sulla corte la
personne d'Jesso Manida Fran.^o Manida e Barqual
Zulina da Solino incassati tutti tre di trasgressione
in materia di finanza considerata per ora la despi-
cienza delle prove sopra la contestata imputazione,
prestato equalm.^{te} il conveniente riflesso alla lunga
prigionia del sudd. Jesso Manida, che ser-
vir le più di correzione al traspasso in cui essi esser
incorsi e così pure d'esperto agli altri due Fran.^o
Manida e Barqual Zulina, percuote anche d'
esercitare verso li med.^{es} altri di indulgenza in
riguardo pure alle somme supplicanti alle gl.
furono rassegnate a nome loro per il loro sollecito;
Sia per ciò l'Eu.^o sua decessione comandato che
stando le cose come sono non sia nel pinto l'Eu.^o
contro li finiori. Jesso Manida Fran.^o Manida e
Barqual Zulina più dove proceder ma rifatto non
tra il expedir ordinando pure che il pinto
Jesso Manida sia delle porte nelle quali s'attro-
liveram.^{te} licenziato; Sic mand. Il

Daniel Barbaro Avv.^o Ecc.^o

Specialis Agasius Cand. Regis et Reg.

1818
 Noi Zan Battà Cenerini per la Serenità Repub.^a di Venezia.
 Cap.^o in Sotto. &

Riconosciuto Dall' Eccell.^o Sig.^o An.^o Ceneri Prov.^o Pen.^o con esame
 delli Sg.^o S.^o Sindici della Città di Cattaro, e delli Fedeli Proci
 del Porto come Cap.^o d'ordine l'immemorabile Privileggio
 che Marinavessa benemerita di questa Città col qual Privileggio
 ella enarò sotto la felice Assittanza della Serenità Repub.^a e
 per ciò non se ne legge alcun infruttativo documento, ab-
 bene per la consuetudine ed osservanza di cinque secoli,
 il Privileggio niell.^o vedasi costantemente eseguirsi, e
 più volte confermato per esser caduto ediambo a co-
 gnizione dell' Ecc.^o Tribunale, da cui fu anche con
 apposita Decale e preservato e confermato al concedere
 sulle istanze dell' Armiraglio di questa Marinavessa la
 libertà di due Condannati per averne la comandata all'
 occasione della Festività di S. Trifone Protettore della Città
 di Cattaro; E siccome l'presso Eccell.^o Prov.^o Pen.^o
 Ceneri riconosce che il Privileggio niell.^o si eccede
 indistintamente a tutti li casi non eccettuati di
 Condannati e Banditi così nella prossima Festività di S.
 Trifone essendosi prodotti bianconzi di e Carica d'Ar-
 scottato da lastra dell' M.^o e Eccell.^o S.^o Don.^o Mar.^o
 Prov.^o Extraord.^o l' Armiraglio di questa Città
 Vincenzo Baccarini accompagnato dalla Marina

ci ricevo supplichevole e riverentemente,
che dovessimo accordargli la libertà del Condannato
Luca Medin Savin soprannominato Trilich della
persinenza di Paprovichio, e nel tempo medesimo
ci produsse tutti gli esposti legali fondamenti
di sua domanda, ed avendo Noi conosciuto che
dovevano esser fatte le debite perquisizioni per
rilevare se il Conto medesimo sia tra persone
eccezzuate da simili grazie, e constandoci di
non esser eccezzato, sulla somiglianza anche di
quanto fece l' Eminentissimo S. Ant. Senier Proved. Genl.
in Capo di simile indole e natura, e volendo Noi
dar al pred. Ammiraglio ed alla benemerita
Marinavazza non equivoci riscontri di N. S. Pro:
dilezione e Munificenza, concorriamo di esau:
dire l' istanza, concedendo in grazia, come in
vigor della presente, e con l' Autorità del Capto N. S.
in Golfo, concedendo in grazia il condannato Luca
Medin Savin soprannominato Trilich condannato
dal Pregj. N. S. e Zan. Andrea Senier, per aver
avuto esso capacità di esser liberato, stante l'
aver scontata la metà di sua Condanna - Sarà
pertanto a di lui peso di ottenere ovunque occorra
la perenziazione del di lui nome dalla P. S. S. S.
come

come ordinario che sia degnato dal Luogo di
 Contarini previo il pagamento del Processo, e
 li Diritti spettanti alla Casa dell' Eccell. Consiglio di Lei
 e dovrà esser pubblicato libero, siccome lo dichiarava
 me con la presente, tagliando in quanto occorra
 l'alternativa del Bando, sicché possa andar,
 star, e praticar liberamente, come poteva farlo
 prima della sentenza di sua Condanna, in quovanti

Data dall' Off. della V. Segria dell' Eccell. Cap. in
 Solfo sudd. li 5 - Febo 1884 - M. V.

Don Batta Contarini Cap. in Solfo

Domenico Taffarelli Cance. V. Segria



Adi: 4: Feb: 01796. M. V. Cattaro.

Entrato in mano di S. E. S. Sebastian Savanzo Rettor
e Prov. dal Sig. Antonio Rossi Ammiraglio, unita-
mente a tutto il Corpo dell' Urbana, e Territorial
Marineria, implorando p. il suo Esaudimento
Ilmo. Esmo Sig. Rett. e Prov.

In questo di, che la devota suddita fedelissima Marina-
reria di questa Città vanta il pub. Esercito Sovra-
no compimento, portando in Trionfo le pub. glo-
riose Armi, ed Insegne, che le vengono affidate, si
presenta ossequioso, e riverente il di lei Ammiraglio
S. Antonio Rossi unitamente alli suoi Capitani tutti
sudditi, e loro riverentissimi di V. E. per implo-
rare il Solievo di Tripo Trojanovich da fustigia,
che s'attrova nelle forze di questi ossequiati
Esercizio.

Separando pertanto l'affar Civile dalla Pena
infissa alla di lui inobbedienza, si con-
voca il pub. Corpo ad implorare da V. E.
che rimessa gli sia la Pena in grazia
alla Sede de' Supplicanti, e giusti al con-
tadinario suo Privilegio, dovendo poi il suddetto
vettuto Tripo Trojanovich dar in idonea Pieg-
geria per esecuzione de' mandati contro di lui
impetrati da Vuco Petrov Begovich, senza
pregiudizio però dell' Azioni, e ragioni Civili a
ciascheduna delle Parti competenti, l'uso
delle quali a tenore delle Leggi sarà loro vi-

servato. Evazie

68

Ilmo ed Eamo Sig.^{ro} Sebastian Soranzo 2do Rett.^{ore}
a Prov.^o Visto, e letto il premesso divoto me-
moriale statole prodotto dall' intiero Corp^o del-
la Maninverza di questa Citta, col quale impto-
ria la stessa in forza delli speciosi Privilegi
dalla Sovrana Publica munificenza statoli
accordati, che in via di grazia le venghi rila-
sciato da questa pub.^o Forza in cui s'attrova
la persona di Tipo Trojanovich da fustizza, ed
avute S. E. le piu sicura informazioni essere di
inestirata Consequenza nel presentì giorni,
che si solenizzano le Festivita di S. Trifone
Martire Protettore di questa Citta, l'accor-
dare alla supplicante Maninverza suddetta
Evazie di tal natura, trovata avendo an-
che non essere il delitto del vettento suddetto
perpetrato di quelli non accettuati, Ha l'
E. S. decretato, e decretando ordinato che
il suddetto Trojanovich sia dalle Carceri li-
cenziato, salva sempre le ragioni della
Pate auverjana da usarsi per via Civile
per quanto dal sud.^o Trojanovich si prettan-
dasse. Sic mandanll

Cattaro: S. Feb.^o 1796. M. V.

Seb. Soranzo R. S.

Regia Ord. ^{14. Gennaio} ~~1. Febbrajo~~ 1807. presentato nelle
Mani di Sua Eccellenza Stefano de Sencovich,
Cavaliere dell'Ordine di Sant'Anna, Consigliere di
Stato di Sua Maestà Imperiale di tutte le
Rupie, Sua Persona di Confidenza nel Montenegro,
Commissario Plenipotenziario e Governatore
nella Provincia delle Bocche di Cattaro, dalla
Marinarezza di questa Città, cioè dall'Ammiraglio
D^{no} Antonio Poppi per nome proprio, e degli altri
componenti la Marinarezza, e d'Ordine suo in
afficio.

Eccelsa Imperiale Supra Governo.
La mano benefica di chi presiede a questo Eccelsa
Governo, in Nome dell'Augusto Nostro Sovrano Ale-
ssandro Primo Imperatore di tutte le Rupie,
ha donato a questa Suddita e fedele Popolazione
i suoi antichi Privileggi, e diritti unitamente ri-
chiamando le Feste di San Trifone Martire,
Protettore di questa Città, che vengono solennizzate
dall'Ammiraglio, e dalla Urbana Marinarezza.
Questo corpo in tali giorni godeva il specioso Pri-
vileggio di ricercare delle Grazie, che da tutti li Vene-
ti Rappresentanti gli venivano accordate. Oggi
è dunque il felice momento, che in tale pub-

blica sollemnizzazione di voto si presenta L'ammira-
 glio, e Corpo prima a felicitare i giorni di chi pre-
 siede con tanta gloria, e tanto merito alla Regenza
 del Governo, e che col mezzo delle sue vigili cure scoppie
 sottrare questa Provincia da tante sciagure, e dis-
 grazie, che erano imminenti per piombare a sua
 rovina, rendendola felice, e tranquilla, e contempo-
 raneamente invoca poi per nome suo, e del Corpo me-
 desimo una grazia dalla clemenza, e umanità dell'
 Ecelso Governo, onde sottrare una povera sventurata
 famiglia dalla desolazione, e dalla miseria, che si
 trova immersa per essere da circa dieci mesi il suo
 Capo retento in queste carceri, senza che la sventu-
 rata Moglie possa dare all'infelice marito Anto-
 nio Capinovich il più minimo soccorso, lasciando nella
 miseria, e nella desolazione di una lugubre carcere
 per aver commesso un Omicidio senza alcun preventi-
 vo motivo, o causa, può dirsi tolto dal vino, per cui
 fu condannato da questo Imperiale Suppo Tribunale
 di Prima Instanza a sette Anni di Prigione.

Le lagrime degli infelici penetrano ad ogni uno, e
 siamo certi, che ne sarà commosso L'umanissimo suo
 Di chi tanto ben regge questo Governo, onde donare
 la grazia, che imploriamo, mettendolo in libertà
 onde possa vivere, e morire in ogni incontro per
 adorato Nostro Monarca. Grazie

Cattaro 19. Gennaio
 2^{mo} Febbrajo 1807.

Die Presentationis.

Avendo il Governo accordato alla Marinareja di
Cattaro l'adempimento della sollemnità di San Siffone
con tutti gli onori, e Privileggi, che aveva senza inte-
ruzione goduti sotto l'antica Veneta Repubblica di
Venezia, non ricusa relativamente d'accordarle la
Grazia, ch'essa implora nell'entrescritta Supplicazione
per effetto dicchè Antonio Capinovich, condannato
dall'Imperiale Russo Tribunale di Prima Instanza
a sette Anni di Carcere per Omicidio commesso,
sarà posto in libertà, ed avrà essa Marinareja
anche da quest'atto di Pubblica provvidenza ad
operare sempre più infervorata nell'occasioni
del Sovrano Servizio, che riguarda già la feli-
cità, e quiete universale.

Cattaro 14. Pennajo
1^{mo} Febbrajo 1807.

Steffano de Sancovich

Antonio Frusca Seg.^{no}



Concorda con l'Originale, esistente in questa
Imperial Russa Cancelleria Governiale fatto
copiare, incontratto, sottoscritto, e sigillato per me
Paolo (oda) Impl. Russo Primario

Regg
Addi 24. Gennajo

70

4. febbrajo 1807. presentato nelle
mani di Sua Eccellenza Stefano De Lancovschij,
Cavaliere dell'Ordine di Sant'Anna, Consigliere
di Stato di Sua Maestà Imperiale di tutte le
Rusie, Sua Persona di Confidenza nel Montenegro,
Commissario Plenipotenziario, e Governatore
nella Provincia delle Bocche di Cattaro, Dalla
Marinarezza di questa città, cioè dall'Ammiraglio
D^{no} Antonio Popi per nome proprio, e degli altri
componenti la Marinarezza, e d'Ordine suo in
Officio

Eccelsa Imperiale Governo della Napa Albania
Il Cap^o Maro Marovich da Lustizza, dopo essere
stato accusato di complicità in un assassinio,
senza essere stato convinto di questo delitto, geme-
va ne' ferri in una oltremodo dura Prigione.

La fuga dell'Omicida occasionò, che rimanesse
sospesa ogni procedura, e senza il ritorno dello stes-
so, malagevole sarebbe ogni mossa ulteriore.

Questo principio fu il motivo anche, che il Cap^o
Marovich potè verso Lieggieria uscir dalle carce.

vi, dopo che le Gloriose Armi Nostre copersero que-
sta Devota, e ben felice Provincia. Da un me-
se crescente, che di bel nuovo vive' carcerato col
rigore di prima, senza che per nuove risulten-
ze sia provato il Delitto di cui venne accusa-
to, e frattanto l'apprezza della Carcere pre-
giudica la di lui salute.

Al solievo di questo infelice ora interpor-
re le sue umili istanze questa riverente
Capa della Marinarezza a senso de' suoi Pri-
vileggi, e in suo nome implora, che fermie
le preventive Peggiorie di prima, per
doversi produrre a qualunque chiamata
della Giustizia, popa frattanto preparare
in grembo della Desolata sua famiglia,
finchè o le risultanze del Processo le ab-
biano a giustificare, o se reo, abbia a sot-
tomettersi alle relative meritade pene.

24. Genajo 1807.
4. febbrajo

Antonio Napi Ammiraglio

sopra l'entrescritta supplicazione dei Capi della Marina
 di Cagliari, prodotta in nome generale del Corpo stesso, a
 tenor delli antichi Privileggi di giustizia, che furono sempre co-
 stantemente mantenute in consuetudine dell'Antico Vene-
 to Governo S'Imperiale: Russe attuale Governo della Provin-
 cia delibera, che Marco Maronich da Lussizza sia ritasciato
 delle Carceri, sull'appoggio delle preventive Peggiorie, dalle
 quali non gli sarà lecito per qualsivia ragione di distaccar-
 si fino alla Legale deliberazione del suo Processo, alla disa-
 mina del quale sarà quanto prima stabilita una Commis-
 sione addebbata, onde abbia luogo gli effetti di Giustizia
 Cattolica ^{24. Settembre} 4. marzo 1807.

Steffano de Sincoschi

Antonio Frusca Segretario.

Concorda con l'Originale esistente in questa
 Imperial Russa Cancelleria Governiale. Fatte
 copiare, incontratte, settecento, e sigillate per

Paolo Fedaj Imperial Russo Primario
 della Cancelleria Governiale.

Adelto ^{24. Settembre} 4. Feb. 1807. presentato nelle mani di

S. E. Stefano de Sincoschi, Cavaliere di S. Anna, Consigliere
 di Stato di S. M. l'Imperatore di tutte le Russie, Sena-



Persona di Confidenza nel Mantener Commisario Menpoten-
ziario, e Governatore della Provincia delle Bocche di Cattaro della
Marmarella di questa Città, e dall'Ammiraglio Dominio Anti-
nio Rossi per nome proprio, e degli altri componenti la Marme-
rella, e d'ordine suo in Officio.

Eccolo Imperiale Governo della Rapa Albania.
Se il rispettosso Capo di questa devota Marmarella si lascia per-
suadere d'alcune apparenti circostanze, che pregiudicano il misero Cap.
Evangolina Reggia; se e sp. in effetto altri non conosca senonchè si è
recluso in Vitaglino, che per far acquisto di grano; che a quell'istante
tutte indicano pace con la Francia; che anche agli attuali s'innu-
era permesso la venuta in Provincia; e finalmente, che Vitaglino
non ha giammai impugnato l'armi contro l'Augsburgista ebreo
ma al primo istante ha invece implorata la sua protezione; potrà
essere reputata compatibile la di lui disposizione nell'interssarsi a
avvantaggio di quello sfortunato.

D'altronde il fatto inestricabile del miserosissimo stato di quell'in-
felice, che per la via retterzione devono languire nella più squa-
lida indigenza, e Moglie, e Figli, ed un settagenario Vecchio,
che si vede derubarsi tutto quello che dopo mille risparmi aveva ac-
cumulato, che non ritrova l'alimento a tanti Incolisculi che con le
proprie diuturne fatiche, e con morente vicissitudine per la sensi-
bilità di questo Corpo implorante, e che lo morigisce maggior-
mente onde proceder termone alle sventure di quella Famiglia.
Vremepo però che a cognizione di S. E. non sieno da fatti più ay-
gravanti, e che stabiliscano necessariamente la sua retenzione per
gelosi e riputati oggetti di Stato (il che non si può supporre)

andato a capo e sottoposto a un'indagine a nome del Re di S. M. I. Imperatore
 are del governo, ed essere a nome di S. M. I. Imperatore del detto
 Evangelista e Regio, ordine in Cattedrale sia costituito di suoi diritti
 e in pieno all'esperto e proprio, presente della sua persona, e con
 le sue Famiglie.

Catania 24. Gen.^o

Antonio Ruffo, ~~Imperiale~~

Si presentazione.

Sopra l'Espresso direzione di Evangelista e Regio di Cattedrale, ora
 de' giorni, il governo prese le convenienti misure, per rimpiazzare
 la prima alla locale, e fece la Maresca di Catana perche' in
 piacere, per effetto di che, su' ordine scritto di dare al Comand.^{te} Civile
 di Catana, onde sia immediata licenza data dall'istesso e posto con
 la di lui Comata, acciò si cancellare ogni ombra di sospetto della
 di lui fedeltà ed attaccamento alla giusta causa di S. M. I. Impera-
 tore Alessandro Primo Augustissimo Cesare.

Catania 24. Gen.^o 1807.

cccccccc

Stefano de Sanceschi

cccccccc

Ant.^o Frusta del interm.

Leg.^o dell'Imp.^o Ruffo Govern.

Concorda coll' Originale presente in questa Imp.^o Ruffa, sancel-
 laria Governiale fatte copiare, incontrate, sottoscritte, e
 sigillate per me.

Paolo (edag. Imp.^o Ruffo Primario della
 Cancelleria Governiale.



Reg.^o

Idi 24. Gen.^o 1807. presentato nell'ordine di S. M. I.
 4. feb.^o

Stefano de Sanceschi, Cavaliere dell'Ordine di S. Anna, Consigliere
 di Stato di S. M. I. Imperatore di tutte le Rusie, Sua (sua)

Il Confidente nel Monastero, Cameriere, Cappellano e Governatore nel
 Provincia delle Bocche di Cattaro della Marina e di guerra l'Uscia, cioè dall'Am-
 miraglio Domino Crist. Egozi per nome proprio e degli altri componenti la
 Marina e di guerra, e di Milano suo m. Affio.

Excelso Imp^{re} e Governo della Rep^{re} Albanica

Micro Scion Copovich da Braich venne accusato di aver commesso uno delitto,
non è peranco risultata la sua reità: quindi non sussiste un giudicio che lo
ha condannato. Egli però soffre di angustia e lo pena di uno delitto, e per tanto Carcer
frattanto lo di lui sfortunata Famiglia sta languendo in mezzo all'angoscia,
e tormentosa, giacchè dopo era il solo che provvedeva alle pressanti ne-
cessità. Questo giusto motivo di compassione fa che il rispettosissimo Capo della
Municipalità determini ad intercedere grazia per quell'infelice in forza degli accordati
Privileggi. Se però il Corpo della Municipalità non vorrà, ch'egli non abbia a oggiacere,
veruna pena afflitterà al capo rinetta per vera l'occasione, non prende parte nel
questo d'indifferenza alla parte danneggiata, e perciò offrendolo l'Ugge
io dell'attentato Capo di Braich, e del Conte Demio da detto luogo implora ri-
solutamente da questo Ecc.^o venerato Governo, che liberato dalla Carcere il detto
Copovich possa ridarsi in seno della miserabile sua Famiglia, verso obbligazio-
ne dello stato, e delli nominati Ugggi di prodarsi in ogni tempo, ed a qualunque
richiesta della Giustizia per la riparazione del fatto, e per supplirvi esso go-
verno sarà sentenziato, e deciso.

Callan 24. 5. 1804

Antonio Rossi Ammiraglio

Die Präsentations.

*Il primo sempre con i suoi stabiliti principi di mantenere le cose, come
erano. Il 2^a l'Inte Veneto spero, fino ad altre determinazioni del S. M. l'Im-
peratore. Ma questo punto d'ultimo accordo all'i chiamare per li Cattari l'im-
peratore per darlo a lui. Corovich da Prussia per il quale dovremo la-
ciare Cor. di Brach, ed il Co. Bulona propalato lo Sieg e non fell'entratura l'ope-
razione offese per spicco della l'indeterminazione dalla parte danneggiata, qualora per
l'istituzione del Croc. non possa nella totalità o in parte a suo peso e con ciò siano man-
tenute anche in un posto. Ho chiamato per sapere il bisogno dello fregate.*

1801/1802/1803/1804/1805/1806/1807/1808/1809/1810/1811/1812/1813/1814/1815/1816/1817/1818/1819/1820/1821/1822/1823/1824/1825/1826/1827/1828/1829/1830/1831/1832/1833/1834/1835/1836/1837/1838/1839/1840/1841/1842/1843/1844/1845/1846/1847/1848/1849/1850/1851/1852/1853/1854/1855/1856/1857/1858/1859/1860/1861/1862/1863/1864/1865/1866/1867/1868/1869/1870/1871/1872/1873/1874/1875/1876/1877/1878/1879/1880/1881/1882/1883/1884/1885/1886/1887/1888/1889/1890/1891/1892/1893/1894/1895/1896/1897/1898/1899/1900/1901/1902/1903/1904/1905/1906/1907/1908/1909/1910/1911/1912/1913/1914/1915/1916/1917/1918/1919/1920/1921/1922/1923/1924/1925/1926/1927/1928/1929/1930/1931/1932/1933/1934/1935/1936/1937/1938/1939/1940/1941/1942/1943/1944/1945/1946/1947/1948/1949/1950/1951/1952/1953/1954/1955/1956/1957/1958/1959/1960/1961/1962/1963/1964/1965/1966/1967/1968/1969/1970/1971/1972/1973/1974/1975/1976/1977/1978/1979/1980/1981/1982/1983/1984/1985/1986/1987/1988/1989/1990/1991/1992/1993/1994/1995/1996/1997/1998/1999/2000/2001/2002/2003/2004/2005/2006/2007/2008/2009/2010/2011/2012/2013/2014/2015/2016/2017/2018/2019/2020/2021/2022/2023/2024/2025/2026/2027/2028/2029/2030/2031/2032/2033/2034/2035/2036/2037/2038/2039/2040/2041/2042/2043/2044/2045/2046/2047/2048/2049/2050/2051/2052/2053/2054/2055/2056/2057/2058/2059/2060/2061/2062/2063/2064/2065/2066/2067/2068/2069/2070/2071/2072/2073/2074/2075/2076/2077/2078/2079/2080/2081/2082/2083/2084/2085/2086/2087/2088/2089/2090/2091/2092/2093/2094/2095/2096/2097/2098/2099/2100/2101/2102/2103/2104/2105/2106/2107/2108/2109/2110/2111/2112/2113/2114/2115/2116/2117/2118/2119/2120/2121/2122/2123/2124/2125/2126/2127/2128/2129/2130/2131/2132/2133/2134/2135/2136/2137/2138/2139/2140/2141/2142/2143/2144/2145/2146/2147/2148/2149/2150/2151/2152/2153/2154/2155/2156/2157/2158/2159/2160/2161/2162/2163/2164/2165/2166/2167/2168/2169/2170/2171/2172/2173/2174/2175/2176/2177/2178/2179/2180/2181/2182/2183/2184/2185/2186/2187/2188/2189/2190/2191/2192/2193/2194/2195/2196/2197/2198/2199/2200/2201/2202/2203/2204/2205/2206/2207/2208/2209/2210/2211/2212/2213/2214/2215/2216/2217/2218/2219/2220/2221/2222/2223/2224/2225/2226/2227/2228/2229/2230/2231/2232/2233/2234/2235/2236/2237/2238/2239/2240/2241/2242/2243/2244/2245/2246/2247/2248/2249/2250/2251/2252/2253/2254/2255/2256/2257/2258/2259/2260/2261/2262/2263/2264/2265/2266/2267/2268/2269/2270/2271/2272/2273/2274/2275/2276/2277/2278/2279/2280/2281/2282/2283/2284/2285/2286/2287/2288/2289/2290/2291/2292/2293/2294/2295/2296/2297/2298/2299/2300/2301/2302/2303/2304/2305/2306/2307/2308/2309/2310/2311/2312/2313/2314/2315/2316/2317/2318/2319/2320/2321/2322/2323/2324/2325/2326/2327/2328/2329/2330/2331/2332/2333/2334/2335/2336/2337/2338/2339/2340/2341/2342/2343/2344/2345/2346/2347/2348/2349/2350/2351/2352/2353/2354/2355/2356/2357/2358/2359/2360/2361/2362/2363/2364/2365/2366/2367/2368/2369/2370/2371/2372/2373/2374/2375/2376/2377/2378/2379/2380/2381/2382/2383/2384/2385/2386/2387/2388/2389/2390/2391/2392/2393/2394/2395/2396/2397/2398/2399/2400/2401/2402/2403/2404/2405/2406/2407/2408/2409/2410/2411/2412/2413/2414/2415/2416/2417/2418/2419/2420/2421/2422/2423/2424/2425/2426/2427/2428/2429/2430/2431/2432/2433/2434/2435/2436/2437/2438/2439/2440/2441/2442/2443/2444/2445/2446/2447/2448/2449/2450/2451/2452/2453/2454/2455/2456/2457/2458/2459/2460/2461/2462/2463/2464/2465/2466/2467/2468/2469/2470/2471/2472/2473/2474/2475/2476/2477/2478/2479/2480/2481/2482/2483/2484/2485/2486/2487/2488/2489/2490/2491/2492/2493/2494/2495/2496/2497/2498/2499/2500/2501/2502/2503/2504/2505/2506/2507/2508/2509/2510/2511/2512/2513/2514/2515/2516/2517/2518/2519/2520/2521/2522/2523/2524/2525/2526/2527/2528/2529/2530/2531/2532/2533/2534/2535/2536/2537/2538/2539/2540/2541/2542/2543/2544/2545/2546/2547/2548/2549/2550/2551/2552/2553/2554/2555/2556/2557/2558/2559/2560/2561/2562/2563/2564/2565/2566/2567/2568/2569/2570/2571/2572/2573/2574/2575/2576/2577/2578/2579/2580/2581/2582/2583/2584/2585/2586/2587/2588/2589/2590/2591/2592/2593/2594/2595/2596/2597/2598/2599/2600/2601/2602/2603/2604/2605/2606/2607/2608/2609/2610/2611/2612/2613/2614/2615/2616/2617/2618/2619

concorda col originale
esistente in questa lib.

esistente in questa Imp: di
Lancol: S. Pietro & altri coniani

incont. sottog. e sigillato

ne nepotus

2

Quando arduo Imperator Stephanus rubigine et pacis bellicis progressus de
et accedens una de sua leuie p[er] nome Achid, ale fin n[on] p[ot]e prendere; t[er]cia
pace uelce demandat al concio deli m[ag]i Baroni, come p[ot]e auer el suo effeto p[er]
quela terra, et chi serà bon à quella impresa. Et fo d[ic]to, che Nicolo Buebia era
à tali impresa. Trediate fo chiamato M[ag]i Nicolo del Imperator d[ic]tato, et li an
M[ag]i Nicolo apparechiare, che remandarò ala impresa di Achid; et lui n[on] g[ra]tia et
seno quando sapete perdeo la uita p[er] anni d[ic]ta sua mat[er]na; ma domando de p[er]
Imperator, che dega quella p[ar]te, che lui uera, che nera: Poi li fo concesso, et p[er]
canto, quando se appressò ala Tiamara, et uolendo uisitare la p[ar]te, li fo opposto
Baroni: Et M[ag]i Nicolo li concesso a parlare: Tradeli lui mi non conueno come m[ag]i
quid del uer, ma p[er] p[re]sto narra la p[ar]te in uer, et parlando uer con loro li p[ar]la
con le parole. Et altro canto m[ag]i li p[ar]te, che n[on] uisitare, et uer uisitare bono p[er]
canto p[ar]te se auere indorbo, et à p[er]ti se m[ag]i fo del dorbo. Uedendo quali d[ic]ti
p[ar]te p[er]ta p[ar]te, inchi fo d[ic]ta terra adoro de quali: E quali de uer uer nel d[ic]t
fo, et inchi in la terra se p[er]ta aluare, et uer uer Achid, et p[er]ti, et li m[ag]i
to la uita al Imperator, che M[ag]i Nicolo adoro la uita, non credere ne ala p[ar]te, et
repondo m[ag]i. Ale fin uer p[er]sonali: M[ag]i Nicolo auer la mat[er]na del Imperator
et concesso conueno con lui de la uita. Poi li concesso d[ic]to: Sapi M[ag]i Nicolo
bono uer uer non se p[ar]te de uer, mi p[er] p[re]sto uer li m[ag]i m[ag]i p[er]ti n[on] p[er]ti
de p[er]ti alio effeto. M[ag]i Nicolo li concesso demandat de p[ar]te, che p[er] d[ic]to la p[ar]te
Imperator li d[ic]ti: Sapi M[ag]i Nicolo, che el uer N[on] g[ra]tia m[ag]i li p[ar]te m[ag]i p[ar]te
lui uer uer m[ag]i in m[ag]i de p[ar]te: Et M[ag]i Nicolo demandat de p[ar]te al Imperator
p[er] p[ar]te al uer regere dela uita, et uer m[ag]i fo p[ar]te, et uer dela p[ar]te
Et quella uer Imperator m[ag]i de p[ar]te de p[ar]te de p[ar]te de p[ar]te de p[ar]te de p[ar]te
qual uer uer al Re Bragim, la qual p[ar]te al p[re]sente se m[ag]i uer al d[ic]t
dando a la p[ar]te de d[ic]t Liphon in p[ar]te de d[ic]t Liphon. no.

Manisais folcau dei gratia dux venetiar et c. Egregi
Catai / fidelibus dilectis salutem / et dilectionis
classen parare / Et cognoscentes effectu opus in
quam ad inuicem nam gentis Indubie qd tenor
et nunc et futurum / quibusq; concernentibus
proponere potui esse deceuimus
ad pns una galea / Redentes nos certissimos q
ondere possit optimus desiderium / Sed ad id nos
dari possit principum / et pecunia annuente / et
eius unum nobilem carionsem quem pns
faciendum videtur debetur / Inueni / et
salariis et condictiones certis / sup
et qd si duo em inuicem
uiderimus illud capere / et
homines / et
p annuente / et
p uideris / et
ad annuente / et
copere

et prudentibus viris. . . Consilio et Contrari
affectum. Volentes de pna nram potentiam
regiam fidem vram et sincerissimas affectiones
tes q ne dum facultates sz et psonas proprias
honorez / et comoduz status nri libere animo
q i Catari armari debeat
pro satisfaciendo voluntati ^{nre} cum vt pimplius
pmississimos ac feruentissimos quibetis / Et vt
pleo prelibate Contenti sumus q eligatis supdictis
sufficienciores ad ipsius galie gubernacionez / et ad
notandos vobis q idem supracommissus habebit
one sunt ducenti viginti qq: mo et pance
de omne spee. Revertentes enim q de huius
one sunt sciba et quatuor nati deo ac alijs
solum i nram armis quoq pecunia
sufficiat

1750
Feb 10

4. 5.

cepta die
capituli p[ro]p[ri]o
Thom[as] de
citra de b[er]n[ard]

Handwritten text on a yellowed, stained page, likely a flyleaf or endpaper. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and staining. Visible fragments include "1000" and "1000".

74t

1431



Franciscus Forcani Dei Gra. Dux Venet. & Gregus, et prudenti-
 bus Viris Consilio, et Comitatus Cath. fidelib. dilectis salutem,
 et dilectionis affectum. Volentes de pnti nostram potentem
 ad armare, et cognoscentes effecta operum integra fidei
 et sincerissima affectione quam ad Dominationem nostram ge-
 ritus Indubieq. tenentes quod nedum facultates d. et pego-
 nitas d. ellegere un. signaculo, ruy proprias, et nunc, et in futura in quibuscumq. concer-
 onde via il. Comendare d. una
 Pallera, e di destinare le pui
 scue, ch' in esse servir hanno.

parati estis; deuenimus quod in Cath. armari debeat ad pre-
 sentis uno Salea reddentes non certissimas, quod tunc pro statim
 faciendo voluntati nostre fuit ut per amplius ostendere, po-
 sitis optimam desiderium vestrum, ad idem promptissimas,
 et feruentissimas exhibebitis, et ut possit dari promptum, et
 executio armamentis Salea per libatam contenti armis,
 quod elligatis super Comitum eius unum. Nobilem Catha-
 rense, quod aptiore, et sufficientiore ad ipsius Salea sube-
 nationem, et ad faciendum viriliter debitum suum cognosce-
 tis Denotantes vobis quod idem super Comitum habebit. al-
 laria Ducati XXV. in mense, et grossi duo, cum dimidio
 in die pro mensis pro qualibet homine opodes, adueni-
 tes uos, et quod de breui mittemus illuc corpus unius Salea
 cum Comite Patrono iurato, scriba, et quatuor naache-
 rii, ac aliis hominibus usq. ad numerum uiginti; qui illuc
 conducent Saleam supra scriptam, mittimus quoque pecunias pro
 armamentis illius oportunas, et proinde ad electionem de-
 lictis supra Comitibus procedatis, et hec iterum providete, ac
 omne modum ac opera date, ut habeant, et reperiantur il-
 luc tot homines, quot sufficient ad complementum arma-
 mentum ejusdem Salea, et quam primam ipsa illuc attinge-
 rit armari possit, et inde expediri sicut provide, et
 prompta obedientia uestra; Vos facturos existimamus pro-
 uedendo

1431

74 at

audendo et de Balgtrivij, vel Arzerijs, et alijs apparatus
sicuti Comes noster nobis dicet.

Data in nro: Duc. Pal.^o Die sabbato men. febravij Indi^a. x^a. mccccxxxi.

Copia di Lettera scritta da S. E. Prov. Gent. Agl' Illmi
Sig. Prov. di Cattaro sotto li 9: gembre 1714.

75

Agli 10: 1714
Chener in comp. 14.
Chenerale

Dall' Armiraglio, e Marinari di cod. Città, è stata rasse-
gnata a Vo. Lanca la premura di provare continuam-
te il beneficio dell' estrac- d' alcune Merci per Sotto-
vento, in adempim^{to} del Privileggio accordato dalla
Publ. Munificenza alla Città medesima, con i Publ.
Decreti 1563- 113- Giugno, e 1566- 113- Novembre;
nonostante il Proclama 10- Settembre dall' anno
ultimo decorso dell' Eccmo Mio Predecessore. Esami-
nata però la materia con li Decreti medⁱ, e
persuaso dalla rag^{ione}, che lo stesso Proclama non
repugni a quello degli' Eccmi V. Savij alla Mercan-
ria 1709: 50- Giugno, di cui il predetto è esecutivo,
a quale escluda dal deviato i luoghi privilegiati;
ho' concepito sentim^{to}, che la Città pred^a possa
godere ancora l' indulto d' estrac^{re} le Mercanzie
esprese ne Decreti Sovranamti Sottovento.

Si compiacavamo però V. V. S. S. Illme² ne casi,
che nascessero d' admettere all' usufrutto della pre-
rogativa li Marinari, et altri Abitanti dell' oltrede-
Città, permettendo loro l' estrazione di quelle Merci,
et in quei luoghi, che restano dichiarati in così
Supremi Decreti, salva sempre l' estrazione de
Dritti soliti spettanti a Publ. Dazij, e baccio loro
affettuosam^{te} le mani.

Cas. Novo 9: gembre 1714.

Angelo Emo Prov. Gent.

L. S. S. M.

Pietro Sortidi Lanc. Pret^o di Catt^o, ha
copiato d' altra simile, sotto, e sigillat^a.

5117: 10: gmbre Copias 5114: 11: Novembre intato per And' Luanna Liffa
Non^{pa} e^g instando^g, all' Illmo, et Eccmo Sig: Rettor,
e Prov: quibus visis e^g

76

Illmo S.S. Oss^{me}

Compariscono a questa porta l' Armiraglio, e Marinari
di Cotta Citta, e mi rapportano, che se bene la sia
stato dalla Pub^{ba} Sovrana benignita nei Decreti
is'63: 123: Giugno, e is'66: 13: gmbre ^{graxiosa m^{te}}
concesso il Privileggio dall' estrazione d'alcune
Marci per sotto vento, cio' nonostante, gl^a ne vanga
divertito il beneficio godimento da V.V.S.S. Illmo
ed motivo del Proclama 20: Settembre 1713: dell'
Eccmo Sig: Prov: Gent: Pisani, come pero il Pro-
clama stesso s' appoggia a quello degli Eccmi Sig:
Savij alla Mercanzia 1709: 10: Giugno, et in cui
si legge la riserva favorevole a privilegiati,
cosi l' Armiraglio, e Marinari sudⁱ, come esclusi dal
divieto stesso, non possono soggiacere alla Cominativa
e devono godere non intervota la grazia dall'
Estratt. Veggio espressa la ragione stessa agli
Illmi loro Precessori dall' Eccmo Mio Precessore Emo
nella sua lettera 1714: 9: Novembre, onde a me
non resta, che uniformandomi alla ragione, et
al sentimento degli accennati proclami, eccitare il
loro Zelo, a non interrompere il corso della Pub^{ba}
grazie a sopranominati Armiraglio, e Marinari, onde
la sia permessa l' Estratt^e di quelle, et in quei
luoghi, che restano dichiarati, naspranominati su-
gravi Decreti, riservata sempre la ragione de
Pub^{ba} Anti per l' estrazione de Marj, conchi-
la baccio affettuosamente la mani.

Cas: Novo li 10: Novembre 1717: Alvise Mocanigo B: P. Sen
Illmi S.S. Rettori di Caltaro

segue

Arrivato al mare
l' 11 gmbre 1717
li 11 gmbre

Tirata dall' original esistente nella Filza delle lettere
dall' anno courte in eta Canc^{le} Pret^{le}.
Cattaro li 13: Novembre 1714.

Giuseppe Marsuti Canc^{le} Pret^{le}

Noi Bontolo Pisani per la Serma Rep^{ca} di Venezia
Rettor, e Prov^{le} di Cattaro, a Sua Signoria.

A' qualunque facciamo fede, et attestiamo, che il Sig.
Giuseppe Marsuti, e Canc^{le} Pret^{le}, tal quale s' e' sottob
di g^{ra} Mano, alle cui sottoscriz^{ioni}, qui, et in ogni luogo
puo' prestarsi piena fede, in q^{ua}nto fidele
Cattaro 13: g^{ra}no 1714.

Bontolo Pisani Rettor, e Prov^{le}

Vincenti Guald. Pret^{le}

77/17

Grazia Conesa

Nai Marin Sedoff: p. la V. ^{ma} Rep. di Venezia
 Rett. e Prov. di Catt. e sua Giurisdizione

Uniformandosi all'antico V. et inueterata consuetudine
 sempre osservata dagli Ecc. ^{mi} Nostri Predecessori nella
 Gestione dell' Illustre Martire V. ^{ma} Brifon Protetor
 di questa Fedelissima Città. Concediamo di accompagnare
 al C. ^{mo} Consiglio di L. la umilissima ^{ma} supplicazione
 che ci fu prodotta dall' Ammiraglio e benemerito
 Marinaverga p. nome dei infrascritti Banditi di questa
 Giurisdizione Brett V. ^{mo} Aregovich, e Brett Mico
 Aregovich da Tuzza, e suo Paria e suo fratello
 Vuk Dubravienich e suo Viegov Giurich e Mico
 Bosa Antonichia, Marco Metrovich, e suo Metrovich
 tutti da Cartolle, ad effetto che per li moti e riflessi
 di Medani in questa espressi, resti dal C. ^{mo} Sacro
 T. concessa la grazia della loro liberazione come lo
 confidiamo dalla singolar Pietà del T. ^{mo} Sacratissimo
 Sublime Br. ^{mo} Brifon. Brifon.
 Catt. li 1. ^{mo} Brifon. 1744. M. B.

Maim Phelch. R. e Prov.

78/1t

Supplica per li Bando

Kai. Antonio Doffin per la Sov. ^{na} Repub.
di Venezia Gi. e D. di Cott. e sua Fam.

Informandosi all' antico uso, et inalterata
 consuetudine sempre osservata dagli
 nostri Avversari nella Festività del S. Mari-
 no Martire S. Trifon Dottore di questa
 Fedelissima Città; Concediamo Gracia
 al loro orgoglio, e benevolenza manifestata
 della stessa Città Vicario Giudice
 procuratore di nostra Off. come il
 med. s'incide nel detto. In
 quoniam fidei.

Col. E. M. D. 1848

avazja

79/17

Noi Zan Antonio Moro & la Reverendissima Repubblica
di Venezia Pro: Extra: di Cattaro et Albanian
con la sopra Intendenza d'Etano e Budua

80

Infirmandosi al sempre praticato d'agli Eccellenti nostri
precesari nelle Festività del Glorioso Martire S. Viffrano
Bortetov di questa Città Concediamo in Gracia all'
Amiraglio e Benemerito marinavetta della stessa Città
Boro e Vippo Fratelli Matoni da Giuristi Borchini
per questa Giustizia così che contro li medesimi
s'intenda sospera ogni criminalità e godano
il beneficio della Gracia impetrata in Lumen
Catt: li 1. Feb: 1755 M. V.

Zan Antonio Moro VES

Grazia

80/1t

e 1566-15: Novembre ma pure delle vecchie
 di disposiⁿⁱ 9: Novembre 1544-10: Novembre
 1512: degl' Ecceⁿⁱ Processori n^{ri} Emo, e More-
 nigo; e particolarmente in quel senso cui ebbe-
 vo di spiegarci con sua lettera 22: luglio
 1525: la provide Monti degl' Ecceⁿⁱ Sigⁿⁱ
 V. Savij alla Mercanzia, che dovranno riportare
 il puntuale adempimento, et effetto.

Chè essendo poi in attual' osservar^e l' inve-
 tarata, e Privileggiata consuetudine, di cui
 fa' menzione la Terminat^e dell' Ecceⁿⁱ Pro-
 cessor Cattarino Cornaro confermata con Du-
 cali 3: Gen^{no} 1565: cioè che nei tre giorni
 della Solenità, e Fiera di San Trifone siano
 cadute all' Armiraglio, et alla detta Marina-
 reria la Bacchetta, e le Chiavi della Città
 non che l' elezione degli offi, l' inalborar^e
 del Pub^{lico} Standardi, et il godimento della
 grazia, et indulti, che in tal tempo sogliono
 accordarceli, resta tutto ciò da Noi pur ricon-
 fermato per consolat^e maggiore del detto pre-
 diletto corpo di Marinareria, sì che s' infarvori
 viaggii nella devotione, e nella Fede verso
 il Pub^{lico} Servizio, e conosca sempre inefficien-
 za la magnanimità, e la Clemenza del
 Sermo Principis.

E la p^{nti} registrata, che siano nella Seg^{na}
 N^{ra}, dovranno esser accompagnate alli N. N.
 H. H. Rapp^{ti} di Sta Città per Luma, et assecur^e
 in quem^e

Cattaro li 15: Agosto 1554-

L. S. S. M.

Franc. Trivani Pro^{du}cent

Davidde Marchesini Seg^{no}

Noi Tomi Lizamano per la Ser.^{ma} Repub.^{li} di Venetia
Ret.^{ti} e Giud.^{ci} di Cattaro e suoi Vicini

82

Uniformandosi all'artico 150 et inuetrata Consuetudine
sempre Osseruata dagli Eccellent.^{issimi} Nostri Predecessori nelle
Festinità del Plonoso Martire San Triffon Protettore di qu
esta Fedelissima Città Concediamo in Gratia al Armato
lio e Benemerita Manabaja della stessa Città Pietro
Vucou Calugerovich da furija assistente nelle Forze
della nostra Giustitia, cosichè il med.^{esimo} s'intenda om
inamente assolto in quov.^o fidei.
Cattaro li 4 Febraio 1754 M.V.

Giov. Lizamano R. e S.

Svazja

82/1t

54

Copia d'una simile esistente nel libro de Privilegi di Cattaro. Data 16 Xbre 1771.
1767. M. D. R. Feb. 1771.

83

Moi Ant. Reiner f. la forma R. J. di V. L. Lion. Sent. in Dal. et Albanaj

Si è rassegnato alla Carica con dovuta supplicazione D. Vincenzo Baccanin Ammiraglio del Porto di questa Città unitamente a tutta la Marina e alla lui diretta, implorando, che a seconda dell'artico Privilegio enunciato anche nella Perminazione in Senato 1670. dell' Eccmo. Principe e Gov. Snt. Barbaro di poter dimandar Eracie nel giorno del glorioso San Dionisio Martire Protettore di questa Città medesima, si a loro accordata quella della liberazione del Co. Stefano Bijovich Bandito dall' Eccmo. Gov. Snt. S. delia con sentenza no. 48. 1747. Caduta pertanto alle nostre Considerazioni la sudd. Perminazione, e assicurati dai capi dell' Ord. della Città che il Privilegio in essa accennato fu sempre goduto dal Corpo della sudd. Marina e come apparisce da varj esempj di Eracie accordate; Fatto riflesso, che la implorata mira a liberare Bandito, che non è dalle Leggi eccettuato, e quindi volendo noi dare al predetto Ammiraglio, e alla benemerita Marina e continuare i conti della sudd. Manifestanza siano concessi le clausole la invaria, concedendo in grazia, come in vigor della presente, e coll'autorità del Senato Nra concedemo al nominato Co. Stefano Bijovich, il quale previa la depurazione del di lui nome dalla sudd. Raza ed pagamento de diritti spettanti alla Cassa dell' Eccmo. Consiglio de X, dovrà essere pubblicato libero, sicchè possa andar, star, e praticar, come possa far prima, che fosse incorso nella sudd. Raza. Inf.

Cattaro 2. Feb. 1767 M. V.



Antoni Reiner Gov. Snt.

Copia tratta del Libro de Privilegi di Cattaro. i 7. g. 16. X. 16.

83t

Morizij Moxerigo Dei Graia Dux Venetiarum Nob. et Leg. Viro
Sactano Molino Lrouisoi Rno. Extraord. Cattari Fidel. dilecto salutem, et
dilectionis affectum

Riconosce il Tribunale nostro per le informazioni che gli pervennero dalla
diligentia del Gov. nostro, al memoriale prodotto dall' Armiraglio unito
alla manovra di cattura loro, quanto sia agguata al Fero de Dini:
leggi accordatigli dalla Subblica Magnificenza, et alle relative antiche e re-
centi concezioni de' Lombi Venti in Dalmazia l'instanza sua per la li-
berazione, ne tre giorni Festivi di S. Trifon del Prete Matteo Lambelli,
e di Damian Darnianovich il primo relegato 6 anni due, il 16. conda-
nato 6 mesi 18. in vigor di sentenza emanata di X. anno decimo.
Vedendo però il Tribunale nostro preservare ad essa manovra il Pri-
vilegio suo per quella costante predilezione con cui la si riguarda ci impar-
tisse la facoltà di esaudire le istanze sue con la gravosa pronta libertà
e del Religato Darnianovich, e del Condannato Darnianovich capiche ritor-
nar perfino alla primiera libertà iniziando a tall' effetto gli ordini re-
lativi.

Dat. ex nro Ducali Palatio Die XVI Feb. 1871.

Ex aliis Consigli X. Secret. Longejay Vignola

Adi 13 Rev. 1786 M. V. Caputo

84

Comprende il Vento Capitale della sola della Cristiana
di Maninani di questa città e Terzo, nella Chiesa
di S. Paolo della Maninani, per questa la Chiesa
di S. Paolo e S. e per questa pure il fuoco della
Comuna us de More, nel qual Capitale in av:
vennero per me in Roma n. 14 con questa la Chiesa
di me. Com. D. del. in loco di S. Paolo e Terzo
per far quanto segue.

Andrà pado sopra palchi: Pro. Rom. V. Abbi:
re, per, facendo l'abbezzo dell' attuale, che
questo il più siano eletti per questa Capitale
co. sulla talia traduzione di due Capitoli
il Corrente - anno, onde, salire, per la Chiesa
vita del glorioso Martire. San In. don. L. del.
dono di questa città e Terzo.

di 13, no i Di questa D. Gregorio Ziga, J. Maria, Pro. 13 - 6 i -
L. V. M. Com. D. del.

di 13, no i Di questa Antonio Vaccabonelli, J. Maria, Pro. 10 C. i
L. V. M. Com. D. del. Pro. Rom. V. Abbi, nella Chiesa di S. Paolo L.
L. V. M. Com. D. del. per questa la Chiesa di S. Paolo e Terzo

J. Tomaso Bonazzo, J. del.

Angelo Maria Com. D. del.

Prady.

2. Che nel giorno 27 detto l'ammiraglio della Marina
reza verificò l'omologazione delle due Bandiere
tutte forme canoniche nella Piazza di San Cristoforo e delle
collegiate per via amministrativa di tre Tambari, e
di tre Differi, che gli erano accordati dal Ministero
e di 10. Ducati d'almati, che gli vennero corrisposti
dalla Reggia (sua), perche formi la solita Bandiera,
e legi li suoi Uffiziali.

3. Che nel giorno 28 detto l'ammiraglio della Marina
reza col mezzo dei tre Tambari, e dei tre Differi
tutte le altre ragioni dei loro attributi, poco dopo
miraglio colli suoi Uffiziali, e col restante seguiti
danti al Palazzo della Supremazia d'Alto (Cabitto) in
Provincia per esercitare il dovuto Atto di suddito
sua, dove non potendo avere ne il Pastore, ne le
sue ragioni potrei indistintamente quelle altre
ovvero. Standardi delle quali la Marina aveva medesima

5. Che nello sera medesima del giorno. Febraro, nella
 sera suoliva allora per venano tutte leonde via
 l'Amiraglio accompagnato dal Tenente della Piazza,
 che avrà seco le Chiavi, e che sono pure alla testa
 l'Amiraglio all'occasione delle onde fatti li altri uno
 ri dalle Guardie dovendo si egli, che le altre due
 Onde essere accompagnate per decorazione dalle qua-
 tre Armi.

6. Che in tutte le occasioni, nelle quali l'Amiraglio era
 solito portare professionalmente le Chiavi della Città
 ora ad esso Amiraglio unito il Tenente della Piazza
 alle dette Chiavi, e siano fatte le consuete funzioni
 all'incontro anche che si chiudono, ed aprono le
 Porte della Città.

7. Che l'Autorità superiore politica in Provincia
 possa accordare all'implorante corpo della Marina,
 razza quelle grazie, che face per richiederle potesse

Prud. K. K.

Valerij C. A.

85/1

Ad Mandatum Exim. S. L. B.
C. S. Gubernatori. Civitatis Mil.
D. et Albanie. Lathro 31. X. Br.
1884.

Giuseppe S. Wagner

69
 ...veglia ...
 ...che ...
 ...che il ...
 ...si sempre ...
 ...come ...
 ...di ...
 ...sotto ...
 ...non è ...
 ...dove ...
 ...stessa ...
 ...siccome ...
 ...de in ...
 ...atto ...
 ...Alcun ...
 ...degli ...
 ...mentro ...
 ...etti ...
 ...nich ...
 ...150 ...
 ...come ...
 ...stessa ...
 ...gli ...
 ...ma ...

STATUT BRATOVŠTINE SVETOG NIKOLE
MORNARA U KOTORU SA ALEGATIMA

Prepis i prevod Statuta sa prepisom i regeštima alegata

LIBER FRATERNITATIS DIVI NICOLAI MARINARIORUM DE CATHARO



LIBER

naslovna
strana ||
poledina
naslovne
strane

/Na sredini stranice, u ovalu, nedovršeni crtež svetog Nikole/ ||

/Na margini, drugim rukopisom, iznad naslova, naslovna strana:/ 1496 adi ultimo
novembre

Fo proclamacion et pena fata de perperi zinquanta chi non fazza la via over barbacan
largo braça scie zoe val passa doi che se posa andar per seco quando è aqua culma

/Na margini, drugim rukopisom, ispod naslova, naslovna strana:/ Die /Broj
nečitak/ Iunij 1692

Visitavi Junius Di Golgeri /?/ Catharensis

Die 6 octobris 1709

Presentato a /1 riječ nečitkog teksta/ in visitatione /2 riječi nečitkog teksta/ a mi
Apostolici Hiacinthi Zanolotti Episcopi Cathari per a qui recusa fuit

Francesco Joannis Hiacinthus Episcopus Catharensis

Vincentio Canonicus Cancelliere Episcopus Catharensis

poledina
naslovne
strane || 1

All' Illustrissimo et Eccellentissimo Signor mio Signor Collendissimo il Signor Gi-
rolamo Foscaro di sua Eccellenza Signor Provveditor General

Dal Illustrissimo et Eccellentissimo Provveditor Estraordinario /?/ ||

/Na margini, drugim rukopisom, dole, poledina naslovne strane:/ A carte 48 si
ritrova il capitolo della scola alla sudetta per li arborazzi

STATUT BRATOVŠTINE SVETOG NIKOLE MORNARA U KOTORU



KNJIGA

/Na sredini stranice, u ovalu, nedovršeni crtež sv. Nikole/ ||

/Na margini, drugim rukopisom, iznad naslova, naslovna strana:/ 1496,
posljednjeg dana novembra.

Objavljeno je i određena je kazna od pedeset perpera za onoga ko ne bi ostavio prolaz ili vanjski zid širok šest lakata, što znači dva koraka, da bi se moglo prići preko suhog prostora i onda kada je plima.

/Na margini, drugim rukopisom, ispod naslova, naslovna strana:/ Dana /Broj nečitak/, juna 1692.

Izvršio je vizitaciju Junije Golderi */?/ Kotoranin.*

Dana 6. oktobra 1709.

Predato je */1 riječ nečitkog teksta/* prilikom vizitacije */2 riječi nečitkog teksta/* meni apostolskom biskupu Kotora Hiacintu Zanočetiju, što je bilo odbijeno.

Frančesko Joanis Hiacintus, kotorski biskup

Vincencio kanonik, kancelar kotorskog biskupa

Presvijetlom i Preuzvišenom Gošpodinu mome Gošpodinu Vrlo Poštovanom Gospodinu Jerolimu Foskariju Njegove Ekselencije Generalni Providur od Presvijetlog i Preuzvišenog Vanrednog Providura */?/ ||*

/Na margini, drugim rukopisom, dole, poledina naslovne strane:/ Na stranici 48.
nalazi se odluka Skupštine Škole za lučke takse, donijeta za nju samu.

naslovna
strana ||
poledina
naslovne
strane

poledina
naslovne
strane || 1

QUA COMENÇA LA MATRICOLA DELA CONGREGATION DE MISER SAN NICOLO DI MARINARIJ DE CATHARO



PROLOGO:

/Minijatura sv. Nikole, rad Lovra Marinova Dobričevića/ Adsit nobis gratia spirituis sancti. La qual se degna de infiamar et illuminar li cor et le mente nostre a conservare et governare questa fraternitate per noi marinari di Catharo. In laude de Dio et honor del magno sacerdote miser san Nicolo, començada in caritate non ficta et noi fare prompti et solliciti ad augmento di quella açoche el nome de Dio omnipotente sempre in fra de noi laudato remanga, et grando barone nostro honorato. Invocando sempre

1 || 1t Christo gratioso || che se degna de conservare infra de noi quella sua sancta parola, la qual disse a li suo discipuli. Dove sono dui ouer tre congregati in nome mio, io son in meço di lori. Lui per sua gran pieta e misericordia se inclina de trovarse sempre in fra de noi, a governare, augmentare et conservare la nostra presente fraternitate in laude di suo sanctissimo nome principiata, mediante le pregiere de miser san Nicolo nostro protectore. Et volendo noi marinari de Catharo tal ben per noi presenti printipiato, che habia bon meço, e meior fine. In fra de noi al son de la campana, in capitolo, in la chieixia nostra congregati, nixuno di noi contradicente. Nel qual capitolo fossimo ser Primo /?/ ||

1t || 2 Ratcovich gastałdo, et quarantaotto in fra padroni et marinari. In millesimo quatrocento sessantatre, adi XXVI çugno, presente venerabili homeni padre Riçardo, padre Çoan de Bosidar, padre Luca de Radoico, et padre Luca Mechinich, capellani de la nostra fraternita. Et cordievelmente a conservation dela presente nostra congregation trovassimo una leze del infrascritto tenor, da esser per tutti noi presenti et futuri observata. Videlicet.

OVDJE POČINJE STATUT BRATOVŠTINE GOSPODINA SV. NIKOLE MORNARA U KOTORU



PROLOG:

/Minijatura sv. Nikole, rad Lovra Marinova Dobričevića/ Neka sa nama bude milost Duha Svetoga, koja neka se udostoji raspaliti i obasjati srce i razum naš, da bi je mogli sačuvati i upravljati Bratovštinom za nas mornare iz Kotora, na slavu Boga i čast velikog sveštenika Gospodina sv. Nikole, čime se otpočelo sa neizvještačenom ljubavi da bi mi djelovali spremno i pravovremeno za njen razvoj tako da ime Boga svemogućega uvijek među nama oštane slavljeno, a da se veliki pokrovitelj naš koji se časti uvijek zazivajući Krista milosrdnog || udostoji sačuvati među nama onu svoju svetu riječ koju je kazao 1 || 1t svojim učenicima: Gdje su dvojica ili trojica okupljena u moje ime, ja se nalazim među njima. On po svojoj velikoj ljubavi i milosrđu špušta se da bude uvijek među nama da bi upravljao, uvećavao i sačuvao našu sadašnju Bratovštinu, na čast svoga presvetoga imena otpočeta putem molitava Gospodina sv. Nikole našeg zaštitnika. I kako mi mornari Kotora želimo to dobro sa kojim smo otpočeli, neka to dobro ima dobar put i još bolji kraj. Među nama na zvuk zvona, sakupljena je Skupština, u našoj crkvi sabrana, a da niko od nas nije tome protivan. U toj Skupštini bilo nas je ser Primo /?/ || Ratko- 1t || 2 vić, gaštald, sa četrdesetosam bilo patruna bilo mornara. Hiljadučetirištošezdesettreće, dana XXVI juna, u prisustvu časnih ljudi oca Rikarda, oca Ivana Božidarovog, oca Luke Radojičinog i oca Luke Mekinića, kapelana naše Bratovštine, srdačno smo, sa ciljem očuvanja naše sadašnje Bratovštine, ustanovili zakon dole navedenoga sadržaja da bi ga se svi mi prisutni i budući članovi pridržavali. Naime.

/Na margini, drugim rukopisom, u vrhu, strana 1: Dvije riječi nepročitanog teksta/

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 1: Cca 7 riječi nepročitanog teksta/

*/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, strana 1:/ Die 31 Iunij 1745 Cathari
Presentata a Giovanni Ribus in visitatione Illustrissimo et Eccellentissimo
/Signor/ Iovanni Antonij Caſtelli Episcopi Catharensis a quo remissa fuit.*

Ioannes Antonius Episcopus Catharensis

/Nekoliko riječi nečitkog teksta/

/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, strana 1t:/ Die 30. Auguſti 1803.

Cathari in Curia Episcopali

*Presentata in actu visitationis Illustrissimi ac Reverendissimi Domini Domini
Episcopi Marci Antonii de Com. /?/ Gregorina a Procuratoribus s. Nicolai, visa
atque laudata. Ita eſt*

Canonicus P. Rafaelli S. I. D. Cancelliere Episcopale

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 2:/ 1463

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 2:/ 2

De far sonar el capitolo.

CAPITOLO PRIMO

Primo ordenemo che noſtro gaſtaldo, ſindici over procuratori, qual ſerano in quel
tempo, poſſa /!/ far ſonar el capitolo noſtro, con tre ſegni dela campana grande dela
2 || 2t chie||xa noſtra per ben et utile dela noſtra fraternitade, et in quello ſiano almanco
XXV fradelli aſunati, et non manco. Et allora quello voiano dilligentemente proponano
nel capitolo. Et ſe per boſſuli et balote per maior parte ſera obtinuto quello ſia fermo.
Et non ſiando tanti fradeli in capitolo quanti dixemo de ſopra, in quello non ſe poſſa
far alchuna coſa.

De boſuli ed balote.

CAPITOLO II.

Item ordenemo che tutto quello ſe voia far in queſta noſtra fraternita tanto offi-
ciali quanto alchuna altra coſa, ſia quello propoſto nel capitolo et menado per boſuli
2t || 3 et balote, como dixemo nel primo capitolo. Et quello per maor parte ſera obti||nuto,
quello ſia ſervato.

/Na margini, drugim rukopisom, u vrhu, strana 1: Dvije riječi nepročitanog teksta/

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 1: Cca 7 riječi nepročitanog teksta/

/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, strana 1:/ Dana, 31. juna 1745, Kotor
Data je na uvid Ivanu Ribusu prilikom vizitacije Presvjetlog i Preuzvišenog
/Gošpodina/ Ivana Antuna Kastelija, biskupa Kotora, kome je ostavljena.

Ivan Antun, biskup Kotora

/Nekoliko riječi nečitkog teksta/

/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, strana 1t:/ Dana 30. Avgušta 1803.

Kotor, u biskupskoj palati

Data je na uvid tokom vizitacije Presvjetlog i Preuzvišenog Gošpodina,
Gošpodina biskupa Marka Antuna */?/* Gregorine od prokuratora sv. Nikole viđena
i prihvaćena. Potvrđeno.

Kanonik P. Rafaeli S. I. D. Kancelar Biskupa

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 2:/ 1463

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 2:/ 2

Da se Skupština oglasi zvonom

GLAVA PRVA

Prvo naređujemo da naš gaštald, sindici ili prokuratori, izabrani u to doba, može */!/* da odredi zvonjavu za našu skupštinu, sa tri otkucaja velikog zvona naše cr||kve za dobrobit i korišt naše bratovštine, jedino kada u njoj ima XXV brati- 2t || 2t
ma, a ne manje. I tada ono što žele neka pažljivo predlože Skupštini. I ako se pu-
tem kutija i kuglica većinom izglasa, neka bude čvrsto. A ako nema onoliko brati-
ma u Skupštini koliko smo gore spomenuli, o tome se ne može odlučivati ni u
kojoj stvari.

O kutijama i kuglicama

GLAVA II

Isto tako naređujemo da sve ono što se hoće zaključivati u ovoj našoj bratovštini, bilo zvanična pitanja ili bilo kakva druga stvar, to bude predloženo u Skupštini i izgla-
sano kutijama i kuglicama, kao što smo rekli u prvoj glavi. I ono što se odluči većinom
glasova ||, to neka bude poštovano.

Del Castaldo.

CAPITOLO III

Item ordemo/!/ che el di dela Ascensione sia adunato el nostro capitolo, al son dela campana, como de sopra ordenemo, et in quello sia trovato uno sufficiente di nostri fratelli che sia nostro castaldo. Et quello sia boleta et per maior parte del nostro capitolo affirmado, per uno anno tanto, con sacramento de augmentar et exaltar et mantinir con tutto el suo poder el stado de la nostra fraternita. Et quello castaldo sia tinuto et obligato a tinir la nostra matricula et quella demonstrar ad ogni requisition del nostro capitolo over de alchun di nostri ufficiali, et etiam tinir et governar la nostra croxe et
 3 || 3t || tuti argenti et altre robe de valor, et la cassa deli dineri, et quelli sempre aparichiati tinir ad ogne requisition del nostro capitolo, over di nostri ufficiali. Et quello che sera trovato et tolto per el nostro capitolo, refutara, paga de pena alla nostra scola livre XX de cera.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 3:/ Del (Castaldo) – Capitolo III.

/Ispod: 1 riječ nečitkog teksta/

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 3:/ 4

Deli procuratori.

CAPITOLO IV.

Item ordenemo che siano trovati tre di nostri fratelli che siano procuratori dela nostra fraternita, et quelli siano tolti per busoli et balote, et quelli romanerano per maior parte del capitolo, quelli siano per uno ano tanto. Et quelli procuradori siano tinuti a
 3t || 4 scoder tutte intrate dela nostra fraternita, et de quello scoderano et non scode||rano tinir bon conto et quello conto render ad ogne requisition del nostro capitolo, over di quelli ufficiali li quali seranno per el ditto nostro capitolo azo deputati. Et quello scoderano de tempo in tempo, tutto debiano reponer in una cassa con doi chiavi, presente boni testimonij, sença fraude. Li qual chiavi stagan in man de doi procuradori, et la cassa in man del gaſtaldo como ordenemo nel capitolo de sopra. Et de tutto quello haverano scosso in suo tempo, habiano per sua fatiga tre per cento. Et se non scoderano quello haveranno a scoder nel suo tempo, pagano del suo proprio. Et se quelli
 4 || 4t procurato||ri over qualche uno d'essi vinesse refutar, da po sera tolto per el nostro ca-

O gaštaldu

GLAVA III

Isto tako naređujemo da na dan Uznesenja bude okupljena naša skupština, na zvuk zvona, kao što smo gore naredili, i u njoj bude pronađen jedan naš odgovarajući bratim koji će biti gaštald. I on će biti izglasan kuglicama i većinom naše skupštine potvrđen, samo tokom jedne godine, zakletvom da će povećati, uzdići i održavati sa svom svojom moći i vlašću stanje naše bratovštine. I taj će gaštald biti obavezan da drži naš statut i da ga pokaže na svaki zahtjev naše skupštine ili bilo kojeg našeg službenika. Isto tako da drži i upravlja našim krštom i || cjelokupnim srebrom i robom od vrijednosti, kao i 3 || 3t kasom sa novcem, i da sve to bude spremno na zahtjev našoj skupštini ili našim službenicima. I ono što će biti odabrano i oduzeto od strane naše skupštine, ako odbije, plaća kaznu našoj bratovštini XX libara voska.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 3:/ O (gaštaldu) – Glava III.

/Ispod: 1 riječ nečitkog teksta/

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 3:/ 4

O prokuratorima

GLAVA IV

Isto tako naređujemo da se pronađu tri naša bratima koji će biti prokuratorima naše bratovštine a oni će se birati putem kutija i kuglica i oni će se birati većinom u Skupštini a biće na dužnosti samo jednu godinu. Ti prokuratorima su u obavezi da sabiraju sve prihode naše bratovštine i o onome što budu sabrali i onome što im ne pođe za rukom || da saberu vodiće dobro računa. Taj račun će davati na uvid na zahtjev naše skupštine 3t || 4 odnosno onih službenika koji su od naše skupštine za to delegirani. I ono što se bude sabralo s vremena na vrijeme, sve treba odložiti u jednu kasu sa dva ključa u prisustvu dobrih svjedoka bez prevare. Te ključeve će držati dvojica prokuratora a kasa će biti u rukama gaštalda, kao što smo to naredili u prethodnoj glavi. A za sve ono što budu ubrali za vrijeme svoje službe, dobiće za svoj trud tri pošto. A ako ne budu ubrali ono što je trebalo da uberu za vrijeme svoje službe platiće od vlastitog novca. A ako bi ovi prokuratori||ri ili neko od njih dao ostavku otada će on biti izbačen iz Skupštine i plati-

4 || 4t

pitolo, paga livre X de cera alla nostra chiezia. Et cadauno de tal procuratori da per se, habia piena liberta da procurar in iudicio et fora per ben et utilita dela nostra fraternita. Et a scoder da cadauno die dar a la nostra fraternita con la poliza. Et se non scodendo tal nostri procuratori nel suo tempo et da po mexi doi, pageno del suo proprio ut supra.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 3t:/ 5

Deli sindici.

CAPITOLO V.

Item ordenemo che siano trovati doi di nostri fratelli sufficienti che siano sindici dela nostra fraternita, a conservation del stato de questa nostra congregation. Et siano
4t || s tolti per bosoli et balote || et afirmati per maior parte, del nostro capitolo, per anni doi tanto. Et quelli habiano plenaria liberta de veder et sindicar le raxon dela nostra congregation et dalli procuratori nostri una, doi et tre volte al'ano et quando a lor parera sempre tamen el nostro gastaldo sia terço con lori per honor del stato dela nostra congregation. Et quello trovarano debiano reportar nel nostro capitolo. Et se quelli serano tolti per el dito nostro capitolo, non voleseno acceptar tal officio, pageno alla nostra chiezia livre XXX de cera per uno.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 4t:/ 6

Deli capellani

CAPITOLO VI.

Item ordenemo che siano trovati quatro sacerdoti sufficienti a officiar la nostra
s || st chiezia. Et quelli siano per el nostro capitolo bo||letadi. Et quelli serano tolti per maior parte del capitolo quelli remagnano el tempo piassera al nostro capitolo. Et cadauno de tal capelani sia tinuto la septemana sua dir ogne di la messa, o farla dir ad altri per lui in la nostra chiezia de miser san Nicolo. Et per cadauna fiata vignesse a falir qualche uno di capellani la messa, a quello falente li sia retinuto del so salario per ogne fiata haver falito grossi quatro. Et per lor salario ditti sacerdoti habiano dalla nostra fraternita perperi XXXX. La mita primo çener, l'altra mita per tutto çugno. Et de piu ditti sacerdoti tinuti et obligati a companar la nostra croce con le cotte in ogne procession solempne

će X libara voska našoj crkvi. I svaki od tih prokuratora pojedinačno ima puno pravo da predstavlja na sudu i van njega na dobro i koristi naše bratovštine. I da sve ono što bude ubrao za jedan dan preda našoj bratovštini sa policom. A ako ne budu ubrali ti naši prokuratori za vrijeme svoje službe i poslije dva mjeseca, neka plate od svog vlastitog novca, kao što je gore rečeno.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 3t:/ 5

O sindicima

GLAVA V

Isto tako naređujemo da se pronađu dvojica od naših odgovarajućih bratima da budu sindici naše bratovštine, za očuvanje položaja ove naše bratovštine. Oni će biti birani putem kutija i kuglica || i potvrđeni većinom u našoj skupštini, samo za dvije godine. I oni će imati potpunu slobodu da utvrde i ocijene razloge postojanja naše bratovštine i zajedno sa našim prokuratorima, jedan, dva i tri puta godišnje i kada budu to smatrali potrebnim, ali uvijek će naš gaštald biti sa njima treći, u čast položaja naše bratovštine. I ono što budu utvrdili dužni su da iznesu u našoj skupštini. I ako oni koji budu odabrani od naše skupštine ne budu htjeli da izvrše tu dužnost, neka pojedinačno plate našoj crkvi XXX libara voska godišnje. 4t || s

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 4t:/ 6

O kapelanima

GLAVA VI

Isto tako naređujemo da se pronađu četiri odgovarajuća sveštenika da služe u našoj crkvi. Oni neka budu od naše skupštine izglasani || kuglicama. A oni koji budu isključeni većinom u Skupštini, oni će još oštati onoliko vremena koliko se to bude svidjelo Skupštini. I svaki od tih kapelana je obavezan da tokom svoje sedmice svakog dana odsluži misu, ili da ovlašti drugoga da je odsluži umjesto njega, u našoj crkvi gošpodina sv. Nikole. A svaki put kad neko od kapelana ne bi održao misu, onome ko to nije obavio će se oduzeti njegova plata po četiri groša za svaki put što je pogriješio. A kao svoju platu rečeni sveštenici će imati od naše bratovštine XXXX perpera. Prvu polovinu će dobiti u januaru, a drugu polovinu tokom juna. Pored toga spomenuti sveštenici s || st

st || 6 ||, cantando laude de Dio. Et per lor fatica habiano grossi IIII per cadauna procession. Et quello chi vinera a falir che non vinesses o mandasse per lui, cada in la prenominata pena de grossi IIII per fiata.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 5t:/ Capelani con la cota che acompagnino le processioni et per fatica habino grossi quatro

Dela nostra festa.
CAPITOLO VII.

Item ordenemo che la nostra festa del nostro gran barone miser san Nicolo sia solempnemente solempnizata, con doi vesperi in canto, et la messa ordenata con diacono et subdiacono. Et apresso di nostri capellani siano invitati quatro altri degni sacerdoti, per li nostri procuratori, che vegnano con lor cote a honorar la nostra festa. Et per oblation de tuti con li nostri capellani habiano dala nostra congregation perperi II in tal di.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 5:/ 7

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 6:/ Il giorno di san Nicolo sia cantiti li vesperi con Mesa, con diacono e subdiacono et li sacerdoti venghino con loro cote in funzione.

Del vardiano de la chiesia.
CAPITOLO VIII. ||

6 || 6t

Item ordenemo che sia trovato per nostro capitolo un suficiente di nostri fradelli che sia vardiano dela nostra chiesia, che la avra et sera. Al qual sia consegnato per el nostro capitolo tovaie, un palio, neccessarie per altare, un paramento, missale et calexe. Et tal cose dito deba ben governar, et sempre in la creation del nostro gastaldo presentarle in capitolo nostro sotto pena de livre X de cera. Et dito vardian sia tinuto a sonar la campana nostra a tutti bisogni dela chiesia, et de nostro capitolo. Et per la sua fatica habia del nostro capitolo ogne anno perperi X.

/Na margini, istim rukopisom, lijevo, strana 6t:/ Fo ordenato in capitolo in el qual fo fradeli XLII, che quando non se trova fradel che se trova uno zago e che abia perperi VI e non perperi 7.

moraju i obavezni su da prate naš kršt u crkvenom ruhu u svakoj svečanoj procesiji || st || 6
pjevajući laude Bogu. Za njihov trud dobiće IV groša za svaku procesiju. A onaj koji
izoštane, koji ne bi došao ili ne bi poslao svog predstavnika, platiće gore spomenutu
kaznu od IV groša za svaki put.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 5t:/ Neka kapelani obučeni u
“kote” prate procesije i neka za taj trud dobiju 4 groša.

O našoj svečanosti

GLAVA VII

Isto tako naređujemo da naša svečanost našeg velikog svetitelja gošpodina sv. Nikole
bude svečano svetkovana sa dvije pjevane večernje službe i misom održanom sa đako-
nom i podđakonom. A pored naših kapelana neka budu pozvana četiri druga dostojna
sveštenika za naše prokuretoze koji će doći u svom crkvenom ruhu da bi počastili našu
svečanost. A za nagradu za sve, zajedno sa našim kapelanima, neka dobiju toga dana
od naše organizacije II perpera.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 5:/ 7

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 6:/ Na dan Sv. Nikole neka budu
pjevanе večernje sa misom, đakonom i podđakonom a sveštenici neka dođu u svom
crkvenom ruhu da vrše funkciju.

O gvardijanu crkve

GLAVA VIII ||

6 || 6t

Isto tako naređujemo da se u Skupštini pronađe jedan naš odgovarajući bratim koji
će biti gvardijan naše crkve koja će ga imati i koji će to biti. Njemu će biti povjereni od
strane naše skupštine oltarnici, jedan palij neophodan za oltar, jedno crkveno ruho, mi-
sal i kalež. Sa tim stvarima spomenuti treba pažljivo da upravlja i uvijek prilikom izbora
našeg gaštalda da ih pokaže našoj skupštini pod kaznom od X libara voska. Spomenuti
gvardijan je obavezan da zvoni u naša zvona za sve potrebe crkve i naše skupštine. A za
svoj trud neka dobije od naše skupštine svake godine X perpera.

/Na margini, istim rukopisom, lijevo, strana 6t:/ Naređeno je u Skupštini u kojoj
je bilo XLII bratima da kada se ne pronađe bratim neka se pronađe jedan pripravnik
i neka dobija VI a ne 7 perpera.

De quelli vol esser de nostra scola.

CAPITOLO IX.

6t || 7 Item ordenemo che tutti li || paroni de nave, navete, navilij, barcosi et barcose-
ti, quali volono esser de questa nostra fraternita et sottometerse a questi nostri or-
deni. Se debiano far iscriver con li suo navilij in questa nostra matricula, et çu-
rar a servir tutto quello in essa sta e per avignir serra ordenato. Et responder ala
nostra fraternita de ogne viaço dela portada di suo navilij grosso uno de Catharo,
del caro.

Dela matricula.

CAPITOLO X.

7 || 7t Item ordenemo che siano per li nostri gaštaldo, sindici et procuratori sia examinata
questa nostra matricula de tre ani in tre ani, çoe li paroni et lor navilij scritti in questa
nostra matricula, et quelli non fosseno scritti, como disemo || nel capitulo preceden-
te, siano scritti per li ditti nostri gaštaldo et ufficiali. Et se per negligentia de tal nostri
ufficiali non fosse fata diligente examination et non fosse scritto alchuno di tal paroni,
pagano prenominati ufficiali alla nostra fraternita livre V de cera.

Deli patroni vano al viaço.

CAPITOLO XI.

7t || 8 Item ordenemo che tutti paroni li qual vano al viaço et partendose dal porto de
Catharo per andar in Puia, Marca, Romania over altrui, et de la trovasse altri viaçi per
Venexia, Dalmatia, Albania over altrui. Et non tornando a Catharo per tanti viaçi, quanti
fara for del colpho de Catharo, per tanti responda alla nostra fraterni||ta la quantita se
contien in capitolo de sopra notato. Et se per caso alchuno de tal paroni condusesse
alchuni marinari foristieri nel suo barcoso, et per tali paron sia tinuto responder alla
nostra fraternita. Et siando çonto el navilio ala riva de Catharo, paron de quello sia ti-
nuto per fina un mexe satisfar in man di nostri procuradori de tutti viaçi havera fatto, da
po la partita de Catharo, suo navilio. Et se in quella alchun di nostri procuradori non se
trovasse a Catharo, allora tal paron vada a casa del nostro caštaldo et presente la donna
del ditto gaštaldo et doi altri testimonij conta la sua partita et metala in la cassa con li

O onima koji žele da postanu članovi naše škole

GLAVA IX

Isto tako naređujemo da svi || patruni nava, malih nava, brodova, barkozija i ma- 6t || 7
lih barkozija, koji žele da budu članovi naše bratovštine i da poštuju ova naša naređe-
nja, moraju da se upišu zajedno sa svojim brodovima u ovaj naš statut i da se zakunu
da će sačuvati sve ono što se u njemu nalazi i što će ubuduće biti naređeno. I treba
da prijavljuju našoj bratovštini teret svakog putovanja svoga broda, jedan kotorski
groš po “karu”.

O statutu

GLAVA X

Isto tako naređujemo da naš gaštald, sindici i prokuratori provjeravaju naš statut
svake tri godine, to jest naime njihove patrone i njihove brodove upisane u ovaj naš
statut, a oni koji ne budu upisani, kao što smo rekli || u prethodnoj glavi, neka budu 7 || 7t
upisani od rečenih naših gaštalda i službenika. A ako nebrigom tih naših službenika ne
bi bilo izvršeno brižljivo ispitivanje i ne bi bili ubilježeni neki od naših patruna, neka
gore spomenuti službenici plaćaju našoj bratovštini V libara voska.

O patrunima koji idu na put

GLAVA XI

Isto tako naređujemo da svi patruni koji idu na put i putuju iz luke Kotora u prav-
cu Pulje, Marke, Romanije ili drugdje, i od tamo nalaze druga trgovačka putovanja za
Veneciju, Dalmaciju, Albaniju ili drugdje ne vraćajući se u Kotor, za mnoga putovanja
koja obave van kotorskog zaliva, odgovaraće našoj bratovštin||ni prema količini koja je 7t || 8
navedena u gorespomenutoj glavi. A ako bi nekim slučajem neko od tih patruna imao
stranih mornara na svome barkozijumu i ti će patruni biti u obavezi da odgovaraju
našoj bratovštini. I kada brod stigne na kotorsku obalu njegov patrun je obavezan u
roku od jednog mjeseca da izmiri u ruke naših prokuratora sva putovanja koja je imao
poslije odlaska iz Kotora njegovog broda. I ako se tada neko od naših prokuratora ne
bi našao u Kotoru, patrun je obavezan da pođe u kuću našega gaštalda i u prisustvu
žene rečenog gaštalda i dvojice drugih svjedoka isplati svoju obavezu i stavi je u kasu

8 || 8t altri dineri dela nostra || fraternita. Et façasse far una poliça da uno de quelli testimoni
como a di tanti del mexe in tal tempo de tanti viaçi o repošto tanti dineri in cassa. Et chi
contrafacesse a tal nostra ordination paga alla nostra fraternita de pena perpero uno.

/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, lijevo, strana 7t:/ Li patroni che vano
al viaggio corisponderano alla Scola per tuti quelli viaggi che farano fuori del colfo
di Catharo.

/Na margini, drugim rukopisom, u vrhu, desno, strana 8:/ Così pure se havese
maneri /!/ foresti sopra la barca, dovera corisponder ala Scola.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 8t:/ chi contrafasesse paghi alla
Scola perperi i.

Deli poveri fradeli.

CAPITOLO XII.

Item ordenemo che quando alguno di nostri fradelli vinesse ala poverta che li pro-
curatori nostri, over qualche uno dessi faça sonar el capitolo, nel qual capitolo debia-
no esser nostro gaštaldo e uno sindaco, e uno over doi procuratori, et al manco di altri
8t || 9 fradelli sie. Et li sia proposto la neccessita de || tal nostro fratello. Et quella sovention
sera ordinata per el ditto capitolo, quella li sia fatta. Et per altra via, sovention alchuna
per alchuno di nostri ufficiali ad alchuno non se faça, salvo per ordination del capitolo
ut supra.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, gore, strana 9:/ Sovenir confrati
poveri.

Deli fradeli impotenti a maritar le fiole.

CAPITOLO XIII.

Item ordenemo che quando fosse alchuno di nostri fratelli impotente a maritar le
sue fiole, quello sia sovenuto de una gonela per una del prexio serra el nostro capitolo
ut supra ordinato.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, po sredini, strana 9:/ proveder le fiole
deli confrati impotenti ad maritarle

sa drugim novcem naše || bratovštine. I neka se izradi jedna polica od strane jednog 8 || 8t
od svjedoka za onoliko dana u mjesecu vremena putovanja za koja je položio toliko
novca u kasu. A ko bi se usprotivio ovom našem naređenju neka plati našoj bratovštini
za kaznu jedan perper.

/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, lijevo, strana 7t:/ Patruni koji kreću na
put odgovaraće Školi za sva ona putovanja koja će obaviti van zaliva Kotora.

/Na margini, drugim rukopisom, u vrhu, desno, strana 8:/ Isto tako ako bi imao
strane mornare na svojoj barci moraće to nadoknaditi Školi.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 8t:/ Ko bi se usprotivio neka
plati Školi 1 perper.

O siromašnim bratimima

GLAVA XII

Isto tako naređujemo da kada neki naš bratim osiromaši, naši prokurator, ili
neki od njih, zvonom pozove Skupštinu i toj skupštini treba da prisustvuju naš ga-
štald, jedan sindik i jedan ili dva prokuratora i najmanje još šest bratima. Pred nji-
ma se iznose potrebe || našega bratima. I kolika pomoć bude određena od spome- 8t || 9
nute skupštine, ta će mu biti data. I neka se na drugi način ne daje bilo kakva po-
moć od strane nekog našeg službenika, osim po naređenju Skupštine kako je
gore rečeno.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, gore, strana 9:/ Pomagati siromašne
brate.

O bratimima koji su u nemogućnosti da udaju svoje kćerke

GLAVA XIII

Isto tako naređujemo da kada je neki od naših bratima u nemogućnosti da uda
svoje kćerke, on bude pomognut sa jednom suknjom za cijenu koju će odrediti naša
skupština.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, po sredini, strana 9:/ Pomoći kćerkama
siromašnih bratima koji su u nemogućnosti da ih udaju.

Deli officiali.

CAPITOLO XIV.

Item ordenemo che niuno di nostri parçoneveli over altra persona de che condi-
 9 || 9t tion se sia, salvo patroni di navilij et barcosi, possano haver || alchuno di prenominati officij.

De quelli moresse fuor del colpho.

CAPITOLO XV.

Item ordenemo che se alguno di nostri fradelli se trovasse a morir for del colpho de
 Catharo, et siando sopolito su qualche scoio, over in terra di infedeli, et non fosse so-
 pelito con li cristiani in loco sacrato. Che sia ordenato per el nostro gastaldo, a qualche
 patron andasse in tal parte dove tal nostro fradello sta sopolito, che conduca li ossa de
 tal nostro fradello a Catharo, et la chiezia nostra honorevelmente lo faça sopolir in le
 sepulture nostre, con li altri fradelli. Et per fatica del conducente, se li ossa se trovar-
 9t || 10 no esser de la de Lesena over de la de Duraço, habia ducati || tre. Et in qua ducati uno
 e meço. Et per lo simile sia fatto alli nostri parçoneveli.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, u sredini, strana 9t:/ morendo alcun
 confrate fuori del colfo di Catharo et esendo sepolto in qualche Scoglio, overo in
 tera di infedeli, in ordine del gastaldo e qualche patron di condur le resti del morto
 et sepelirlo nela loro chiesa et per mercede habia ducati 3

Dela croxe et dupieri.

CAPITOLO XVI.

Item ordenemo che la nostra croxe con quatro dupieri et con le candele, se debia
 portar sopra tutti li corpi di nostri fradeli. Et per lo simile sopra di nostri parçoneveli,
 et sopra li corpi dele moier et di fioli di tutti nostri fradeli et parçoneveli. Et sopra altra
 fameia vadano tanto dupieri doi et le candele et quandocumque alchun di nostri fradeli
 over parçoneveli non podesse pagar la croxe over dupieri, la chiezia nostra supplixia.
 Et volendose alcuno di preditti nostri fradeli sopolir in la nostra chiezia, in le nostre
 10 || 10t sepultu||re se possa sopolire.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, u sredini, strana 10:/ La croce con 4 torzi
 et candelie si deba portar quando more alcun confrate, over parcenevolo, cosi pure
 dietro alle loro mogli figliuoli.

O slubenicama GLAVA XIV

Isto tako naređujemo da niko od naših suvlasnika ili neka druga osoba pod bilo kojim uslovima, osim patruni brodova i barkozija, ne može da štekne || neku od go- 9 || 9t
rešpomenutih službi.

O onima koji umiru van Zaliva GLAVA XV

Isto tako naređujemo da ako neko od naših bratima umre van Kotorskog zaliva i biva sahranjen na kakvom školju ili u zemlji nevjernika, a ne bude sahranjen sa kršćanima na posvećenom mjestu, da bude naređeno od strane našeg gaštalda nekome patrunu da ode na to mjesto gdje je naš bratim bio sahranjen, i donese košti našeg bratima u Kotor, a naša crkva će časno da ga sahrani u naše grobnice sa drugim bratimima. A za trud prevoza, ako bi se košti nalazile sa one strane Hvara ili sa one strane Drača, treba da dobije tri dukata||, a sa ove strane jedan dukat i po. I isto će se uraditi za 9t || 10
naše suvlasnike.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, u sredini, strana 9t:/ U slučaju da neki bratim umre van Kotorskog zaliva i da bude pokopan na kakvoj hridi, ili u zemlji nevjernika, po naređenju gaštalda i nekog patruna neka budu prevezeni oštaci mrtvacu i pokopani u njihovoj crkvi. A za nagradu neka dobije 3 dukata.

O krštu i svijećnjacima GLAVA XVI

Isto tako naređujemo da naš kršt sa četiri svijećnjaka sa svijećama treba da se nosi prilikom smrti svakog našeg bratima. Isto tako nad tijelima naših suvlasnika i nad ženama i djecom svih naših bratima i suvlasnika. A za druge članove porodica neka idu samo dva svijećnjaka sa svijećama. A kada neki od naših bratima ili suvlasnika ne bi mogao platiti nošenje kršta ili svijećnjaka, naša crkva će mu nadoknaditi. Ako bi neko od naših gore špomenutih bratima želio da bude pokopan u našoj crkvi, u našim grobnica||ma, 10 || 10t
on može da se pokopa.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, u sredini, strana 10:/ Kršt sa 4 svijećnjaka i sa svijećama treba nositi kada umre neki bratim, ili suvlasnik, a isto tako poslije smrti njihovih žena i djece.

Del aniversario.
CAPITOLO XVII.

Item ordenemo che sia fatto uno aniversario la sera dela vigilia de pascha rosata per anima di tutti i nostri fradelli col vespero et la messa in canto. Nel qual aniversario siano nostri capellani et quattro altri preti invitati per nostro castaldo, over procuratori, et debiano cantar in la messa la sequentia di morti. El qual aniversario sia sonato con tre segni dela campana nostra, li qual preti habiano per lor lemosena dela nostra scuola perpero uno. Et tutti quelli fradelli se trovaranno alla messa de tal aniversario tengano le candeledela scola impiaide in man fin al compir del offitio.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 10t:/ 1579 a di 13 Martij

Cassum et abolitum fuit contrascriptum statutum de mandato Illustrissimi et Reverendissimi Domini visitatoris Apostolici Dalmatiae Reverendissimi Augustini Calerij /?/ Episcopi Veronensis

Ego Franciscus Zintius legatus fiscalis prefati Illustrissimi Visitatoris ex eius ordine cassavi.

/Dokument je u cjelini precrtan./

De quelli non pono far la spesa del so sopelir.
CAPITOLO XVIII. ||

10t || 11

Item ordenemo che morendo alchuno di nostri fradeli, over parçoneveli et non posando far la spesa de suo sopelir, la scuola nostra faça secundo la condition del moriente. La qual condition lassamo a veder al nostro castaldo, sindici over procuratori in quella se trovarano in la terra della spesa a lor parerar /!/ de far quella saça /!/.

/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, strana 10t:/ G. F. L. S. /?/

Item

Di quelli chi non po far terço di la sua vigilia.
CAPITOLO XIX.

Item ordenemo che morendo alchuno di nostri fradeli over parçeneveli e non habiando dove de che far el terço çorno la sua vigilia, la nostra scola faça con li nostri cappellani con la messa in canto per lemosena di quelli capellani se daga dala nostra scola grossi quattro.

O godišnjoj proslavi GLAVA XVII

Isto tako naređujemo da se održava godišnjica naveče uoči bdijenja za Duhove za duše svih naših bratima, sa Večernjom i misom sa pjevanjem. Prilikom godišnjice neka budu pozvani od strane našega gaštalda ili prokuratora naši kapelani i četiri druga sveštenika i oni treba da pjevaju u misi sekvencu o mrtvima. Ta godišnjica biće označena zvonom sa tri znaka našega zvona i ti će sveštenici imati kao svoj prilog od strane naše škole jedan perper. A svi oni bratimi koji budu prisutni na misi godišnjice, neka drže u rukama upaljene svijeće Škole sve do kraja službe.

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 10t:/ 1579. Dana 13. marta.

Po nalogu Presvijetlog i Prečasnog Gospodina Apostolskog Vizitatora Dalmacije, Oca Augustina Kalerija /?/ Biskupa Verone poništen je i ukinut ovaj statut.

Ja Francésko Cintius sudski opunomoćen od gore spomenutog Presvetog vizitatora ukinuo sam po njegovom nalogu.

/Dokument je u cjelini precrtan./

O onima koji ne mogu podmiriti trošak svog pokopa GLAVA XVIII ||

10t || 11

Isto tako naređujemo da u slučaju smrti nekog našeg bratima, ili suvlasnika koji ne bi mogli platiti troškove svoga pogreba, naša škola će to učiniti prema uslovima umirućega. Te uslove prepuštamo da procijene naš gaštald, sindici ili prokuratori pa ako im se učini da treba platiti taj trošak neka se to uradi.

/Na margini, drugim rukopisom, u dnu, strana 10t:/ G. F. L. S. /?/

Isto tako

O onima koji ne mogu biti sva tri dana na bdijenjima GLAVA XIX

Isto tako naređujemo da prilikom smrti nekog od naših bratima ili suvlasnika koji ne bi mogao novčano da učestvuje trećeg dana u bdijenjima, neka to uradi naša škola sa našim kapelanimi uz misu sa pjevanjem, a kao nagradu našim kapelanimi neka naša škola da po četiri groša.

Del marinaio foristiero.

CAPITOLO XX.

11 || 11t Item ordenemo che quando se || trovasse alchuno marinaio foristiero de morir in Catharo, et non habiando de sopelirse, la nostra scola lo sepelisa nelle nostre sepulture, con la spesa secondo la condition del moriente. Sopra qual corpo vadano tanto dupieri do et le cande.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, lijevo, strana 11t:/ Morendo un marinaio foreste povero, va sepolito con uso della chiesa et nelle loro sepolture come li proprij

Dela croce.

CAPITOLO XXI.

Item ordenemo la nostra croce sia portata con quattro dupieri et le cande ad ogni procession solepne dela cita, quando vano le altre scole, con il sago portara la croce, habia per so fatica grossi II. Et quatro serano trovati de portar li dupieri intorno la croce, et qualcheuno di quelli fosseno trovati per li nostri officiali di portar ditti dupieri non
11t || 12 fosseno obbedienti, page alla scola livre doi de cera, et habiano per lor || fatica grossi I. Et per lo simile habiano la croce e li dupieri quando serano portati sul corpo morto di qualuno di nostri fradelli.

/Na margini, istim rukopisom, u sredini, lijevo, strana 11t:/ Item li capelani abiano grossi 4

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, lijevo, strana 11t:/ quando vano nelle procesioni soleni atorno la cita come vano le altre scole con li Capelani loro.

Del quaterno grande.

CAPITOLO XXII.

Item ordenemo che sia fatto uno quaderno grande, nel qual se debiano recoler tutte le nostre intrade et la usita de anno in anno, sindacato per li nostri sindici almanco una volta al'anno et el conto sera dato per li procuradori, la posta de chadauni procuratori recolta scriver nel ditto quaderno. Et tal quaderno staga serada */!/* nella cassa delli tesauri dela nostra scola, et non possa esser mistrato salvo nel render raxon di nostri procuratori per li nostri gastaldo et sindici, aco la nostra scola d alchuno possi
12 || 12t esser defraudata. ||

O mornaru štrancu

GLAVA XX

Isto tako naređujemo da kada bi se || našao neki mornar štrancu koji umre u Kotoru, pa nema sredštava za sahranu naša će ga Škola sahraniti u našim grobnicama sa troškovima koji odgovaraju uslovima pokojnika. Nad njegovim tijelom ići će dva svijećnjaka sa svijećama. 11 || 11t

/Na margini, drugim rukopisom, gore, lijevo, strana 11t:/ Kada umre neki siromašni mornar štrancu, neka bude pokopan po običaju crkve i u njihovim grobnicama kao i domaći.

O krštu

GLAVA XXI

Isto tako naređujemo da naš kršt bude nošen sa četiri svijećnjaka i svijeća prilikom svake svečane procesije grada, kada idu druge škole i onaj dječak koji će nositi kršt dobiće za svoj trud II groša. A četvorica koji se nađu neka nose svijećnjake oko kršta. U slučaju da oni koje naši službenici nađu da nose rečene svijećnjake to ne poslušaju, platiće Školi dvije libre voska, a za svoj || trud će dobiti I groš. I neka isto kršt i svijećnjaci budu kada se bude nosilo nad mrtvim tijelom nekog našeg bratima. 11t || 12

/Na margini, istim rukopisom, u sredini, lijevo, strana 11t:/ Isto tako i kapelani će dobijati po 4 groša.

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, lijevo, strana 11t:/ Kada idu u svečanim procesijama oko grada kako čine i druge škole sa svojim kapelanima.

O Velikoj svesci

GLAVA XXII

Isto tako naređujemo da se uspoštavi jedna velika sveska u kojoj se moraju sakupiti svi naši prihodi i rashodi iz godine u godinu, što će biti utvrđeno putem naših sindika najmanje jedan put godišnje. A taj račun biće predat prokuratorima i to će biti mjesto svih prokuratora gdje je sakupljeno ono što je zapisano u pomenutoj svesci. I ta sveska neka stoji zaključana u kasi dragocjenosti naše škole i ne može da bude pokazivana osim da se dokaže pravo naših prokuratora našem gaštaldu i sindicima, da ne bi mogla naša škola od strane nekoga biti prevarena. ||

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 12:/ Sia fato un quader over libro per nostro le entrate della Scola et da conservare nella casa del tesauro o della Scola

Del quaterno piçolo.

CAPITOLO XXIII.

Item ordenemo che sia trovato uno di nostri parçoneveli sufficiente, che tegna uno quaderno nel qual tegna el conto de tutto quello vinera scosso per li nostri procuratori de tempo in tempo. Et quello scontrarlo con libro di procuratori, aço niun possa esser defraudato.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, lijevo, strana 12t:/ Sia fato un quaderno piccolo quale tenira conto di tuto quello si scodera dali procuratori de tempo in tempo.

Dele spese.

CAPITOLO XXIV.

Item ordenemo che tutte le spese ordinate in questa nostra matricla */!/* siano satisfate per li nostri procuratori, et de quelle tinir bon conto che lo possa render quando serano domandati per li nostri officiali sopra nominati.

De quelli arobasse la scola.

CAPITOLO XXV.

Item ordenemo se alchuno di nostri officiali se trovasse in alchuna cosa defraudar
 12t || 13 || la nostra scola, over cometesse qualche furto de cera, dineri, o altre robe che fosseno dela nostra scola, che sia extratto dela nostra compagnia, et non habia alchuna sovention dela nostra scola, et non sia acompanato dala nostra croxe, ne dale candele nel di de suo sopelir.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, desno, strana 13:/ Se alcun confrate facesse defraudo alla scola, over concedese furto, sia licenziato dalla scola ne acompagnato dela scola con croce indegno di quello.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 12:/ Neka bude uspoštavljena jedna sveska ili knjiga za naše prihode Škole i nju treba čuvati u kasi dragocjenosti ili Škole.

O Maloj svesci

GLAVA XXIII

Isto tako naređujemo da se pronađe jedan od naših odgovarajućih suvlasnika koji će držati jednu svesku u kojoj će voditi računa o svemu onome što će se ubrati od strane naših prokuratora s vremena na vrijeme. I to neka se uporedi sa knjigom prokuratora da niko ne bi bio prevaren.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, lijevo, strana 12t:/ Neka se uspoštavi jedna mala sveska u kojoj će, s vremena na vrijeme, biti računi o svim prihodima prokuratora.

O troškovima

GLAVA XXIV

Isto tako naređujemo da budu namireni svi troškovi koji su naređeni ovim statutom od strane naših prokuratora i da se o njima dobro vodi računa da se mogu pravdati kada to bude traženo od strane gore pomenutih naših službenika.

O onima koji bi pokrali Skolu

GLAVA XXV

Isto tako naređujemo ako bi neko od naših službenika našao da u nekoj stvari obmanjuje || našu školu, ili se vrši kakva krađa voska, novca ili druge robe koje pripadaju našoj školi, neka se izbac i našeg društva i neka nema nikakvu pomoć od strane naše škole i neka ne bude praćen našim krstom i svijećama na dan njegovog pokopa. 12t || 13

/Na margini, drugim rukopisom, gore, desno, strana 13:/ Ukoliko neki bratim obmane Školu, ili izvrši krađu, neka bude izbačen iz Škole i neće biti praćen od Škole sa krstom, jer je nedostojan toga.

Del inventario.
CAPITOLO. XXVI.

Item odenemo che sia fatto uno inventario de carta bargamina, nel qual inventario siano scritte tute le cose mobile se trovarano de tempo in tempo esser de questa nostra scola. Et quello inventario sia diligentemente examinato una volta al'ano, in la creation del nostro castaldo per li nostri sindici, castaldo et procuratori, al qual castaldo se debiano || consegnar a vardia et governo la cassa deli dineri, la croxe, matricola, terribolo et altri argenti, paramenti de seda, over altre fossero cose de valor de questa nostra scola. Et li diti castaldo, sindici et procuratori fossero negligenti esaminare ditto inventario, como di sopra dixemo, et consegnar tutte cose prenominate al castaldo novo per spatio di çorni XV da po la sua creation, pageno livre X de cera alla nostra chiesia.

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, desno, strana 13:/ Sia fato un inventario da carta bargamena di tuti li mobili li quali */?/* con et poi esaminati una volta nel elezione del castaldo.

Liberta delli officiali circha le spese.

Parte presa in capitolo che li sindici habia liberta spender in beneficio dela scuolla. Similiter i procoradori scuoder et spender in binficio */!/,* senza i sindici.

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, lijevo, strana 13t:/ 27

Zonta ali capellani.

13t || 14 Item fo fata zonta alli capellani perperi zinke. ||

/Na margini, drugim rukopisom, dole, lijevo, strana 13t:/ 28
Si aggiunge alli Capellani perperi 3 in piu

Angarizacion deli diti.

Adi 14 de novembrio che siano tignudi de dir ogni messa oracion de san Nicolo, et pro navigantibus.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, desno, strana 14:/ 29

O inventaru GLAVA XXVI

Isto tako naređujemo da se izradi inventar na pergameni u kome će inventaru biti napisane sve pokretne stvari koje su vremenom pripale našoj školi. I taj će se inventar brižljivo ispitivati jednom godišnje od strane naših sindika, gaštalda i prokuratora prilikom izbora našeg gaštalda. Tom gaštaldu treba || povjeriti na čuvanje i upravu kasu sa novcem, kršt, statut, kadionicu i drugu srebrnariju, svilenu crkvenu odjeću ili druge stvari koje bi bile od vrijednosti a pripadaju našoj školi. A ako spomenuti gaštald, sindici i prokuratoru budu nebrižljivi da ispituju rečeni inventar, kao što smo gore rekli, i predaju sve gore spomenute stvari novom gaštaldu, u roku od XV dana od njegovog postavljanja, neka plate našoj crkvi X libara u vosku. 13 || 13t

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, desno, strana 13:/ Neka se izradi jedan inventar na pergameni svih pokretnih stvari, /?/ a zatim, jednom godišnje, ispituje prilikom izbora gaštalda.

Slobodno raspolaganje troškovima od strane službenika

Odlučeno je u Skupštini da sindici mogu slobodno trošiti na korišt Škole. Isto tako prokurator, bez sindika, mogu primati novac i trošiti ga na njenu korišt.

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, lijevo, strana 13t:/ 27

Dodatak za kapelane

Isto tako je utvrđen dodatak za kapelane pet perpera. ||

13t || 14

/Na margini, drugim rukopisom, dole, lijevo, strana 13t:/ 28

Za kapelane se još dodaju 3 perpera.

Obaveza spomenutih

Dana 14 novembra neka povodom svake mise budu obavezni da održe molitvu sv. Nikole i za pomorce.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, desno, strana 14:/ 29

Zonta ali suprascriti.

Item adi II de Agosto fo zonto per Capitolo alli diti Capellani perperi 4 che ogni luni faza comemoration de morti.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, desno, strana 14:/ 30

Perperi 4 alli Capellani acio ogni lunedì facia comemoration de morti

Dela vilania verso li offitiali.

Item fo fato in Capitolo chi dira vilania al offitiale dela gesia che paga tre livre de cera: et non pagando dicta pena sia fora de nostra scolla: et tutti fo contenti che se scoda con la polliza.

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, desno, strana 14:/ 31

Chi dira vilania alli ufficiali della Chiesa, paghi perperi 3 di cera et non pagando sia caziato for di Schola

Prohibition ali procuratori.

Item che nisuno procorador possa andar al viazo se non presenta li denari alla chasca, sotto pena d'un ducato.

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, desno, strana 14:/ 32

Niun Patron /!/ non posa andar al viaggio se non presenta denari ala Scola, soto pena di un Ducato.

Dela satisfation ala gesia.

14 || 14t Item che nissuno navilio se possa partir senza pagar la gesia, overamente dar el pegno in gesia in pena quella parera a lor. ||

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, dole, strana 14:/ 33

/Na margini, drugim rukopisom, desno, dole, strana 14:/ Non posa partir alcun naviglio se patron non paghi alla chiesa, overo lasci la piegaria

Prohibition del imprestar senza pegno.

Item che nisuno possa imprestar li denari dela gesia senza pegno sicuro, soto pena de livre diexe de cera.

Dodatak gorespomenutih

Isto tako je II avgusta dodato od strane Skupštine za spomenute kapelane 4 perpera da svakog ponedjeljka održe pomen mrtvima.

/Na margini, drugim rukopisom, gore, desno, strana 14:/ 30

Perpera 4 kapelanima da svakog ponedjeljka održe pomen mrtvima.

O uvredama službenika

Isto tako je odlučeno u Skupštini da onaj koji uvrijedi službenika crkve plati tri libe voska. A ako ne plati tu kaznu neka se isključi iz naše škole. Svi su se složili da se novac sakuplja putem polica.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, u sredini, strana 14:/ 31

Ko uvrijedi službenika crkve neka plati 3 perpera u vosku, a ako ne plati neka bude isključen iz Škole.

Zabrane prokuratorima

Isto tako niko od prokuratora ne smije da kreće na put a da ne preda novac u kasu, uz kaznu od jednog dukata.

/Na margini, drugim rukopisom, u sredini, desno, strana 14:/ 32

Ni jedan patrun */!/* ne smije da kreće na put a da ne preda novac Školi, uz kaznu od jednog dukata.

O naknadi crkvi

Isto tako ni jedan brod ne može da kreće a da ne uplati crkvi, ili da preda zalog u crkvu, uz kaznu koju će oni ocijeniti. ||

14 || 14t

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, dole, strana 14:/ 33

/Na margini, drugim rukopisom, desno, dole, strana 14:/ Niko ne može kretati na put a da ne plati crkvi ili ostavi zalog.

Zabrana pozajmica bez zaloga

Isto tako da niko ne može pozajmiti novac crkve bez sigurnog zaloga, uz kaznu od deset libara voska.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 34

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 14t:/ Che nissuno non posa
imprestar soldi della chiesa senza pegno, con pena di livre 10 di Cera

Ordination dela procession.

Item ordenemo quando sona Capitolo, overo la procession che va atorno la tera che
vegna tuti fradelli. Non vegnendo che pagano mezza canata d oio.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 35

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 14t:/ Li confrati che non inter-
vengono nel Capitolo paghino meza canata di oglio.

Del pagamento deli arburazi.

Item fo fato i /!/ capitolo che le charache paga secondo è sta solito li soi arboragi li
navilij menor zoe de 500 in 400 quando passa, zinke ducati che paga arburago li altri
menor de 200 in 300 quando passa, quattro ducati che paga arburagio.

Item fo fato in capitolo che paga ogniun do soldi per charo.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 36

Prohibition del comprar per li offitiali.

Item fo ordenato che nisun offitial possa comprar affito senza capitolo.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 37

De dano dela gexia.

Item che nissuno offitial possa far in danno de la gesia: et che tute le predite pene
14t || 15 se possa scoder con poliza. ||

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 38

Questo como fu fato lo capitolo ad sonum campane, secondo è solito, et foro fradelli
numero XXXVI determinando che nullo calafa over marangon possa esser in numero
deli nostri fradeli: et quelli li qual son presente siano cassi: et qualunque uno deli diti
fradeli volesse pregar per cadaun di loro che statim paga perperi doi per ogni volta, et
che se possa scoder con la poliça.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 34

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 14t:/ Da niko ne smije pozajmljivati novac od crkve bez zaloga, uz kaznu od 10 libara voska.

Naređenje o procesiji

Isto tako naređujemo da kada zvoni za Skupštinu odnosno za procesiju koja ide oko zemlje */grada/* neka dođu svi bratimi. Ako ne dođu plaćaju pola konate ulja.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 35

/Na margini, drugim rukopisom, lijevo, strana 14t:/ Bratimi koji ne dođu na Skupštinu neka plate pola konate ulja.

O plaćanju lučke takse

Isto tako odlučeno je na Skupštini da “karak” plaćaju svoje lučke takse kako je to uobičajeno. Manji brodovi to ješt od 500 do 400 kada prelazi, pet dukata neka plaća lučku taksu. Drugi manji od 200 do 300 kada prelazi, neka plati četiri dukata lučku taksu.

Isto je tako odlučeno u Skupštini da svak plaća dva solda za jedan “kar”.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 36

Zabrana kupovine za službenike

Isto tako ni jedan službenik ne smije kupovati */!/* najam bez odluke Skupštine.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 37

O šteti crkvi

Isto tako ni jedan službenik ne smije pričinjavati štetu crkvi i da se sve spomenute kazne mogu naplaćivati sa policom. ||

14t || 15

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 14t:/ 38

Bilježim kako je sazvana Skupština na poziv zvona, kao što je to uobičajeno, i bilo je XXXVI bratima koji su odlučili da nijedan kalafat ili drvodjelac ne može biti uvršten u broj bratima. A oni koji su sada prisutni neka se brišu. Svaki bratim koji bi htio da se založi za bilo koga od njih neka odmah plati po dva perpera za svaki put, što se može primiti putem police.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 15:/ 39

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 15:/ Calafati over marangoni non posono esser confrati et quelli fosero siano casi et chi procurasse per loro paghi perperi duo per ogni volta.

Item fo fato in capitolo che quando moresse qualche fiol over fiola deli nostri fradeli, maxime qualcun deli fradelli, et non vignesse ad acompagnare, per cadauna volta paga canata una de oglio, et che se possa dare in poliça.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 15:/ Chi non acompagna un confrate */...?/* paghi canata una de oglio.

Item se qualche forestiero vignesse a tirar suo navilio in terra et etiam volesse tuor li ordegni over vasi della ditta scuola, che paga del centenaro venetiano grossi quattro.

Item fo ordenato in Capitolo che maestro Radechia habia a tirare tutti li navilij in terra, et che per cadauno navilio grandando habia grossi 4, et deli minori grossi doi. Etiam, li sopraditi patroni habia a chiamar lo dito Radechia ali sui lavorieri come fidele fradelo dela Scuola. Et casu quo dito Radechia non volesse andar, habia a pagar la pena grossi quatro per cadauna volta. Etiam se li ditti patroni non volessero chiamar lo ditto Radechia, habbian li pagare la sua giornada. ||

15 || 15t

/Na margini, drugim rukopisom, desno, dole, strana 15:/ Adi 23 Avril 1514 fo fato el Capitolo secondo el solito, et forono fradelli numero 30. in lo qual Capitolo fo desmesso maestro Radechia della parte soprascripta et in suo logo fo creato ser Nicolo Margelato che habbia a governar el magazzino, et habbia ogni anno per sua mercede */... ?/*.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 15:/ 39

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 15:/ Kalafati ili drvodjelci ne mogu da budu bratimi a oni koji to jesu biće brisani. Ko bi se založio za njih neka plati po dva perpera za svaki put.

Isto tako odlučeno je na Skupštini da kada umre sin ili kćerka od nekog našeg bratima, najviše jedan od bratima, i ne bi došao da ih ispraća, za svaki put neka plati jednu konatu ulja i to se može dati putem police.

/Na margini, drugim rukopisom, desno, strana 15:/ Ko ne isprati nekog bratima
/...?/ neka plati jednu konatu ulja.

Isto tako ako bi neki stranac pokušao da izvuče svoj brod na zemlju i htio bi uzeti sredstva ili posude naše škole, neka plati četiri venecijanska groša.

Isto tako je u Skupštini naređeno da majstor Radelja treba da izvuče sve brodove na suho i da za svaki brod dobije po 4 groša, a za manje dva groša. Takođe, gorespomenuti patruni treba da pozovu rečenog Radelju na svoje poslove kao odanog bratima Škole. U u slučaju da spomenuti Radelja ne bi htio da dođe, treba da plati po četiri groša kazne za svaki put. Takođe, ako spomenuti patruni ne bi htjeli zvati pomenutog Radelju, traba da mu plate dnevnicu. ||

15 || 15t

/Na margini, drugim rukopisom, desno, dole, strana 15:/ Dana 23. aprila 1514. održana je Skupština kao što je uobičajeno i bilo je 30 bratima. Na toj skupštini majstor Radelja je otpušten gore spomenutom odlukom i na njegovo mjesto je postavljen gošpodin Nicola Margelato koji treba da upravlja magazinom i svake godine treba da dobije kao platu */... ?/*.

/ALEGATI – PREPIS I REGESTA/



§ 1.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 73, 73t

/Kotor,/ 1304. godine

U prepisu falsifikovanog dokumenta, tobože iz vremena Stefana Balše, iznosi se osvajanje Ohrida i drugih krajeva, za koje je “car Stefan” odredio za komandanta Kotoranina Nikolu Buća. Iznoseći navodnu ratničku prevaru tokom pregovora sa neprijateljima, u dokumentu se objašnjava porijeklo zastave i kršta koji se koristio na proslavi Svetog Tripuna u Kotoru. To je, navodno, bila careva nagrada za izvojevanu pobjedu, a zastava i krst su bili oduzeti kralju Dragomiru.

/3 re. u. t./

Captum fuit per vim /?/ Chastrum Chatari per Chatarinos, die sabbato qua /2 r. u. t. .../tina millesimo CCCIIII /1304/, indiczione quintadecima, in tempore pontificati nostro Papae Bonifazio, Regnante Domino nostro Stephano Balsa, Seren/... 2 r. u. t./ Bosnae, sub tempore Reverendissimi Domini Bartolomaei, Sacre Pagine Plag/... 2 r. u. t./ Catharensi.

Essendo andato Imperator Stephano subiugar el paese del re Dragimir /1 r. u. t./ et asidiato una delle sue terre, per nome Ochrid, ala fin non la potè prender. Tornato /in/ paese, volse domandar el consiglio dali soi baroni, come poria aver el suo effetto /1 r. u. t./ quella tera, et chi seria bon a quella impresa. Le fo dito che Nicolò Buchia seria bon a tali inpresa. Immediate fo chiamato ser Nicolò dal Imperator Stephano, et li comenzò dir: messer Nicolò, apparecchiate che te mandarò alla impresa di Ochrid. Et lui rispose che iera contento quando sapesse perder la vita per onor della Sua Maestà, ma domandò la grazia al Imperator che daga quella zente che lui vorà, che mena. Così li fo concesso et parti/rono in/ campo. Quando se apresò alla Fiumara et volendo tragetar la zente li fo oposto /1 r. u. t./ bandito.

Et meser Nicholò li comenzò a parlare: fradeli cari mi non son venuto come inimico qui da voi, ma più preſto tratar la paze con vui. Et parlando cuſi con loro li intratiene con le parole. De altro canto mandò la zente che ſi trageta, et cuſi tragetato bona par /te in/ campo, parte ſe accorſe in barche, et a pochi ſe moſtrò far del bosco.

Vedendo quelli del /altra/ parte poca zente in chi /?/ far dela tera adoso de quelli, e quelli che i era ſcorſi nel bo/sco/ fora /?/, et intrò in la tera ſenza combatter altramente, et cuſi avè Ochrid et Chir et Bir /oko 3 sl. u. t. i 1 r. u. t./ la doua /?/ al Imperador, che meſſer Nicolò abuto la vittoria, non credete nè ala prima, nè ſeconda ſtafeta. Ala fin vene personalmente meſſr Nicolò avanti la Maestà del Imperador, ſe comenzò com-prender con lui de la victoria. Poi li comenzò dir: ſapi meſſer Nicolò /1 r. u. t./, bene venturo, non ſe parſe da vui, ma più preſto vi ho mandato perchè, ſe perde /1 r. u. t./ che per altro efeto. Meſſer Nicolò li comanzò domandar de grazie che già diga /1 r. u. t./ Imperator li diſſi: ſapi, meſſer Nicolò, che el voſtro nepote Michiel mi ha parlato mal di vui, et lui ve aveva meſo in mia deſgrazia. Et meſer Nicolò domandò di grazia al Imperator /oko 3 sl. u. t./ già priva al ſuo nepote dela viſta, et cuſi imediate fo bazi-lado, e primo dela viſta. Et quella volta Imperator mandò ali zintilomeni de Chataro la bandera e la croxe /1 r. u. t./ qual aveva tolto al re Dragimir, la qual croxe al preſente ſe mete ſopra el ſtendardo ala Feſta de San Triphon, in piazza de San Triphon. ||

73 || 73t

/3 re. u. t./.

/Na margini, gore, lijevo, strana 73:/ Stefano Balza, Rex Bosnae et Rasiae
Bartholomeus Episcopus Catharensis
Stefano Vuzcic
Imperator

§ 2.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 74, 74t (74a, 74at)

/Venecija,/ 1. februara 1432. godine

Dukala Franćeska Fokarija ſa odlukom da Kotor opremi jednu galiu, izabere plemića za glavnog komandanta (suprakomesa), po jednog kapetana (patruna) i “ſkrivana”, četiri kormilara i poſadu do 20 mornara. Suprakomes će imati 25 dukata mjesečne plate, a članovi poſade po 2,5 groſa dnevno. Senat ſalje izvjeſtan novac za opremu a obaveza Kotora je da izabere suprakomesa, popuni poſadu i brine ſe o izboru vojnika koji rukuju ſamoſtrjelima i ſtrijelama.

Franciscus Foscari, Dei Gratia Dux Venetiarum et cetera. Egregiis et prudentibus viris Consilio et Comitatu Catari, fidelibus dilectis salutem et dilectionis affectum.

Volentes de presenti nostram potentem classem parare et cognoscentes, effectu operum, integram fidem Vestram et sincerissimam affectionem, quam ad Dominationem Nostram geritis indubieque tenentes, **quod ne dum facultates, scilicet et personas proprias** et nunc et in futurum in quibuscumque concernentibus honorem et commodum, status nostri, libenti animo, exponere parati estis, decrevimus quod in Cataro armari debeat ad presens una galea. Redentes nos certissimos quod tum pro satisfaciendo voluntati nostre, tum et per amplius ostendere possitis optimum desiderium vestrum ad id vos promptissimos ac ferventissimos exhibebitis et, ut dari possit principium et executio, armamento et expeditioni galee prelibate, contenti sumus quod eligatis supracomitum eius, unum nobilem Catarensem quam aptiorem et sufficientiorem ad ipsius galee, gubernationem et ad faciendum viriliter debitum suum, cognoscentis denotantes vobis quod idem supracomitus habebit salarium et conditiones ceteras supra /3 r. u. t./ que sunt ducatos viginti quinque in mense et ratione mensis, et grossi duo, cum dimidio /in die, pro mensis/ pro quolibet homine a pede, advisantes etiam quod de brevi mittemus illuc corpus /unius galee cum comite/, patrono iurato, scribe et quatuor naucleriis, ac aliis hominibus, usque ad /numerus viginti, qui illuc conducent/ galeam suprascriptam, mittemus quoque pecunias pro armamento /illius oportunas, et proinde ad electionem illius supracomitis/ procedatis et hoc interim providete /ac omne modum ac opera date ut habeant et reperiantur illuc tot homines/ quot sufficiat ad compl/ementum armamentum eiusdem galee ut quam primum ipsa illuc attingerit armari possit et inde/ expediri /sicut pro fide et prompta obedientia vostra. Vos facturos existimamus, providendo et de balistreriis vel arzeriis et aliis aparatibus, sicuti comes noster vobis dicet.

Data in nostri Ducali Palatio, die primo, mensis febrarii, indictione X, MCCCCXX-XI/. ||

74 || 74^t

/Veoma oštećeni original ove dukale na pergameni (31 x 17) je bez originalne folijacije, jer je na posebnom listu samo priložen Statutu. Vide se tragovi visećeg pečata. Statutu je priložen još i jedan prepis iz XVIII vijeka iste dukale, sa nekim nepreciznostima u čitanju, ali veoma koristan, jer je u njemu sačuvan i tekst onih dijelova dukale, koji su sada potpuno

izbljedjeli, ili uništeni. Dokument se navodi prema našem čitanju originala na pergameni, a kosom zagradom se, običnim slovima, označava sve ono što je nečitko ili uništeno ali ipak pročitano u navedenom prepisu iz XVIII vijeka./

/Na poledini originalne dukale stoji:/ 30:° 1430 Febraro 7. Ricevuta in 10 agošto /1 r. n. t./ . /Slijedi 10 r. n. t./ . Quarta. Recepta die XIV /oko 3 r. n. t./ pro reperiendo supra /oko 2 r. n. t./ et homines a remo /oko 3 r. n. t./ . Cataro de /oko 5 r. n. t./ . Registrata /oko 8 r. n. t. i potpis nečitak/.

/Na margini prepisa iz XVIII vijeka stoji:/ 1431, primo febbraio. More Veneto. Dà il Senato l'incarico alla Città d'ellegere un Sopracomito, onde sia il Commandante d'una Galleria, e di destinare le persone ch'in essa servir hanno.

§ 3.

/Strana originala broj:/ 25t, 26

Kotor, 17. aprila 1453. godine

Ugovor o davanju crkve sv. Nikole na korišćenje Bratovštini sv. Nikole mornara u Kotoru. Ugovor je sklopljen u kancelariji Komune pred knezom i kapetanom Kotoru, Ludovikom Balbom i sudijama, između tri strane i to: predstavnika porodice Buća, osnivača crkve sv. Nikole u Ulici sv. Agate u Kotoru, predstavnika franjevačkog reda samostana sv. Franje u Kotoru i Bratovštine mornara (Luka Ratković, Nikola Ljubojević i Jakov Santorio).

Ugovor reguliše sljedeće:

1. Mornari kotorske Bratovštine imaju pravo da se, uz dozvolu vlasti, okupljaju u crkvi i biraju svog gaštalda (creando magistrum) i prokuratora;
2. Obaveza je mornara da povremeno, prema svojim mogućnostima, popravljaju crkvu, izgrade zvonik sa zvonom, sjedišta oko crkve i nabave misal, kalež, misno ruho i ostale potrebe za bogosluženje;
3. Mornari imaju pravo da biraju i opozivaju jednog ili više kapelana, uz novčanu naknadu po dogovoru;
4. Grobnica pred velikim oltarom pripada nasljednicima osnivača crkve, ali je mogu koristiti mornari. Inače, u crkvi mogu izgraditi još tri grobnice. Za više grobnica neophodna je dozvola franjevačkog reda;

5. Svi prilozi, nepokretni i pokretni, i legati, učinjeni u korist mornara, pripadaju njihovoj Bratovštini, a sve drugo što je priloženo na korist nasljednika ove crkve, pripada samostanu sv. Franje, čije vlasništvo crkve ne dolazi u pitanje;
6. Mornari ne mogu zabraniti franjevcima održavanje službe božije u vrijeme kada sami ne održavaju bogoslužje.

Copia tratta da un altro simile essistente appresso et nelle mani dell' Illuſtrissimo Signor Reverendissimo Padre Guardiano del Convento de San Francesco de Cattaro.

In Christi nomine Amen. Anno nativitatis millesimo quadragesimo quinquagesimo terzio, indictione prima, die Martis 17 mensis Aprilis, in Civitate Cathari in Cancellaria Communis, coram Magnifico et Clarissimo Domino Ludovico Balbo, pro voſtro Illuſtrissimo Ducali Dominio Venetiarum, honorando comite et Capitano civitatis Cathari, et sui districtus, et suis ac Civitatis Cathari egregiis iuratis iudicibus, videlicet: ser Luca quondam ser Iacobi de Pasqualibus et ser Iohannis quondam ser Mathei de Besantis, vacante loco terzii iudicis annuarii, ex morte, quondam Nicolai quondam ser Marini de Bucchia, quondam Nicolaus de Anguria quondam Ioannis de Bucchia, et ser Nicolaus et ser Michael, fratres et filii quondam Buchi de Bucchia, et Dobrusca, filia quondam ser Petri Laurenti /?/ de Bucchia, hereditarii et fundatores Ecclesiae Sancti Nicolai, positae in civitate Cathari in contrata Sanctae Agathae, ex una parte, et Venerabilis vir /3 r. n. t./. Restis custos **Provinciae Dalmatiae ordinis minorum, et Vicarius Generalis Illuſtrissimus /2 r. u. t./** dicti ordinis, suo nomine et nomine et vice infascriptorum **fratrum conventus sancti Francisci, dicti ordinis minorum de Catharo**, in Capitulo, ad sonum campanae more solito congregatorum, cum fratris Nicolai de Catharo, guardiano dicti conventus Sancti Francisci de Catharo, fratris Mathei de Antibari, vicarii dicti Conventus, fratris /2 r. u. t./, capellani monialium Sanctae Clarae de Catharo, fratris Luce de Catharo et frater Ioannis de Ragusio, conventualium dicti conventus Sancti Francisci de Catharo /2 r. n. t./ per hereditariorum de dicta capella Sancti Nicolai, ex alia parte, infascripti marinarii de Catharo cum Luce Ratcovich quondam Nicolaius de Iubo, ser Alegretus Borchii, et ser Iacobus Santorio suo nomine, et vice omnium aliorum marinariorum de Catharo presentium et futurorum ex terzia parte, asserentes dictos Nobiles Cathari Hereditarios dicte Ecclesie Sancti Nicolai de

Catharo et fratres predictos de conventus Sancti Francisci de Catharo per se, suos heredes et successores dictae capellae Sancti Nicolai de Catharo, esse in concordia cum dictis marinariis et aliis marinariis Cathari, praesentibus et futuris, et dictos marinarios cum dictis hereditariis et fratribus suprascriptis et suis heredibus et successoribus, quod dicta Ecclesia Sancti Nicolai sit Marinariorum Cathari, presentium et futurorum ut in ipsa ecclesia possint marinarii Cathari, presentes et futuros, in perpetuum facere et ordinare Fraternitatem marinariorum presentium et futurorum ad honorem Sancti Nicolai, quam Ecclesiam dicti hereditarii et fratres dicti conventus Sancti Francisci per se et suis heredes sponte et ex certa scientia dederunt et nunc dant et assignant dictis marinariis praesentibus per se et si aliis marinariis Cathari, praesentibus et futuris, recipientibus et acceptantibus, cum pactis et conditionibus infrascriptis.

Primum quod marinarii Cathari, presentes et futuri, semper possint et valeant ordinare et coadunare Fraternitatem marinariorum Cathari, presentem et futurorum in dicta ecclesia cum licentia Excellentissimi Domini comitis et Capitanei Cathari, presentes et futuros, pro faciendo et creando magistrum et procuratorem dictae Fraternitatis.

Item quod dicti marinarii Cathari, presentes et futuri, cogantur et debeant de temporibus in tempus, secundum possibilitatem eorum reparare dictam capellam, sive || Ecclesiam, et ipsam tenere copertam et in ipsa ecclesia facere palam altaris, campanile et campanam, misalem, calicem, paramentum et alia necessaria cultui divino, et bancos circa ipsam ecclesiam, pro usu suae Fraternitatis.

25t || 26

Item quod marinarii Cathari, presentes et futuri, inter se et pro sua Fraternitatem, possint eligere capellandum unum et plures, ad sui libitum voluntatis, pro officiendo et celebrando divina officia in dicta capella cum illa provisione qua fuerint in concordia cum capellano, vel capellanis quos elegerint, et similiter possint cassare capellanos pro suis electos, et alios de novo elligendos.

Item quod sepultura, qua est ante altare maius dictae capellae, sit hereditarium dictae capellae, et heredes sunt et marinarii presentes et futuris; pro marinariis suae Fraternitatis possint facere tres sepulturas in dicta Ecclesia, sine contradictione alicuius personae, et si plures sepulturas facere voluerint, debeant petere licentiam a fratribus sancti Francisci in dicta capella seu Ecclesia, faciendo plures sepulturas quas facere possunt cum licentia sancti Francisci, presentium et futurorum.

Item ad omnes oblationes et quaecumque legata bonorum mobiliarum et stabiliū, quae facerent pro marinarios presentes et futuros dictae capellae sancti Nicolai, sint Fraternitatis marinariū presentium et futurorum, aliae vero oblationes et legata rerum mobiliarum et stabiliū, quae fient dictae capellae per hereditarios et alios exceptis marinariis, sint conventus sancti Francisci, cuius est et fuit dicta capella sancti Nicolai, sine contradictione alicuius personae.

Item quod marinarii presentes et futuri, non possint impedire fratres dicti conventus sancti Francisci, presentes et futuros qui no/n/ celebrent missas et divina officia, et dicta Ecclesia sancti Nicolai in illis diebus quibus marinarii non facient celebrare missas et divina officia per suos capellanos in capella supradicta.

Quae quidem omnia et singula suprascripta praedicti hereditarii per se et suos heredes et successores praedicti fratres Sancti Francisci per se et heredes /?/ suos et predicti marinarii, per se et alios marinarios Cathari, presentes et futuros, promiserunt perpetuo attendere et observare ut supra iacet, super se omnia sua bona presentia et futura, quibus et singulis et quo peractis praefatis Domini Comes et Capitaneus, Iudices sui et Communitatis Cathari auctoritatem /?/ et /1 r. n. t./ inposuerunt pariter et decretum. Actum Cathari, in cancelaria comunitatis, presentibus ser Luca de Iaco de Pasqualibus, iurato iudice, et ser Nicolao de Tripici, auditore in se cum rebus /?/ civitatis prefatae et, ad maius robur, predictus Dominus Comes et Capitaneus /1 r. n. t./ hoc instrumentum seu privilegium, sigillo sancti Marci in regiminis impressione muniri.

Ego Ioannes quondam ser Silvestri de Luxia, Venetus, publicus Imperiali et dominationis Venetiae auctoritate Notarius et Cancelarius comunitatis Cathari, praedictae interfui rogatus, scripsi et in hanc formam publicam redigi cum eis signo et nomine consultis.

§ 4.

/Strana originala broj: 33t, 34, 34t

/Kotor, kraj XV i početak XVI vijeka/

Popis imovine Bratovštine sv. Nikole mornara. Među 18 preciznih zapisa, najviše je vlasništva na vinograde (10 dokumenata) i kuće (8 dokumenata).

Qui de sotto se contratie /!/ li affiti dela Fraternità de miser San Nicolò deli Marinari e prima:

Uno affito comprato per la Fraternità de miser San Nicolò, da ser Tripico quondam ser Luca de Iaco come par infrascritto publico, et le stride dela obligation dela sua caxa, in la qual al presente habita, ogni anno in perpetuo paga ala dita Fraternità adì 15 febraio, perperi VI.

Item un altro affito sopra la vigna de ser Jaxa quondam ser Lucha de Iaco, in contrada de sancto Laurentio, chiamato Plada, sopra qual affito e uno infrascritto publico con le sue stride et altre sollempnità, paga ogni anno suo affito nel termene adì XI agosto, perperi VII.

Item terzio affito sopra la /*precrtano*: vigna de caxa et porton de ser Nicolò quondam ser Luca de Iaco, in contrada de San Nicolò, al presente habita, comprato per la Fraternità de San Nicolò de li Marineri, sopra qual affito e uno instrumento publico con le sue sollempnità, paga ogni anno de San Michiel, ala dita Fraternità, perperi V.

Item quarto affito dela dita Fraternità sopra una /?/ pezo de una vigna posta in Parzagna, qual fo vigne de Jurco Runchovich, sopra qual affito fo venduto ala dita Fraternità et obligato che pagasse detto Ivico per li sui sucessori ogni anno, nel termene de ultimo octubrio, come par in instrumento publico, perperi IV.

Item quinto affito fo comprato da ser Michiel quondam ser Tripussa de Drago per la Fraternità de miser San Nicolò el qual oblega una villa /*precrtano*: in quanto/ posta in Marcevašt /!/, over sua caxa, in quanto mancasse deta villa, come par uno instrumento publico con le sue sollempnità, paga ogni ano altrimenti de XXVIII octubri, perperi VI, grossi IV.

Item el sexto affito fo comprato da ser Drago quondam ser Tripussa, per la Fraternità de miser San Nicolò de Marineri, come par uno instrumento publico, el qual affito rientra sopra la caxa, fo de quondam ser Marincò de Mexa, al presente habita suo nievo, paga ogni anno ala ditta Fraternità nel termene adì 3 novembrio, quela caxa serva, perperi VI.

Al presente in via dela Scola, in Piazza dela Marina, fo comprà da signor Antonio Mazo con dito afito.

Item el septimo affito fo lassato per quondam ser Pribio, ditto Pariza, ala dita Scola over Fraternità de miser San Nicolò deli Marineri, el qual affito al presente paga ser Nicolò Dobrinovich de Stalivo, per el qual affito è obligato una vigna posta in Stalivo, come par per el testamento del dito ser Pribio, paga de San Michiel, perperi 1.

Et la dita Scolla ha obliga vigilia al anno.

Al presente paga dito afito ser Nicolò Tomglenovich.

La caxa de la giexia de miser San Nicolo, Scuola deli Marineri, posta in Piazza dela Marina, paga ogni ano a San Marco, al pievan dela dita giexia, per me, meser San Marco, ducati 2, grossi 2. ||

33t || 34

Item nono afito dila dita Fraternità sopra una peza de vigna posta in Parzagna, qual fo vigna di Iuncho /*Iurcho* ?/ Runchovich /!/, sopra qual fo fato venduto ala Fraternità perperi 5,80 e poi fo tolto di fiolo di dito Iucho /*Iuncho* ?/ Runchovich per dota di sor Mare, la chavi ala schola la schola, li Zorzi, perperi 15 la torni a schola. Vucaz, zenero di Matcho Braiosevic, per capitolo afito di pagar al ano perperi 3 grosi 2 paga Vucaz in perpetum di San Martin 1494 adi 11 novembrio, perperi 3, grossi 2.

Item X afito sopra la chasa de San Antonio di Marinze, como apar per instrumento publico /*precrano*: di mile/ de 1493 e le **stride, comprada per la Fraternità per perperi 100**, a pagar perperi 6 grossi 6 al ano /!/, paga de 29 di setembrio 1494 a la Schola de miser San Nicolò, perperi 6, grossi 6.

Item XI afito sopra la vigna de San Franzescho e de San Piero, fioli di quondam ser Nicolò de Simon, posta in Perzagna al ulmo, confinata par per stride publico de 1493 e per le stride, perperi loo a pagar perperi 6 grossi 6 al ano, paga de setembrio 1494 ala Schola di miser San Nicolò, con sto pato de hogne tempo lo posa deschomprar senza 15 per zento, fato per Capitolo, perperi 6, grossi 6.

Item XII afito sopra la vigna de Piercho de quondam Tomo, posta a Margepo, como par per instrumento 1494, adì **due de febrer, comprado perperi 100, a pagar hogni ano perperi 6 grossi 6, paga de febrer de 1495 e questo dito afito comprado per Capitolo**, perperi 6, grossi 6.

Item XIII afito sopra la vigna, fo de contea /?/ dona Dicla in Marxepo, confina con ser Luca de Stefano Burin, con ser Nicolò Ducich et mar et altri confini, la qual vigna sue e dona Parmilla, come par per lo strumento suo, la qual Parmilla oblegò quella vigna

alla Scuola de San Nicolò de Marinari, per presciox de ducati 50, che paga ogne anno in perpetum, termene San Nicolò, come par instrumeto con le stride in 1498 adì, 4 de decembro, ducati 3, grossi 6.

Item XIV afito sopra la villa posta in Cavaz, la qual tien Tripco Raosalich de Cavaz, qual afitho da ser Drago quondam ser Ellie Drago in perpetuum, come par in el instrumeto fato in 1496, el qual fito dito ser Drago vendete ala scuola deli marineri, come par in instrumeto fato in 1502 die 16 aprilis. Paga ogne ano in perpetuum tuti do instrumeto sono in la cassa de giexia e de comprada et de afitazione, instrumeto San Michiel, ducati 3.

Item XV afito sopra la villa de li fiolli de quondam ser Francesco Glavati, posta in Stalivo, la qual al presente tien Andria Dobrinovich con suo fiol Mathio, li quali pagano in perpetuum a miser San Nicolò et San Michiel, come par per instrumeto puplico fato in 1502 adì 8 de novembre, ducati 3, grossi 6. ||

34 || 34t

Item XVI affito dela Fraternità de miser San Nicolò de Marineri, lo qual fo consegnado per li comessari de quondam miser padre Antonio Gisdavaç, per far la piezaria de perperi 100 a Barnardo Cosomor, el qual affito paga Radosavo Radicevich de Zarniplat, Nicolò et Mathio soi foli, ogni anno, termene San Michiel, perperi quatro, lo qual fo venduto da dona Lucia, muier de Zivcho Smoglianovich al soprascritto padre Antonio come apar per un instrumeto fato nel 1501, indictione IV die XII iunii, val perperi 4, grossi /-/.

Item XVII affito dela soprascritta Fraternità comprato da Marin Moro sopra una vigna posta in Maresep, perperi tre grossi 6, come par per instrumeto fato nel 1510 in termene San Mihiel, de septembrio, val perperi 3, grossi 6.

Item XVIII affito dela soprascritta Fraternità sopra la vigna posta a Puzo, comprato da Barnardo Cosomor, qual affito paga ditto Bernardo ogni anno, termene San Nicolò, perperi 6 grossi 6, come apar per instrumeto fato nel 1511, adì 17 octobrio, val perperi 6, grossi 6.

§ 5.

/Strana originala broj:/ 30, 30t, 31, 31t, 32, 32t

/Kotor,/ 15. jula 1501. godine

Svešteno lice Antun Gizdavac u svojoj oporuci, poslije niza vjerskih reminiscencija i određivanja misa i novčanih pomoći brojnim crkvama, leprozorijumu, svratištu za bolesnike sv. Duha, sveštenicima, Bratovštini sv. Križa i onima koji će mu pomoći u bolesti, posebno Kotorskoj mornarici oštavlja sljedeće:

1. Od zemljišta u Kavču, Lješevićima i Brdima godišnji prihodi od 7 stara žitarica za maloljetnu djecu mornara. Ako prokurator Bratovštine sv. Nikole mornara propušte da pridignu te prihode do kraja septembra svake godine, na njih stižu pravo prokurator Bratovštine sv. Duha;
2. Određena količina grubog sukna (raše), za odijela maloljetnoj djeci mornara, u slučaju ako bude prihoda od nekog nasljedstva ili slično;
3. Univerzalni nasljednik oporuke su siromašni, „naročito mornari“.

Na kraju oporuke je nepotpisano tumačenje testamentarnih odredbi, da Bratovština od tri terena treba da dobije 6,5 stara žitarica, što treba podijeliti „starim, siromašnim mornarima i siročadi siromašnih mornara“.

Preciziraju se imena osoba koji drže spomenute terene i dužne su da predaju rečene doprinose.

Testamento de quondam messer padre Antonio Gisdaç.

Jesus, millesimo quingentesimo primo, adì 15 luio. Al nome del omnipotente Idio et dela sua gloriosa madre et de tutti sancti et sancte et cetera. Poi che a nullo per lo omnipotente Idio si è atributo el fermo, over perpetuo domicilio in questo misero mundo, speso io, lezendo quel verso de messer San Mathio dove dise: vigilate quia nescitis diem neque horam; in alio loco: quia hora non putatis et cetera postea considerando che dì e notte, ogni hora, son per passar de questa vita presente, e non volendo morir intestà:

Io, padre Antonio, essendo sano, Dei grazia, della mente, loquella et corpo, volendo proveder al fatto del anima mia et conscientia, secondo fano boni et fideli christiani avanti che la obscura notte sopravene a lor camino, in primis et ante omnia, per questo mio testamento over voluntà ultima, prehabita ogni debita reverentia, lasso et ricoman-

do l'anima mia alo onnipotente Dio, Creator del universo, Padre, Fiolo et Spirito Sancto, uno Dio, in el qual credo, come tien la sancta madre giesia catholica et apostolica, et cetera. Item a tutta la corte celestial et presertim ala gloriosa et intemerata verzene Maria, la qual invoco et rechiedo con ogni humilità, che per sua clementia et infinita misericordia, se degna esser mia advocata, guida et perfecta duce del mio ultimo premtorio camino et bona protectione inanzi el justissimo tribunal del suo unico et dilecto fiol Jhesu Christo, et cetera.

Item lasso el mio corpo sia sepolito a miser San Tryphon et sel sarà bisogno cambiar la piacha, sia comprà del mio.

Item lasso per primitie decima et male ablatis grossi 8, val otu /!/.

Item lasso a frate Palma Clobucarich quatro para dele messe de San Gregorio, uno per anima mia, **l'altro per l'anima del mio pare, terzo per l'anima, dela mia mare, quarto per l'anime deli mei benefactori.** Deus venit largitor, per li quali habia perperi 20, et che sia dato a lui che porta, a chi sa lui, che son debito, perperi 15.

Item lasso che se salita sopra altar de San Benedeto quelli perperi 20, li quali me die dar ser Nicolò de Pelegrina. Se non me li darà avanti, se li darà sia satisfato del mio, acochè non cade la pulvere zoso.

Item lasso al honor dela Madona ala Isula pizola, stando questo ordene che al presente el mio orologio non essendo quel ordene sia de messer San Tryphon de fabricha che tien sagrestan. Simelmente lasso a ditto loco doi piadene de stagno et scudele 8 e lenzuoli 2, val doi, per li infirmi et se haverò qualche butà || zo o la mia zopula per trargetar, se non sarà rota, altramente habia patientia et la **mità de mei barili, quelli se troverà in mia casa, et perperi 5** che dicano uno paro dele messe, et la mittà deli mei feri /?/; l'altra mittà a San Francesco, per anima mia.

30 || 30t

Item lasso a quelli de San Lazaro, zoè leprosi, mio bacil /?/ pocho roto, et piadine doi et 4 scudele de stagno, e la casa de formento, et uno bancho con la chiave dentro e spartito in tre parti, et una caldiera per aqua, l'altra per cusinar et doi tovaioi, che prega Dio per mi, et li mei.

Item lasso che se dica una messa ala setemana a San Michiel, dove zase mio pare e mare, e altri mei, per anime sue, qual zorno vorà ala sua volontà, per la qual messa voiu che habia. Item 6 de fomento in perpetuum, li quali paga teren, vocato "a pozuo", li

quali compri da quondam Thomaso de Pelegrina, con questa condition quando falirà che, quel anno tantum, piovàn de ditta giesia possa metter altro prete, la qual messa dirà in vita sua padre Nicolò de Drasula.

Item lasso perperi 4, li quali paga la vigna, fo de Dichla in Dumidrana, e perperi 1 grossi 6, li quali paga Miloie Muxich, per qual terren in Lastua confina con quondam Baseio de Pelegrina, che se zelebra una messa ala setemana, ale reliquie, a quel modo de quella sopra li thesaurieri che trovano prete de bona vita dela man basa questa et altra ut supra, pur che la dica in prima per Antonio, fiol de quondam ser Mathio de Zivo in vita sua, essendo prete per anima mia et mei antigi et benefactori. Se non se incurarà, thesaurieri habia quella libertà dele dite messe, quelli de testamento quondam Mathio de Palma con quella sua condition.

Item lasso stàra tre de formento, li quali compri da quelli de Buchia, sotto Cavaz, et doi stàra, li quali compri da Giuras Basar, in pian sotto Liesevichii. Questi item s. /?/ voiu che li marinari sparte ogni anno in perpetuum ali pupilli de marinari, e quando non li spartirano fino septembrio, tutto che quel anno /precrano: passato/ possano scoder li procuratori de San Spirito del Spedal, che li sparte per spedal. Simelmente stàra doi in Barda, al presente tien mio mezador Rado Dabisinov de Zarniplat.

Item lasso scudelle, piadene quelle se trova de piera, bochali et altre frasche dela cusina ale mie visine, e **quelle me servirà in mia malatia, e perperi doi che fazano charità insieme.**

Item lasso tutte mie scatule le qual son fora de casse, con quelle se troverà dentro a frate Palma, lui vivente.

Item le ampolete a San Benedeto e San Nicolò de marinari, le figure ali spedali, li
 30t || 31 || altri vasi de vetro ali mei comessari, li vetri dele fenestre a San Francesco.

Item lasso la mia vesta negra a Piero de Marculin, quella fina che prega Dio per mi.

Item lasso mio mantel negro grandò, a Luxa Fistic azochè prega Dio per mi, et li mei benefactori.

Item lasso mio mantel de mustavalièr a padre Nicolò de quondam Andrea.

Item lasso la vesticola con manegi longi de mustavalièr, a zago antedetto, fiol de quondam ser Mathio Givo.

Item lasso la vesta negra fodrà, a padre Michiel Catich, che prega Dio per mi.

Item lasso la vèsta verde a Zorzi Boxin, pescador.

Item la cassa in pegula, a canto con doi chavi, ali preti di San Benedeto, per tignir da Antonio instrumènti de giesia.

Item lasso la mia cassa longa et cofano grando a quelli, li quali me servirà in la mia malatia, e tanto pi /?/, quanto parerà ali mei comessari, azochè nisun non sùspira contra me, ma cadauno sia satisfato.

Item le mie botte de vin lasso a padre Nicolò de Drasula, che li sparte con ser Thomaso de Pelegrina, habia meior parte Thomaso.

Item li tinazi ali mei comessari, se serà de vigna.

Item lasso le schiavine cum letto, ali poveri del spedal, over a simili, in conscientia di comesari.

Item meior tapeo che serà, sia portà con mi in giesia, et quello se metterà avanti altar, et se li canonici vorà far altro, sia in fabricha.

Item lasso la coltra ala Scola de Santa Croce, açochè se portano li poveri in quella, zoè morti, per anima mia.

Item lasso una vestiçola a Stiepan Saduliça, çoè negra dela rasa, e una camisa.

Item a Nicolò Bubanich un zopon de muštavalier et doi camise.

Item a Radeugia de Miloiza Zopon paunazo, che prega Dio per mi; l'altro de fustagno a Frano Zoso, zopon argenti a Nicolò ale porte de Gurglich /!/ et vardacuol de muštavalier, li altri, se trovarà, sia date ali poveri; lasso a padre Lucha Baloz uno par de messe, perperi 5, et anche camise doi açochè prega Dio per li mei antigi: Deus venit largitor. Uno paro delle calze negre a ser Francesco Zintil.

Item un par de calze come paunaze a Tryphon Maich, et questo se non guarirà, altrimenti sia dato ad altro, simil infermo.

Item le mie stampe sia sparti a San Tryphon a Isula, a San Francesco, a San Domenego, a San Bernardin et Santa Clara. Li ordegni delle fenestre che stano in mia over in banco delli procuratori de messer San Tryphon, zoè forma ferri, capsas de fero con pezzi de vetro et che possa ogni giesia tuor et far conzar le sue fenestre et tornar de recavo; et che lassa pegno se schioparà qualche cossa che paga dano /!/ over che le reconza.

Item lasso la Bibia angelica, legende sanctorum, vita patrum rational che se inchadena a San Tryphon, machari sopra li banchi ale reliquie, et quando se trovasse fora de

31 || 31t

San Tryphon qualche uno, che ipso facto sia de frati de San Domenego. Questo dico açochè non se portano per le casse. Lasso ali capellani de San Tryphon perperi 2 che faça charità insieme; lasso mio misaleto, altarion, calese de stagno, breviar menor, se andará qualche prete in Zupa, che là stano sempre in la || giesia, se de là non serà modo, che li comessari daga dove a lor par in qualche contrada, como Cavaç, over altroe per esta.

Item lasso a mia comare Miliza, se haverò qualche animal /?/ et una intrada de terreni, non de vigne, tutte queste cosse soprascritte, se io nisuna cossa vendo, over non se troverà, o nisun morirà, li quali beneficio li comessari habia libertà sopra sua conscientia dar over distribuir a simili; et se haverò denari dela succession over altro, sia comprà tanta rasa, et spartir alli pupilli de marineri in vestidi; se avanzase sia dà ali altri mendicanti per la terra.

Item la mia casa sia venduta, se non se porà haver iusto presio, sia fato qualche termino honesto; se la vorà comprar quelli padri de la Isola, che habiano meior marcha perperi 30, perchè so che hano bisogno açochè pregan Dio per me et per li mei. Et che per altro non possa comprarla.

Item lasso a San Francesco, San Domenego et San Bernardin per quelli se son a qualche uno tignudo, over per quelle anime per le qual non ha chi pregare et sono in purgatorio, che, dicano chadaun monastier un par delle messe de San Gregorio, habiano fratti perperi 15, quelli monasterii 5 per un.

Item lasso el mio herede universal li mei signori poveri de Christo, maxime de marineri; et se li mei comessarii non satisfa ben, che me respondeno in die Iudicii; lasso li mei comessari ser Baseio quondam ser Dabre et ser Palma de quondam Mihaz, et ser Fiorio Caliger, mio visin. Se per caso niuno volesse impedir questo testamento, fazo anche la mercantia de messer lo provedador, che lui defenda altramente, fazando che per tutto me responda in die Iudicii et cetera. Et questo voiu che sia lo mio ultimo testamento e ultima volontà, quando et qual valere voiu, iure testamenti, si valere poteſt; si maius volo, maneat iure codicilii et si valere non poteſt iure codicilii, valere valeat et debeat iure donationis causa mortis, vel quocumque alio iure valent ultime voluntatis et cetera. Sel se troverà qualche poliza inclusa de mia man, voiu che vaia tanto, quanto questo testamento, over altra scrittura, et cetera.

Item se Tomcho de Pelegrina vorà scomprar quel suo terren, che possa haver senza 15 percento fina uno ano /!/, et se altro comprà in so logo, se in quello io spenderò in

qualche lavorier, che sia stīmà per li mei comessari quello che par; queste soprascritte cosse scrise in uno sfoio di cartha, alcune cosse in esso scriverò, posta per posta, et de pi/ù/ tamen voiu che vaia tanto quanto questo testamento: Laus Deo.

Io padre Antonio scrissi questo testamento con mia man propria et tergo questo si è el mio testamento de mi padre Antonio Gisdavaç, fatto in iscritto adì 15 luio. ||

31t || 32

Millesimo quingentesimo tertio, indictione VI, die XXI octobris. Coram Magnifico et Clarissimo Domino Hieronimo Foscareno, dignissimo rettore et proveditore Cathari, et spectabilis iudicibus domino Buchio de Buchia, domino Iacobo de Gabro et domino Basilio de Besantis, et ser Iacobus de Buchia thesaurerius, clausum et bullatum, presentatum fuit.

Eisdem millesimo et indictione, die XXIV octobris coram prefatus Magnifico et Clarissimo Domino Provisore et spectabilis iudicibus, sedentibus sub logia marine, per me infrascriptum cancellarium apertum fuit et lectum suprascriptum testamentum publice quod quidem prefati Magnificus Dominus Provisor et spectabili iudices laudaverunt et ratificaverunt eidemque suam et comunitatis Cathari auctoritatem, interposuerunt, pariterque decretum iudiciale, salvo tamen iure alterius cuiuscumque persone.

Ego Pompeius de Lugo, Vincentinus, imperiali auctoritate notarius publicus et comunitatis Cathari cancellarius, suprascriptum testamentum ut supra mihi presentatum, publicavi ac registravi, rogatus, suprascriptoque ratificationi interfui ac scripsi, tamen aliis occupatus, per coadiuvatorem in hanc publicam formam redigere feci, signo et nomine meis consuetis, me subscripsi. Laus Deo. ||

32 || 32t

Lo ponto del testamento de quondam misser padre Antonio Gisdavaç, lassado alla nostra fraternità de miser San Nicolò di marineri stara 6 1/2 de formento, ogni anno, in terreni 3, li quali se diano spartir per anima sua ali vechi poveri marineri, et ali orphani deli marineri poveri, in conscientia deli officiali de misier San Nicolò, li donde serà più bisogno dar la helemosina /precrtano: li/ come par di instrumenti di sotto notati.

Primo instrumento el qual paga stara 2 de formento ogni anno qual terren tien Giuro Bassarich, come apar per ditto instrumento del mille /.../.

L'altro terren paga stara 3, qual tieneno et pagano al presente messer Tryphon Bachoe mariner, come herede de sua madre, stara 1/2 de formento et la fia de Peicho mariner, come herede de sua ava stara uno e mezu et Ivan Gliuboevich de Cavac, stara uno del qual terren compro /precrtano: over affitto/ lo terzo dito, da madre de Bachoe,

per pagar stara uno soprascritto, et tutti tre insieme, per rata, **pagano oltra el affitto** soprascritto, una galina et una zornada del lavorar, come pare per instrumento de fatto nel 1494 indictione XII, die IV mensis octobris, qual terren fo comprado da messer Francesco et messer Nicolò, fradeli et fioli quondam meser Mathio Buchia per quel padre Antonio soprascritto.

Terzo terren posto in Barda, paga Nicolò Ivanovich de Barda, stara uno e mezu de formento a miser San Nicolò di Marineri, come par per instrumento fatto nel 1511, el qual terren fo comprado da soprascritto Nicolò, come par per un altro instrumento fatto nel 1490, indictione VIII, die XXVI mensis augusti.

§ 6.

/Strana originala broj:/ 27t

/Kotor,/ 27. aprila 1503. godine

Skupština Bratovštine sv. Nikole mornara sa 39 članova u crkvi sv. Nikole mornara, a u prisustvu kancelara, rektora i providura Apolonija Đulijanija, prihvaća sljedeći predlog admirala Nadala Dentalija i gaštalda Vicka Radohnića i majstora Domenika Zananđrića.

Dosadašnji, obavezni iznos od 40 solada, koji su uplaćivali svi vašeli i fregate za svako putovanje, a od čega je 20 solada išlo na korišt crkve sv. Nikole, a drugih 20 solada za otkup robova, povećava se na 60 solada. Tih novih 20 solada ići će za isplatu bubnjara velikih i malih bubnjeva, trubača, stražara i za ostale troškove oko svečanosti Sv. Tripuna. U slučaju ne plaćanja, prokuratori Bratovštine mogu tražiti naplatu putem sudskih organa.

Do ovakve odluke je došlo poslije iskustva da naplata troškova muzičara i stražara, preko kupljenja dobrovoljnih priloga, nije bila uspješna.

Adi 27. april 1503.

Essendo stato fin hora consueto che li marinari vadino le feste di San Triffon intorno la Città per cercar et dimandare la buona mano con che si pagavano li tamburi, nacchari, trombette, guardie et altre spese ch'occorono circa le feste predette et parendo hoggi, ch'ogn'uno si retiri dal pagarla et che sia molto più conveniente ch'i marineri paghin

le sopra citate spese ch'occorono, però congregato il Capitolo della Confraternità della scuola di San Nicolò de Marineri di Catharo al suon della campana secondo'l costume nella chiesa di San Nicolò predetto, nel qual intervennero persone 39, con intervento del signor /?/ messer Apollonio Giulian, cancelliere del chiarissimo Rettor et Proveditor di Catharo, fu posta l'infrascritta parte per messer Nadal Dentali, armiraglio, messer Vincenzo Radohnich, maistro della sedia et maistro Domenego Zandrich.

Che nell'avvenire oltre li soldi quaranta che sono in obligo di pagar tutti li vascelli et fregate per ogni viaggio, de quali soldi vinti sono applicati alla chiesa de San Nicolò predetto, et soldi vinti alla recuperatione de poveri schiavi, siano anco obligati dar et pagar per ogni viaggio soldi vinti, ch'in tutto saranno soldi sessanta de pichi /?/ con i quali si debban pagar li tamburi, naccari, trombette, guardie et altre spese ch'occoron circa le feste predette di San Triffon et caso che da qual ch'd'un non fossero pagati subito, finito il viaggio possino esser scossi dalli ministri della Corte di Sua Serenità ad istanzia delli procuratori di detta scola.

/Na margini, dole, drugim rukopisom, strana 27t:/ Interessantissimo

§ 7.

/Strana originala broj:/ 15t

/Kotor,/ 4. januara 1509. godine

Prema odluci Skupštine Bratovštine sv. Nikole mornara, Ivan Kaulović treba da preda (Bratovštini) dvije saone (vlake) koje su polomljene ispod njegovog broda. A ako ih ne preda, kažnjava se novčano sa 12 perpera, koja treba da plati crkvi, u roku od dvije godine.

Adi 4 zenaro 1509

Fo ordenato in Capitolo che ser Zuan Caulovich diè portar doi peze de vasse, qual peze forono rote soto suo navilio. Et casu quo non portarà dicte peze, che dicto ser Zuan paga alla giexia perperi dodixi in termeme de anni doi proximi che diè vignir.

/Na margini, istim rukopisom, lijevo, strana 15t:/ Non admissum sed cancellatum.

§ 8.

*/Strana originala broj:/ 15t**/Kotor,/ 22. aprila 1515. godine*

Redovna Skupština Bratovštine sa 30 članova, jednoglasno potvrđuje svoju raniju odluku o novčanoj naknadi, koju Ivan Kaulović treba da plati za štetu nanесenu drvenim saonama Bratovštine ispod njegovog broda (karavele).

Adi 22 autil 1515

Item fo fato el Capitolo, secundo è solito: in lo quale forono fradelli numero trenta et fo propošto de fare, qual di gratia, al suprascritto ser Zuan Caulovich, pel dano fato deli vassi soto la sua carauela, dove forono tutti de una medema opinione in el balotare del dito ser Zuane habia pagar secondo par de sopra in primo Capitolo.

/Na margini, istim rukopisom, lijevo, strana 15t:/ Non admissum sed cancellatum.

§ 9.

*/Strana originala broj:/ 15t**/Kotor,/ 20. maja 1523. godine*

Na Skupštini Bratovštine mornara, sa prisutnih 42 svojih članova i 23 člana brodograditelja, rješavalo se o nastalom sporu među patrunima Kotora i valjanošći jedne odluke od 1. maja 1499. godine. Povod je određivanje dnevnica majstorima brodograditeljima tj. drvodjelicima.

Ta dnevica bila je utvrđena na 8 kotorskih groša, od 1. aprila do 1. oktobra, a na 6 kotorskih groša od 2. oktobra do 31. marta. Za strane zanatlije, koji ne žive u gradu, takva cijena ne mora da važi, nego zavisi od pogodbe, ali uz napomenu da patruni mogu, ali ne moraju, koristiti majstore - zanatlije učlanjene u Bratovštinu, dok ti majstori nemaju pravo da rade sa patrunima koji nisu učlanjeni u Bratovštinu. A ako su ovi neki rad već otpočeli štranim patrunima, moraju ga i završiti, ali će platiti kaznu u vosku u iznosu od 1 lire.

Adi XX mazo 1523 Laus Deo

Fo presa la parte in Capitolo secondo il solito, a son di campana, dove furono fratelli numero 42 et li nostri fratelli calafati quella fratigia 23 numero marino /?/. Como perciò et altri calafati della fration /l r. u. t./ queston /?/ /1 r. u. t./ obviare ale differenze infra li patroni de navilii Cathari, come apar nella parte presa il dì 1499 adi primo maszo /!/, in parte: **maistro calafado, over marangon, non possa haver per la sua zornada**, da dì primo di april fino a dì primo di octubrio, salvo grossi 8 Cathari; de dì 2 octubrio fino neli ultimo marzo, grossi 6. Et lo stexo che li patroni non li possano dar de manco. Con /?/ li forestieri farano come li piaxe, dichiarando che essi /?/ patron possi tuor et nó maiistri dela nostra fratigia, salvo /2 r. n. t./ non fosseno et simile /?/ li maestri non possino andar con /?/ altri patroni et non della nostra fratigia, solum quando non fosseno salva et havesseno comenzato lavorar. In qual caso siano oblegati a compir ditti lavori al forestier et sotto pena de lira una de cera, per ogni volta havesse falido. Cussì li patroni, over loro parcenevoli, come la Marinerezza, et cusì li patroni et la sopraparte sono in Capitolo ad insieme con li calafati et /l r. n. t./ congionti sono /2 r. n. t./ 20 numero /?/ /3 r. n. t./ la presente constitution.

/U 6 redova uvodnog dijela teksta vidno je da je druga ruka pisala iznad izbljedjelog teksta./

/Na margini, istim rukopisom, lijevo, strana 15t:/ Primo di april fino a dì ... /tačkice u originalu/ solum grossi 8 Catharini. Da dì 2 octubrio fin ad ultimo marzo grossi 6 Catharini ... /tačkice u originalu/ che li patroni non li possano dar di manco.

§ 10.

/Strana originala broj:/ 16

Kotor, 16. marta 1525. godine

Na zahtjev Ivana Bele, admirala, sindika i čelnika Bratovštine sv. Nikole mornara, kao i majstora Frana, drvodjelca, prota i prokuratora spomenute Bratovštine, kotorski rektor Mojsije Venier potvrđuje Statut (matrikulu) Bratovštine, kao dobro izrađen i koristan toj organizaciji.

Noi Moyses Venerius, pro Illustrissimo et Excellentissimo Ducali Dominio Venetiarum et cetera, civitatis Cathari, eiusque Districti, Rector et Provisor. Attenta instantia et requisitione ser Johannis de Bellum, admirati, sindici et gubernatoris Scolae et Fraternitatis Domini Sancti Nicolai Marinariorum, et magistri Francisci carpentarii, protii et procuratoris dicte Scolae et fraternitatis, **instantium et requirentium confirmationem** matriculae et capitulorum dicte Scolae et Fraternitatis, ipsamque matriculam et capitulam actum /?/, aliter producentium, unde visa ipsa et presenti matricula et lectis diligenter omnibus et singulis capitulis in ipsa descriptis, de intus super inde et consideratione que habenda est ipsa capitula in presenti matricula denotata et descripta, ut ultra preterque tria capitula precedentia illico ultimum capitulum, necnon capitulum quod incipit: Noto como fu fatto lo capitolo ad sonum campanae, secondo el solito, in ultima carta descriptum in capite ipsius cartae. Et sub et quibus est facta nota de non amissione seu cancellariae, approbamus, ratificamus, laviamus et confrimamus /!/. tamquam bene et iuste composita et fabricata ad utile /2 r. n. t./ et conservatione dicte Scolae et fraternitatis prefati Domini Nicolai, omnibus meliori modo et cetera. In quorum omnium et /1 r. n. t./ habere presente fieri iussimus. Et sigillo magno quo utimur divi Marci impressum muniri mani iussimus.

Actum Cathari, die XVI mensis martii MDXXV

Johannes Parixe de Marostica

Cancellarius /2. r. n. t./ et sigillavit.

/Locum sigilli/

§ 11.

/Strana originala broj:/ 16t, 17

Kotor, 31. oktobra 1527. godine

Kotorski rektor Dominiko Griti donosi presudu u sporu između prokuratora Komune i admirala Bratovštine pomoraca Ivana Bele sa jedne strane, i brodograditelja naštanjanih u Kotoru, sa druge strane. Riječ je o tradicionalno važećem iznosu za naplatu njihove dnevnice u Kotoru koja bi, prema stavu Komune i Bratovštine, trebalo da se utvrdi na osnovu ranije odluke Skupštine Bratovštine od 20. V 1522. u kojoj se navodi i slična odluka iz 1499. godine. Međutim, majstor Toma i ostali brodograditelji poriču obavezujući značaj tih ranijih dokumenata.

Kotorski rektor, ipak, oslanjajući se na spomenute ranije dokumente, presuđuje da je dnevnicu brodograditelja za zimski period 6, a za ljetnji 8 groša, uz obavezu ishrane, kao što je bilo i ranije.

Advokat Komune i Bratovštine mornara bio je Frano Grubonja, a brodograditelj Tripo Baska.

Nos Dominicus Gritti, rector et provisor Cathari, pro Illustrissimo Ducali Dominio Venetiarum, cognitor et decisor causae et controversiae, versae et vertentis inter procuratores Comunitatis et ser Joannem Bello, armiratum, intervenientem nomine Confraternitatis marinariorum Cathari, agentem et se se deffendentem et indolentem ex omnino ex calaphati, laborantes in hac civitate, pro mercede eorum ultra antiquas consuetudines, accipiunt maiorem solutionem grossorum octo, tempore aestatis, et sex, tempore hiemis, et expensas oris pro singulo quoque die quo laboraverint. Et propter ea petente pronunciari solutionem, ipsorum calaphatorum, pro quoque die, intelligantur esse, iuxta ipsam antiquam consuetudinem, de parte ex una. Et magistrum Thomam calaphatum, et socios, se defendentes et negantes premissa fieri minime posse nec debere.

Visa interlocutoria nostra, qua auditis partibus interloquendo, statuimus terminum ipsis procuratoribus et armirato, probandi consuetudinem observatam in hac civitate, circa mercedem ipsorum calaphatorum solitum solvi.

Visa parte de qua in libro matricularum diei XX maii 1523 capta in capitulo, in quo intervenerunt omnes magistri calaphati, per quam in ipsum capitulum est decisum quod calaphati pro eorum mercede habere debentur, pro quoque ipsorum et singulo, quoque die, a die primo aprilis usque ad diem primum octobris, grossos octo (8), et a die 2 octobris usque ad ultimum marcii, grossos sex (6) expensis, ut latius in ea.

Visa confirmatione et approbatione matriculae dictae confraternitatis, facta per magistrum dominum Moysem Venerium, precessorem nostrum, visa intentione exhibita in iudicio per dominum Franciscum Grubognam, advocatum dictorum agentium, probare intendentem observantiam dicti ordinis et propterea petentem sic pronuntiari.

Visa scriptura de oppositionibus domini Triphonis Bascha, advocati prefatorum calafatorum; visis testium depositionibus super ipsa observata consuetudine; visu diligenter toto processu, partibus auditis in disputatione et allegatis, omnibus consi-

deratis, monitis partibus ad hanc nostram diffinitivam sententiam audiendam, Christi nomine invocato, per sententiam pronuntiamus et terminamus solutionem dictorum calafatorum pro eorum zornatis fit et intelligatur esse iuxta antiquam consuetudinem, grossorum sex, tempore hiemali, et expensas oris, et tempore estivo grossorum octo, et expensas oris.

16t || 17 Et sic dicens, decernimus || et declaramus, omne meliore modo, via, jura et forma. Victum victori in expensis condemnando. Et laus Deo.

Rata, data et servantiata per antelatum Clarissimum Provisorem, sedentem sub loggia marinae, ac lecta et publicata pro me Joannem Franciscum Madium, cancellarium Cathari, die ultimo octobris 1527, presentibus partibus, presentibus, quoque, dominus Triphone Pelegrina et dominus Ludovico Buchia, testibus.

/Slijede dva nečitka potpisa: /

Dominus Franciscus Madius, notarius et cancellarius

§ 12.

/Strana originala broj: / 17t

/Kotor, / 5. oktobra 1543. godine

Skupština Bratovštine mornara sastala se u crkvi sv. Nikole sa 27 prisutnih članova. Admiral Jakov Beli predložio je izgradnju novog samostana u crkvi sv. Križa. Skupština je jednoglasno prihvatila predlog i izabrala svoje predstavnike koji će tražiti odobrenje Senata u Veneciji.

Niko od prisutnih 27 članova nije prihvatio odluku da majstor Durut, cipelar, sa drugovima, krene za Veneciju i tamo, u njihovo ime, traži da se samostan ne podiže.

Adi 5 octobrio 1543.

Essendo congregato al suon della campana, come è il solito costume, el capitullo delli marinieri nel qual forono fradelli numero XXVII, in la gesia di messer San Nicolò, loco solito, ove per il armiraio ser Jacomo Belli fo proposto et messa la parte se el prefato capitulo fosse contento della edification dil novo monasterio nella gesia di Santa Croce, per causa della qual sono stati destinati li oratori del populo alla Illustrissima

Signoria, la qual fo presa, et viva voce, nemine discrepante, il predetto capitullo asenti-
te et si contentò ch'a laude de Idio fosse edificato il preditto monasterio. Et parimente
disseno essere stato nisuno de loro XXVII fradelli ch'habbino assentito, nè manchò
el capitullo della predetta fraternità, ch'maestro Durut caligaro, con altri compagni,
per nome loro andasse et supplicasse alla predetta Illustrissima Signoria ch'non si faci
questo tal buono principio. Et io Tryphon Grubogna coadiutor della cancelleria del
Clarissimo Provedador, per cui ordine fo presente al predetto capitullo et scrissi la
presente parte.

§ 13.

/Strana originala broj:/ 19

/Kotor,/ 10. januara 1552. godine

Skupština Bratovštine, okupljena po običaju na zvuk zvona, ovlašćuje da se može
izvršiti zamjena dva zemljišta izdata u trajni zakup (livel). Tako će, umjesto livel
u Crnom Platu (Tivat), koji je bio izdat Tripu Bući i njegovom bratu za 4 perpera,
biti dat drugi livel isto od 4 perpera za koji je trajno plaćao Kočić.

Ako bi se odustalo od tog drugog livela, zadržava se pravo da se Bratovština vrati
na svoj livel iz Crnog Plata.

Isto tako se odobrava prodaja jednog zemljišta u Mrčevcu od dva "kvadranjola"
za sumu koja bude procijenjena.

Adi 10 zener del 1552.

Esendo chongregatto il nostro chapittolo, sechondo il chonsuetto al son di chan-
pana, et fo presa la partte di potter tramuttar uno livello con messer Trifon Bucia et suo
frattelo, il qual ne paga perperi quattro in perpetuo, pošto in Carni Platt, et lui chon-
segnarne alttro livello di perperi quattro, qual paga ser Trifon, pagar ditto Chocic in
perpetuo. Et si vignise a mancho il ditto livello di ser Trifon soprascritto, che posiamo
andar sopra il nostro livello di Carni Platt.

Item fo proposto che si posa vender uno teren in Marcevac, di quadragnoli doi, per
quantto sarà stimatto. Et chusi il nostro chapittolo volse et si fo chonttentto de ditta
tramuttacion et venditta et fo opttenutta la partte.

§ 14.

*/Strana originala broj:/ 20**/Kotor,/ 3. avgusta 1553. godine*

Skupština Bratovštine odlučuje da se najam Inerma Kalende određuje na 15 perpera od 11 groša i da je on to uplatio toga dana.

Ovaj dokument saštavio je predstavnik Bratovštine Tripo Bakoje.

Adi 3 avgusto 1553

Essendo congregato il nostro capitullo secondo il consueto al son de campana, fo presa la parte ch'Inermo Calenda si possi descomprar d'ogni volta che portarà perperi quindessi, de grossi undessi, per affitto, il qual hoggi mi ha vendutto, come appar nel offitio della cancellaria, et io Triphon Bachoe, rechiesto da la fratriblia, scrissi la presente notta con mia mano propria.

§ 15.

*/Strana originala broj:/ 22**/Kotor,/ 5. decembra 1554. godine*

Potvrda da je za postignuto oslobađanje od progonstva Dominika, sina Palina krčmara, predat srebrni i pozlaćeni kalež gaštaldu crkve sv. Nikole, Mihailu Đurovu.

To se desilo uoči svečanošći Sv. Nikole u prisustvu kapelana i svih članova Bratovštine mornara, a oslobođenje je postignuto u okviru privilegije kod mletačkih vlasti koju je Bratovština imala na dan podizanja svog barjaka.

Del 1554 alli 5 di mese dezembrio signanter di festa del glorioso baron misser san Nicolò, in gesia di misser Nicolò, alla vigillia, al vespero, presenti li reverendi signori sacerdoti capellani et tutta la congregation della confraternità delli marinari, fù portato o presentato uno chalize di arzeno indorado per ser Palin tavernar, padre de ser Domenego. Il quale Domenego, per la promessa et obbligo haver fatto al armiraglio et altri marinari per la liberatione del suo bando, per grazia altissima del clarissimo provedador al tempo del levar del standardo et fatta debita. L'execuzion per ditto Domenego

del ditto chalize fù per suo padre sopraditto dato et presentato coram testibus ut supra a ser Michiegli de Zorzi, come gaštaldo de ditta gessia et per fede de /1 r. n. t./ sudetti far questa presente nostra. Il quale per ser Domenego fù rimesso per fradelli come li altri fradelli ašpitandolo in consortio at congregation sua.

/Nakon podvučene crte, slijedi dodatak drugim rukopisom: / Memoria di un calize datto al armiraglio et altri marinari di San Nicolò per aver auto in grazia un padre di ser Domenico nel tempo del levar il štandardo per eser štato bandito del anno 1554, li 5 decembre.

§ 16.

/Strana originala broj: / 22t

/Kotor, / 4. februara 1555. godine

Potvrda izdata od gaštalda Mihaila da je primio od plemića ovoga kraja za oslobođanje, poštignuto od strane providura prilikom podizanja barjaka, 3 dukata u vrijednosti od 6 lira i 5 solada za dukat. Od tog novca dato je 8 lira za kupovinu kaleža, potrebnog crkvi.

1555 adi ferver

Ser Michiegli antescritto come gaštaldo, ha receputo da li nobil nomini di queste terre per liberatione fatto del bando ottenuto dal Clarissimo Provvedador in tempo del levar di štandardo ha receputo in reson di lire 6 soldi 5 per ducati, ducati numero 3.

De li quali soprascritti danari ha dato lire 8 per descomprar uno chalexe, quale hanno štata inpegnato per bisogno de la gesia.

§ 17.

/Strana originala broj: / 20t

/Kotor, / 13. januara 1568. godine

Na Skupštini Bratovštine za vrijeme gaštalda Stjepana pokojnog Mihaila u prisustvu 48 članova jednoglasno je odlučeno da majštor Jerolim Kaskalier treba da isprazni skladište vlasništva Bratovštine. I cijela kuća, u čijem je prizemlju spomenuto skladište, takođe je vlasništvo Bratovštine, ali u njoj stanuje spomenuti majštor Jerolim.

Za skladište, koje će služiti potrebama crkve i Bratovštine, dat je rok da se isprazni do kraja februara 1568. godine.

Millesimo quingentessimo sexagessimo ottavo, die XIII januarii

Congregatto l'honorando capitullo di marinari ad sonum campane, ut moris est, in prima d'honorando gaštaldo messer Stephano quondam Michiel con altri fratelli et valenti marinari, et forno numero 48, nel qual capitullo, viva voce, nemine discrepante, fo optenuta la parte che maestro Hieronimo Cascalier deba alibar il magazin che si trova de conto nostro, zoè de la schola nostra, et è sotto la casa de sua habitation medemamente è et essa de ditta nostra scola. La qual casa fo concessa a ditto maestro Hieronimo la possi habitar usque ad libitum nostrum, et del ditto magazin; fo asignato termine al sopraditto maistro Hieronimo per fine mese /?/ di ferver, proxime futuro, et questo a beneficio de la giesia et scola nostra.

§ 18.

/Strana originala broj:/ 23t

/Kotor,/ 22. decembra 1574. godine

Popis predmeta koji su nabavljeni u doba admirala Nikole Ivanova Dental, gaštalda Nikole Brenka dei Tasi, tri sindika (Ivan Zuanandrić, Matija Rozgovac i Tripo Ptiković) i tri prokuratora (Vicko Mihovilović, Dominik Zuanandrić i Pavle Hercegović).

1. Relikvija desne ruke sv. Nikole u vrijednosti od 175 perpera;
2. Biskupovo misno ruho od platna u vrijednosti od 15 perpera;
3. Zastava za krst sv. Nikole u vrijednosti od 30 perpera (ili 15 perpera);
4. Dva svijećnjaka i drška za krst u vrijednosti od 33 perpera;
5. 39 drvenih dasaka jelovine za popravak zgrade Bratovštine u vrijednosti od 41 perper;
6. Ekseri u vrijednosti od 8 perpera;
7. Par dasaka sa udubljenjem za izvlačenje brodova u vrijednosti od 25 perpera;
8. Par svijećnjaka od žutog mesinga u vrijednosti od 5 perpera;
9. Jedna kasa u vrijednosti od 6 perpera.

MDLXXIII /1574/ Adi XXII /22/ di decembrio

In tempo del armiraglio Nicolò de Zuane Dental, et Maestro della sedia Nicolò Brencho dei Tassi, et sindici Zuan Zuanandrich, Matthio Rosgovaz et Triphon Ptichovich, et procoratori Vincenzo Michovilovich, Domenego Zuanandrich et Paulo Cherezovich, insieme con tutta la fraternità delli marinari, fecero una reliquia man destra de messer San Nicolò, nostro confalon, qual reliquia costò perperi cento è settanta cinque, dico perperi CLXXV. Et de più in tempo delli sopradetti offitiali fo comprato uno paramento de tella dal Riverintissimo Mon Signor vescovo, et costò perperi quindici, dico perperi XV. Et de più in tempo delli sopradetti offitiali fo fatta la bandiera per la croce de S. Nicolò, et costò perperi trenta /*Precrtano*: quindici/, dico perperi XXX. Tutti questi denari forno scossi in tempo delli sopradetti offitiali perchè al hora in la cassa de S. Nicolò non si trovò de denari.

Et de più in tempo delli sopranominati, fù comprato doi candalieri et la lanza per la croce, le qual cose costorno perperi XXXIII, et de più si ha comprato per l'acconcier || della casa della confraternità, tavole d'albeo numero 39, montano perperi XXXXI, e de più per la ditta casa per chiodi perperi VIII, et de più si ha comprato uno per de /!/ vasi per tirar li navilii in terra perperi XXV. Item si ha comprato uno per di candellieri di laton giallo per perperi V, et una cassa per perperi VI.

23t || 24

§ 19.

/Strana originala broj:/ 24t, 25

/Kotor,/ 13. marta 1579. godine

Agostino Valerio, biskup Verone i apostolski delegat za Dalmaciju, utvrđuje da prokurator Škole (Bratovštine) sv. Nikole mornara u Kotoru ne vodi dovoljnu brigu o sakupljanju prihoda od najmova, livela, poklona, legata i nasljedstva, kao i o upravljanju sa svojim kućama i posjedima. Isto tako postoji nebriga o polaganju računa u doba smjene upravnih organa Bratovštine. Biskup naređuje prisutnom gaštald i prokuratorima da moraju sa najvećom mogućom pažnjom ubirati sve prihode Bratovštine i voditi punu brigu o održavanju kuća i obrađivanju posjeda, kao i o davanju svih obračuna, svojim nasljednicima. Isto tako, najmanje jedanput godišnje, prema odlukama Tridentskog koncila, polagaće račun kotorskom biskupu.

Ovo naređenje mora biti upisano u Statut Bratovštine.

Havendo il Reverendissimo Monsignor Agostino Valerio Vescovo di Verona etc. Visitatore, Riformatore et Delegato Apostolico di tutta la Dalmatia inteso, che per i ministri et procuratori della infrascritta scola di Cattaro è usata poca diligenza et cura nel riscuotere, ricuperare et effettivamente acquistare gli affitti, livelli, donationi, legati et heredità lasciatile, et nel far governar case et possessioni sue, dal ch'è nasce danno non mediocre ad essa scola, et ancho che si trascura il render dei conti i suoi tempi, secondo i suoi capitoli alli ministri che succedono per quelli ch'escono d'offitio. Volendo mosso da pietoso zelo per il debito ancho dell'offitio suo, nel miglior modo che può provvedere all'indennità sua, ordina et comanda al maestro della Sedia et a'li procuratori /!/ della scola de san Nicolò di Marinari presenti et in faccia loro, ch'in virtù di santa obediencia, incaricando perciò gravemente la coscienza di tutti loro et de successori di tempo in tempo, che debbano con ogni industria et diligenza attendere alla effettuale essatione, ricuperatione et acquisto di tutte le cose, beni et entrate della loro scola, usando in ciò ogni cura et prestezza, et procurar ancho con ogni studio et opera possibile il mantenimento delle sue case, et coltivatione de possessioni, cercando per ogni via ogni beneficio di detta scola et debbano li ministri nell'uscire dell'offitio render fidelmente i conti alli suoi successori delle loro amministrazione, et almeno una volta all'anno render conto al Reverendissimo Vescovo, che sarà di questa Città conforme

24t || 25 || all'ordine del Santo Concilio Tridentino, et questo comandamento ha Sua Santità Reverendissima ordinato esser registrato ad perpetuam rei memoriam nel libro della loro matricula, volendo che vaglia et s'intendi fatto come ex nunc fa, ancho a tutti li successori loro in quest'offitio di tempo in tempo.

Intimatum ut supra per suam Reverendissimam Dominationem die XIII /13/ martii MDLXXIX /1579/.

Thomas Forestus, cancelliere

§ 20.

/Strana originala broj:/ 26t

/Kotor,/ 9. jula 1583. godine

Na Skupštini Bratovštine sv. Nikole mornara, u prisustvu admiral, jednoglasno je usvojeno da ubuduće sva sredstva, data za svečanoš Sv. Tripuna, budu podije-

ljena tako da jedna polovina pripadne crkvi sv. Nikole, a druga admiralu. Tako će se uraditi i u slučaju dodjeljivanja zaloge ili novca namijenjenog istoj svrsi.

Ovu odluku je, po nalogu Bratovštine i admirala, zabilježio Jerolim Nikolić, pomoćnik u kancelariji kotorskog rektora i providura Vićenca da Kanal.

Adi 9 luglio 1583.

Havendosi ridotto il maggior capitolo della Confraternità della scola di San Nicolò di marinari, insieme col Armiraglio, si contentarno tutti de volontà che per l'avenire tutte le ragione /! / che li saranno concesse nelle soleninita delle feste di San Triffone, siano partite per la metà, cioè una metà per la chiesa di San Nicolò predetto, et l'altra di esso Armiraglio. Con conditione che quando saranno dati pegni o denari per le sudette gratie, debbano esser immediate partite per la metà come di sopra.

La qual nota feci io, Gieronimo Nicolich, coadiutore della cancelleria del Clarissimo Signor Vincenzo da Canal, degnissimo Rettor et Proveditor di Cattaro, di ordine della sopradetta Confraternità et Armiraglio.

§ 21.

/Strana originala broj:/ 27

/Kotor,/ ponedjeljak, 5. avgusta 1585. godine

Na Skupštini Bratovštine mornara Kotora i Perašta, u crkvi sv. Nikole, 22 člana biraju admirala Nikolu Dentalija i Frana Ivolova **za svoje predstavnike pred Senat**om u Veneciji. Taj predlog, dat od strane viceadmirala Marka Dentalija i gaštalda Ivana Andrića, sindika i prokuratora, prihvaćen je jednoglasno.

Luni, adi 5 agosto 1585.

Fu convocato et congregato il Capitolo della Confraternità della Scola di San Nicolò di Marinari di Cattaro et di Perašto, al suon della campana, come si costuma nella chiesa di San Nicolò de Marinari di Cattaro, nel qual intravenero persone numero 22.

Et illico fu posta la parte per messer Marco Dentali, Vice Ammiraglio, messer Zuan Andriich, Maistro della Sedia, et per li sindici et procuratori di detta Confraternità, che messer Nicolò Dentali, Ammiraglio, et messer Francesco Ivolov, siano creati, come li

creano, ambasciatori, li quali debbano comparer alli piedi di Sua Serenità et riverentemente a nome di tutti loro, supplicar et dimandar quanto nella scrittura et Capitolo registrata nella cancelleria pretoria si contiene.

La qual parte posta a bossoli e ballote, fu presa di tutte le balle.

Et io, Zuanne Drasco, vice canceliere, ho fidelmente estratto la soprascritta nota dal Libro degl'extraordinarii della cancelleria pretoria, et in fede mi ho sottoscritto.

§ 22.

/Strana originala broj:/ 36

/Kotor,/ 10. novembra 1629. godine

Bilješka o proglašenju Prčanja za pomorsko naselje i oslobađanju Prčanjana od manuelnih obaveza prema državi. To je odlučeno u doba generalnog providura Petra Molina i kotorskog rektora i providura Petra Morozinija, a zabilježeno je u kancelariji, u svesku posvećenu građanskim pitanjima, na strani broj 39 i 49.

Odluka je donijeta na traženje Prčanjana, a s obzirom na njihovu obavezu i napore oko prevoza državne pošte.

Adi dieci novembre 1629

Solo il Dogado del Serenissimo Signor Zouane Cornaro et l'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Francesco Molin, Provveditor General in Provincia, et l'Illustrissimo Signor Piero Morosini, Rettor et Provveditor in questa città, soto del qual fo fata la asention alla giente di Parzagnio di non eser più sottoposti alli lavori di manual, inchlinando alle loro instanze, in riguardo della oblegation loro et fatica nel portar le publice lettere, come apar in Canzelaria, nel volume civil a carte trenta nove et a carte quaranta nove.

/Na margini, gore, strana 36, zabilježen je sljedeći račun bez objašnjenja:/

1651

1509

142

/Na margini, gore, strana 36, slijede dva imena bez objašnjenja:/

Marian Sartor quondam Antonio usor /?/

Francesco quondam Zuane.

§ 23.

*/Strana originala broj:/ 28, 28t, 29**/Kotor,/ utorak, 30. decembra 1631. godine*

Na Skupštini Bratovštine u crkvi sv. Nikole mornara, u prisustvu 34 člana, providurovog kancelara, gaštalda Vicka Zifre koji zastupa admirala Ivana Lazarija i trojice prokuratora, donijete su sljedeće odluke.

Sve osobe koje plove ili namjeravaju da to rade, a naštanjene su u gradu ili okolini, izuzimajući Perašt, neće moći da se bave pomorstvom, ako se ne upišu u Bratovštinu sv. Nikole mornara. Odluka je usvojena jednoglasno.

Svi koji se bave pomorskom trgovinom moraju plaćati po 4 solda na jedan miljar bilo koje vrste robe koja se izvozi iz Boke ili drugih krajeva.

Da bi se izbjegli neredi, prilikom izbora dvojice kapetana Mornarice u doba svečanosti Sv. Tripuna, određuje se da dan izbora bude „mali sv. Tripun“, što znači 13. januara, sa kvorumom ne manjim od 12 prisutnih.

Za dvije posljednje odluke glasalo je 33 prisutnih, a jedan glas je bio protiv.

Marti, adì 30 decembre 1631

Fù convocato et congregato il Capitolo della Confraternità della scola di San Nicolò di marinari di Cattaro, nella medesima chiesa, premesso il suono di campana, giusto il consueto, nel quale intervennero persone numero 34, compreso il spettabile Signor Cancelier Pretorio, dove per messer Vincenzo Ziffra, caštaldo et mištro di sedia, col parer et assenso di messer Zuanne Lazari, armiraglio, messer Bernardo de Vincenzo, messer Marco Gierometta et messer Zorzi Scura procuratori, tutti con pia mente in augumento della predetta sua Confraternità et in riguardo di ben regualare la medesima, furono proposti l'infrascritti capitoli, quali presi et abbracciati che siano a bossoli e ballote dalli detti confrati, vogliono che siano osservati da tutti inviolabilmente, in pena di perperi cinquanta per cadauna transgressione, la mità de quali sia applicata in questa Magnifica Camera Fiscale, et l'altra alla Confraternità, la qual pena doverà esser posta al ritorno de loro viaggi, col mezzo de || publici ministri, contra cadauno transgressore.

28 || 28t

Che tutte quelle persone, siano di che stato et conditione esser si vogliono, habbinti in questa Città et nel territorio, eccettuato il luoco di Perašto, che navigano, o

intendono darsi alla navigatione, non possino ciò fare se prima non saranno descritti nella nostra Scuola di San Nicolò di Marinari, con gli oblighi a che sono tenuti gli altri confrati della medesima Scuola, sotto la pena suditta.

La qual parte ballotata, fù presa con tutti li voti et publicata a dì ultimo decembre al luoco solito di questa Città, premesso il suono di trombetta, molti presenti.

Che tutti quelli che navigheranno, come di sopra, siano tenuti a pagar per ogni miaro di robba di qual si sia sorte, che estrareranno sopra le loro barche o vasselli fuori di queste Bocche, o di altri luochi, soldi quattro per miaro, da esser applicati in augumento della detta Confraternità, a laude de Dio, et il San Nicolò.

28t || 29

Per la parte voti 33, contra uno, et fù presa. ||

Che per rimediare anco a molti disordini che nascono nell'elegger gli due capitani della Marinarezza al tempo delle feste di San Triffon, confalloniere et protettore di questa Città, sia preso che li detti capitani siano eletti il giorno di San Triffon picciolo, **che viene li 13 gennaro, dalla Confraternità ridotta al numero almeno di dodeci** al luoco solito, premesso il suono di campana, quali doveranno esser presentati dall'Armiraglio il giorno solito e consueto all'Illuſtrissimo Signor Rettor e Proveditor.

Per la parte voti 33 contra uno et fù presa.

§ 24.

/Strana originala broj:/ 18

/Kotor,/ 31. januara 1635. godine

Poslije nesuglasica izraženih 23. juna 1621. godine, pred kotorskim biskupom Jakovom Pamfilom, oko prava prvenstva u procesijama između Bratovštine sv. Križa bičevalaca i sv. Nikole mornara, odlučeno je da se prihvati molba Bratovštine sv. Križa.

Prema tome, kada njeni članovi naštupaju u svojim posebnim odijelima, njihovo će mjesto biti ispred franjevac. To je zvanično, pred kotorskim biskupom Vickom Buća, prihvatio i admiral sa predstavnicima svoje Bratovštine, otklanjajući svaku mogućnost budućih sukoba.

Die ultima ianuarii 1635

Essendo partite differenze sotto li 23. zugnio 1621. davanti Monsignor Reverendissimo Benemerito Iacomo Pamphilo, vescovo di Cattaro, per la precedenza tra la Confraternità di Santa Croce de batenti, et quella di San Nicolò de marinari, quali essendo fin hora indecisi et perchè una e l'altra confraternità desiderando in mutuo et scambievolmente, li Signori Maestri, Procuratori et altri officiali della Confraternità di Santa Croce hanno ricercato la gratia che nell'avenire la Confraternità di Santa Croce, mentre nelle processioni pubbliche va vestita di abiti, seguiti subito immediatamente avanti li Reverendi Padri conventuali di San Francesco. La qual istanza abbia fatta con fraterno affetto dalli Signor Armiraglio et Signori Procoratori et altri officiali si sono volontariamente accontentati, accontentandosi alla predetta istanza contentati, inponendo fine et quietatione nell'avenire ad ogni pretenzione che tra le dette parti potesse seguire, irrevocabilmente seguirono li così predette in Palazzo Episcopale, alla presenza di Monsignor Episcopo Vincenzo Bucchia, vescovo di Cattaro. Presenti il Molto Reverendo Signor Triffon Bisanti, chanonico, et Molto Illustrissimo Signor Zuane Bolizza et in fede maggior sarà sottoscritto delli Signori Maestri et altri officiali di Santa Croce, et Signor Armiraio, Procuratore et altri officiali di San Nicolò de marinari.

Thomaso Pasquali, maistro della Scola e frateglia di Santa Croce

Nicolò Palma Procoratore di Santa Croce

Zuane Glegia, Procoratore di Santa Croce

§ 25.

/Strana originala broj:/ 34t

Zadar, 19. februara 1637. godine

Generalni providur Alviz Moćenigo obavještava kotorskog rektora i providura da je Senat odredio novu dažbinu za sir, suhu ribu (škorance) i drugo, da bi time država naplatila isplatu nekog novca Fazular-agi. Generalni providur dodaje da mletačke vlasti ne žele da bokeljski pomorci budu opterećeni iznad uobičajenih dažbina, pa sugerira rektoru da se ove ne isplaćuju.

1638, ricevuto die 23 febrar

Illuſtrissimo Signor Ossequiosissimo

L'Eccellentissimo Senato deliberò che fosse levato un novo datio sopra il fomaggio, scoranze et altro, in rissarcimento dello sborso fatto a Fasular-aga. Non permetterà Voſtra Signoria Illuſtrissima, in alcuna maniera che continui, quando tutta volta si conſervasse in ſtato, non volendo il publico, assolutamente, che coteſti popoli reſtino aggravati via dell'ordinario. A me reſta incaricata l'eſſentione et ella si compiacia aſſiſtere alla perfeſtione. Aliis omiſſis, non facientibus ad rem. Mentre intanto le bacio la mano

Adì Zara a 19 febraro 1637.

Di Voſtra Signoria Illuſtrissima Affetuosissimo et Obligatissimo Alvise Mocenigo, Provveditor General et cetera.

Tergo: All'Illuſtrissimo Signor Ossequiosissimo il Signor Alessandro Contarini, Rettor et Provveditor di Cattaro.

Iacobus Natalinus, cancelliere pretoreo antecritto, extraxit ex autenticis, lectis regiſtratis /1 r. n. t./ ex libro ſecundo Cancellerie Proclamationum et Terminationum ſub regimine ſupraſcriptis /10 r. n. t./.

§ 26.

/Strana originala broj:/ 35t

/Kotor,/ 4. juna 1644. godine

Troškovi prokuratora Bratovštine mornara, patruna Vicka Lukina Đurmete i Nikole Kalceta: drvena podloga sa simbolima Bratovštine na kojoj se poſtavlja krſt u vrijednoſti od 222 i po lire; jedno misno ruho, jedan manipul i ſtola od damaſtne svile u vrijednoſti od 180 lira.

1644, adì 4 zugnio

Sotto l'Armigaglio /!/ Zorzi Scura, fecero li procuratori, patroni Giurmata, Vincenzo di Luca et Nicolò Calzetta, uno penel per la croce, coſtò lire, di piccolli, doi cento vinti doi e mezzo, val lire 222,10.

Item li sopradetti sotto la lor medesima procuratoria, fecero una piannetta col ſuo manipolo et ſtola di damasco bianco, qual coſtò lire de piccolli cento e ottanta, val lire 180.

§ 27.

*/Strana originala broj:/ 18t**/Kotor,/ 4. aprila 1647. godine*

Potvrda da su za 1647. godinu, Bartolomej Pima, Ivan Drago i Ivan Buća, izabrani za nadzornike za trgovinu sa namirnicama.

Poziv na saštanak admiralu i svim vlasnicima i mornarima fregata iz Kotora i Prčanja odlaže se više puta (4, 5, 10. i 11. aprila 1647. godine).

Copia

Adi 4. aprile 1647.

Li Gentili Kavalieri Bortolomeo Pima, Zuane Drago et Zuane Buchia, giusticiieri del presente anno.

Per Domenico, ufficiale

/nejasan znak/

Al'Armiraglio et a tutti li Padroni et Marinari di fregate cossi di questa Città, come di Perzagno,

Adi detto

Remessa de sudetto */!/* a dimani.

Adi 15. detto

Remessa de sudetto */!/* a martedì prossimo.

Adi 10 detto

Remessa de sudetto */!/* a 11 del corrente.

Adi 11 detto

Remessa de sudetto */!/* a dimani.

§ 28.

*/Strana originala broj:/ 18t**/Kotor,/ 12. aprila 1647. godine*

Kotorski rektor i providur, pošto je saslušao stavove stranaka izraženih preko njihovih advokata, odlučio je sljedeće.

Trgovačka roba na koju se ubuduće naplaćuje porez desetine, obračunavaće se prema cijeni koju su platili sami patruni, njihovi vlasnici. Tu će se još uračunavati

i troškovi oko prodaje, što je povećalo njihovu cijenu, da bi se tako došlo do realne naknade cjelokupnog uloženog kapitala.

Što se tiče zahtjeva patruna u vezi desetine za robu već ranije dovezenu, novac će se vratiti onima kojima je porez desetine bio oduzet ali samo za dosada već naplaćene troškove, onako kako je to gore izloženo.

Adì 12 aprile 1647

L'Illustrissimo Signor Rettor e Provveditor, sentando et cetera.

Udite le ragioni delle parti con quanto hanno voluto dire et allegare col mezo di loro avvocati, ha terminato che le robbe che saranno lasciate in avenire per la decima, quasi siano lasciate intieramente, siano pagate a quel prezzo che costassero alli padroni di quelle, dovendo esser poste le spese della vendita, in accrescimento del prezzo delle robbe, per poter conseguir il loro intiero capitale, li padroni di quelle. Et quanti al terzo preteso delle passate sia restituito a quelli che lasciarono le decime detratte, però le spese fin hora corse, come di sopra et nelle spese.

Francesco Vitalla, Cancellier Proveditorio

§ 29.

/Strana originala broj:/ 29, 29t

/Kotor,/ 12. jula 1649. godine

Na Skupštini Bratovštine sv. Nikole mornara, u prisustvu 64 člana i Ivana Antoniolija, providurovog kancelara, admiral Đorđe Suna sa tri prokuratora predložio je da se izglasa sljedeća, odluka. Svi oni koji se, bilo u gradu ili okolini, izuzimajući Perašt, bave pomorstvom, moraju se u roku od 8 dana upisati u Bratovštinu. Kazna za neizvršenje je 50 perpera, od čega će polovina ići poreskom uredu, a druga polovina crkvi sv. Nikole mornara.

Pomorci koji se nalaze na putu, obaviće upis odmah po povratku.

Odluka je donesena jednoglasno.

A 12 luglio 1649.

Congregato il Capitolo della Confraternità di San Nicolò di Marinari di questa Città, in detta chiesa, luoco solito, premesso il suono della campana, con licenza dell'Illustris-

simo Signor Rettor et Proveditor e con intervento di me, Zuanne Antonioli, canceliere pretorio, per nome di Sua Signoria Illuſtrissima, ridotti tutti il numero di 64, compresa la persona di me canceliere, ove per levar l'abusi, di poco in gesa introdotti, fù dal signor Zorzi Suna, amiraglio, nec non delli tre procuratori di detta Confraternità, posta parte che anco in aderenza della parte di 30 dicembre, li così sia ingionto a tutti quelli ch'esercitano l'arte della marinarezza, così nella Città come nel territorio, eccettuata la terra di Peraſto, debbano nel termine di giorni otto prossimi venturi farsi descrivere nella sudetta scola, sotto pena alli contrafacenti di perperi cinquanta, || applicata la mittà alla Magnifica Canceleria Fiscale et l'altra per beneficio dell'antedetta chiesa. 29 || 29t

Intendendosi che quelli che al presente non si trovano in questa Città, ritornati che sarranno debbano eseguir l'istesso, sotto pena accenata.

Fù letta et abbracciata a tutti li marinari con voce universale la sopradetta parte, ordinando anco sia da tutti della loro Confraternità, così presenti come absenti, puntualmente eseguita.

Zuanne Antonioli, cancelier pretoreo /1 r. n. t./

§ 30.

/Strana originala broj:/ 19

/Kotor,/ 17. maja 1651. godine

Na zahtjev patruna Nikole Leventića i Vicka Bukari, pozvani su predstavnik pučana Petar Smakja, Ivan cipelar i Vujo Dragičev i poslije iskaza stranaka, kotoski providur donosi sljedeću odluku. Kožari, cipelari i štavioći (preparatori) kože imaju pravo da u roku od tri dana izaberu četiri mjeseca u godini u kojima će imati isključivo pravo da beru „šporno lišće“, ali ne i da prodaju. Tokom ostalih osam mjeseci svi drugi će imati pravo da slobodno kupuju ili beru spomenuto lišće na teritoriji Mletačke Republike. (Bez sumnje je riječ je o rujevini, jer se sa tim lišćem poštizala purpurna boja kože.)

Adi 17 maggio 1651.

Il Signor Piero Smacchia, Procuratore del popollo, Zuanne callegher et Vuio Draghichiev, citati per Giacomo da Venezia, vice cancelier, ad istanza di patron Nicolò Leventich et del patron Vincenzo Bucari per hoggi

1651 adi 17 maggio

L'Illustrissimo Signor Rettor et Provveditor, sentando, et cetera. Uдите le parti ed quanto hanno voluto dir, dedur et allegare, il tutto ben inteso et maturamente considerato Nobili Signori Illustrissimi con ogni miglior modo et cetera, terminato: che per quattro mesi dell'anno non possa comprar alcuno della contentiosa foglia via di tabachi, calligheri et scorzeri, dovendo nel termine di giorni tre haver li sudetti nell'Officio della Cancelleria fatto l'ellettione delli mesi sudetti a loro piacimento. Nelli rimanenti, poi, otto mesi possa ogniuno comprarne liberamente e farne anco l'estrattione a suo beneplacito, con licenza di signori illustrissimi e reverendissimi nel Reggimento, per il Stato della Serenissima Republica solamente.

§ 31.

/Strana originala broj:/ 33

/Kotor,/ 13. januara 1652. godine

Kotorski rektor i providur, na osnovu pismenih dokumenata i iskaza advokata, gradskog admirala i prokuratora Bratovštine mornara, rješava pitanje prava izbora kapetana Mornarice prilikom proslave svečanosti Sv. Tripuna. Pravo spomenutog izbora pripada Skupštini Mornarice.

Adi 13 genaro 1652.

L'Illustrissimo Signor Rettor et Proveditor, sentando, et cetera. Uđiti, da una, messer Zorzi Scuna, Armiraglio di questa Città, et, dall'altra, li procuratori della Confraternità delli marinari, parimente di questa Città, volontariamente hoggi dinanti Sua Serenità Illustrissima comparenti, uđite le ragioni, per mezzo delli loro avvocati, circa il ius dell'ellettione delli capitani della Marinarezza, che devono sollenizare le feste di San Trifone, et viste rette le scritture hinc inde prodotte, così delle parti del Capitolo d'essa Marinarezza, atti et altro che d'avantaggio cadauna delle parti la voleva dedurre, onde il tutto ben inteso et maturamente considerato, Christi nomine invocato, a quorum et cetera, ha questa terminato che l'elletion delli detti capitani debba seguire dal Capitolo della Marinarezza, et ita et cetera.

Allessandro Pasquali, coadiutor pretorio, ha estratto e sottoscritto.

§ 32.

*/Strana originala broj:/ 33***Kotor, 5. marta 1652. godine**

Vanredni providur, Marko Bembo, potvrđuje da je Aleksandar Paskvali pomoćnik u providurovoj kancelariji, pa su, prema tome, njegovi spisi i potpisi punovažni.

Noi, Marco Bembo, Provveditor Straordenario, et cetera, Vice Rettor, et cetera, Proveditor, et cetera. A quali /3 sl. n. t./ le presenti nostre pervenivano, attestiamo come il sopradetto signor Allessandro Pasquali è coadiutore dell'offitio di questa Cancelleria Pretoria alle scritte et sottoscritti dai /!/ del quale, qui et in ogni loco, si può prestar fede. In quorum, et cetera.

Cattaro, li 5 marzo 1652

Pietro Rusconi, cancelliere et cetera.

Marco Bembo, Provveditor straordinario et vice Rettor e Provveditor.

§ 33.

*/Strana originala broj:/ 35t***/Kotor,/ 15. marta 1655. godine**

Potvrda o nabavci crkvenog ruha, stole i manipula i dva srebrna predmeta sa pozlatom. U to doba admiral je Nikola pok. Petra Kalceta, a prokuratori su Vicko Lukin, Marko i Petar Đurmeta i Bernard Kalceta.

Laus Deo 1655, adì 15. marzo

Al tempo del signor Armiraglio Nicolò di quondam Piero Calzetta, procoratori Vincenzo di Luca, Marcho Giurmetta, Piero Giurmetta, Bernardo Calzetta, si fece per la nostra chesia: uno paramento di zambellotto piovan, con stolla et manipollo et una hařtecum /*pax tecum* ?/ d'argiento cum /*oko 4 r. n. t.*/ d'argento con le sue indoradure in un piede et /*oko 4 r. n. t.*/.

§ 34.

*/Strana originala broj:/ 35t**/Kotor,/ 1. septembra 1660. godine*

Izjava Tripa Petrovog pok. Frana da grob koji je izradio u crkvi sv. Nikole mornara ušupa toj Bratovštini, sa obavezom da se iz milosrđa tu pokapaju svi strani mornari i uopšte stranci, kao i svi ostali koji nemaju sredstava za ukop.

Adì primo settembre 1660

Dechiarò io Trifon Pietro quondam Francesco, colla inerente nota, senza di mio proprio pugno, che l'archa fatta da me fare nella chiesa di San Nicolò de Marineri, rinuncio quela alla Scola delli medesimi, ma obligandola di ricever in quella tutti li marineri forestieri et altre sorte de persone pur estera, et a tutti li altri che in quella sepelir potessero, senza paga e ricognizione alchuna, ma a solo oggetto di carità per tale dichiaro la mia intenzione.

Trifon Palma, afermo quanto di sopra

§ 35.

*/Strana originala broj:/ 24**Kotor, 20. novembra 1661. godine*

Popis nabavljenih predmeta u doba admirala i gaštalda (mištro di sedia) Nikole Petra Kalceta, sindika Ivana Tripovog i pet prokuratora (Petar Đurov Đurilo, Luka Gambaro, Paskval Ilijin, Pavo Rako i Frano Đovaneli):

1. Jedan srebrni tabernakul u kome je postavljen zub zaštitnika Bratovštine sv. Nikole iz Barija. Spomenuti relikviarij je donesen od kapetana Matije Longa iz Venecije, koji je član ove Bratovštine, a koštao je 15 cekina (manje 30 lira), što se vidi iz računa;
2. Srebrna relikvija lijeve ruke nabavljena u Veneciji od strane Gracije Bizantija, što se vidi na osnovu pismene potvrde.

Laus Deo 1661, adì 20 novembre, in Cattaro

In tempo del armiraglio et mištro di sedia Niccollò de Piero Calzeta, sindaco Zouane de Trifon, procoratori Piero de Zorzi Giurillo, Lucha Gambaro, Pasqual di Ellia,

Pavollo Racho et Francesco Giovanelli, si fece una reliquia, cioè un tabernacollo di argento, et in quello si è poſto il dente del glorioso noſtro confalone S. Nicollo di Bari, qual reliquiario fu portato da capitano Matio Longo da Venetia, di noſtro ordine, qual coſtò cechini quindeci, meno lire /?/ 30, come per conto a noi dal deto conſegnato dal gieſa /?/ in Venetia, al inſegna del Naranzer e San Giovana /?/.

Et di più in tempo delli ſopra deti ſi è conſegnato al molto illuſtre ſignor Gracian Biſanti in reali vinti tre per conto di un altra reliquia, cioè braccio ſiniſtro in arſento che dal ſudetto ſignor Biſanti di loro ordine ha comeso in Venetia, come per riceuta di eſſo ſignor Biſanti, qual ſarà conſegnata alli noſtri ſucettori.

§ 36.

/Strana originala broj:/ 43, 43t

Split, 25. marta 1666. godine

Na traženje admirala Katorske mornarice generalni providur Katarino Kornaro prihvaća admiralove ſtavove da Prčanjani više niſu dovoljni da zadovoljavaju poſtansku ſlužbu za prenos zvanične poſte, nego treba kořiſtiti i ſtanovnike Kličića, Mula i Stoliva.

Zato će ſe formirati zvaničan popis svih pomoraca Prčanja i Kotora i oſtalih naſelja, koji treba da ſe čuva u Katorskoj mornarici, i ſvi će ſe ovi prema potrebama kořiſtiti za izvršenje naređenja.

Copia.

Noi Cattarino Cornaro, per la Serenissima Repubblica di Venetia, et cetera, Provveditore Generale nella Dalmazia et Albania

Humilmente ci ha rappresentato Luca Lazari, Armiraglio di Cattaro, come gl'abitanti della terra di Parzagno, già obligati al porto dei pubblici diſpazzi per Terminazione del fù Eccellentissimo Provveditore Generale Molin, confermata nell'Eccellentissimo Senato, con l'eſſentione dalle fationi manuali oltre le altre recognizioni che godono, hora col fondamento di Terminazione poſteriore dell'Eccellentissimo Provveditor General Contarini, noſtro preceſſore, da loro impetrata, col preteſto di non eſſer ſufficienti a ſupplirci, pretendano d'aver in tale funtione, per aggregate et subordinate, anco le ville di Clicichi, Mulla et Stolivo e d'eſſer non ſolo eſſi, m'anco le ville me-

desime, essenti da qualsisia altro aggravio publico con le famiglie e navilii loro, da che deriva l'inconveniente ch'essendo nelle sodette terre et ville il maggior numero de marinari di quel Canale, sottrati essi, non resti chi possa, nelle occorrenze d'altri publici servitii, adempire, rendendosi ad'essi impossibile d'eseguir gl'ordini che li vengono impartiti.

43 || 43^t Conosciutosi perciò da noi il disordine, et volendo applicarvi quelle proviggioni et regole che vagliano così a tener sempre pronto il comodo del porto dei Dispazzi sudetti, come a somministrar marinari, barche e navilii per qualsisia altra occorrenza publica, com'è stato per l'adietro praticato, comandiamo che debba imediate esser formato un rolo delli marinari tutti, tanto della Città di Cattaro quanto delle terre e ville della giurisdizione, qual rolo dovrà esser te||nuto e conservato nella Scuola loro, onde accadendo di far portar i dispazzi n' essendo sufficiente il numero di quelli di Parzagno, possa l'Armiraglio surogarne di quelli degl'altri luochi, secondo ricercherà il bisogno, con la medesima essentione, per il tempo dell'impiego e recognitione legittimamente godute da essi di Parzagno, e venendo disposti ordini per altre occasioni, possa egli similmente eseguirli con la notitia che havrà delli marinari tutti e di quelli a quali toccherà d'esser sucessivamente impiegati.

La presente debba esser publicata e registrata dove occorre et eseguita da chi spetta. In quorum et cetera.

Spalato, 25. marzo 1666.

Catterino Cornaro, Provveditore General

Iseppo Vivaldi, coadiutore della Segreteria Generalitia

Adi 29. aprile 1666. Cattaro

Publicata sotto li portici al luoco solito a suoni di tromba e tamburo, presenti li signori Marin Buchia, Triffon Bolizza et Giacomo Pasquali con molti altri, et cetera.

/1 r. n. t./ precisamente copiato, sottoscritto et sigilato.

Copia dall'autentica esistente presso l'Armiraglio di Cattaro

1673 adi 28 genaro presentata per l'infrascritto Armiraglio Lazari in mano di sua Eccellenza Illustrissima, quale vista ha ordinato la loro pontual essecutione, animo tamen rihabendi presentanti le medesime, et cetera.

§ 37.

*/Strana originala broj:/ 57***Kotor, 25. januara 1667. godine**

Bilješka franjevca Franceska Đovanelija o zajedničkoj odluci predstavnika Bratovštine i crkve sv. Nikole mornara da se iznos od 150 lira upotrebi za kupovinu ukrasnih crkvenih draperija za razne svečanosti. Spomenuti novac je dobijen od Marijana Bizantija kao naknada za oslanjanje jednog dijela njegove kuće na zid crkve sv. Nikole.

Laus Deo. Adi 25 gienaro 1667 in Cattaro

Havendo il mentovato Illuſtrissimo Signor Marian Bisanti risolto e promeso di dare lire cento e cinquanta di queſta moneta, in recognitione et compenso del comodo havuto d'appoggiarsi, come a fato con l'eſteſa di ſua caſa, alle mura della chiesa di San Nicollò, et eſſendo inſorta qualche contesa o diſchrepanza tra li mentovati Reverendi Padri Conventuali di San Francesco e la Confraternità di Marineri, cirha /!/ il conſevimento, overo applicatione del deto denaro, hanno convenuto in ſieme /!/, li Reverendi Padri medesimi et la Confraternità di deti Marineri, che ſia impiegato nella comprada di tanti rasetti per adobamento e ornamento nella chiesa, cioè nelle ſolenità, coſì delli marineri come ancho feſte mobili et feſtività più principalli della religione, nella chiesa di San Nicolò ſolamente, et non fori di quella, per qual effeto ſiano dalla Confraternità ſudetta delli Marineri, overo dalli procuratori di eſa, levati gli deti danari, per eſer fata tal comprada per ſervitio della chiesa medena, come ſi è deto, et ciò ſenza pregiuditio imaginabile delle ragioni, sì del'una parte come del'altra nella chiesa medema, o di alcuna attinenza di quella, che reſtino nel loro ſtato et eſſere; et eſſendo coſì la verità ſi è fatta la preſente ſcritura a ſua manifeſtatione ſchrita da me, Francesco Giovanelli, per ordine delle parti ſudette, che ſarà affermata et ſotoſchrita ut infra, et ne ſarà fatta una conſimille per tener una per parte, aggiungendo che la cura et cuſtodia delli ſopradeti rasetti ſia apreſſo li marineri.

Io, fra Francesco Damiani, al preſente Guardiano di Convento di San Francesco, quanto di ſopra, prometto et affermo con l'aſenſo dell'Capitolo del Convento.

§ 38.

*/Strana originala broj:/ 42t, 43***Boka Kotorska, 27. februara 1667. godine**

Na traženje admirala Kotorske mornarice Luke Lazarija, glavni zapovjednik flote Francésko Morezini, potvrđuje valjanost Dekreta izdatog od generalnog providura Katarina Kornara od 25. marta 1666. godine. U njemu je propisana izrada popisa svih mornara „*rollo delli marinari*”, bilo iz grada Kotora ili okolnih naselja. Na taj način će se izbjeći neredi u vezi prevoza državne pošte i drugih obaveza pomoraca, pa se, prema potrebama, neće koristiti samo Prčanjani nego i mornari drugih naselja.

Adì primo marzo 1666. More Veneto.

Presentata dall'infrascritto Luca Lazari, Armiraglio, instando per la restituzione registrata

Noi Francesco Moresini per la Serenissima Repubblica di Venetia et cetera, Capitan Generale et cetera.

Comparso avanti di noi, Luca Lazari, Armiraglio di Cattaro, ci ha fatto vedere il Decreto dell'Eccellentissimo Cattarino Cornaro, Provveditor General in Dalmatia et Albania, de dì 25. marzo 1666, con quale restano prefisse le più aggiustate regole e metodi a divieto di disordini, et per haver sempre pronti e per l'occasione di disspazzi, et per le fonzioni de marinari, numero equivalente di persone, coll'institutione d'un rollo delli marinari tutti, tanto della Città di Cattaro, quanto delle terre e ville della giurisdictione, acciò dovendosi portar disspazzi, nè essendo suficiente il numero di quelli di Parzagnio, possa l'Armiraglio valersi di quelli degl'altri luoghi, secondo richiederà il bisogno, et con quell'essentione, che viene mentovata nel Decreto medesimo, la confirmatione del quale, ricercando il detto Lazari in tutte le sue parti, conosciuta da noi giusta l'istanza del medesimo Decreto altrettanto ben bilanciata l'essenza dell'affare, terminiamo et volemo, coll'autorittà del Capitaneato nostro Generale, che sii così pontualmente eseguito et osservato, senza contrascienza alcuna, acciò ne rissorgli l'ottimo servitio publico nell'un, e l'altro capo. Commettendone l'essecutione registro e notificatione della presente, ove et come occorresse. In quorum et cetera.

Data dalla nave Sanson, li 27. febraro 1666. More Veneto || alle Bocche di Cattaro. 42t || 43
 Francesco Moresini, capitan generale
 Alessandro Locatelli, cancelliere

§ 39.

/Strana originala broj:/ 57, 57t

/Kotor,/ 22. oktobra 1667. godine

U šporu oko prava ubiranja trošarine na med (?), kotorski vanredni providur odlučuje da će se ubuduće naplaćivati samo ako ubirač trošarine može dokazati da je to i u ranijoj praksi obavljao.

Adi 22 ottobre 1667.

L'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Giacomo Loredan, Provveditor Estraordinario in Cattaro et Albania, Vice Rettor et Provveditor, sentando et cetera, uditi le parti controscritte, da una, l'Eccellentissimo Signor Francesco Bucchia, avvocato fiscal, per parte di domino Luca Bisanti, come essattor de datio, da l'altra, Zuanne di Luca, || a nome di tutti i controscritti esatori, il tutto dibattito /!/ è maturamente considerata 57 || 57t
 to, ha, con ogni miglior modo, terminato che: mostrando l'essator del datio che per il passato una /precrano: una/ volta sia stato pagato il datio del miel /?/ restin obligati parimente li controscritti, al pagamento per il datio che si pretende dal datiero e non mostrando restin licentiati et ita.

Francesco Baron, cancelier, li ha estratto, sottoscritto e sigilato

§ 40.

/Strana originala broj:/ 29t

Kotor, 16. decembra 1669. godine

Na traženje admirala Luke Lazarija i Bratovštine mornara, rektor i providur Alvize Foskarini potvrđuju sve odluke koje su donijete na Skupštini Bratovštine mornara od 30. decembra 1631. godine.

Noi, Alvise Foscari, Rettor e Provveditor

Havendo udito l'istanze nostre, apportate da Luca Lazzari, Ammiraglio, per se et resto della Confraternità di **San Nicolò de Marinari**, e **considerata la qualità delle ragioni** prodotte, riflettendo alla quietezza e pacifico viver di tutta la Marinerezza, letto il contenuto delli capitoli suacitati, veniamo in risolutive di terminare come, per virtù delle presenti et cetera, terminiamo che li prealegati capitoli, presi con comun consenso sotto li 30 dicembre 1631, siano approbati e confermati in tutte le loro parti, come stanno e giaciono, dovendo in tutti i tempi esser senza alterazione alcuna adempiti et eseguiti, conforme massime sin hora s'è costumato et interamente osservato. Quorum et cetera.

Cattaro, 16 dicembre 1668. More Veneto.

Alvise Foscari, Rettor et Provveditor.

§ 41.

/Strana originala broj:/ 43t, 44, 44t

Zadar, 11 januara 1671. godine

Generalni providur Antonio Barbaro obavještava kotorskog providura Beneta Valiera da za izabranog admirala, patruna Luku Lazarija, obezbijedi primanje svih koristi i vršenje svih prerogativa koje mu prema zvaničnim dokumentima (1663. i 1666. godine) pripadaju.

Posebno se spominje predaja štapa (vlasti) za tri dana povodom svečanosti Sv. Tripuna, proglašenje oficira, pravo na zatvaranje i otvaranje gradskih kapija, oslobađanje od kazne osuđenih prilikom svečanosti Sv. Tripuna i prilikom dizanja i spuštanja barjaka. Stav vlasti je da privilegije strogo primjenjuju.

Na kraju dokumenta su potvrde valjanosti potpisa Alviza Viramano i Pankracija Asperti.

Spectabilis et generosus vir.

Essendo stato eletto nella carica d'Armiraglio di Cattaro e di quel Canale, patron Luca Lazari con tutti gli utili, emolumenti, recognitione e prerogative alla stessa Carica di ragion e consuetudine spettanti e pertinenti, || con Terminatione de di 23. ottobre 1663, qual poi con decreto di 3. febraro 1665 fù approbata dalla felice et imortale

memoria dell'Eccellentissimo Signor Catterino Cornaro, precessor nostro, ed essendo pure la stessa Terminatione stata confermata dall'Eccellentissimo Senato, come appar in Ducali di 5. genaro 1665, però la spettabilità vostra farà che esso Lazari goda tutte le immunità e privilegi quovismodo alla detta Carica attinenti, in particolare la cessione della bachetta per giorni trè, nella solenità e fiera di San Trifon, questo formi gl'officiali, faccia aprir e chiuder le Porte, dimandi gratie tanto nel giorno predetto di San Trifon, quanto nell'inalborarsi e disalborarsi il stendardo, conforme all'immemorabili si è sempre praticata. Essendo nostra ferma intentione che non si alterino gl'usi e le consuetudini, ma godono le Autorità e le Cariche quelle prerogative et quei speciosi privilegi che sono sempre stati osservati, e che la benignità del Principe ha permesso a sudditi di continuo godere, e tanto inviolabilmente eseguirà, e farà resti eseguito. In quorum et cetera.

Zara, li 11. genaro 1670. More Veneto.

Antonio Barbaro, Provveditore General

Alvise Virramano, cancelliere pretoreo di Cattaro ha copiato

Noi Lunardo Venier per la Serenissima Repubblica di Venezia Rettor e Provveditor di Cattaro e sua giurisdizione.

A qualunque et cetera, attestiamo esser il soprascritto Domino, Alvise Virramano tale quale s'è sottoscritto alle di cui pubbliche sottoscrizioni qui, et ovunque piena fede si puo prestare. In quorum et cetera. ||

44 || 44t

Cattaro, li 27. decembre 1673.

Lunardo Venier Rettor e Provveditor

Pancratio Asperti, cancelliere pretoreo di Cattaro, ha copiato dall'altre, portate in Canceleria a tale effeto, li 14. genaro 1685. More Veneto. Sottoscritto e sigilato.

/Locum sigilli/

Noi Benetto Valier Rettor et Provveditor.

A qualunque le presenti pervenirano facciamo fede come Domino Pancratio Asperti è tale quale si sotoscrive et legale, in quorum et cetera.

Cattaro li 17 genaro 1686.

Benetto Valier Rettor e Provveditor

Giovanni Antonio Longo, coadiutor pretoreo

/Locum sigilli/

§ 42.

*/Strana originala broj:/ 37t, 38, 38t**/Venecija,/ 24. septembra 1672. godine*

U šporu između Kotorske mornarice i Kotorskog zaliva sa jedne, i Bratovštine trgovaca sirom iz Venecije sa druge strane, delegirani kolegij od strane mletačkog Senata saslušao je predstavnike stranaka. U ime Kotorske mornarice, **Paolo Emilio Anikini** je tvrdio da su njeni članovi tradicionalno prodavali sir na “Slavenskom trgu” uz plaćanje poreza, ali ne iznoseći sir iz svojih brodova. Zato Mornarica smatra da ima pravo na dalju prodaju vlastitoga sira kao i ranije.

Predstavnik Bratovštine trgovaca sirom iz Venecije, **Francesco Marčelini**, međutim, tvrdi da je to njihovo pravo prodaje i količina sira ograničeno, a pogotovo nije dozvoljeno dovoziti sir iz različitih krajeva Dalmacije i Albanije, osim iz Boke.

Delegirani kolegij odlučuje da se količina sira, na čiju prodaju imaju pravo trgovci iz Kotora, određuje na 20 peča po glavi. To se prihvća jednoglasno.

Druga je odluka da se cjelokupna količina sira koju dovezu kotorski trgovci mora prvenstveno ponuditi mletačkoj Bratovštini, a jedino u slučaju neusaglašavanja u cijeni, ti trgovci mogu sir slobodno prodavati. Kod te odluke dva su glasa uzdržana.

Copia tratta da consimile, esistente in un libro grande tenuto dal logotenente di Perzagno

1672 die 24 settebris, Pošto in Colleggio Nobile

Sapientissimus /!/ ordinatissimus /!/ eccellentissimo /!/ Senatus /!/ ad hoc deputato /!/.

In virtù della delegazione dell'Eccellentissimo Senato di 10 maggio prossimo passato, d'occasione nella causa vertente tra la Marinarezza et Canal di Cattaro da una, et l'Arte de Casaroli dall'altra, sono stati uditi in contradictorio giudicio con li suoi avvocati domino Paolo Emilio Annichini, per nome della sudetta Marinarezza, dimandante.

Prima che la povera et fedelissima Marinarezza di Cattaro sia conservata nell'antica e sempre praticata libertà di vender sopra la Riva de Schiavoni i formaggi di sua

propria raggione, portati col pagamento de datii con le sue barche o fregate in questa Città, con dichiarazione di non voler levar il formaggio dalle stesse /*precrano*: proprie/ barche o fregate e di non comprendere che la Marinarezza di Cattaro, predetta, compresa dalla Scola di detta Marinarezza, a parte d'essa Scola 12. febraro 1671, et nella lettera dell'Eccellentissimo Signor Provveditor Generale di Dalmatia a Sua Serenità, 12 aprile 1671.

Secondo che sia detta Marinarezza conservata nell'antica e sempre praticata libertà di poter estrarre li detti loro formaggi di propria raggione, come di sopra da questa Città, col pagamento de pubblici datii, protestando de nullità della disordinata et ingiusta propositione, fatta dagl'avversarii nell'estesa et ultima renga, senza che da essa si habbi potuto essa Marinarezza diffender per molte sue ragioni, da una || e dall'altra.

37t || 38

Domino Francesco Marcellini per nome dell'Arte de Casaroli e con la presenza di domino Christoforo Inverardi, gaſtaldo della sudetta, dimandante esser col presente giudicio terminato che, in esecuzione delle leggi in più tempi fatte per la conservatio- ne d'essa arte, sia esibito alla medesima il formaggio portato in questa Città, non po- tendo da altri esser venduto et disposto se non prima l'esibitione sudetta, et con tutte le forme proprie e disposte dalle leggi, non ricusando che li marineri, che vengono da Cattaro in questa Città per servitio publico, possino vender su la Riva de Schiavoni le sue portate del formaggio ch'essi condurranno da Cattaro di loro propria raggione, non ricusand'anco che siano da quest'Eccellentissimo Colleggio limitate et proviste ad'essi marineri la quantità delle loro portate, et il tempo d'esitar quelle, dovendo faccia /?/ col nome d'essi marineri non venghi continuata la vendita di molta quantità di formaggio, inchietato et raccolto da diverse parti di Dalmatia et Albania, ad'uso di continuata mercatura, restar in tutto et per tutto eseguita la parte 1626, 30 luglio, affine che sia levato il modo di deluder ess'arte col pretesto et nome d'essi marineri, come sin hora si è andato facendo, et si pretende di fare, riprotestando al tal qual vano pre- testo inserto in detta estesa, dovendosi espedir la causa doppo tanta litte et dispute seguite per molte sue ragioni, dette, dedotte et allegate, onde li Illustrissimi Signori Presidenti, ser Zuan Falier, ser Lorenzo Cecco, ser Zuanne Mocenigo hanno mandato l'infrascritte parti e prima.

38 || 38t

L'andarà parte che per l'autorità di questo Colleggio, Giudice delegato, sia data libertà alli marinari della Marinarezza || del Canal di Cattaro di fare portata de formaggi et esitarli sopra la Riva de Schiavoni per la quantità di pezze numero 20 per cadauno, non intendendosi ciò derogata la parte 1626, 30. luglio.

Bianco per la parte 15, verde di numero 0, rosso non sinciere 1.

Datum, iuratum fù presa.

Secondo. L'andarà parte che tutto il formaggio che verrà, condotto da mercanti cattarini, sia esibito all'Arte de Casaroli, dovend'esser stabilito il mercato di tutto esso formaggio, e non aggiustandosi del prezzo, resta in libertà ad essi conduttori d'estràherlo per fuori col pagamento delli soliti datii, e pure di venderlo in Venetia giusta le leggi.

Bianco per la parte 14, verde di numero 0, non sinciere 2.

Datum, iuratum, fù presa.

Tratta dal libro de spazzi del Colleggio de Signori Savii ordinarii dell'Eccellentissimo Senato.

Copia tratta ut supra.

§ 43.

/Strana originala broj:/ 37

Trogir, 23. avgusta 1673. godine

Knez i kapetan Trogira Ferigo Priuli dozvoljava Božu Tripunovom iz Kotora da na svome brodu za Kotor, na povratku iz Venecije, izveze sira i 813 komada koža, uz naplatu trošarine.

Noi, Ferigo Priuli, Conte e Capitano

Concedemo licenza a patron Nadal de Triffon da Cattaro di poter estràher da questa Città per Cattaro, di ritorno per Venetia, formaggio, pelle ottocento e tredici, caricato sopra barca propria, havendo pagato li soliti datii, et cetera.

Traù, li 23 agošto 1673.

Ferigo Priuli, Conte e Capitano coadiutor temporale /?/

§ 44.

*/Strana originala broj:/ 37****/Kotor,/ 17. decembra 1673. godine***

Na traženje patruna Boža (Nadal) Raškovića, sudski kurir uručuje poziv Jakovu Paskvaliju, porezniku, za 5. januara iduće godine.

Adi 17 decembre 1673

Padron Nadal Rascovich, per Zambon, vice comandador, al Signor Giacomo Paskuali, datiaro della grassa, per li 5. gennaro venturo.

§ 45.

*/Strana originala broj:/ 37****/Kotor,/ 5. januara 1674. godine***

Kotorski rektor i providur, poslije saslušanja stranaka preko advokata, odlučuje da carinik Jakov Paskvali nema pravo naplate poreza na 800 peča sira, koje je u Trogiru nakrcao na brod Božo Rašković da ih preveze za Veneciju. Za taj tovar je već naplaćen porez u Trogiru.

Adi 5 gennaro 1673. More Veneto.

L'Illustrissimo Signor Rettor e Provveditor sedendo, et cetera. Uditte le parti contrastante, con quanto cadauna d'esse ha voluto de /*1 r. n. t.*/ loro avvocati introdurre a voce, a prò delle proprie ragioni:

Il tutto ben inteso et maturamente considerato, ha Sua Signoria Illustrissima, Christi nomine invocato, a quorum et cetera, con ogni miglior modo, et cetera, licentiatto il signor datiaro della grassa, dalla pretentione del pagamento del datio di pezze ottocento formaggio, caricato da padron Nadal Rascovich a Traù, e qui per Venetia portato, havendo soggiaciuto collà alla corrisponsione de douti dritti, come in licenza di ventitre agošto prossimo passato, presentata in causa, apparisse et in expensis et cetera.

§ 46.

*/Strana originala broj:/ 21, 21t**/Venecija,/ 9. januara 1676. godine*

Na inicijativu Šibenika, Senat donosi odluku da se na prodaju rakije ukine ubiranje poreza od dva solda na prihod na jednu litru.

Ističe se da su sami poreznici provincije Dalmacije to prikupljali bez privole mletačkih vlasti, a takvo je i mišljenje generalnog providura za Dalmaciju.

Zato se naređuje svim sakupljačima poreza da prestanu naplaćivati porez na prihode od prodaje rakije.

Prvo objavljivanje odluke Senata bilo je u Zadru 1676. godine.

U Kotoru je odluka objavljena 20. februara 1676. godine.

Na zahtjev doktora Kršta Leonija, viceadmirala Bratovštine, potvrđeno je da je o svemu obaviješten sakupljač poreza Lorenzo Albertis.

Segue la parte

1675, 9. gennaio. In Pregadi

Persuasa la paterna pietà del Senato dalla povertà della fedelissima Provincia della Dalmacia e dal poco utile che ne rileva la cassa publica della deliberatione del dacio delli due soldi per lira del consumo dell'aqua de vita nella medema Provincia, nuovamente da daciari introdotto, concorre a supplicatione della Città di Sebenico a render minorati a quei amatissimi sudditi l'aggravii. Così anco, consigliando le savie informazioni dell'ultimo ritornato di Provveditor Generale di Dalmatia, sii però commesso a Revisori e Regolatori dell'entrate pubbliche in ceca, di non far seguir nelle città della Provincia della Dalmacia proclami per la deliberatione del sudetto dacio del consumo dell'aqua vita, restando liberati quei popoli, a testimonio sempre maggiore della paterna affecione del Senato, e trovandosi in questa Città li ambasciatori spediti dalla Città di Sebenico per quest'effetto, siino li medesimi fatti venire nel Coleggio e da Sua Serenità con quelle || parole che alla sua soma prudenza si averanno proprie, sia espresso alli sudetti ambasciatori quando nel decreto presente resta deliberato.

Giacomo Giacomazzi nodaro

Giacomon Andreis coadiutore nella Cancellarla Generalitia ha copiato

Ricevute li 19 febbraio

Adi 7. febbraio 1675. More Veneto.

Publicato il presente decreto in Zara, adi /detto/.

Adi 20. febraro 1675. More Veneto. Cattaro

Publicato il presente decreto nel luoco solito molti presenti.

Tratte d'altre simili auttentiche esistenti in filza nella Cancellarla Prettoria di Cattaro sotto il reggistro del nobil homo Gierolamo Morosini, Rettor e Provveditor.

Adi 29. maggio 1693. in Cattaro

/Locum sigilli/

Ad istanza di dottor Christofforo Leoni, Vice Armiraggio, riferi Zambon Comandadore haver hoggi datta noticia delle presenti lettere e della parte dell'Eccellentissimo Senato a dottor Lorenzo Albertis Essattore de daciai.

Iseppo Cassio Cancellier Prettorio del nobil homo Ferigo Papafava ho copiato e sottoscritto

§ 47.

/Strana originala broj:/ 21

Zadar, 8. februara 1676. godine

Generalni providur Jeronim Grimani obavještava kotorskog vanrednog providura da je mletački senat oslobodio trgovca od plaćanja poreza na rakiju. U prilogu je original senatske odluke koji treba da se uvede u registre i javno objavi.

Illustrissimo Signor Signor Ossequiosissimo

Ha finalmente voluto la publica benignità solevar i sudditi della provincia universalmente dal dacio dell'aqua de vita che da conduttori era stato, oltre la publica intenzione, introdotto. A Vostra Signoria Illustrissima, però, trasmetto in copia la parte dell'Eccellentissimo Senato, perchè la faci publicare et registrar in cottessti publici officii, per lume de sucessori, dovendo cessar subito ogni essattione o pretesa di chi si sia per

qualunque nome del dacio predetto, così che stia in libertà di tutti sul'industriarsene, e le bacio affettuosamente le mani.

Zara, 8. febbraio 1675. More Veneto.

Gierolamo Grimani Kavalier Provveditor General

§ 48.

/Strana originala broj:/ 38t, 39

11. februara 1676. godine

U sporu između konta Karla Amigonija, predstavnika poreskog ureda (?) i Paolo-Emilija Anikinija, predstavnika Kotor, Magistrat za poreze prihvaća stav Kotorana koji je sljedeći: sušeno bravlje meso, tj. "kaštradina" koje se dovozilo u Veneciju, nije nikada bilo podložno plaćanju poreza, niti o tome postoji bilo kakav zakon, ili duždev dekret.

Adi 11 febraro 1676.

Tratta dal libro delle Terminationi, esistente nel Magistrato Illustrissimo della /2 r. n. t./.

38t || 39

Udita la riverente istanza fatta da conte Carlo Amigoni, gabelliere /?/ del datio, instante che per Sua Signoria Illustrissima, siino terminato che le carne /!/ di castrato sallata, fumata et secca, habbi quella da pagar il datio come fanno l'altre tutte carne sallata, per le ragioni dette, dedotte et alleggate, et dall'altra udito domino Paulo Emilio Anichini, || per nome della nation cattarina, con l'eccellente suo avvocato, riverentemen- te instante di esser licentiati dalla sudetta istanza, per quello riguarda solamente alle carni di castrado secche, che conducono in questa Città, non havendo queste già mai pagato datio alcuno, nè essendovi legge, nè decreto del Principe, che oblihi questa carne secca di castrado a pagamento di datio, et per altre sue ragioni dette, dedotte et alleggate.

Sua Signoria Illustrissima, udite le ragioni delle parti, Christi nomine invocato, hanno licenziato li Schiavoni sopra la dimanda fatta da datieri e caratadori, e volendo li detti datieri proseguire le sue ragioni, debbino ricorrer avanti il Prencipe per le pubbliche ragioni, sic et ita et cetera.

Ferigo Bembo, /1. r. n. t./ dalla /2 r. n. t./, sive grassa.

Marin Molin, /1. r. n. t./ dalla /2 r. n. t./, sive grassa.

Pietro Sanzonio, nodaro

Francesco Pezzi, cancelliere comunale di Cattaro, ha sotto li 28. luglio 1677, copiato, sottoscritto e sigillato

§ 49.

/Strana originala broj:/ 39, 39t, 40

Kotor, 25. avgusta 1678. godine

Na žalbu pomorskih trgovaca Kotora i Prčanja od 23. jula 1677, generalni providur Pietro Valier naređuje lokalnim vlastima da im se normalno izdaju dozvole za putovanja i tako omogući pomorska trgovina.

U stvari žalba je bila data na proglas generalnog providura Grimanija od 16. jula 1677, prema kome su prestale da imaju pravnu važnost privatne potvrde o novčanim pozajmicama, ukoliko ugovori nisu sklopljeni u providurovoj kancelariji sa tačnom naznakom date sume i imenima ugovornih lica. Iz tog razloga povjerioci više nisu htjeli da ulažu svoje kapitale, a trgovina je opala.

Providur Valier ističe značaj špornog proglasa, ali i opasnost od propadanja trgovine.

Copia tratta dal Libro straordinario, sotto il Regimento dell'Illustrissimo Signor Vincenzo da Riva, Rettor e Provveditor a Cattaro, esistente nella Canceleria pretoria.

Noi, Pietro Valier, per la Serenissima Repubblica di Venetia, Provveditor General in Dalmatia et Albania.

Fu sotto li 16 luglio 1677 fatto publicar un Proclama dall'Eccellentissimo Signor precessor nostro, Kavalier Grimani, col quale resta ai sudditi proibito l'uso delle scritture private negl'imprestiti e ne'danari che si davano a cambio, obligando chi si sia che ciò facesse a darne nota nella Canceleria pretoria la summa colla specificazione della persona debitrice, e presentation de scritti continenti la qualità dell'accordo.

Sopra tale Proclama, essendosi aggravati i marinari di questo Porto, con quei di Parzagno, con scrittura di 23 **corrente**, **allegando non esservi chi più voglia lor dar contanti** ad imprestido nè a cambio, mentre sentono publicar li loro interessi et le summe che possedono, da che nasce la puoca e scarsa affluenza de negotii, et per conseguenza di minoratione de datii del Prencipe, sostenendo anco di più non viver esso Proclama, essendo legge provisionale che cade colla mutatione della reggenza.

Noi, però, contribuito ogni dovuto riflesso all'importanza dell'affare, maturamente considerato esso Proclama, con quanto hanno li predetti marinari del Porto e di Parzagno allegato, terminiamo et coll'autorità del Generalato Nostro dichiariamo che, si come nel particolare de' privilegiati deve esser esso Proclama fine giustissimo, per il quale fu con prudente provvisione stabilito acciò si conosca se gli essenti negotiano col proprio, o coll'altrui soldo, **così, cadendo negl'altri li privilegiati** riguardi tanto essenziali, possino i non essenti ricever danaro da chi si voglia, senza le conditioni espresse nel medesimo divieto, nè sia tenuto ad alcuna pena, nè chi da, nè chi riceve, et ciò affine fruisca il trafico et si accrescano i dritti aspettanti a Sua Serenità, dovendosi, però, sempre, sotto le pene contenute nello stesso Proclama, notificare qualsisia scritto di danaro che in qualsivoglia conditione venisse dato a persone || privilegiate.

39t || 40

Et perchè i medemi marineri di Cattaro si sono aggravati anco dalla contributione che fanno a quest'offitio pretorio per i **passaporti, non tornandosi la medema stabilità** per alcuna legge del Prencipe, per tanto ammoniamo la medema, si che, a guisa delle Fedi di Sanità, debbano universalmente esser conceduti detti passaporti, senza aggravio alcuno.

La presente doverà eser trasmessa con lettere nostre a quest'Illustrissimo Rapresentante, acciò pubblicata et registrata resti anco puntualmente eseguita.

Cattaro, 25. agosto 1678.

Piero Valier, Provveditor Generale

Il Coadiutore di Secreteria

Adi 29 agosto 1678, Cattaro, publicato sotto li portici della Piazza.

/Locum sigilli/

Cesare Borselli, cancelliere pretorio di Cattaro, ha copiato, sottoscritto et sigillato.

§ 50.

*/Strana originala broj:/ 40, 40t***Kotor, 20. septembra 1680. godine**

Odlukom generalnog providura Đerolima Kornara zabranjuje se Peraštanima da, prilikom dolaska novih providura u Kotor, učestvuju tokom cijele ceremonije svojim brodom i barjacima. Zapravo, njima se dozvoljava da providura doprate do obale Kotora, ali se odatle moraju vratiti kućama. Time će se izbjeći negodovanje pomoraca Kotorana i opasnost od nereda.

Copia tratta dall'originale esistente in filza diversa, sotto il Regimento dell'Illustrissimo Signor Lorenzo Tiepolo, Rettor et Provveditor di Cattaro, esistente in Cancelleria Pretoria.

Noi, Girolamo Cornaro, per la Serenissima Repubblica di Venetia Kavalier, Provveditor General in Dalmatia et Albania

L'introdotta consuetudine nella prima comparsa degl'Illustrissimo Rappresentante in questa Piazza di venir accompagnati con li stendardi dai Peraštini ha partorito più d'una volta confusione et sconcerto, mentre || li marinari della Città, pretendendo quelli ricever alle rive, et contrastandolo gl'altri, si prevede una volta da tale competenza imminente qualche considerabil accidente, a cui volendo noi opportunamente applicare il neccessario compiuto, et evitar insieme ogni occasione di scandalo in virtù delle presenti et coll'autorità del Generalato Nostro, decretiamo che per l'avvenire qualunque volta succederà l'arrivo dentro le Bocche degl'Illustrissimi Rettori nuovi, et intendessero li Peraštini continuare di levare li suoi stendardi per accompagnarlo, debbano con essi solamente capitare sotto le rive di questa Città, et poi senza punto sbarcare, consegnarlo nel navilio dove esistesse Esso Illustrissimo Rappresentante, col restituirsi immediate alle proprie case. Questa deliberatione, però, che verte di conservar tra sudditi benemeriti una reciproca corrispondenza et effetto, e toglier fra di loro ogni motivo di mala sodisattione, incarichiamo che resti inviolabilmente osservata et eseguita col registro dove occorre. In quibus et cetera.

40 || 40t

Cattaro, 20 settembre 1680.

Girolamo Cornaro, Kavalier, Provveditor General

Adì 24 settembre 1680, Cattaro

Pubblicato in questa Città et cetera.

26 detto.

Pubblicato a Perašto, al luoco solito. Et cetera.

/Locum sigilli/

Cesare Borselli, cancelliere pretorio, ha copiato, sottoscritto et sigillato.

§ 51.

/Strana originala broj:/ 41, 41t

/Kotor,/ 29. decembra 1680. godine

Na Skupštini Kotorske mornarice, u crkvi sv. Nikole, u prisustvu 31 člana i predstavnika providura, riješeno je da se mogu otkupljivati usoljene i sušene ukljeve “škorance” isključivo po cijeni koju odrede 4 izabrana predstavnika mornarice. Poslije glasanja, između desetorice kandidata, izabrani su Tripo Kalceta iz Kotora, Nikola Tripov iz Prčanja, Vicko Petrov iz Prčanja i Tripun iz Stoliva.

Ovu odluku treba da potvrdi providur.

Congregato il Spettabile Capitolo della Marinerezza di questa Città nella chiesa di San Nicolò, premesso il suono della campana, giusto il consueto, et previa licenza dell'Illustrissimo Provveditor Lorenzo Tiepolo, Rettor e Provveditor, intervenendo in suo luoco il Signor Andrea Lando, Coadiutore Pretorio, redotti al numero di 31, per far quanto segue.

Essendo il tempo proprio di ricever le scoranze da mercanti montenegrini, sia passata parte che alcuno padrone, o marinaio di questa Città e Canale, non possa ricever le scoranze suddette in altro prezzo, se non a quanto faranno li sottoscritti quatro periti, che saranno eletti dal Capitolo, li quali, sopra l'anima loro, senza alcun riguardo, debbano far il prezzo e stabilire per la suma del danaro che dovranno pagar li padroni e marinari delle barche, nè possa chi si sia dar caparra d'alcuna sorte di danaro, o altra robba, a tal conto, et chi cotrafarà a questo, et in quanto fosse stabilito dalli sudetti quattro periti, cada in pena di ducati cinquanta, da esserle irremissibilmente levata la

mità, applicata a beneficio della chiesa di San Nicolò, un terzo alle pubbliche fortificazioni, et l'altra terza al' accusatore, che, volendo, sarà tenuto secreto, cometendo a chi si sia l'essecutione della presente, qual doverà || esser approvata dall' Illuſtrissimo Signor 41 || 41t
Provveditore per l'inviolabil sua osservanza.

Seguono li quatro periti.

20 - 10 - Nadal di Zorzi - per il Coadiutor Pretorio.

25 + 5 - Trifon Calzetta da Cattaro - per Nicolò di Trifon.

28 + 2 - Nicolò di Trifon da Parzagno - per l'Armiraglio.

28 + 2 - Vincenzo di Pietro da Parzagno - per Vucco Stanissa.

23 - 8 - Nicolò Zifra - per Nadal di Zorzi.

23 - 7 - Trifon da Stolivo - per Nicolò Babich.

1 - 29 - Pasqual di Paolo - per Trifon Calzetta.

12 - 19 - Mattio Milin - per Piero Luſtizza.

Si tornò a ballottar ſtante la putta /?/.

19 - 12 - Nicolò Zifra.

27 + 3 - Trifon da Stolivo da Cattaro.

Furono publicati rimaſti quei col ſegno +, et fu licentiato il Capitolo.

§ 52.

/Strana originala broj:/ 41t, 42

/Kotor,/ 29. decembra 1680. godine

Kotorski rektor i providur Lorenzo Tijepolo potvrđuje odluku Skupštine Kotorske mornarice o izboru četvorice mornara za određivanje cijene usoljenih suhih ukljeva “škoranaca”.

Adi, 29 dicembre 1680.

L'Illuſtrissimo Signor Lorenzo Tiepolo, Rettore e Provveditore, havendo veduta, letta et considerata la parte sopradetta, presa nel Capitolo de Marinari, conoscendola propria et tendente al bene et utile dei padroni di barche et marinari, ha quella approvata et confermata in tutte le sue parti, interponendo a quella la sua, et del Commando di Cattaro autorevole et giudicial decreto, dichiarando inoltre che, sotto la pena in essa

41t || 42

contenuta, non possa, nè debba alcuno alterar il prezzo che fosse stabilito dalli quattro eletti, nemeno dar caparra di sorte, come in detta parte si esprime, ma, doppo fatto il prezzo et || non prima, possa cadauno comprar in puoca o molta quantità di esse scorranze, et per introdurle in Città, debbano haver un bollettino dalla cancelleria, sottoscritto da Signoria Illustrissima, affine che la parte sudetta presa in Capitolo, habbi la sua intiera essecutione et non venga alterata, e ciò sotto le pene sudette et ita.

Lorenzo Tiepolo, Rettor et Provveditor

/Locum sigilli/

Cesare Borselli, Cancelliere Pretorio

§ 53.

/Strana originala broj:/ 24

Kotor, 7. juna 1683. godine

Popis nabavljenih predmeta u doba admirala i gaštalda Nikole Lukina Kukarača, dvojice sindika Boža Đurova (Nadal de Zorzi) i Nikole Babili i šest prokuratora (Luka Martela, patrun Ivan Grgurina, Tripo Kalceta, Tripo iz Stoliva, Lazar Petrov i Marko Đurišin, svi patruni): tri mesingana kandila u vrijednosti 11 mletačkih dukata koje je donio patrun Nikola Babili, po nalogu Skupštine, a na račun Bratovštine.

Laus Deo addi 7 zugnio 1683, Cattaro

In tempo del armirao Nicolò di Lucha Cucaraza et miistro di sedia, Nadal de Zorzi et Nicollo Babili sindici, et procoratori Lucha Martella, padron Zuane Gargurina, padron Trifon Calzetta, Triffon di Stolivo, Lazaro di Piero e Marco Giurisin, padroni, si fece tre lampade di otton, et furono portate da patron Nicollo Babili, di ordine et consenso di tutti li fratelli, et fatte a spese della nostra Fraterna, et coštarno ducati undeci venetiani.

§ 54.

/Strana originala broj:/ 44t, 45

/Kotor,/ 17. januara 1688. godine

Dogovor o ličnostima izbranih sudija sklopljen u franjevačkom samostanu između patruna Nikole Krtole i Tripuna Kalceta iz Kotora i Ilije Tripković iz Dobro-

te u ime svoje i patruna Kotor i okoline, sa jedne strane, i patruna Vicka Petrova Lukovića, glavara Prčanja, Bernarda Pavličevića i Nikole Zbutige u ime Prčanja, sa druge strane.

Spor je oko načina godišnjih izbora kapetana prilikom proslave Sv. Tripuna.

Adi 17. genaro 1688.

Costituiti al Convento dali Reverendi Padri Predicatori di San Nicolò, li patroni Nicolò Cartola e Triffon Calcetta, da questa Città, et Illia Tripcovich da Dobrota, facendo per nome proprio ed'altri Patroni delle barche della Città medesima e distrituali da una, et li patroni Vincenzo di Piero Lucovich, tenente di Perzagno, Bernardo Pavlichievich et Nicolò Sbuttiga, facendo così per nome loro come di tutto quel Commune dell'altra, tra quali vertendo la contesa per occasione dell'ellettione ch'annualmente || si fa delli capitani dell'ordine, de padroni delle barche, sive marinari, hanno, però, volontariamente et con ogni miglior modo compromesso, come col presente compromettono, le differenze vertenti per occasione suddetta nell'infrascritti signori ai quali attribuiscono facoltà di poter sopra ciò decider, terminar e giudicar de iure tantum, quanto stimaranno di giustitia, udite ch'haveranno le loro ragioni ch'hanno d'addure, col mezzo de signori avvocati, prometendo et cetera sott'obligatione et cetera. Praesente il magnifico domino capitan Gerolimo Bucchia, honorando giudice.

44t || 45

Seguono li nomi delli signori giudici

Il Reverendissimo Monsignor Signor Triffon Drago, Vicario,

il Signor Vincenzo Drago, quondam Signor Zuanne

il Signor kavalier Giovanni Antonio Bolizza, il Signor Mattio Drago

il Signor Vincenzo Jacogna et il Signor Nicolò Bisanti

§ 55.

/Strana originala broj:/ 45, 45t

/Kotor,/ 19. januara 1688. godine

Petorica izbranih sudija, u sporu između Kotorske mornarice sa Prčanjom oko godišnjih izbora kapetana povodom svečanošći Sv. Tripuna u Kotoru, presuđuju da se moraju održati običaji koji su važili do tada. To znači da se jedne godine biraju za kapetana Prčanjani a druge godine Kotorani i iz drugih naselja.

Adi 19. genaro 1688.

Noi padre Triffon Drago, canonico et vicario, Kavalier Giovanni Antonio Bolizza, giudice attual del presente anno, Mattio Drago, Vincenzo Drago quondam Giovanni, et Vincenzo Jacogna, giudici arbitri et arbitratori et amicabili compositori eletti et assunti dal Commun di Parzagno da una, et dalla Marinarezza di Cattaro con altri diſtrituſiali dall'altra, per decider et terminar la differenza trà di loro vertente per occasione delli Capitaniſi ch'annualmente ſi elleggono nelle feſtività del glorioſo martire San Triffone, Confalon della Città. Viſto il compromeſſo fatto nelle noſtre perſone, et la facoltà con quella attribuitaci, come pure udite le ragioni d'ambe le parti, col mezzo de loro ſignori avvocati, con quanto in più ſeſſioni hanno voluto dir, dedur et allegar, con la lettura di ſcritture, Statuto municipale et altro occorente a favor delle loro ragioni, il tutto ben inteſo, et maturamente conſiderato, Chriſti nomine invocato a quo et cetera, habbiamo con queſta noſtra arbitral ſentenza terminato, deſiſo et ſentenziato come
 45 || 45^t ſegue, videlizet. ||

Che nell'ellettione delli Capitaniſi della Marinareza ſia praticato il conſueſto ſin' hora coſtumato, cioè che un anno ſiano eletti quelli di Parzagno et l'altro quelli della Città, con altri diſtrituſiali, compreſi nel compromeſſo non intranti nell'opinione li ſignori Vincenzo Drago quondam Giovanni et Vincenzo Jacogna, dichiarandoſi che non eſſendo entrato nella preſente giudicatura il Signor Nicolò Biſanti per haver precedentemente dato la ſua opinione, eſſerſi contentate volontariamente le parti di ſtare al giudizio delli altri cinque giudici ſopranominati.

Per noſtra minella, gratis.

All'offizio ſcudi doi, d'aver pagati uno per parte.

Detto

Fù publicata la ſudetta ſentenza in caſa del Signor Mattio Drago, ſtante la ſua indiſpoſitione, ivi ſedenti li ſignori giudici alla preſenza del ſignor Piero Smachia et Vincenzo Indiotto, teſtimone.

Illico

Il reverendiſſimo Signor canonico e vicario, Drago giurò tacto pectore more ſacerdotali et gl'altri ad Sancta Dei Evangelia d'haver giudicato per conſcienzia, et cetera.

Simon Oſtoia, canceliere della Magnifica Communità di Cattaro, ha copiato, ſottoſcritto et ſigilato.

§ 56.

*/Strana originala broj:/ 46****/Kotor,/ 23. januara 1688. godine***

Poziv mletačkih vlasti upućen izbaranim sudijama i admiralu Kotorske mornarice za sastanak istoga dana.

Adi 23 genaro 1687. More Veneto.

Li signori Vincenzo Drago quondam ser Giovanni, Vincenzo Jacogna, il Reverendissimo Monsignor Vicario Drago, il Signor Cavalier Giovanni Antonio Bolizza et Mattio Drago, come giudici arbitri, per il comendador all'Armiraaglio et Marinarezza di Cattaro et altri della giurisdizione, per hoggi.

§ 57.

*/Strana originala broj:/ 46, 46t****/Kotor,/ 23. /januara 1688. godine/***

Izbrane sudije, u sporu između Kotorske mornarice i Prčanja, a u vezi godišnjeg izbora dvojice kapetana prilikom proslave Sv. Tripuna u Kotoru, polažu zakletvu da su svoju presudu donijeli ispravno po savjesti.

Rektor i providur Lućo Balbi potvrđuje njihovu presudu.

Adi 23 detto

Comparsero in Giudizio d'inanti l'Illustrissimo Signor Lucio Balbi, Rettor e Provveditor, li contrascritti Signor Vincenzo Drago, quondam Signor Giovanni, Vincenzo Jacogna, il Reverendissimo Monsignor Vicario Drago, Kavalier Giovanni Antonio Bolizza et Mattio Drago, li quali successivamente, uno doppo l'altro, tactis manibus Scripturis, et il Monsignor Drago tacto pectore more sacerdotali, jurarono ad Sancta Dei Evangelia, et nella causa arbitraria vertita dinanti loro, tra la Marinarezza di questa Città e iurisdictione, da una, et il tenente et comun di Parzagno, dall'altra, circa li due capitani che anualmente si fanno nelle festività del Glorioso Martire San Triffone, protettore di questa Città. Doppo haver, in virtù del compromesso fra le parti, stabilito sotto li diciassette corrente, udite le pretentioni do quelli da Parzagno, con le raggioni, scritture et altro apportato da loro, signor avvocato in duplicate rengi, come pur le ri-

sposse e l'eccettioni di questi da Cattaro et iurisdictione, con tutti li fondamenti, carte, leggi ragioni et altro, parimente in due dispute da loro avvocato apportate, hanno finalmente terminato et deciso, come si vede nella loro sentenza di 17 corrente, havendo iurato ogn'uno di loro stessi signori giudici, d'haver giudicato per consienza, nè d'haver precedentemente con alcuna delle parti hauta inteligenza, o altro, ma d'haver con retitudine giudicato, nè saper d'haver preso error et cetera.

Illico

46 || 46t L'Illustrissimo Signor Rettor e Provveditor soddetto, attesi et considerati li iuramenti et l'espressioni successivamente fatte d'ogni uno delli sodetti signori || giudici arbitri, vedutegli uniformi alle leggi, ha, Christi nomine invocato a quo, et cetera, coll'autorità della sua Carica, laudato e ratificato la suacennata sentenza arbitraria di 17 gennaro, seguita come sopra, et ita, et cetera.

Lucio Balbi, Rettor et Provveditor

Theodosio Trielli cancellier prettorio

§ 58.

/Strana originala broj:/ 46t

/Kotor,/ 9. avgusta 1688. godine

U kancelariji komune Kotora, a pred sudijom Lukom Vračenom, potvrđene su izbrane sudije u sporu Kotorske mornarice i stanovnika Kličića. Riječ je o prvenstvu prilikom nošenja zastave.

Adi 9 agosto 1688

Comparsero all'ufficio, et cetera, Nicolò Cucurazia, Armiraglio, con molti padroni e marinari da questa Città, da una, Matio Marcov Pasqual di Marco, Pavo Stieпов, Marco Tripov e Tripo Nicov, facendo per nome anco d'altri abitanti di Clicichi, dall'altra, tra quali vertendo alcune differenze ostili per occasione di precedenza et pretentione nel portar il standardo alla venuta, et ingresso alla carica dell'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Retor et Provveditor, si sono volontariamente et con ogni miglior modo, et cetera, compromessi nelle persone delli signori Francesco Vrachien, Buchio Buchia, Vincenzo Drago quondam Zuane et Bernardo Vrachien, con facoltà di decider

esse differenze de iure et de facto iuxta morae Patriae, prometendo di star a quanto sara terminato e deciso da essi signori giudici in obligatione.

Presente il magnifico Luca Vrachien, honorando giudice.

§ 59.

/Strana originala broj:/ 46t, 47, 47t

/Kotor, 9. avgusta 1688. godine/

Prema dogovoru admirala Kotorske mornarice i predstavnika Kličića, izbrane sudije presuđuju: 1) Da Kotorska mornarica može nositi isključivo zastave svoje organizacije i nikakve druge; 2) Da naselje Kličići zbog nereda koji su izazvali mora obezbijediti za crkvu sv. Nikole mornara pet svijeća od bijelog obrađenog voska; 3) Zbog ranjavanja Vicka Ratkovića naselje Kličići treba da plati pedeset perpera i nagradu za hirurge koji su liječili ranu. Oni moraju platiti i ljekove i njegu tokom cijelog mjeseca avgusta.

Detto

Noi Francesco Vrachien, Buchio Buchia, Vincenzo Drago quondam Signor Zuanne et Bernardo Vrachien, giudici arbitri, eletti et || assunti col compromesso del giorno d'hoggi, dall'Armiraglio e marinari di questa Città, nec non dagli abitanti di Chlicichi, per decider le differenze tra essi vertenti per occasione espressa nel detto compromesso. Visto il compromesso stesso, col autorità con quello attribuitaci, come pure udendo le raggioni d'ambe le parti con quanto a voce cadauna di esse ha voluto apportare, il tutto ben inteso et maturamente considerato, Christi nomine invocato, a quo et cetera, sentendo nella cancelleria della Magnifica Comunità, habbiamo unanimi et concordi, Christi nomine invocato, a quo et cetera, arbitrando terminato et deciso nella seguente forma, videlizet.

46t || 47

Che de cetero per l'avvenire non ardisca, nè sii altrettanto temerario, che possi andar levar il standardo, ovvero li stendardi degl'Eccellentissimi Signori Provveditori suaccennati, se non quelli soli del corpo della Marinarezza di questa Città, che saran comandati dall'Armiraglio et procuratori della Confraternità della Marinarezza stessa, dovendosi dalli medesimi portar il dovuto rispetto all'Armiraglio, come loro capo.

Nel resto poi habbiamo terminato et sentenziato per il trascorso fatto da quelli di Chlicichi, pel fatto accorso già giorni alla comparsa dell'Eccellentissimi Signori Provveditori che sian tenuti et obligati li detti da Chlicichi di dar et contribuire pro avenire tantum, alla chiesa di San Nicolò di marinari della detta Confraternità offziata per tutto il mese di settembre venturo per cinque candele di cera bianca, lavorate; et inoltre habbiamo terminato che li sudditi che furono in gaetta nel fatto sudetto, sian sententiati a pagar a Vincenzo Ratcovich per la ferita datali, perperi cinquanta et di più il pagamento al ciruico per la cura et medicamenti quello occorrerà, et ciò per tutto il corrente mese.

47 || 47^t Nel resto tra le parti stesse imponemo fine et perpetuo silenzio, et ita, et cetera. ||

Per nostra minella gratis.

All'ufficio un cecchino d'esser pagato da quelli di Chlicichi solamente.

Detto

Pubblicata nell'Ufficio della Cancellaria Comun, sedenti ivi i signori giudici et presente le parti, come pure li signori dottor Iseppo Pasquali et Triffon Vrachien quondam Zuanne, testimonii noti.

Illico

Li sopradetti signori giudici giurarno ad Sancta Dei Evangelia haver giudicato per coscienza, nè saper d'haver preso errore, et cetera.

Simon Ostoia, cancelliere della Magnifica Comunità di Cattaro, ha coppiato, sottoscritto e sigilato

§ 60.

/Strana originala broj:/ 47^t

/Kotor/ 15. januara 1689. godine

Na zahtjev admirala Nikole Kukurača, kotorski rektor, nakon saslušanja štranki potvrđuje izbor kapetana Katorske mornarice u ličnosti Paskvala Prendova iz Kličića.

Adi 15 genaro 1688. More Veneto.

Nicolò Cucurazza, Armiraglio per il comandador

A Pasco Prendov da Chlicichi, el taglio del Capitolo, per lunedì.

Adi 17 detto, remessa de membro per martedì venturo, sarà 18 detto

Adì 18 detto

L'Illustrissimo Signor Rettor e Provveditor, **sedendo et cetera, udite le parti contraſtanti**, col mezzo de loro signori avvocati, con quanto cadauna d'esse ha voluto dir a prò delle sue ragioni, con lettura del Capitolo delli confratti di San Nicolò, della loro madre regola et altro, il tutto ben inteso et maturamente considerato, Christi nomine invocato, a quo, et cetera, ha laudato l'ellectione di capitano seguita nella persona di Pasqual Prendov da Chlicichi, et nelle spese.

§ 61.

/Strana originala broj:/ 48, 48t

Kotor, 24. aprila 1689. godine

Na Skupštini Bratovštine sv. Nikole mornara, u prisustvu 22 člana, uračunavši i kancelara Komune Simona Ostoje i dvojice prokuratora Bratovštine koji zastupaju admirala Petra Kukuraču, donose se dvije odluke: 1) Još je u prošlim vremenima bilo odlučeno da se za svaki brod sa trgovačkom robom koji kreće iz nekog naselja kotorske jurisdikcije, osim Perašta, plaća jedan real od 40 groša, dok Prčanjani plaćaju pola reala. Kako se zapaža da mnogi trgovci poneseni gramzivošću, ne daju taj prilog za održavanje crkve, odlučuje se da ubuduće prilog bude povećan još za jedan groš na svaki miljar trgovačke robe koja se izvozi. Zato se odlučuje da ni jedan trgovac neće moći dobiti dozvolu za putovanje ako ne bude posjedovao potvrdu prokuratora Bratovštine da je isplatio svoj prilog za crkvu; 2) Pored toga se, osim spomenutog groša, predviđa uplata još jednog groša, što znači ukupno 8 solada za 1 miljar trgovačke robe. Odluka je donesena sa samo jednim glasom protiv.

Adì 24 aprile 1689 Cattaro

Congregato il Capitolo della Confraternità della Scolla di san Nicolò de Marinari, nella chiesa medesima, premesso il tocco della campana giusta l'ordinario, nel quale intervennero confrari 22, compreso Eccellentissimo Signor Simon Ostoia, cancellier dell'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Rettor Michiel Vizzamano */Pizzamano/*, Rettor et Provveditor, ove per miser Pietro Cucurazza, l'Armiraglio, **padroni Christofo**lo Lion e Luca Marcella, procuratori della chiesa medesima, furono proposte l'infra-scritte parti.

Con savia delliberation fù stabilito nei tempi trasandati dalli precedenti confrati, ch'ogni patron di nave, naviglio, o altra barca da questa giurisditione, eccettuato il loco di Peraſto, dovesse avanti la sua partenza da questa Città, per cadaun viaggio riconoscer la chiesa, cioè li padroni da Cattaro et altri luochi della giurisditione, con un reale di grosetti quaranta, et quelli di Parzagno con mezzo reale solamente. Quel dannaro, poi, con relligiosa pietà veniva impiegato al honor della chiesa, e santo suddetto. È con ogni modo, di presente, così invalsa l'avidità di molti che, ricusando sodisfare a tempio divino d'un così giusto e tenue procento, si fanno leciti partire senza recognitione alcuna, onde defraudata la Scolla non può supplire all'occorrenze e bisogni del culto di Dio. Parimente fù stabilito che oltre la recognitione suddetta dovesse cadaun mercante contribuir alla chiesa suddetta grossetto uno per ogni miaro di robba o mercantie ch'estrasesse, ma di presente, accresciuti li dispendii della Scolla, si conosce neccessario trovar compenso e modo per potervi supplire e sostentare il decorso della medesima per tanto.

48 || 48t

L'andera parte ch'alcun patron di nave, naviglio o altra barca di questa Città e giurisditione, non possa haver dall'officio della cancelleria pretorea le neccessarie espeditioni, nel tempo vorà partire per qualsisia loco, se prima non haverà una fede da uno delli procuratori || della Scolla in scritto, siggillato coll'impronta della Scolla di san Nicolò, d'haver puntualmente saldato e sodisfatto la chiesa delli suoi dritti, dovendo supplicarsi la conatural pietà a cristiano zelo del suddetto Eccellentissimo Signor Provveditor Pizzamano sudetto, d'ordine al Signor Cancellier, di non rillasciar senza tal fede ad altre l'espeditioni e di approbar in tutto e per tutto il presente Capitolo.

Con quanto al secondo particolare affine possa supplirsi alle neccessarie occorenze della chiesa medesima, resti obbligato e tenuto ogni patron e mercante ch'estrasesse robba, cioè mercantia da questa Città, per qualsiasi loco, oltre il solito grossetto, contribuirne nell'avenire un altro grossetto, e così otto soldi in tutto per ogni migliaro di robba, che si come sarà l'insensibil **aggravio a tutti di qualche rimarco et utile alla chiesa**, sicuri poi d'esser cenduplicate rimunerati e premiati da Dio Signore, a intercessione del nostro Glorioso Santo e confalone et cetera.

Le qual parti lette et balotate nel suddetto Capitolo hebbero tutti favorevoli 21 e contrario uno e furono prese.

§ 62.

*/Strana originala broj:/ 48t, 49***/Kotor,/ 26. aprila 1689. godine**

Na zahtjev admirala Bratovštine mornara i patruna Kršta Lion i Luke Marćela, rektor i providur potvrđuju sve odluke donijete 24. aprila 1689. godine.

Adi 26 aprile 1689

L'Illustrissimo Signor Rettor e Provveditor, udita l'istanza dell'Armiraglio e delli padroni Crisofolo Lion et Luca Marcella, rappresentanti la Scolla delli marinari di questa Città, ricercanti che da Signoria Illustrissima resti laudato e ratificato il Capitolo della Confraternità, convocato li 24 corrente, con cui è stato stabilito e preso che alcun padrone di nave, naviglio, fregata, o altro bastimento, sia di che qualità si voglia di questa Città e giurisdizione, eccettuato il solo loco di Perašto, non possa haver l'espeditione dalla cancellarla pretorea, se prima non avrà una fede delli procuratori della Scolla medesima, d'haver saldato e soddisfatto la chiesa || di San Nicolò delli soliti dritti, come viene stabilito et ordinato dalla madre regola d'essa Confraternità, come pure resti ratificato nell'altro particolare dell'accrescimento d'un grossetto per ogni miaro di robba.

48t || 49

Qual istanza maturamente considerata osservata parimenti la parte sudetta, presa nel suaccennato Capitolo della Confraternità, e conosciuta molto propria e conveniente, diretta all'utilità della chiesa. Ha pertanto Signoria Illustrissima per sè e nel carico sudetto, coll'autorità della Carica, quella laudato, approbato et in tutte le parti rattificato, sicchè sempre habbia la sua puntual essecutione, come sta e giace et ita, et cetera.

Zuan Michiel Pizzamano. Rettor e Provveditor

Simon Oštoia, Cancellier Prettorio di Cattaro, de manu propria

§ 63.

*/Strana originala broj:/ 49t, 50, 50t***Zadar, 3. januara 1691. godine**

Generalni providur Alesandro Molin upozorava kotorskog providura Stefana Balbija da brižljivo izvršava prihvaćene odluke Skupštine Bratovštine mornara oko

naplate odredene takse sa velikog trgovačkog putovanja, za održavanje njihove crkve sv. Nikole. To znači da svi pomorci, osim Peraštana, moraju imati pismenu potvrdu da su rečenu obavezu izvršili.

1691 adi 15 febraro

Presentato dal Signor Armiraglio, instando, et cetera, quibus visis, et cetera.

49t || 50 Spectabilis et generosus vir. Con decreto dell'Illustrissimo Pizzamano, suo precettore, di 26 aprile 1689, furono confirmati due capitoli stabiliti dalla Confraternità di san Nicolò de marinari da costi, sotto li 24 aprile dell'anno stesso, con cui fu savia-
mente disposto che non potesse esser rilasciata dall'Ufficio della Cancelleria, alcuna fede e spedizione ad alcun padrone di nave, o naviglio, o altra || barca di volere partire da coteſta giurisditione, eccettuato il solo luoco di Peraſto, se prima non avesse fede, giurata da uno delli procuratori della Scolla stessa, siggilata con l'impronta di san Nicolò, d'haver pontualmente saldato e soddisfatto la chiesa da suoi giusti e consueti diritti. Ne venendo osservata questa pia istituzione, tendente questi alla riscossione delli proventi del tempio divin scaduti, senza li quali non può ben suplirsi all'offitiatura et altre spese della chiesa stessa. Però suplicati d'oportuno suffragio sopra l'istruzione delle devozioni della Scuola suddetta, incarichiamo la Signoria Vostra di dover in tutti e per tutto far eseguir da chi s'aspetta li suddetti Capitoli e parti prese nella Confraternità preacenata, dando espresso ordine al suo ministro di non rilasciar le spedizioni di cadaun padrone che volesse col proprio bastimento partir da coteſto Canale, /quando però non fossero Peraſtini, che non soggiaciono con questa contribuzione/ se non li sarà prima esibita la fede suddetta, lasciata e sigilata quo supra, d'haver sodisfatta la chiesa, di quanto se li deve e tanto dovrà a esser inviolabilmente eseguito, con che ce le raccomandiamo, ed havendo altra cosa in contrario, ci scriva.

Zara, 3 genaro 1690. More Veneto.

Alessandro Molin Provveditor General

Tergo

50 || 50t Spectabili et generosi Viri, Domini Rectori et Provisori || Cathari, Honorandi.

Supra d'altra simile nella filza delle lettere dell'Illustrissimo Signor Steffano Balbi, Rettor e Provveditor, esistente nella Canceleria Pretorea di Cattaro.

Bernardo Ardenghi, Cancelier Pretoreo

Registro.

1691 adi 8 marzo

Presentata in mano dell' Illustrissimo Signor Provveditor per patron Luca Marcella da Cattaro, instando et cetera, quibus visis, et cetera.

Specabilis et Generosus Vir. Ad istanza de padroni e marinari de Cattaro e suo Canale, Vostra Spettabilità farà notificar al patron Vincenzo Lion a l' annesso nihil transeat, per essi in questo nostro offitio annotato, et della nostra stessa ce ne porterà l' avviso con sue. In quorum fidem et cetera.

Zara, 31 genaro 1690. More Veneto.

Allessandro Molin, Provveditor General

Gasparo Mauri, Segretario,

§ 64.

/Strana originala broj:/ 49t

/Kotor,/ 22. januara 1691. godine

Rektor i providur Stefano Balbi ne prihvaća molbu Tripa, pokojnog Mihajla Oreze, da se ukine njegov izbor za kapetana mornara. Do te odluke dolazi poslije datog mišljenja viceadmirala Petra Kalcete.

1691 adi 22 genaro

L' Illustrissimo Signor Rettor e Provveditor, udite le parti infrascritte, d'acordo comparsi avanti Sua Signoria Illustrissima, cioè Trifon quondam Michiel Orese /?/, col mezzo del Reverendissimo Signor archidiacono Girometta, suo avvocato, adimandante il taglio dell' elletione di capitano de marinari, seguente nella sua persona, per più sue ragioni, addotte et allegate da una; e dall' altra, udito Piero Calzetta, vice armiraglio, per nome della Confraternità de marinari col mezzo dell' Eccellentissimo Signor Fiscal, dell' altra, con questo hanno le parti medesime voluto addur, dir, dedur, et allegar. Onde Sua Signoria Illustrissima il tutto ben inteso e maturamente considerato, Christi nomine invocato, per quo, et cetera, ha laudato l' elletione di capitano seguita nella persona del suddetto Trifon, afirmando il Capitolo, e nelle spese.

Steffano Balbi, rettor e provveditor

Bernardo Ardenghi, cancellier pretoreo

§ 65.

*/Strana originala broj:/ 50t, 51***Zadar, 31 januar 1691. godine**

Karlo Pulti, u ime patruna i mornara Kotora, moli generalnog providura da ne udovolji traženjima lučkog kapetana (admirala) iz Herceg Novog o uspostavi lučke boravišne takse za brodove. Prije eventualne odluke takve vrste, moli da se saslušaju argumenti kotorskih pomorskih trgovaca.

Adi 31 genaro 1690. More Veneto. Zara

Costituito in Ufficio Carlo Pulti, il quale facendo per nome de patroni e marinari di Cattaro e suo Canale, instò riverentemente annotarsi che suplicando l'Armiraaglio di Castel Novo, Vincenzo Bronza, per qualche decreto o terminazione che agravi in proposito di arborazo li suddetti patroni e marinari, non sia, come con tutta humiltà implorano, proceduto ad'alcun atto, se prima non saranno udite delle loro ragioni, et ita et cetera, salvis, et cetera.

sot || 51

Michiel Visanovich, coadiutor in Canceleria generalizia || ha copiato e sottoscritto et cetera.

Adi 8 marzo 1691

Ex officio fu notificato l'ingionto nihil transeat in persona di padron Vincenzo Bronza, Armiraaglio, ad istanza come in esso, per sua intelligenza et cetera.

Detto

Responsum fuit de notitia.

Spectabili et generoso viro Domini Provisori Neocaſtri

Andrea della Bella, cancelier Pretoreo, ha copiato et in fede sottoscritto et cetera.

Tratta d'altra simile, esibitami dal Armiraaglio di Cattaro esistente appropò il medesimo.

Bernardo Ardenghi, Cancelier Pretoreo di Cattaro.

§ 66.

*/Strana originala broj:/ 51, 51t, 52***Kotor, 19. februara 1714. godine**

Na Skupštini Bratovštine mornara i pomorskih trgovaca Kotora, u prisustvu 30 članova, providurovog kancelara, admirala Nikole Šipčića i prokuratora, odlu-

čeno je jednoglasno da se admiral ovlašti na preduzimanje svih potrebnih koraka za stalno korišćenje privilegije stečene još 1566. godine za slobodnu trgovinu sa južnom Italijom - Pulja („Sottovento”), kao i za održavanje trgovačkih mjesta na „Riva degli Schiavoni“ u Veneciji. Spominje se neko nedolično ponašanje Đorđa Arambašića Đurovića.

Adi 19 febraro 1714 Cattaro

Congregato il Capitolo della Confraternità della Scola de marineri et così del fedelissimo Corpo de mercanti della Marinerezza di questa Città, nella Chiesa medesima, premesso il tocco della campana, giust' il solito, nel quale intervennero persone numero trenta, compreso il Clarissimo Signor Giovanni Battista Vasilico, cancellier prettorio, intervenuto a quest' effetto per autorizzazione dell' Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Rettor e Provveditor Loredan, ove per il Signor Nicolò Sipcich, Armiraglio, et capo d' esso Corpo della Marinerezza, patroni Nicolò Petrovich et Andrea Marcella, procuratori d' essa chiesa et Confraternità, absente per esser al viaggio procuratore Zuanne Buccarin, terzo procuratore loro collaterale /?/, fu proposto quanto segue.

Primo: Con pubblici sovrani decreti e specialmente con quelli di 23 novembre 1566, la munificenza e pietà di Principe Serenissimo ha concesso a beneficio de mercanti, sudditti di questa Città, il privilegio che, nonostante altri decreti sovrani incontrario, potessero li mercanti medesimi navigar e portar le loro mercanzie || Sottovento, pretese /?/ delle leggi, giust' il solito. E questo privilegio fu sempre senza interruzione, sino li ultimi tempi, osservato a favore delli mercanti, over capo della Marinarezza suddetta, per l'osservanza et conservatione, di che fu necessario porger, dove s'aspetta, i proprii riccorsi et si rese bisognevole che li patroni Zuanne Perovich e Zuanne Buccarin suddetto, ottenessero et presentassero, in solo però nome d' esso Corpo de mercanti, come ottennero et presentarono qualche compenso et qualche confermativa et approbativa relatione s' habbia. Così si rende indispensabile che per nome del Corpo de mercanti, over Marinarezza, restino continuati i riccorsi et i parti sino a tanto che resti in modo valido et perpetuo dichiarita la conservatione del privilegio succittato, dove s'aspetta.

51 || 51t

Secondo: la paterna clemenza del Principe ha pure sino da tempi antichi gratiato il Corpo d' essa Marinerezza de Cattarini all' uso della Riva de' Schiavoni in Venecia,

entro le mete delle pietre, nelle quali è descritto il rotoło de Cattarini, dove li medesimi potessero senz'occupatione et novità de' banchi, vendere et smaltire, come han sempre fatto le sue mercanzie, come però tanto li è stato sempre osservato, senza alteratione. Così negl'ultimi tempi Zorzi Arambascich overo Giurovich, col compagno, nativi et habitanti della terra di Perzagno, della giurisdictione di Cattaro, si sono estesi, con odiosa e pregiudizial novità, sotto il mendace pretesto di esser nativi et habitanti di /2 r. n. t/ di Cattaro, di occupar al porton di San Zaccaria con li loro banchi uno dei
 sit || s2 siti d'essa riva dei Cattarini, qual novità e pregiuditio pure || chiama necessario ed opportuno viceverso et rimedio.

Pertanto in ambi li capi l'anderà parte posta per li sudetti Armiraglio et procuratori, che per autorità di questo Capitolo et Corpo de mercanti et così Marinerezza, sia data facoltà alli medesimi Armiraglio et procuratori, di riccorer per nome del Corpo medesimo quì rispettivamente et in appresso, costituir nuntii, procuratori di riccorrere in Venetia et altrove, ove occorerà, per l'effetto intiero di supplicare et ottenere a favor de mercanti e marinari Cattarini, la conservatione del privileggio suddetto 1566 et del uso libero della Riva predetta de Cattarini a rimotion totale d'ogni novità et del loro pregiudizio, così che, in vigor della presente parte, sia et s'intendi alli sudetti Armiraglio et procuratori dal prefatto Corpo fidelissimo conferita tutta la facoltà d'estender quei riccorsi et quelle procure che parerà alla loro cognition, per l'effetto anche come sopra et che restino et s'intendano hora per all'hora ratificati et affirmati li parti gia praticati et da praticarsi et così le procure che formalizassero il tutto come avanti.

La qual parte letta et ballottata nel sudetto Capitolo hebbe tutti voti favorevoli, senza /?/, et perciò fu presa in tutte le sue parti.

Giovanni Battista Vasilico, cancellier pretoreo di Cattaro

§ 67.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 75

Herceg Novi, 9. novembra 1714. godine

Na traženje admirala Bokeljske mornarice, generalni providur Anđelo Emo priznaje kontinuitet privilegije o izvozu određene trgovačke robe za Južnu Italiju ("Sottovento").

Copia di lettera scritta da Sua Eccellenza Provveditor General agl' Illustrissimi Signori Provveditori di Cattaro sotto li 9 novembre 1714

Dall' Armiraglio e marinari di codesta Città, è stata rassegnata a questa Carica la premura di provare continuando il beneficio dell' estrazione d' alcune merci per Sottovento, in adempimento del Privileggio accordato dalla pubblica munificenza alla Città medesima con i pubblici decreti 1563, 23 giugno, e 1566, 13 novembre, nonostante il proclama 20 settembre dell' anno ultimo decorso dell' Eccellentissimo mio Predecessore. Esaminata però la materia con li decreti medesimi e persuaso dalla ragione che lo stesso proclama non repugni a quello degl' Eccellentissimi V /Cinque/ Savii alla Mercanzia, 1709. 10 giugno, di cui il predetto è esecutivo, a quale esclude dal divietto i luoghi privilegiati, ho concepito sentimento che la Città predetta possa godere ancora l' indulto d' estraer le mercantie espresse ne decreti sovracennati Sottovento.

Si compiaceranno, però, Vostre Signorie Illustrissime ne casi che nascessero, d' admettere all' usufrutto della prerogativa li marinari et altri abitanti dell' oltredetta Città, permettendo loro l' estrazione di quelle merci et in quei luoghi che restano dichiariti in così supremi decreti, salva sempre l' estrazione de dritti soliti spettanti a pubblici dazii, e baccio loro affettuosamente le mani.

Castel Nuovo, 9 novembre 1714

Angelo Emo, provveditor general

Pietro Sortidi, cancellier prettorio di Cattaro, ha copiato d' altra simile, sottoscritto e siggillato

Locum sigilli sancti Marci.

/Na margini:/ Possi la città afirmar mercanzia Sotovento

§ 68.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 76, 76t

Herceg Novi, 10. novembra 1717. godine

Na zahtjev admirala i Katorske mornarice, generalni providur Alvize Moćenigo III, odobrava mornarici staru privilegiju iz 1563. i 1566. godine o pravu izvoza izvjesne trgovačke robe za Pulju ("Sottovento").

To je pravo bilo osporeno proglasom generalnog providura Pizanija iz 1713, a na osnovu odluke Savjetnika za trgovinu iz 1709, to se ne može prihvatiti, jer se u tom drugom spomenutom dokumentu izričito navode izuzeci za privilegovane.

1717. 11 novembre, presentato per domino Zuanne Ziffra, /1 r. n. t./ et cetera, instando et cetera all'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Rettor e Provveditor, quibus visis, et cetera.

Illustrissimi Signori Ossequiosissimi

Compariscono a questa parte l'Armiraglio e marinari di cottaesta Città, e mi rappresentano che se bene le sia stato dalla pubblica sovrana benignità nei decreti 1563. 23. giugno e 1566. 13 dicembre graziosamente concesso il Privileggio dell'estrazioni d'alcune merci per sotto vento, ciò nonostante, gliene venga divertito il beneficio godimento da vostre signorie illustrissime, col motivi del Proclama 20 settembre 1713 dell'Eccellentissimo Signor Provveditor General Pisani. Come, però, il Proclama stesso s'appoggia a quello degl'Eccellentissimi Signori Savii alla Mercanzia 1709. 10. giugno, et in cui si legge la risserva favorevole a privilegiati, così l'Armiraglio e marinari suddetti, come esclusi dal divieto stesso, non possono soggiacer alla cominativa e devono godere non interrotta la grazia dell'estrazione. Veggo espressa la ragione stessa agl'Illustrissimi loro precessori, dall'Eccellentissimo mio precessore Emo, nella sua lettera 1714. 9 novembre, onde a me non resta che, uniformandomi alla ragione et al sentimento degli accenati Proclami, eccitare il loro zelo a non interrompere il corso delle pubbliche grazie a sopranominati Armiraglio e marinari, onde le sia permessa l'estrazione di quelle et in quei luoghi che restano dichiariti ne'sopranominati supremi decreti, risservata sempre la ragione de pubblici driti /!/ per l'esazione de dazi, con che le baccio affettuasamente le mani

Castelnuovo, li 10 novembre 1717

Alvise Mocenigo terzo, Provveditore Generale

76 || 76t

Illustrissimi signori rettori di Cattaro ||

Tratta dall'original esistente nella Filza delle lettere dell'anno corrente in questa Cancelleria pretorea.

Cattaro, li 13 novembre 1717.

Giuseppe Mansuti, cancelier pretoreo.

Noi Bortolo Pisani, per la Serenissima Repubblica di Venezia Rettor e Provveditor di Cattaro e sua giurisdizione.

A qualunque facciamo fede et attestiamo, che il signor Giuseppe Mansuti è cancelier pretoreo, tal qual s'è sottoscritto di propria mano, alle cui sottoscrizioni, qui et in ogni luoco può prestarsi piena fede. In quorum fidem et cetera.

Cattaro, 18 novembre 1717.

Bortolo Pisani, Rettor e Provveditor.

Triffon Luni, coadiutore pretoreo.

/Na margini, gore, lijevo, strana 76:/ 1717, 10 novembre, copia et cetera

/Na margini, u sredini, lijevo, strana 76:/ Permesso alli marinajji in estrazione di merce in parte Sotto vento.

/Na margini, u dnu, desno, strana 76t:/ Illustrissimi Signori Ossequiosissimi

§ 69.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 77, 77/1t

Kotor, 4. februara 1725. godine

Vanredni providur Vicensco Loredan udovoljava molbi admiralu i cjelokupne Bratovštine mornara da se obustavi postupak protiv patruna Vicka Sirojevića iz Perašta optuženog za izbjegavanje održavanja karantina.

Molbi se udovoljava povodom tradicije oslobađanja okrivljenih na svečanost zaštitnika Kotora Sv. Tripuna (3. februara).

Copia

Adi 4 febbraio 1724. More Veneto.

L'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Vincenzo Loredan, Provveditor Estraordinario, essendo supplicato dall'Amiraglio, capi ed universali della Marinarezza a voler donarli in gratia in questo giorno la persona del padron Vincenzo Siroevich da Perašto, inquisito per la sua contumacia e confermandosi al praticato dagl'eccellentissimi suoi precessori in casi simili, ha benignamente concesso in gratia alli supplicanti lo stesso patron Vincenzo, ordinando che contro di lui non sia più altro proceduto nel presente processo. Mandans et cetera.

Vicenzo Loredan, Provveditor Estraordinario

77 || 77/1t

Il vice cancellier di Sua Eccellenza ||

/Na poledini:/ Grazia Concesa

§ 70.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 78, 78/1t

Kotor, 1. februara 1745. godine

Rektor i providur Kotora Marin Gelthof prosljeđuje molbu admirala Kotorske mornarice Savjetu Desetorice u Veneciji i nada se da će joj biti udovoljeno. Riječ je o oslobađanju krivice povodom svečanošći Sv. Tripuna sljedećih lica osuđenih na progonstvo: popovi Vuko i Niko Ercegović iz Grblja i Krtoljani braća Ivo Perišin i Vule Dubravčević, Ivo Stijepov Đurišić, Niko Božov Antović i Marko i Đuro Meštrović.

Noi Marin Gedolf per la Serenissima Republica di Venecia, Rettor e Provveditor di Cattaro e sua giurisdizione

Uniformandosi all'antico uso et inveterata consuetudine, sempre osservata dagli Eccellentissimi Nostri Precessori nelle festività dell'glorioso martire San Triffon, protetor di questa fedellissima Città. Concoriamo di accompagnare all'Eccelso Consiglio di Dieci la umillissima suplicacione che ci fù prodotta dall'Armiraglio e benemerita Marinarezza per nome dei infrascritti banditi di questa giurisdizione: prette Ucho Arcegovich e prette Nico Arcegovich da Zuppa et Ivo Pericin e suo fratello Vulle Dubravcevichi, e Ivo Stieпов Giurisich e Nico Bosa Antovichia, Marco Meštrovich e Giuro Meštrovich, tutti da Cartolli, ad effetto che per li mottivi e rifflessi di medemi in quella espressi, resti dal Eccelso Sacratio sudetto concessa la grazzia della loro liberacione, come lo confidiamo dalla singolar pietà del sudetto Sacratissimo Tribunale. In quorum fides et cetera

Cattaro, li primo febbraio 1744. More Veneto.

78 || 78/1t

Marin Ghelthof, Rettor et Provveditor ||

/Na poledini:/ Suplica per li banditi.

§ 71.

*/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 79, 79/1t***Kotor, 17. januara 1749. godine****Kotorski rektor Antonio Dolfin dodjeljuje admiralu Mornarice brisanje kazne Vicku Indiotu prilikom proslave zaštitnika grada Kotora Sv. Tripuna.**

Noi Antonio Dolfin per la Serenissima Republica di Venezia, Rettor e Provveditor di Cattaro e sua giurisdizione

Uniformandosi all'antico uso et inveterata consuetudine sempre osservata dagli eccellentissimi nostri precesori nelle festività del glorioso martire San Trifon protetor di questa fedelissima Città concediamo in gracia al Armiraglio e benemerita Marinarezza della stesa */!/* Città Vincenzo Indiot procesato per nostro officio cosi che il medesimo s'intenda */1 r. n. t./* assolto. In quorum fidem et cetera

Cattaro, li 17. genaro 1748. More Veneto. ||

79 || 79/1t

/Na poleđini:/ Grazia

§ 72.

*/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 80, 80/1t***Kotor, 1. februara 1754. godine****Vanredni providur Zan Antonio Moro, na molbu admirala Mornarice dodjeljuje brisanje kazne za braću Boža i Tripa Matova iz Đurića. Providur ističe stalnu tradiciju dodjeljivanja oprošta prilikom proslave Sv. Tripuna.**

Noi Zan Antonio Moro, per la Serenissima Republica di Venezia Provveditor Estraordinario di Cattaro et Albania, con la Soprintendenza di Castel Novo e Budua

Uniformandosi al sempre praticato d'aglli */!/* eccellentissimi nostri precesori nelle festività del Glorioso Martire San Trifon, Prottetor di questa Città, concediamo in Gracia all'Ammiraglio e benemerita Marinarezza della stessa Città: Boso e Trippo, fratelli Matov da Giurichi, proclamati per questa Giustizia, così che contro li medesimi s'intenda sospesa ogni criminalità e godono il beneficio della gracia implorata. In quorum et cetera.

Cattaro, li primo febbraio 1753. More Veneto.

80 || 80/1t

Zan Antonio Moro, Provveditor Estraordinario ||

/Na poledini:/ Grazia

§ 73.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 81, 81t i 52, 52t, 53, 53t

Kotor, 11. avgusta 1754. godine

Na traženje admirala Bokeljske mornarice Vicka Bukarina generalni providur Frančesko Grimani potvrđuje kontinuitet svih privilegija dodijeljenih od preuzimanja mletačke vlasti u Kotoru. Posebno se spominju trgovačke privilegije za provincije Marka i Pulja, (dekret iz 1565, 1566. i 1717. godine), kao i primanje štapa, ključeva grada, izbora oficira, podizanja barjaka i dodjeljivanja oprosta od kazni.

Noi Francesco Grimani, per la Serenissima /U kopiji istog dokumenta, na strani 52, stoji: Republica/ di Venezia Provveditor Generale in Dalmatia

Presentatosi a questa carica con divoto memoriale, Domino Vincenzo Bucarin, Armiraglio di questo Porto, unitamente all'urbana Marinarezza che lui dirige, è venuto a supplicare la manutenzione et osservanza dei speciosi Privileggi, concessigli dalla Sovrana Munificenza Pubblica sin dal momento della fortunata dedizione di questa Città, ed in ogni tempo conservati, come spicca da più mano di rispettabili Ducali dell'Eccellentissimo Senato e da susseguenti relativi rescritti degli Eccellentissimi Precessori. Prestato, perciò, da noi l'opportuno esame e riflesso alli Privileggi medesimi, et uniformandosi in ciò all'onestà dell'istanza, troviamo giusto di esaudirla, sicchè per quanto ci è permesso dar luogo alla costanza delle pubbliche massime e far rissorgere dall'attuale infelice costituzione questo corpo di sudditi così prediletti. Con l'autorità pertanto del Generalato Nostro et in vigor delle presenti, terminiamo quanto segue.

/U kopiji istog dokumenta, na strani 52t, stoji: I/ Che siano e s'intendano pienamente et intieramente confermati gl'indulti e privilegi che, dalla pubblica sovrana autorità, sono stati concessi ad essa urbana Marinarezza, e precisamente alla Riva della Marca e della Puglia con prodotti e merci di questa Provincia, nelli capi, misure e tempi prescritti, non solo a tenore dei decreti dell'Eccellentissimo Senato 1563, 23 giugno || e 1566, 13 novembre, ma pure delle recenti disposizioni 9 novembre 1714, 10 novem-

81 || 81t

bre 1717 degl'eccellentissimi precessori nostri Emo e Mocenigo, e particolarmente, in quel senso cui ebbero di spiegarsi con sua lettera 28 luglio 1725. Le provide menti degli Eccellentissimi Signori V Savii alla Mercanzia, che dovranno riportare il puntuale adempimento et effetto.

/U kopiji istog dokumenta, na strani 52t, stoji: II/ Che essendo poi in attual'osservazione l'inveterata e privilegiata cosuetudine, di cui menzione la Terminazione dell'Eccellentissimo Precessor Cattarino Cornaro, confermata con Ducale 5 genaro 1665, cioè che nei tre giorni della solenità e fiera di San Triffone, siano cedute all'Armiraglio et alla detta Marinarezza la bacchetta e le chiavi della Città, non che l'elezione degli ufficiali, l'inalborazione de pubblici stendardi et il godimento delle grazie et indulti, che in tal tempo sogliono accordarcegli; resta tutto ciò da noi pur riconfermato, per consolazione maggiore del detto prediletto corpo di Marinarezze, sichè s'infervori vieppiù nella divozione e nella fede verso il pubblico servizio, e conosca sempre indefficiente la magnanimità e la clemenza del Serenissimo Principe.

E le presenti registrate che siano nella segreteria nostra, dovranno esser accompagnate alli nobili uomini rappresentanti di questa Città, per lume et esecuzione. In quorum et cetera.

Cattaro li 11 agosto 1754

Francesco Grimani, Provveditor General

Davidde Marchesin, segretario

Locum sigilli sancti Marci

/Kopija istog dokumenta sačinjena je na strani originala Statuta broj 52, 52t, 53, 53t.

U ovoj kopiji, na strani 52, stoji:

Copia tratta da consimile originale registrata nei Volumi Diversorum dell'anno 1754.

U kopiji istog dokumenta, na strani 53 i 53t, stoji:

Facio inudibatatta /!/ fede io infrascritto segretario appresso l'Eccellentissimo Provveditor Extraordinario di Cattaro ze /!/; Che oltrascritta Terminazione in data 11 agosto 1754 fù copiata dal suo autentico da me a parola per parola incontrata et ritrovatela ad'unque i quorum et cetera.

Data in primo gennaro 1755. More Veneto. Giovanni Battista, affermo, segretario.

Locum sigilli/

/Na margini, gore, lijevo, strana 81:/ Adì 15 agoŝto 1754 Cattaro.

Esecutivamente alle riverite lettere dell'Eccellentissimo Signor Provveditor General, dal giorno di jeri, furono registrate le presenti nel Libro Diversorum – Reggimento, e poscia consegnate al Magnifico di Cattaro Domino Vincenzo Bugarin per me

Andrea Fontana, cancelier pretoreo.

/Na margini, u sredini, lijevo, strana 81:/ Adì 13 agoŝto 1754 Cattaro.

Registrata nel Libro Diversorum prima, giusta et restituita ai presentanti.

Francesco Simonetti, cancelier pretoreo.

/Na margini, dole, lijevo, strana 81:/ 1754, 11 agoŝto.

L'Ammiraglio del Porto e Marinarezza deve essere mantenuta in tutti li suoi privilegi e diritti.

§ 74.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 82, 82/1t

Kotor, 4. februara 1755. godine

Kotorski rektor i providur Zorzi Picamano na molbu admirala i Kotorske mornarice odobrava puŝtanje iz zatvora Đura Vukova Kaluderovića iz Luŝtice povodom svećanoŝti Sv. Tripuna, zaŝtitnika Kotora.

Noi Zorzi Pizamano per la Serenissima Republica di Venetia Rettor e Provveditor di Cattaro e sua Giurisdizione

Uniformandosi all'antico uso et inveterata consuetudine, sempre osservata dagli Eccellentissimi Noŝtri Preccesori nelle festività del glorioso martire San Triffon, protettore di queŝta fedelissima Città, concediamo in gratia al armiraglio e benemerita marinarezza della ŝtessa Città, Giuro Vucov Calugerovich da Luŝtiza, esistente nelle forze della noŝtra giuŝtitia, coŝì che il medesimo s'intenda omninamente assolto in quorum fidem et cetera.

Cattaro, li 4. febraro 1754. More Veneto.

82 || 82/1t

Zorzi Pizamano, rektor e provveditor ||

/Na poledini:/ Grazia

§ 75.

*/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 83***Kotor, 2. februara 1768. godine**

Molbu lučkog kapetana i admirala Kotorske mornarice Vicka Bukarina da se povodom svečanosti Sv. Tripuna oslobodi krivice conte Stjepan Bujović prognan presudom generalnog providura Boldua od 20. avgusta 1747. godine, generalni providur Antonio Renier prihvća i Bujovića oslobađa odgovornosti. Pritom se posebno istiće štarina privilegije, činjenica da Bujovićeve krivica ne spada u slućajeve koji se izuzimaju od ove privilegije, kao i želja da se Mornarici izrazi naklonošć. Bujović će morati da zatraži brisanje iz javnog spiska osuđenih i da plati taksu Savjetu Desetorice.

Coppia d'una simile esistente nel Libro de privilegi di Cattaro.

Tratta 16 dicembre 1791

Noi Antonio Renier per la Serenissima Republica di Venezia, Provveditor Generale in Dalmatia et Albania.

Si è rassegnato alla carica, con divota suplicazione, domino Vincenzo Buccarin, Armiraglio del Porto di questa Città, unitamente a tutta la marinarezza da lui diretta, implorando che, a secondo dell'antico privileggio, ennunciato anche nella Terminazione 11 genaro 1670, dell'Eccellentissimo precessore Proveditor General Barbaro, di poter dimandar grazie nel giorno del glorioso San Triffon, martire, protettore di questa Città medesima, sia loro accordata quella della liberatione del conte Steffano Bujovich, bandito dall'Eccellentissimo Provveditor Generale Boldù, con sentenza 20 agosto 1747. Caduta, per tanto, alle nostre considerationi, la suddetta Terminatione, ed assicurati dai capi degl'ordinationi della Città, che il Privileggio in essa accennato fù sempre goduto dal corpo della sudetta Marinarezza, come apparisce da vari esempi di grazie accordate, fatto riflesso che la implorata mira a liberare bandito, che non è dalle leggi eccetuato, e, quindi, volendo noi dare al predetto Armiraglio ed alla benemerita Marinarezza, continuati riscontri della pubblica munificienza, siamo concorsi di esaudire la istanza, concedendo in grazia, come in vigor della presente, e coll'autorità del Generalato nostro, concedemo il sunomato conte Steffano Buiovich, il quale, previa

la depenazione del di lui nome dalla pubblica Raſpa, col pagamento de diritti ſpettanti alla cassa dell'Eccellentissimo Consiglio de X, dovrà eſſere pubblicato libero, ſicchè poſſa andar, ſtar e praticar, come potea far prima che foſſe in corso nel ſudetto bando. In quorum, et cetera.

Cattaro, 2 febraro 1767. More Veneto.

Antonio Renier, Provveditor General

/Na margini:/ Privileggio della Marinerezza di liberar eſſo bandito, conte Steffano Bujovich.

§ 76.

/Strana originala broj:/ 53t, 54

Kotor, 2. februara 1768. godine

Na molbu Vicka Bukarina, a povodom svečanosti Sv. Tripuna, generalni providur Antonio Renijer ukida presudu progonstva Stjepana Bujovića od 20. avgusta 1747. godine.

Noi, Antonio Renier, per la Serenissima Reppublica di Venetia, Provveditor General in Dalmazia ed Albania

Si è rassegnato alla carica con divota supplicazione Domino Vincenzo Buccarin, Armiraglio del Porto di queſta Città, unitamente a tutta la Marinarezza da lui diretta, implorando che a ſeconda dell'antico Privileggio, enunciato anche nella Terminazione 11 gennaro 1670 dell'Eccellentissimo Precettore, Provveditor General Barbaro, di poter dimandar Grazie nel giorno del glorioso San Triffon Martire, prottettore di queſta Città medesima, ſia loro accordata quella della liberazione del conte Steffano Buiovich, bandito dall'Eccellentissimo Provveditor General Boldù, con ſentenza 20 agoſto 1747. Caduta, pertanto, alle noſtre conſiderazioni la ſudetta Terminazione, ed aſſicurati dai capi degl'ordini della Città che il Privileggio in eſſa accennato fu ſempre goduto dal Corpo della ſudetta Marinarezza, come apparisce da vari eſempj di grazie accordate, fatto riſſeſſo che la implorata mira a liberare bandito che non è dalle leggi eccettuato, e || quindi volendo Noi dare al predetto Armiraglio ed alla benemerita Marinarezza continuati riſcontri della pubblica munificenza, ſiamo concorsi di eſaudire

la istanza, concedendo in grazia come in vigor della presente, e coll'auttorità del Generalato Nostro, concedemo il sunominato conte Steffano Buiovich, il quale, previa la depenazione del di lui nome dalla pubblica Raſpa, col pagamento de diritti spettanti alla cassa dell'Eccelso Consiglio di Dieci, dovrà esser publicato libero, sicchè possa star, andar e praticar come poteva far prima che fosse in corso nel sudetto bando. In quorum et cetera.

Cattaro, 2. febraro 1767. More Veneto.

Antonio Renier, Provveditor General

Locum sigilli.

§ 77.

/Strana originala broj:/ 54, 54t

Kotor, 4. februara 1768. godine

Na molbu admirala Vicka Bukarina, a povodom svečanosti Sv. Tripuna, generalni providur Antonio Renier ukida presudu progonstva Luke Perojevića zvanog Štukanović iz Perašta, od 20. avgusta 1747. godine.

Noi Antonio Renier, per la Serenissima Reppublica di Venetia Provveditor General in Dalmatia ed Albania.

Si è rassegnato alla Carica, con divota supplicazione, Domino Vincenzo Buccarin, Armiraglio del Porto di questa Città, unitamente a tutta la Marinarezza da lui diretta, implorando che, a seconda dell'Antico Privileggio enunciato anche nella Terminazione 11. gennaro 1670 dell'Eccellentissimo Precessor, Provveditor General Barbaro, di poter dimandar Grazie, parimenti nell'atto di disalborare li stendardi inalzati per occasione della'festività del Glorioso San Triffon martire, Protettore della Città || medesima, sia loro accordata quella della liberazione di Luca Pereovich /!/, detto Stuccanovich da Perašto, bandito dall'Eccellentissimo Provveditor General Boldù, con sentenza 20. agosto 1747; caduta pertanto alle nostre considerazioni la sudetta Terminazione, ed assicurati dai capi degl'ordini della Città che il Privileggio in essa accennato fu sempre goduto dal Corpo della detta Marinarezza, come apparisce da vari esempi di Grazie

54 || 54t

accordate, fatto inoltre riflesso che la implorata, in questo giorno della disalborazione delli stendardi, mira a liberare bandito che non è dalle leggi eccettuato, e quindi volendo Noi dare al predetto Armiraglio ed alla Benemerita Marinarezza continuati riscontri della Pubblica Munificenza, siamo concorsi di esaudire la istanza, concedendo in Grazia, come in vigor della presente, e coll'Autorità del Generalato Nostro, concedemo il sumentovato Luca Peroevich detto Stuccanovich, il quale, previa la depenazione del di lui nome della Pubblica Raspa, col pagamento de diritti spettanti alla cassa dell'Eccelso Consiglio di Dieci, doverà esser publicato libero, sicchè possa star, andar e praticar in ogni luogo come poteva far prima che fosse in corso nel sudetto bando. In quorum, et cetera.

Cattaro, 4. febraro 1767. More Veneto.

Antonio Renier, Provveditor General

/Na margini, dole, lijevo, strana 54t:/ Gratis.

§ 78.

/Strana originala broj:/ 55

Kotor, 2. februara 1770. godine

Na molbu admirala Vicka Bukarina, generalni providur Domeniko Kondulmer oslobađa Toma Krivelina od daljeg izdržavanja kazne. Krivelin se oslobađa na osnovu privilegija koje ima Mornarica o proslavi gradskog patrona Sv. Tripuna, a on je već odležao nešto manje od polovine trogodišnje kazne zatvora.

Noi, Domenico Condulmer, per la Serenissima Repubblica di Venezia, Provveditor General in Dalmatia et Albania

Rassegnatosi a questa Primaria Carica domino Vincenzo Buccarin, Armiraglio di questo Porto, unitamente a tutta la Marinarezza da lui diretta, con l'antescritta supplicazione, implorando che a seconda dell'antico Privileggio, ennunciato anco nella Terminazione 11 gennaro 1670 dell'Eccellentissimo Provveditor General Barbaro, Predecessore, di poter chiedere Grazie nel giorno del glorioso San Triffon, Protettore di questa Città, sia loro accordata quella della liberazione del fù cadetto Tommaso Crivellin, rellegato per anni

tre in questo castello, con sentenza del Precessor Nostro Renier, 22. settembre 1768; vista da Noi ed esaminata la detta Terminazione, fatto riflesso alla qualità della sudetta Sentenza, che non ha veruna condizione in contrario, ed di cui Crivellin ha scontato poco meno della metà del tempo, e veduti gli esempi consimili de nostri precessori, siamo concorsi di esaudire le loro istanze, concedendo in Grazia, come in vigor della presente concediamo, con l'Autorità del Generalato Nostro, il sopranonimato Crivellin, il quale, previo il pagamento dei diritti spettanti alla Cassa dell'Eccellentissimo Consiglio di Dieci, e le spese del processo, doverà essere liberamente licenziato, dovendo il presente con lettere esser accompagnato all'Illustrissimo Signor Provveditor Estraordinario per la sua esecuzione. Sic et cetera. In quorum et cetera.

Cattaro, li 2 febbraio 1769. More Veneto.

Domenico Condulmer, Provveditor General

Il cancelier di Sua Eccellenza Tulio /?/

§ 79.

/Strana originala broj:/ 55t, 56

Kotor, 4. februara 1770. godine

Na molbu admirala Vicka Bukarina, generalni providur Domeniko Kondulmer obustavlja dalje radnje za podizanje optužnice protiv Luke Bočevića, Antuna Lazarovića, Sima Bočevića, Ivana Dula i Ljesanova (?) Draškićevića. Oni su, navodno, pomogli bjekstvo iz zatvora nekom osuđeniku.

Noi, Domenico Condulmer, per la Serenissima Repubblica di Venezia Provveditor General in Dalmatia et Albania

Si è rassegnato a questa Primaria Carica con divota Supplicazione Domenico Vincenzo Buccarin, Armiraglio del Porto di questa Città, unitamente a tutta la Marinarezza da lui diretta, implorando che a secondo dell'antico Privileggio, ennunciato anche nella Terminazione 11. gennaio 1670 dell'Eccellentissimo Precessor, Provveditor General Barbaro, di poter dimandar Grazie parimenti nell'atto di disalborare li stendardi innalzati per occasione della festività del Glorioso San Triffon martire, Protettore della Città medesima, sia loro accordata quella della liberazione delli Lucca Bocceovich, An-

tonio Lazzarovich, Sime Bocceovich, Zuanne Dulla e Lesanovo Draschiccievich, contro quali sta incaminato Processo per la Generalizia Cancelleria, a motivo di imputata loro cooperazione alla fuga dalle pubbliche forze di persona caduta in disubbidienza degli ordini pubblici; ed assicurati che il Privileggio in essa accenato fu sempre goduto dal Corpo della detta Marinarezza, come apparisce da vari esempi di Grazie accordate; fatto inoltre riflesso che la implorata, in questo giorno della disalborazioe delli stendardi, mira a liberare rei che non sono dalle leggi eccetuati; e quindi volendo noi dare al predetto Armiraglio ed alla benemerita Marinarezza, continuati riscontri della Pubblica Munificenza, siamo concorsi di esaudire le loro istanze come in vigor della presente, concediamo coll'Autorità del Generalato nostro, li sopradetti Bocceovich, Lazzarovich, Bocceovich, Dulla e Draschiccievich, li quali previo il pagamento delle spese del Processo, doveranno intendersi liberamente assolti || dalla presente criminalità, sicchè possano star, andar e praticar in ogni luogo, come potevano farlo prima. Sic et cetera. In quorum et cetera.

Cattaro, li 4. febbraio 1769. More Veneto.

Domenico Condulmer, Provveditor General

Il cancelier di Sua Eccellenza

§ 80.

/Strana originala broj:/ 57t, 69 /strana 69 nalijepljena je na unutrašnjoj zadnjoj korici Statuta/

Kotor, 4. februara 1771 /?/ godine

Na molbu admirala Vicka Bukarina vanredni providur Gaetano Molin, povodom svečanošti Sv. Tripuna, odobrava puštanje iz zatvora Alekse Lučića iz Risna. Uslov je da Lučić povрати Komnenoviću oduzete stvari, a da Risan pruži novčano jamstvo da Lučića više neće napadati.

Carta 57

Noi, Gaetan Molin per la Serenissima Repubblica di Venezia et cetera, Rettor e Provveditor di Cattaro et Albania, con la Soprintendenza di Castelnovo e Budua.

Si è rassegnato a quest'Extraordinaria Carica con divota supplicazione, domino Vincenzo Buccarin, Armiraglio del Porto di questa Città, unitamente a tutta Marinarezza da lui diretta, implorando che a seconda dell'antico Privileggio enunciato anco nella Terminazione 11 gennaio 1670 dell'Eccellentissimo Signor Provveditor General Barbero, di poter dimandar Grazie nel giorno del glorioso San Triffon Martire, Protettore di questa Città medesima, sia loro accordata quella della liberazione d'Alexa Lucich da Risano, contro cui, et altri contro quali si ha per la nostra Cancelaria incaminato Processo a motivo di /6 r. u. t./ traffico Comnenovich con asporto d'effetti in tempo || /*Nastavak dokumenta ispisani je i nalijepljen na unutrašnjoj strani zadnje tvrde korice Statuta. Strana nosi broj 69 koji je ranije već jedanput korišten.*/ si restituirà al proprio domicilio in Castel Novo /3 r. u. t./ alle nostre considerazioni /della/ sudetta /Terminazione/ ed assicurati che il Privileggio in esso accennato fù sempre goduto dal Corpo della detta benemerita Marinarezza, come apparisce da vari esempi di Grazie accordate. Fatto inoltre riflesso che l'implorata in questo giorno accetta a liberare inquisito, che non è dalle leggi eccettuato. E quindi volendo noi dare al predetto Armiraglio, ed alla Marinarezza stessa continuati riscontri della pubblica Munificenza, siamo concorsi di esaudire le loro istanze, concedendo in grazia, come in vigor delle presenti e coll'Autorità della nostra Extraordinaria Carica, concedemo il sopradetto Alexa Lucich, il quale, previa la restituzione degl'effetti allo stesso Comnenovich levati nell'incontro su espresso, e pieggeria de non offendendo di tutto il Corpo delle Comunità de Risano, doveva egli Lucich intendersi liberamente dalla presente criminalità assolta, che possa andar, star e praticar in ogni luocco come poteva farlo prima che in /4 r. u. t./ fosse nella criminalità stessa, dovendo esser /7-8 r. u. t./ su gli ordini opportuni per il di lui rilascio, mandans et cetera.

57t || 69

Cattaro, li 4 febbraio 1770/. More Veneto.

Gaetano Molin, Provveditore Extraordinario

/2 re. u. t./

§ 81.

*/Strana originala broj:/ 56, 56t***Kotor, 10. februara 1771. godine**

Na traženje admirala Vicka Bukarina, vanredni providur Paskval Ćigonja oslobađa od kazne Jovana Rada Sladova i njegovu braću, Iva i Boža, kao i Miloša Markova, svi iz Šišića. Oni su presudom iz 1766. godine bili osuđeni na 10 godina progonstva, trećina kazne je već protekla, a brat ubijenoga, Niko Mitrović, pismeno je oprostio ubici.

Noi, Pasquale Cigogna, per la Serenissima Repubblica di Venezia, Provveditor Estraordinario di Cattaro ed Albania, con la Soprintendenza di Castelnovo e Budua

Si è prodotto a questa Estraordinaria Carica domino Vincenzo Bucarin, Armiraglio di questo Porto, unitamente a tutta la Marinarezza da lui diretta, con la sopradetta scritta supplicazione, implorando che a seconda dell'antico Privileggio, enunziato anche nella Terminazione 11. gennaio 1760 dell'Eccellentissimo Provveditor General Barbaro, di poter chiedere Grazie nel giorno glorioso di San Triffon, Protettore di questa Città, sia loro accordata quella della liberazione di Giovo di Rade Sladov, Ivo e Boxo suoi fratelli, e Milos Marcov, tutti della villa di Sissichi, della Contea conte Nico Tuicovich da Zuppa, banditi per anni dieci, con sentenza pubblicata in arringo sotto gli 8 luglio 1766 del Nostro Antecessore, Piero Emo; vista da noi, ed esaminata la detta Terminazione, non che la remozione ampla, segnata nella Nostra Secretaria, sotto li primo corrente da Marco Mitrov quondam Vuco, fratello dell'interfetto Nico Mitrovich, et osservato pure aver essi banditi scontato un terzo dalle leggi prescritto e osservato in fine gl'esempi con||simili a Nostri Precessori, siamo concorsi d'essaudire le loro istanze, concedendo in grazia, come in vigore della presente concediamo coll'Autorità della nostra estraordinaria Carica li sopradetti banditi, Giovo di Rade Sladov, Ivo e Boxo, suoi fratelli, e Milos Marcov, li quali previo il pagamento delli dritti spettanti alla Cassa dell'Eccellentissimo Consiglio di Dieci, e le spese del Processo, doveranno esser publicati liberi dal bando stesso, sichè possino star, andar e praticar in ogni luoco, come potevano far prima che fossero incorsi nel sudetto bando. In quorum et cetera.

56 || 56t

Cattaro, li 10 febraro 1770. More Veneto.

Pasqual Cigogna, Provveditor Estraordinario

Rinaldo Agapito, cancelier preffetizio e vice segretario

§ 82.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 83t

Venecija, 16. februara 1771. godine

Molba admiralà Katorske mornarice da se povodom svečanošći Sv. Tripuna oslobode sveštenik Matija Zambeli, prognan na dvije godine, i Damijan Damijanović, osuđen na 18 mjeseci, prihvaća Senat u Veneciji i poništava navedene kazne.

Copia tratta dal Libro de privilegi di Cattaro 1771. 16. dicembre

Alloisus Mocenigo, Dei Grazia Dux Venetiarum, Nobili et sapienti viro Gaetano Molino, Provisori nostro Estraordinario Cattari, fideli dilecto salutem et dilectionis affectum.

Riconosce il Tribunale nostro, per le informazioni che gli pervennero dalla diligenza del provveditor nostro, sul memoriale prodotto dall'Armiraaglio, unitamente alla Marinarezza di cotteso Porto, quanto sia appoggiata al tenor de privilegi accordatigli dalla pubblica munificenza et alle relative antiche e recenti concessioni de provveditori generali in Dalmazia, l'istanza sua per la liberazione ne'tre giorni festivi di San Triffon del prette Mattio Zambelli e di Damian Damianovich il primo relegato per anni due, il secondo condanato per mesi 18 in vigor di sentenza emanata di dicembre, anno decorso volendo però il Tribunale nostro preservare ad essa Marinarezza il privilegio medesimo per quella costante predilezione con cui la sì riguarda, ci impartisse la facoltà di easu-dire le istanze sue con la graziosa, pronta liberazione e del relegato prette Zambelli e del condanato Damianovich così che ritornar perfino alla primiera libertà rilasciando a tall'effetto gli ordini relativi.

Dato in nostro Ducali Palatio, die XVI febraro 1771.

Excelsi Consigli Decimi, secretario Pompejius Vignola.

§ 83.

*/Strana originala broj:/ 58, 58t***Venecija, 16. februara 1771. godine**

Sud mletačkog Senata prihvaća molbu admirala Bratovštine mornara iz Kotora i, povodom svečanošći Sv. Tripuna, oslobađa daljeg izdržavanja kazne sveštenika Matiju Zambelu, osuđenog na 2 godine, i Damjana Damjanovića, osuđenog na 18 mjeseci zatvora. Zambela je odmah pušten, jer je platio predviđene državne takse.

Alvisius Mocenigo, Dei grazia Dux Venetiarum et cetera. Nobili et Sapienti Viro Gaetano Molino, Provisori Nostro Estraordinario laetari fideli dilecto salutem et dilectionis affectum

Riconosce il Tribunal Nostro, per le informazioni che gli pervennero dalla diligenza del Provveditor Nostro, sul Memoriale prodotto dall'Armiraaglio, unitamente alla Marinarezza di cotešto Porto, quanto sia appoggiata al tenor de Privileggi, accordatigli dalla Pubblica Munificenza, et alle rellative antiche e recenti concessioni de Provveditori Generali in Dalmazia, l'istanza sua per la liberazione ne giorni festivi di San Triffon del prete Mattio Zambelli e di Damian Damianovich, il primo rellegato per anni due, et il secondo condannato per mesi disdotto, in vigor di sentenza emanata nel mese di dicembre dell'anno decorso; volendo però il Tribunal Nostro presservato ad essa Marinarezza il Privileggio medesimo per quella costante predilezione con cui la si riguarda, v'inpartisce la facoltà di esaudire le istanze sue con la || graziosa pronta liberazione e del rellegato prete Zambelli e del condannato Damianovich, cosichè ritornar possino alla primiera libertà, rilasciando a tal effetto gl'ordini rellattivi.

58 || 58t

Dato ex nostro Ducali Palatio, die XVI februari, indictione V, MDCCLXXI.

Eccelso Consiglio Dieci, secretario Pompeo Vignola

Ex margine

Adì 29 febraro 1771. More Veneto.

et illico fu dato l'ordine per il licenziamento della rellegazione del relliggioso prete Mattio Zambelli, stante aver supplito alle spese e pubbliche imposizioni.

Adì 28 gennaro 1772. More Veneto.

Tratta la presente copia dal Registro Ducali a carte 2, detto, esistente nella Segreteria dell'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Gaetan Molin, Provveditor Estraordinario di Cattaro et Albania et cetera, con la Soprintendenza di Castel Novo e Budua et cetera.

Rinaldo Agapito, cancelier pretoreo e vice segretario

/Locum sigilli/

§ 84.

/Strana originala broj:/ 59t

Kotor, 25. juna 1772. godine

Andrija Lando potvrđuje prijem 214 cekina od strane Marka Savova Četković na ime salda deponovanog u Kancelariji vanrednog providura Molina.

28 giugno 1772 Cattaro

Ho ricevuto io sottoscritto da Marco Savin Cietcovich fratello di Miter cechini duecento e quattordici, compresi cecchini cinquanta che io le dovevo, e questi sono per saldo di quanto io ho depositato nella Cancelleria dell'Eccellentissimo Signor Provveditor Estraordinario Molin. Val cechini 214

Andrea Lando afermo quanto di sopra

§ 85.

/Strana originala broj:/ 59t, 60, 60t

Kotor, 2. februara 1773. godine

Admiral Vicko Bukarin zajedno sa Mornaricom koju vodi, predao je vanrednom providuru Gaetanu Molinu molbu, da u skladu sa starom privilegijom iz januara 1770. i potvrđenu Dekretom od strane Savjeta Desetorice, traži pomilovanje za Mitra Četkovića iz Baošića, na dan Sv. Tripuna.

Mitar Četković, prethodno plativši ulog Blagajni Uzvišenog Savjeta Desetorice i troškove procesa, oslobođen je zatvora, u kojem cilju je pisano providuru u Herceg Novom da to sprovede.

Noi Gaetan Molin per la Serenissima Repubblica di Venezia il Provveditor Estraordinario di Cattaro et Albania et cetera con la Soprintendenza di Castel Novo e Budua et cetera.

59t || 60 Rassegnatosi a questa Estraordinaria Carica Domino Vincenzo Bugarin Armiraglio di questo Porto unitamente a tutta la Marinarezza da lui diretta coll'antescritta supplicazione implorando che a seconda dell'antico privilegio anzitutto anche nella Terminazione 11 gennaio 1770 dell'Eccellentissimo Signor Provveditor Generale Barbaro ed avvalorato ulteriormente con Sovrano Decreto || dell'Eccelso Consiglio di Dieci 6 febbraio 1772, di poter chieder grazie nel giorno del Glorioso San Trifon, protettore di questa Città, sia loro accordata quella della liberazione di Mitter ossia Dimitri Cietcovich da Baussich, territorio di Castel Novo, che con sentenza nostra pubblicata in aringo sotto li 17 giugno decorso restò condannato in prigione serrata alla luce per anni due. Visto da Noi ed esaminato il privilegio stesso e le su citate ossequiate Ducali e fatto riflesso alla Sentenza sudetta di cui egli ha supplito alla condizione in essa espressa, non che d'aver scontato il terzo del tempo della di lui condanna e veduti gl'esempi consimili de nostri Predecessori, siamo concorsi d'esaudire le loro Istanze, concedendo in grazia, come in vigor del presente concediamo con l'autorità della nostra Estraordinaria Carica il soprannominato Demitri Cietcovich, il quale, previo il pagamento de dritti spettanti alla Cassa dell'Eccelso Consiglio di Dieci e delle spese del processo, dovrà esser egli liberamente licenziato dalle carceri nelle quali si attrova, al qual effetto 60 || 60t siano scritte lettere al Signor Provveditor || di Castel Novo per la sua esecuzione, sic mandans et cetera.

Cattaro li 2 febbraio 1772. More Veneto.

Gaetan Molin Provveditor Estraordinario

Rinaldo Agapito cancelliere preffettizio

§ 86.

/Strana originala broj:/ 59, 59t

/Kotor,/ 2. februara 1773. godine

Vanredni providur primio je od strane Admirala i Mornarice pismo u kojem ga ovi mole da oslobodi iz zatvora Mitra Četkovića iz Baošića, osuđenog na dvije godine, koji ne bi mogao biti pušten dok ne nadoknadi štetu kontu Andriji Lando.

Ćetković je izdržao trećinu propisane kazne. Ovo se traži na osnovu privilegija datih Mornarici, a zatvorenik će biti zahvalan za milost Providura kao i Mornarici koja se pojavljuje na dizanje barjaka mučenika sv. Tripuna.

Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Provveditor Estraordinario

Addi 2 febbraio 1772. More Veneto.

Presentate in mano di Sua Eccellenza Provveditor Estraordinario dagli infrascritti Armiraglio e Marinarezza di questa Citta, instando et cetera.

Con venerata sentenza da Vostra Eccellenza prononziata, e pubblicata in arengo sotto li 17 giugno decorso, restò condannato in priggione serrata alla luce Miter, o sia Dimi-tri Cietcovich da Baussich territorio di Castel Novo per anni due, con condizione, che non possa liberarsi, se non avrà risarcito il Conte Andrea Lando per la cera vendutale. Supplito avendo egli alla condizione medema, come risulta dall'annessa di lui rice-vuta, ed avendo anche adempito il terzo della condanna prescritta dalle leggi, si pre-sentano riverentemente l'Armiraglio e Marinarezza di questa Città ad impetrare dalla sua acclamata Clemenza la di lui liberazione della priggionia, in cui s'attrova, e ciò in forza dei Privileggi conceduteli dalla publica generosa Munificenza, ed avvalorati ul-timamente dall'Eccelso Consiglio di Dieci con sue ossequiati Ducali 16 febbraio 1771, dirrette a questa Eccellentissima Estraordinaria Carica. L'infelice priggioniero sarà ri-conoscente della grazia, che l'Eccellenza Vostra sarà per impartirgli col porger a Dio Signore preci per la sua lunga conservazione, e rimanderà all'Armiraglio e Marinarezza || tutta, che si presenta nel giorno dell'inalboramento del stendardo del Glorioso martire San Trifone l'obbligo di sempre più far constare la più fedele loro sudditanza e servitù. Grazie et cetera.

59 || 59t

/Na margini, gore, lijevo, strana 59:/ Registrato

§ 87.

/Strana originala broj:/ 60t, 61

Kotor, prvog februara 1777. godine

Oslanjajući se na privilegije koje joj je dala vlast, Mornarica moli vanrednog providura Augustina Soranza da pomiluje Sava Palikuću, zatočenog u vojsci, a povodom svečanošći Sv. Tripuna, zaštitnika grada. Udovoljeno je toj molbi i stoga što Palikuća nije ispitivan zbog izuzetih zločina.

Adi primo febraro 1776. More Veneto. Cattaro

L'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Agoſtin Soranzo Provveditor Eſtraordinario oſſervato il preſente divoto Memoriale, con cui la Marinarezza di queſta Città, col'appoggio e fondamento delli ſpecioſi privilegi dalla ſovrana publica Munificenza loro accordati, richiede in grazia Sava Palicuchia eſiſtente nelle pubbliche forze, è rilevato avendo che nel'occasione della preſente ſolenità di San Triffone Protettore di queſta Città viene alla ſuplicante Marinarezza accordata, una ſimile grazia compreſo pure avendo che il ricercato Palicuchia non è per ecceſtuati delitti inquisito et cetera, ha decretando ordinato ed ordinando decretato che noſtro l'inquisito Sava Palicuchia non ſia più oltre proceduto, ma che il preſente proceſſo reſti ri-poſto fra gl'eſpediti dovendo lui Sava eſſere licenziato dalle pubbliche forze e || ri-poſto in libertà, ſic mandans et ſalve le ſpeſe del proceſſo e le pubbliche impoſizioni.

60t || 61

Agoſtin Soranzo Provveditor Eſtraordinario

Marco Milos cancellier prefettizio e viceſegretario

/Na margini, gore, lijevo, strana 60t:/ Reſiſtrato

§ 88.

/Strana originala broj:/ 61, 61t

Kotor, 4. februara 1778. godine

Admiral Mornarice, imajući u vidu ovlašćenja data joj od strane vlasti, moli vanrednog providura da dozvoli da Petar pok. Marka Božović i Pero pok. Luke Božović, obojica iz Pobora, mogu slobodno živjeti i kretati se u državi. Vanredni providur je to i ſproveo povodom svečanoſti Sv. Tripuna. Moraju ſe izmiriti uobičajenim arbitražnim ſudskim putem ſa ſrođnicima pok. Nika iz Pobora.

Adi 4 febraro 1777. More Veneto. Cattaro

L'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Agoſtin Soranzo Provveditor Eſtraordinario di Cattaro et Albania con la ſopraintendenza di Caſtel Novo e Budua, oſſervato il preſente divoto Memoriale prodotto dal'Almiraglio e Marinarezza di queſta Città, con cui, in vigor delli ſpecioſi privilegi loro dalla ſovrana publica Munificenza accordati,

e dagl' Eccellentissimi Precessori sempre osservati, ricercati il grazia li Petar quondam Marco Bosovich e Pero quondam Luca Bosovich, **ambi dal comune di Pobori**, all' effetto che restituirsi possano e liberamente abitare nel Stato del loro Prencipe naturale et aquietarsi e rapacificarsi con mezzo della consueta arbitraria, con li congiunti del defonto Nico, lui pure da Pobori per le ragioni e cause nel Memoriale medesimo esposte et ha perciò l' Eccellenza Sua ad' ogni bona fine ed effetto, a scanso delli inconvenienti per quiete delli sudditi ed in osservazione delli privilegi antecitati, donato concesso ed accordato in grazia alli suplicanti Almiraglio e Marinarezza, dell' attuale solenità di San Triffone Protettore, li ricercati Petar Bosovich quondam Marco e Pero quondam Luca Bosovich da Pobori, quali potranno liberamente || abitare e praticare in Pobori e negl' altri luochi nel publico stato, visto che da alcuno siano essi molestati o impediti dovendo il Giudice arbitrio esser definito qualunque postea professata dalli congiunti del deffonto Nico che loro compatrioto. Salvis et cetera.

61 || 61t

Agostin Soranzo Provveditor Extraordinario

Marco Milos cancelliere prefettizio e vicesegretario

/Na margini, u sredini, lijevo, strana 61:/ Registrato

§ 89.

/Strana originala broj:/ 62

Kotor, 3. decembra /1780. godine/

Obavijest o objavljivanju dekreta putem udaranja u tambur.

Adi 3 decembre antedetto, Cattaro.

Pubblicato il sudetto decreto nel luogo solito ed ora consueto previo il tocco di cassa molti presenti ed ascoltanti ed in specialità signor Tomaso Crilovich e /2 r. n. t./.

23 detto

Si fa nota, come il sudetto decreto fù pubblicato in Perašto sotto il sudetto delli 16, come apparisce dalle responsive delli Capi di questa Comunità in data dei 18 del mese stesso posto nel colto memoriale, et cetera.

Rinaldo Agapito, cancelliere prefettizio e vicesegretario

§ 90.

*/Strana originala broj:/ 61t, 62***Kotor, 10. decembra 1780. godine**

Admiral Vicko Bukarin, u ime Mornarice, moli vanrednog providura, da što se tiče nekih pomilovanja povodom svečanošći Sv. Tripuna, a koja nisu tražena, oslobodi Đura Derelju iz Perašta, izgnanika, koji bi živio u Peraštu i slobodno se kretao i po drugim mjestima Republike.

Adi lo dicembre 1780. Cattaro

L'Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor Daniel Barbaro Provveditor Estraordinario di Cattaro ed Albania con la soprintendenza di Castel Novo e Budua et cetera detto ed osservato il presente Memoriale prodotto dali Armiraglio Vincenzo Bucarin a nome di tutta la Marinerezza di questa Città nella giornata di eri atteso che sono in avanzo d'alcune grazie da essi non ricercate nell'occasione della solenità di San Triffon non avendo avuta l'apertura, con cui in vigor de speciosi privilegi loro dalla publica Munificenza accordati, e dagl'Eccellentissimi Precessori osservati, ricercano in grazia

61t || 62 Juro Derelia da Perašto || acciochè ritornar possa nel stato del di lui Principe naturale, fatto riflesso pure al tempo da che s'attrova bandito per uniformarsi al sentimento della legge 1674.

Ha perciò l'Eccellenza Sua ad ogni buon fine et cetera ed in osservazione alli preaccennati privilegi, donato, concesso, ed accordato in grazia alli supplicanti medesimi il ricercato Juro Dereglia da Perašto, quale potrà liberamente soggiornare, girare, praticare ed abitare nel tuto luogo di Perašto e negl'altri tutti di questo Serenissimo Dominio senza esser offeso, molestato e impedito, dovendo a tal fine supplito, che averà alle indispensabili imposizioni dalle leggi esser depenato il di lui nome dalla comparsa /?/ in cui esiste et cetera. Salvis et cetera.

Daniel Barbaro Provveditor Estraordinario

/Na margini, u sredini, lijevo, strana 61t:/ Registrato

§ 91.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 84

Kotor, 13. januara 1782. godine

Na Skupštini Bratovštine mornara u crkvi sv. Nikole nazvanoj “Od mornara” izabrani su, glasanjem kuglicama, za dva kapetana povodom sljedeće svečanošći Sv. Tripuna: Grgur pok. Matije Žiga i Antun pok. Luke Jakobović. Od 14 prisutnih članova, kapetani su dobili po 13 glasova.

Skupštinu je odobrio rektor Toma Soranco ali je u njegovo ime prisustvovao kancelar Anđelo Monti i on je dao predlog za Žigu. Jakobovića je predložio vice-admiral Antun Antunov iz Stoliva, koji je zamjenjivao odsutnog admirala.

Adi 13 genaro 1781. More Veneto. Cattaro

Congregato il generale Capitolo della Scola della Confraternità di Marinari di questa Città e territorio, nella chiesa di San Nicolò, detta de marinari, premessa la licenza di Sua Eccellenza Rettor e Provveditor e premesso pure il suono della campana, ut de more, nel qual Capitolo intervennero persone in tutto numero 14, compresa la persona di me cancellier pretoreo, in luoco di Sua Eccellenza Rettor e Provveditor, per far quanto segue.

Anderà parte posta dal Signor Antonio Rossi, Vice Armiraglio, stante l'absenza dell'attuale, che giusto il solito, siano eletti per questo Capitolo, con la solita balotazione li due capitanii, per il corrente anno, onde solennizzare la festività del glorioso martire San Triffon, protettore di questa Città e territorio.

51, 13, 20, 1 fu proposto Gregorio Ziga, quondam Mattia, pro 13 contra 1, per me Cancellier Prettoreo

eguale

51, 13, 20, 1 fu proposto Antonio Giacobovich quondam Luca, pro 13 contra 1, per Signor Antonio Antonio Rossi, nati da Stolivo.

Sicche tutti rimasero per capitanii del corrente anno.

Tomaso Soranzo, Rettor e Provveditor

Angelo Monti, cancellier prettoreo

§ 92.

*/Strana originala broj:/ 62t, 63**/Kotor, 2. februara 1782. godine/*

Viceadmiral Antun Rosi moli vanrednog providura da se neiskorištene privilegije puštanja nekog osuđenika o svečanošti Sv. Tripuna rezervišu Mornarici za neku drugu priliku, dok je još isti providur na dužnosti. Napominje da je takvih slučajeva bilo i ranije.

Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor Provveditor Estraordinario

Tra gl'altri speciosi privilegi concessi dalla pubblica sovrana Munificenza alla Città, fin dal momento della sua fortunata dedizione al pubblico Augusto Dominio, s'attrova pure egualmente beneficata questa, quanto distintissima altrettanto fedelissima Marinarezza, di quello ben distinto di poter annualmente in questi fausti giorni dedicati a festeggiare le glorie del nostro Gran Protettor San Triffon Martire, implorar dalle pubbliche Rappresentanze tre grazie a solievo e liberazione de rei, retenti non meno che de banditi ed in contumacia della Giustizia, purchè non siano della cattergoria degl'eccezzuati e soggetti alle sole disposizioni de sovrani Tribunali.

Con tali legittimi titoli e fondamenti, non essendovi in presente apertura addatata e corrisponente, con cui farci l'onore, essa riverentissima Marinarezza di esibire col mezzo dell'attual Signor Vice Armiraglio Signor Antonio Rossi alla venerata Eccellentissima Carica di Vostra Eccellenza un'occasione nel proposito, per sempre più esercitare, nel danno delle grazie medesime, l'eroica di lei Clemenza, non lascia però, || coll'oggetto di conservarsi vive le gelose prerogative ed indulti de quali s'attrova in possesso, di supplicar la bell'anima dell'Eccellenza Vostra, di voler risservarle il loro grazioso servitio, in qualunque momento, che se gli presenti l'incontro di poder implorarle, prima che sia per chiudere il presente glorioso e predicato suo Governo. Benignissima risserva questa, che fù accordata pure altre volte in somiglianti casi dal rispettabile voto degl'Eccellentissimi di lei Precessori, in esempio de quali confida e s'attende egualmente la benemerita Marinarezza di venerare gl'auttorevoli umanissimi concorsi di Vostra Eccellenza. Grazie.

62t || 63

/Na margini, gore, lijevo, strana 62t:/ Registrato

§ 93.

*/Strana originala broj:/ 63, 63t***Kotor, 3. februara 1782. godine**

Vanredni providur Danijel Barbaro odobrava viceadmiralu Rosiju da neiskorištenu privilegiju povodom svečanosti Sv. Tripuna, može iskoristiti nekom drugom prilikom.

Adi 3 febbraio 1781. More Veneto. Cattaro

L'Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor Daniel Barbaro Provveditor Estraordinario, fatto maturo riflesso al presente Memoriale, con cui l'attuale vice Armiraglio del Porto Signore Antonio Rossi a nome di tutta la Marinarezza riverentemente implora gl'auttorevoli concorsi dell'Eccellenza Sua, onde gli siano risservate ad altra occasione le grazie loro concesse dalla pubblica sovrana Munificenza, ha coll'esempio de suoi Precessori benignamente annuito alla supplicazione medesima, acciò riconoscer possa sempre più questa suddita Marinarezza || il specioso dono de loro privilegi, accordanti la ricerca delle suddette tre grazie in ogni tempo si presentasse loro l'apertura purchè siano appoggiate al sentimento delle sovrane leggi, ed a medesimi privilegi, sic mandans et cetera.

63 || 63t

Daniel Barbaro Provveditor Estraordinario

/Locum sigilli/

Rinaldo Agapito cancellier prefettizio vicesegretario

§ 94.

*/Strana originala broj:/ 63t, 64****/Kotor,/ 16. februara 1782. godine***

Viceadmiral Antun Rosi moli vanrednog providura da pušti iz zatvora Boža Radova Sladovića iz Šišića, knežine Tujkovića, osuđenog na dvije godine zatvora.

Adi 16 febbraio 1781. More Veneto. Presentata in mano di Sua Eccellenza Provveditor Estraordinario dalla Marinarezza di questa Città, cioè dal vice Almiraglio Domi-

no Antonio Rossi nomine proprio e degl'altri componenti la Marinarezza, e d'ordine suo in officio

Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor Provveditor Estraordinario

Concorsa Vostra Eccellenza col suo generoso voto a le tre grazie, che dalla publica Sovrana Munificenza furono accordate nella solenità del loro Protettore San Trifon in vigor de speciosi privilegi accordati a questa fedelissima Marinarezza, siamo in ora al prezioso momento di coglierne il beneficio d'una implorando dall'anima caritatevole dell'Eccellenza Vostra la deliberazione del retento Boso Radov Sladevich da Sissichi, obbligato dalla Giustitia || di questa Eccellentissima Estraordinaria Carica. Grazie et cetera.

63t || 64

/Na margini, gore, lijevo, strana 63t:/ Registrato

§ 95.

/Strana originala broj:/ 64

/Kotor, 16. februara 1782. godine/

Vanredni providur Danijel Barbaro prihvaća molbu viceadmirala Mornarice i konstatuje da je osuđeni Božo Sladović iz Šišića proveo u zatvoru dvije trećine kazne, što je prema zakonskim propisima neophodno za pomilovanje.

Die presentationis

L'Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor Daniel Barbaro Provveditor Estraordinario veduta la suddetta supplica prodotta da Domino Antonio Rossi vice Almiraglio per nome proprio e dalla Marinarezza, con cui implorato viene in grazia Boso Radov Sladovich da Sissichi della Contea Conte Jovo Tujcovich condannato con sentenza nostra in prigione per anni due continui a die retentionis ed avendo egli supplito il sconto delli due terzi voluti dalle leggi, ha in grazia dei privilegi concessi alla Marinarezza suddetta dalla publica Sovranità conceduto in grazia il condannato Sladovich suddetto, previo però la soddisfazione di quanto spetta. Sic mandans et cetera.

Daniel Barbaro Provveditor Estraordinario

Rinaldo Agapito cancellier prefettizio e vicesegretario

§ 96.

*/Strana originala broj:/ 64t**/Kotor,/ 11. februara 1783. godine*

Vanredni providur Danijel Barbaro na molbu Mornarice, koja se spominje samo indirektno, naređuje da se Josip Marica pušti iz zatvora, a da se protiv Frana Marice i Paskoja Zuline ne otpočinje postupak. Sva trojica su okrivljena za sanitetske preštupe od vicekonzula iz Skadra Andree Doda i Stjepana Đorge iz Spiča.

Adi 11 febraro 1782. More Veneto.

L'Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor Daniel Barbaro, Provveditor **Estraordinario**, osservato lo stato del presente, incaminato sopra lettere delli viceconsoli Andrea Doda in Scuttari e Steffano Giorga in Spizza, con tre le persone d'Iseppo Marizza, Francesco Marizza e Pasqual Zulina da Stolino, incolpati tutti tre di trasgressione in materia di sanità, considerata fin ora la deficienza delle prove sopra la contestata imputatione, prestato egualmente il conveniente riflesso alla lunga patita priggionia del suddetto Iseppo Marizza, che servir le può di correzione al trapasso in cui potessi esser incorso, e così pure d'esempio agl'altri due Francesco Marizza e Pasqual Zulina, persuaso anche d'esercitare verso li medesimi atti d'indulgenza in riguardo pure alle sommesse supplicazioni, che gli furono rassegnate a nome loro per il loro solievo, ha per ciò l'Eccellenza Sua decretando, comandato, che stanti le cose come stanno, non sia nel presente processo contro li sunominati Iseppo Marizza, Francesco Marizza e Pasqual Zulina più oltre proceduto, ma riposto resti tra gl'espediti, ordinando pure che il prenominato Iseppo Marizza sia dalle Forze, nelle quali s'attrova liberamente licenziato. Sic mandans et cetera.

Daniel Barbaro Provveditor Estraordinario

Rinaldo Agapito cancellier prefettizio e vicesegretario

/Locum sigilli/

/Na margini, gore, lijevo, strana 64t:/ Copia

§ 97.

*/Strana originala broj:/ 66, 66t, 67**/Kotor,/ 5. februara 1785. godine*

Komandant Jadrana Zambatišta Kontarini prihvaća molbu admirala Vicka Bukarina, uz pismenu podršku vanrednog providura Domenika Marčela, i oslobađa kazne Luku Medina Gurina, zvanog Trilić, iz Paštovića, koji je već izdržao polovinu kazne zatvora. Medin treba da plati predviđene takse za brisanje iz popisa kažnjениka i može slobodno da se kreće i živi gdje hoće. Kontarini ističe da ne postoji početni dokument o uspoštavljanju privilegije o pomilovanjima, jer je ta privilegija priznata prilikom preuzimanja mletačke vlasti u Kotoru.

Privilegija se neprekinuto poštovala tokom pet vjekova, a priznata je posebnim Dukalom.

Noi Zan Battista Contarini, per la Serenissima Republica di Venezia Capitano in Golfo et cetera

Riconosciuto dall'Eccellentissimo Signor Antonio Renier, Provveditor General, con esame delli Signori stimatissimi Giudici della Città di Cattaro e delli fedeli Procuratori del Popolo come Capi d'ordine, l'immemorabile Privileggio della Marinarezza benemerita di questa Città, col qual Privileggio essa entrò sotto la felice sudditanza della Serenissima Repubblica, e perciò non se ne legge alcun istitutivo documento, sebbene per la consuetudine ed osservanza di cinque secoli, il Privileggio medesimo vedasi costantemente eseguito e più volte confermato, per esser caduto etiamdio a cognizione dell'Eccelso Tribunale, da cui fù anche con apposita Ducale e preservato e confermato, col concedere, sulle istanze dell'Armiraglio di questa Marinarezza, la libertà di due condannati, per avernela domandata all'occasione della Festività di San Triffone, Protettore della Città di Cattaro, e siccome l'istesso Eccellentissimo Signor Provveditor General Renier riconosce che il Privileggio medesimo si estende indistintamente a tutti li casi, non eccettuati li condannati e banditi, così nella prossima Festività di San Triffone, essendosi prodotto dinnanzi Suoi e Carica Estrordinaria, scortato la lettera dell'Illustrissimo ed Eccellentissimo Signor Domenico Marcello, Provveditor Estrordinario, l'Armiraglio di questa Città domino Vincenzo Buccarini, accompagnato dalla Marinarezza, || ci ricercò supplichevolmente e riverentemente,

che dovessimo accordargli la libertà del condannato Luca Medin Gurin soprannominato Trilich, della pertinenza di Pastrovichio, e nel tempo medesimo ci produsse tutti gli esposti legali fondamenti di sua domanda, ed avendo noi commesso che dovessero esser fatte le debite perquisizioni per rilevare se il condannato medesimo sia tra persone eccettuate da simili grazie, e constandoci di non essere eccettuato, sulla somiglianza anche di quanto fece l'Eccellentissimo Signor Antonio Renier Provveditor General in caso di simile indole e natura, e volendo noi dar al predetto Armiraglio ed alla benemerita Marinarezza non equivoci riscontri di Nostra predilezione e munificenza, corriamo di esaudire l'istanza, concedendo in grazia, come in vigor della presente, e con l'Autorità del Capitanato Nostro in Golfo, concedemo in grazia il sunnominato Luca Medin Gurin, soprannominato Trilich, condannato dal precessor nostro Signor Zan Andrea Renier, per aver anco esso capacità di esser liberato, stante l'aver scontata la metà di sua condanna, – sarà pertanto a di lui peso di ottenere ovunque occorrà la depennazione del di lui nome dalla Publica Rassegna, || come ordiniamo che sia depennato dal ruolo condannati, previo il fugamento del Processo li dritti spettanti alla Cassa dell'Eccelso Consiglio di Dieci e dovrà esser pubblicato libero, siccome lo dichiariamo con la presente, tagliando in quanto occorre l'alternativa del Bando, sicché possa andar, star, e praticar liberamente come poteva farlo prima della sentenza di sua condanna, il quorum et cetera.

66t || 67

Data dall'Offizio della vicesegreteria dell'Eccellentissimo Capitan in Golfo suddetto, li 5 febbraio 1784. More Veneto.

Zan Battista Contarini, Capitan in Golfo

Domenico Tuffarelli Cancelliere Vicesegretario

/Locum sigilli/

/Na margini, gore, lijevo, strana 66:/ Copia

§ 98.

/Strana originala broj:/ 67t, 68

Kotor, 5. februara 1797. godine

Admiral Antun Rosi, pozivajući se na privilegiju amnestije Mornarice, moli da se iz zatvora pušti Tripo Trojanović, iz Luštice, osuđen na tužbu Vuka Petrova

Begovića. Providur prihvaća molbu uz napomenu da ova amnestija ne podrazumijeva eventualne materijalne zahtjeve tužitelja, koji se mogu naplatiti građanskom parnicom.

Adi 14 Febbraro 1796. More Veneto. Cattaro

Presentato in mano di Sua Eccellenza Signor Sebastian Soranzo, Rettor e Provveditor, dal Signor Antonio Rossi, Ammiraglio, unitamente a tutto il Corpo dell'Urbana e Territorial Marinerezza, implorando per il suo esaudimento et cetera.

Illuſtrissimo Eccellentissimo Signor Rettor e Provveditor

In queſto dì, che la divota ſuddita fedeliſſima Marinerezza di queſta Città vanta il publico generoſo ſovrano compatimento, portando in trionfo le publiche glorioſe armi ed inſegne che le vengono affidate, **ſi preſenta oſſequioſo e riverente il di lei Armiraglio**, Signor Antonio Rossi, unitamente alli ſuoi capi, tutti ſudditi e ſervi riverentiſſimi di Voſtra Eccellenza, per implorare il ſolievo di Tripo Trojanovich da Luſtizza, che ſ'attrova nelle forze di queſt'oſſequiata Giuſtizia.

Separando pertanto l'affar civile dalla pena infiſſa, alla di lui innobediſſenza, ſi concreta il Publico Corpo ad implorare da Voſtra Eccellenza che rimmeſſa gli ſia la pena in grazia, alla Fede de'ſupplicanti, e giuſt'al conſuetudinario ſuo privileggio, dovendo poi il ſudetto rettent Tripo Trojanovich dar un idonea pieggeria, per eſecuzione de mandati, contro di lui impetrati da Vuco Petrov Begovich, ſenza pregiudizio, pero, dell'azioni e ragioni civili a ciaſcheduna delle parti competenti, l'uſo delle quali, a tenore delle leggi, ſarà loro riſſervato. Grazie.

67t || 68

L'Illuſtrissimo ed Eccellentissimo Signor Sebastian Soranzo ſecondo, Rettor e Provveditor, viſto e letto il premeſſo divoto memoriale, ſtatale prodotto dall'intiero Corpo della Marinerezza di queſta Città, col quale implora lo ſteſſo, in forza delli ſpecioſi privileggi dalla Sovrana Publica Munificenza ſtateli accordati, che in via di grazia le venghi rilaſciato da queſte publiche forze, in cui ſ'attrova, la perſona di Tripo Trojanovich da Luſtizza, ed avuta Sua Eccellenza le più ſicure informazioni eſſere d'inveterata conſuetudine ne'preſenti giorni, che ſi ſolenizzano le Feſtività di San Triffone Martire, Protettore di queſta Città, l'accordare alla ſupplicante Marinerezza ſudetta, grazie di tal natura, trovato avendo anche di non eſſere il delitto del rettent ſudetto, o perpetrato di quelli non eccettuati, ha l'Eccellenza Sua decretato, e decretando ordinato che

il sudetto Trojanovich sia dalle carceri licenziato, salve sempre le ragioni della parte avversaria da usarsi per via civile, per quanto dal sudetto Trojanovich si pretendesse. Sic mandans et cetera.

Cattaro: 5 febbraio 1796. More Veneto.

Sebastian Soranzo secondo, Rettor Provveditor

§ 99.

/Naknadno upisan broj strane na originalu:/ 85, 85t, 85/1

/Kotor, 31. decembra 1804. godine/

Nepotpuni dokument (pocijepan list po sredini) o ceremonijalu Kotske mornarice za vrijeme I austrijske vladavine. Nedostaju tačke 1, 4, vjerovatno 8 i 9, dok je tačka 7 nepotpuna.

U tački 2 je riječ o podizanju 27. decembra /?/ dva barjaka na trgovima sv. Tripuna i sv. Marije (Koledate), uz prisustvo tri tambura i tri duvača dobijenih od vojske. Mornari će dobiti iz državne kase 10 dalmatinskih dukata za izbor oficira.

U tački 3 se opisuje ceremonija od 1. februara za redukovano primanje državnih obilježaja.

U tački 5 se iznose dužne počasti admiralu prilikom smjena straže, dok ključeve grada ipak nosi poručnik austrijskih oružanih snaga, a ne predstavnik Mornarice.

Tačka 6: Isto tako u svim prilikama gdje je admiral nosio ključeve grada, ici će u pratnji admiral poručnik austrijskih oružanih snaga, sa ključevima.

Tačka 7: Tradicionalne privilegije Mornarice dodjeljivaće i austrijska vlast.

/Nedostaje polovina stranice orinala, broj 85/

2. Che nel giorno 27. detto l'Ammiraglio d'essa Marinerezza verifichi l'innalberazione delli due stendardi colle forme consuete nella piazza di San Triffone e della Collegiata, previo somministrazione di tre tamburi e di tre pifferi che gli saranno accordati dal militare e di 10 ducati dalmati che gli veranno corrisposti dalla Reggia Cassa, perchè formi la solita tavola ed elega /!/ li suoi uffiziali.

3. Che nel giorno primo febbraio convocata la Marinarezza col mezzo dei tre tamburi e dei tre pifferi e fatte le solite scariche dei loro archibuggi possa esso Ammiraglio colli suoi uffiziali e col restante seguitori condursi al palazzo della superiore autorità

politica in provincia per esercitare li dovuti atti di suddito osequio dove, non potendo avere nè il bastone nè le pubbliche insegne, potrà sostituire quelle altre insegne, ovvero
 85 || 85t stendardi delli quali la Marinarezza medesima. ||

/Nedoštaje polovina stranice orinala broj 85t/

5. Che nella sera medesima del primo febraro e nella sera sucessiva, allorchè veranno fatte le ronde, sia l'Amiraglio accompagnato dal tenente della piazza, che avrà seco le chiavi, e che siano pure allo stesso Ammiraglio, all'occasione delle ronde, fatti li soliti onori dalle guardie, dovendo sì egli, che le altre due ronde, essere accompagnate per decorazione dalle guardie militari.

6. Che in tutte le occasioni nelle quali l'Ammiraglio era solito portare processionalmente le chiavi della Città, sia ad esso Ammiraglio unito il tenente della piazza colle sudette chiavi, e siano fatte le consuete funzioni all'incontro anche che si chiudono ed aprono le porte della Città.

85t || 85/1 7. Che l'autorità superiore politica in provincia possa accordare all'implorante Corpo della Marinarezza quelle grazie che fosse per richiedere purchè || */Nedoštaje polovina stranice orinala broj 85/1/*

/Potpis:/ Brady

ANTZ

Valeri C.A.

Ad mandatum excellentissimi domini DLB

C.R. Gubernatoris civil et militar Dalmatie et Albanie

Cattaro 31 dicembre 1804.

Giuseppe de Mayer

/Na margini, crvenom olovkom, lijevo, strana 85:/ Mornarica

§ 100.

/Strana originala broj:/ 68t, 69

Kotor, 14. januara / 1. februara 1807. godine

Admiral Antun Rosi moli predstavnika ruskih vlasti Stefana Sankovskog, guvernera provincije Boke Kotorske, da prihvati drevne privilegije Mornarice i pušti iz zatvora Antuna Pasinovića. Pasinović je ubio čovjeka, ali bez predumišljaja, i u pi-

janom stanju. Kako njegova porodica već 10 mjeseci živi u krajnjoj bijedi, admiral moli da se poništi presuda ruskog suda od 7 godina zatvora.

Addi 14 gennajo / primo febbrajo 1807.

Presentato nelle mani di Sua Eccellenza Steffano de Sancovschi, Cavaliere dell'Ordine di Sant'Anna, Consigliere di Stato di Sua Maestà Imperiale di tutte le Russie, Sua persona di confidenza nel Montenero, Commissario Plenipotenziario e Governatore nella Provincia delle Bocche di Cattaro, dalla **Marinarezza di questa Città**, cioè dall'Ammiraglio domino Antonio Rossi, per nome proprio e degli altri componenti la Marina-
rezza, e d'ordine suo in officio et cetera.

Eccelso Imperiale Russo Governo

La mano benefica di chi presiede a questo Eccelso Governo, in Nome dell'Augusto Nostro Sovrano Alessandro Primo Imperatore di tutte le Russie, ha ridonato a questa suddita e fedele popolazione i suoi antichi privilegi e diritti, unitamente richiamando le Feste di San Triffone Martire, Protettore di questa Città, che vengono sollenizzate dall'Ammiraglio e dalla Urbana Marinarezza.

Questo Corpo in tali giorni godeva il specioso Privileggio di ricercare delle Grazie, che da tutti li Veneti rappresentanti gli venivano accordate. Oggi è dunque il felice momento che in tale pubblica sollenizzazione divoto si presenta l'Ammiraglio e Corpo, prima a felicitare i giorni di chi presiede con tanta gloria e tanto merito alla Regenza del Governo, e che col mezzo delle sue vigili cure seppe sottrarre questa Provincia da tante sciagure e disgrazie, che erano imminenti per piombare a sua rovina, rendendola felice e tranquilla, e contemporaneamente invoca poi per nome suo, e del Corpo medesimo, una grazia dalla clemenza e umanità dell'Eccelso Governo, onde sottrarre una povera sventurata famiglia dalla desolazione e dalla miseria, che si trova immersa per essere da circa dieci mesi il **suo capo retento in queste carceri, senza che la sventurata moglie possa dare all'infelice marito Antonio Passinovich il più minimo soccorso, laguendo /!/ nella miseria e nella desolazione di una lugubre carcere, per aver commesso un omicidio senza alcun preventivo motivo, a causa, può dirsi, tolto dal vino, per cui fu condannato da questo Imperiale Russo Tribunale di Prima Istanza a sette anni di prigione.**

Le lagrime degl'infelici penetrano ad ogni uno, siamo certi, che ne sarà commosso l'umanissimo cuor di chi tanto ben regge questo Governo, onde donarci la grazia, che imploriamo, mettendolo in libertà, onde possa vivere e morire in ogni incontro per l'adorato Nostro Monarca. Grazie.

Cattaro, 14 gennajo / primo febbrajo 1807.

/Na margini, gore, lijevo, strana 68t:/ Registrato

§ 101.

/Strana originala broj:/ 69t

Kotor, 14. januara / 1. februara 1807. godine

Stefan Sankovski, pošto je odobrio proslavu Sv. Tripuna prema starim privilegijama, dodjeljuje i puštanje Antuna Pasinovića iz zatvora u trajanju od 7 godina.

Die Presentationis

Avendo il Governo accordato alla Marinarezza di Cattaro l'adempimento della solennità di San Triffone, con tutti gli onori e privilegi, che aveva senza interruzione goduti sotto l'antica Veneta Repubblica di Venezia, non ricusa relativamente d'accordarle la Grazia, ch'essa implora nell'entroscritta Supplicazione, per effetto dicchè Antonio Passinovich, condannato dall'Imperiale Russo Tribunale di Prima Istanza a sette anni di carcere per omicidio commesso, sarà posto in libertà, ed avrà essa Marinarezza anche da quest'atto di pubblica predilezione ad essere sempre più infervorata nell'occasioni del Sovrano Servizio, che riguarda già la felicità e quiete universale.

Cattaro 14 gennajo / primo febbrajo 1807.

Steffano de Sancovschi

Antonio Frusca, segretario

Concorda con l'originale esistente in questa Imperial Russa Cancellaria Governiale fatto copiare, incontrato, sottoscritto e sigillato per me

Paolo Coda, Imperial Russo Primario

/Locum sigilli/

§ 102.

/Strana originala broj: / 70, 70t

Kotor, 4. februara / 24. januara 1807. godine

Admiral Antonio Rosi moli guvernera provincije Boke Kotorske Stefana Sankovskog da, uz polaganje novčanog jamštva pušti iz zatvora kapetana Mara Marovića iz Luštice, dok se sudskim postupkom ne utvrdi njegova nevinošt ili krivica.

Marović je optužen da je bio saučesnik u jednom ubistvu, ali je pravi ubica pobjegao iz zatvora. Marović ima obavezu da se na svako traženje sudskih vlasti lično prijavi, ali bi iz slobode mogao pomagati porodici.

Addi 24 gennajo / 4 febbrajo 1807.

Presentato nelle mani di Sua Eccellenza Steffano de Sancovschi, Cavaliere dell'Ordine di Sant' Anna, Consigliere di Stato di Sua Maestà Imperiale di tutte le Russie, Sua persona di confidenza nel Montenero Commissario Plenipotenziario e Governatore nella Provincia delle Bocche di Cattaro, dalla Marinarezza di questa Città, cioè dall'Amiraglio Domino Antonio Rossi per nome proprio, e degli altri componenti la Marinarezza, e d'Ordine suo in Ufficio.

Eccelso Imperiale Governo della Russa Albania

Il capitano Maro Marovich da Luštizza, dopo essere stato accusato di complicità in un assassinio, senza essere stato convinto di questo delitto, gemeva ne' ferri in una oltremodo dura prigione.

La fuga dell'omicida occasionò che rimanesse sospesa ogni procedura, e senza il ritorno dello stesso, malagevole sarebbe ogni mossa ulteriore.

Questo principio fu il motivo anche, che il capitano Marovich potè verso pieggeria uscir dalle carceri, dopo che le Gloriose Armi Russe copersero questa devota e ben felice Provincia. Da un mese crescente, che di bel nuovo vive carcerato col rigore di prima, senzacchè per nuove risultanze sia provato il delitto di cui venne accusato, e frattanto l'asprezza della carcere pregiudicò la di lui salute.

70 || 70t

A solievo di questo infelice, osa interporre le sue umili istanze questo riverente Capo della Marinarezza, a senso de'suoi Privileggi, ed in suo nome implora che, ferme le preventive pieggiarie di prima, per doversi produrre a qualunque chiamata della

Giustizia, possa frattanto passare in grembo della desolata sua famiglia, finocchè o le risultanze del Processo lo abbiano a giustificare o, se reo, abbia a sottomettersi alle relative meritate pene.

Cattaro, 24 gennajo / 4 febbrajo 1807.

Antonio Rossi, Ammiraglio

/Na margini, gore, lijevo, strana 70:/ Registrato

§ 103.

/Strana originala broj:/ 71

Kotor, 24. januara / 4. marta /! / 1807. godine

Stefan Sankovski, na molbu admirala Mornarice odobrava puštanje iz zatvora Mara Marovića poslije davanja novčanog jamstva. Formirat će se posebna komisija koja će riješiti taj slučaj.

Die Presentationis

Sopra l'entroscritta supplicazione dei capi della Marinarezza di Cattaro, prodotta in nome generale del Corpo stesso a tenor delli antichi Privileggi di questa, che furono sempre costantemente mantenute in consuetudine dell'antico Veneto Governo, l'Imperiale Russo attuale Governo della Provincia delibera, che Maro Marovich da Lustizza sia rilasciato dalle carceri, sull'appoggio delle preventive pieggerie, dalle quali non gli sarà lecito per qualsisia ragione di distaccarsi, fino alla legale deliberazione del suo Processo, alla disamina del quale sarà **quanto prima stabilita una commissione addattata**, onde abbia luogo gli effetti di Giustizia.

Cattaro 24 Gennaro / 4 Marzo /! / 1807.

Steffano de Sancovschi

Antonio Frusca segretario

Concorda con l'Originale esistente in questa Imperial Russa Cancellaria Governiale.
Fatte copiare, incontratto, sottoscritto e sigillato per me

Paolo Coda, Imperial Russo Primario della Cancellarla Governiale

/Locum sigilli/

§ 104.

/Strana originala broj:/ 71, 71t, 72

Kotor, 24. januara / 4. februara / 1807. godine

Admiral Antonio Rosi moli guvernera Stefana Sankovskog da pušti iz zatvora kapetana Evangelistu Reda. On je, isključivo u cilju nabavke pšenice, krenuo za Vitaljinu još za vrijeme održavanja mira sa Francuskom, kada se nije moglo pretpostaviti neprijateljstvo toga kraja prema provinciji Boka Kotorska. Zato admiral smatra da, ukoliko ne postoje neke druge činjenice, kapetana Reda treba pustiti iz zatvora tim prije što se nalaze u velikoj bijedi njegova žena, djeca i jedan 70-godišnjak, kojima su opljačkali sve što su imali.

Addi 24. Gennaro / 4 Febbraio 1807

Presentato nelle mani di Sua Eccellenza Steffano de Sancovschi, Cavaliere di Santa Anna, Consigliere di Stato di Sua Maestà, l'Imperatore di tutte le Russie, Sua || persona di confidenza nel Montenero, Commissario Plenipotenziario e Governatore della Provincia delle Bocche di Cattaro, dalla Marinarezza di questa Città, cioè dall'Ammiraglio Domino Antonio Rossi per nome proprio, e degli altri componenti la Marinerezza, e d'Ordine suo in Ufficio.

71 || 71t

Eccelso Imperiale Governo della Russa Albania

Se il rispettosissimo Capo di questa devota Marinerezza si lascia persuadere d'alcune apparenti circostanze che pressidiano il misero capitano Evangelista Reggio, se esso, in effetto, altro non conosce senonchè si è recato in Vitaglina che per far acquisite di grano, che a quell'istante tutto indicava pace con la Francia, che anche agli attuali nemici era permesso la venuta in Provincia, e finalmente, che Vitaglina non ha giammai impugnato l'armi contro l'Augusto Nostro Sovrano, ma al primo istante ha invece implorata la sua protezione, potrà essere riputata compatibile la di lui disposizione nell'interessarsi a vantaggio di quello sfortunato.

D'altronde il fatto incontestabile del miserissimo stato di quell'infelice, che per la sua rettenzione devono languire nella più squalida indigenza e moglie e figli, ed un settuagenario vecchio, che videle derubarsi tutto quello, che dopo mille risparmi ave-

va accumulato, che non ritrae l'alimento a tanti individui, che con le proprie diuturne fatiche, è un movente vivissimo per la sensibilità di questo Corpo implorante, e che lo incoragisce maggiormente onde procurar termine alle sventure di quella famiglia.

71t || 72 Premesso però che a **cognizione di Vostra Eccellenza non siano dei fatti più aggravanti**, è che stabiliscano necessaria la sua retenzione per gelosi e rispettati oggetti di Stato (il che non si può supponer) || ardisce questo rispettoso Ammiraglio a nome di questa Marinarezza ricorrere al generoso ed umano cuore de Vostra Eccellenza la liberazione del detenuto Evangelista Reggio onde un cittadino sia restituito ai suoi diritti ed un padre all'esigenze troppo pressenti della sfortuna e miserabile sua famiglia

Cattaro, 24 gennaio / 4 febbraio

Antonio Rossi Ammiraglio

§ 105.

/Strana originala broj:/ 72

Kotor, 24. januara / 4. februara 1807. godine

Na zahtjev Kotorske mornarice guverner Stefan Sankovski prihvaca oslobadanjje Evangeliste Reda iz zatvora, pa ce se narediti gradanskom komandantu Herceg Hovog da to sprovede.

Die presentationis

Sopra l'ecquivoca direzione d'Evangelista Reggio di Castelnuovo avendo diggià il Governo prese le convenienti misure, non ricusa, d'accordare la Grazia alla lealtà e fedele Marinerezza di Cattaro per esso implorante, per effetto di che saranno scritte lettere al comandante civile di Castelnuovo, onde sia immediate licenziato dall'arresto, e possa con la di lui condotta avvenire scancellare ogni ombra di sospetto della di lui fedeltà, ed attaccamento alla giusta causa di Sua Maestà Imperatore Alessandro Primo, Augustissimo Sovrano

Cattaro 24 gennaio / 4 febbraio 1807.

Steffano de Sancovschi

Antonio Frusca ad interim

Segretario dell'Imperiale Russo Governo

Concorda coll'originale esistente in questa Imperiale Russa Cancellaria Governiale
fatto copiare, incontrato, sottoscritto, e sigillato per me

Paolo Coda Imperiale Russo Primario della Cancellaria Governiale

/Locum sigilli/

§ 106.

/Strana originala broj: / 72, 72t

Kotor, 24. januara / 4. februara 1807. godine

Admiral Antun Rosi moli guvernera Boke Kotorske Stefana Sankovskog da oslobodi iz zatvora Marka Lučina Popovića iz Brajića, jer njegova krivica oko izvršene krađe nije sudski utvrđena. On se, međutim, nalazi u štrogom zatvoru, a njegova porodica pati od neštašice. Ovim se ne ulazi u pitanje naknade štete, pa zato knez Brajića i knez Dumo nude novčano jamstvo, da će se Popović prijaviti vlastima kad god one to zatraže.

Adi 24 gennaio / 4 febbraio 1807

Presentato nelle mani di Sua Eccellenza Steffano de Sancovschi, Cavaliere dell'Ordine di Santa Anna, Consigliere di Stato di Sua Maestà l'Imperatore di tutte le Russie, Sua persona || di Confidenza nel Montenero, Commissario plenipotenziario e Governatore nella Provincia delle Bocche di Cattaro, dalla Marinerezza di questa Città cioè dall'Ammiragilo Domino Antonio Rossi, per nome proprio e degli altri componenti la Marinerezza, e d'Ordine suo in Ufficio

72 || 72t

Eccelso Imperiale Governo della Russa Albania

Marco Lucin Popovich da Braich venne accusato di aver commesso uno svaleggio e non è peranco risultata la sua reità, e quindi non sussiste un giudizio che lo abbia condannato. Egli però soffre le angustie e le pene di una dura e pesante carcere e frattanto la di lui sfortunata famiglia sta languendo in mezzo all'inopia più crudele, e tormentosa, giacchè desso era il solo che provvedeva alle pressanti sue esigenze. Questo giusto motivo di compassione fa che il rispettosio Capo della Marinerezza si determini ad intercedere grazia per quell'infelice, in forza degl'accordati privilegi. Se però il Corpo della Marinerezza ricerca ch'egli non abbia a soggiacere a veruna pena afflittiva, al caso

risultasse vera l'accusa, non prende parte sul punto d'indennizzazione alla parte danneggiata, e perciò offrendo la pieggeria dell'attuale Capo di Braich e del Conte Dumo da detto luogo, implora rispettosamente da questo Eccelso Venerato Governo che, liberato dalle carceri, il detto Popovich possa ridursi in seno della miserabile sua famiglia, verso obbligazione dello stesso e delli nominati pieggi di prodursi in ogni tempo ed in qualunque chiamata della Giustizia per la rilevazione del fatto, e per supplire caso quia che sarà sentenziato e deciso.

Cattaro 24 gennaio / 4 febbraio 1807.

Antonio Rossi Ammiraglio

§ 107.

/Strana originala broj:/ 72t

Kotor, 24. januara / 4. februara 1807. godine

Guverner Stefan Sankovski prihvaća molbu Mornarice i dozvoljava davanje novčanog jamstva od strane kneza Brajića i kneza Duma i time se obezbeđuje naknada štete u slučaju takve odluke Suda.

Sankovski ističe da su principi ruske vladavine bili održavanje svega onog što je postojalo za vrijeme mletačke vladavine, pa je zato prihvaćena i privilegija Bokeljske mornarice.

Die Presentationis

Il Governo sempre coerente ai stabiliti principi di mantenere le cose, come lo erano sotto l'antico Veneto Governo, fino ad altre determinazioni di Sua Meštà Imperatore l'Augustissimo Sovrano, accorda alla Marinerezza di Cattaro l'implorata Grazia per Marco Lucin Popovich da Braich per il quale dovranno l'attuale Conte di Braich, ed il Conte Duomo presentare la pieggeria a tenor dell'entrofatta supplicazione, affine sia assicurata l'inndenizzazione alla parte danneggiata, qualora per le risultanze del processo rimanesse nella totalità, o in parte a suo peso, e con ciò venne mantenute anche in tal parte alla Marinerezza stessa il privileggio delle Grazie.

Cattaro 24 gennaio / 4 febbraio

Steffano de Sancovschi

Antonio Frusca segretario

Concorda coll'originale esistente in questa Imperiale Russa Cancellarla Governiale
fatto copiare, incontrato e sigillato per me

Paolo Coda, Imperiale Russo Primario

/Locum sigilli/

POGOVOR

Miloš Milošević & Jelena Antović



Medju tako brojnim i uspjehnim zanatima srednjovjekovnog Kotora, organizovanim u tzv. bratovštinama, zanat pomoraca bio je, sigurno, najteži, ali i najprivlačniji. Za ekonomski prosperitet Boke, sigurno i najznačajniji.¹

Stalnu i opasnu igru sa smrću nametala je surova priroda, pored nemale opasnosti za štranca u tuđim lukama i perfidnosti piraterije. Pa ipak, more je zvučalo nekim nezadrživim sirenskim zovom, kao, uostalom, jedino mogući izlaz iz domaće kamene bijede, a ususret bogatstvu i nekim čudesnim novim svjetovima.

Organizacija mornara se, pod raznim imenima, štoga u Kotoru javlja veoma rano, po tradiciji čak od IX vijeka, a po prvom sačuvanom pisanom spomenu od 1353. godine. Ta štarina davala joj je posebni ugled.

Mislimo da je na prvi pogled jasno zašto je ovaj ištarijat današnje Bokeljske mornarice, sa svim promjenama u svom nazivu, od posebnog značaja. Tu se, naime, nalaze osnove za razumijevanje trgovačkog rasta Boke Kotorske, a to znači i svega onoga što je na taj način utkano u kulturu i umjetnost Boke, priznatog dijela kulturne baštine svijeta. Jer pomorci su putovali u svijet i željeli da dio toga svijeta presade u svoj zavičaj.

Kao što je poznato, "bratovštine" (*confraternitates*) su srednjovjekovni oblici organizovanja pojedinih kategorija zanatlija u okviru komuna, za zaštitu svojih interesa. Bratovštine srećemo na mediteranskom i evropskom prostoru ali i van njega. Korijenje nalazimo još u antici, kada takve asocijacije nastaju pod raznim imenima (najčešće: *collegio, corpora, sodalitas*), okupljajući zanatlije iste vrste, sa profesionalnim i vjerskim

¹ Miloš Milošević, *Prilozi za ištariju zanata u Kotoru*, Ištarijski zapisi, XII/1-2, Titograd, 1956; R. Kovijanić i I. Stjepčević, *Kulturni život staroga Kotora I i II*, Cetinje, 1957; Ljiljana Zenović - Krapović, *Bratovštine u Budvi*, Godišnjak Pomorskog muzeja Kotor, XLI-XLII, Kotor, 1993-1994.

programima. U zreloj fazi sticale su, kao javna udruženja, status pravnih lica i imale svoje statute.

Poštoji svjetska i domaća naučna literatura o pitanjima veza antičkih kolegija i korporacija sa srednjovjekovnim bratovštinama, kao i o kontinuitetu tih procesa u rano-srednjovjekovnim gradovima. Ta pitanja, na našim prostorima, imaju i posebno zanimljiv arheološki vid jer su pojedine ranokršćanske crkve mogle pripadati baš takvim korporacijama. Svakako, važno je uočiti da bratovštine nastaju u gradovima u kojima su jasna prihvatanja antičkih uzora, posebno municipijalnog organizovanja života.

Kako je Kotor bio dugo pod vizantijskom vlašću, treba spomenuti i tradicije tog kulturnog područja, koje su mogle uticati na razvoj bratovština i u Kotoru. U jednom dokumentu iz VII vijeka sa područja Vizantije, spominju se kolegiji brodovlasnika, gostioničara, bankara i prosjaka u službi crkve. A u VI vijeku u Rimu je, na dnu Palatina, postojala vojna bratovština prožeta kršćanskim duhom.²

Za Kotor su obje tradicije od značaja, a naročito ona sa područja rimskih pomorskih korporacija, sa izvornim nazivima "*sodalitas*" ili "*navicularii*", jer je u prvom sačuvanom dokumentu kotorske asocijacije iz 1353. godine prisutan naziv koji je preuzeo dva termina iz epohe staroga Rima: "*Pia sodalitas navigatorum Catharensium*" (*Pobožno društvo kotorskih pomoraca*).³ A oznaka "*pia*" kazuje da je u društvu bio prisutan i vjerski momenat. Sve to, naravno, nije nimalo neobično kad se zna da istoriografija nalazi u tadašnjem Kotoru snažno prisutan romanski sloj građana, koji je obnovio gradski život poslije rušenja Acruviuma.

Jasna rimska tradicija održala se i u srednjem vijeku, kao što je to bio slučaj i u svim većim, bliskim gradovima na istočnoj i zapadnoj obali jadranskog bazena (*Confraternitate*, *Frataglia*, *Scole*). Nešto slično se dešavalo i na germanskom (*Hanse*) i na anglosaksonskom prostoru (*Ghilde*).

Na prostoru gradova istočnog jadranskog bazena, gdje su se u komunama mediteranskog tipa, dešavali procesi slični onom u Kotoru, statute sličnih pomorskih bratovština kao što je kotorska, sačuvali su Zadar i Split, o čemu će kasnije biti posebno riječi.

2 Branka Migotti, *Antički kolegiji i srednjovjekovne bratovštine*, Starohrvatska prosvjeta, 16, Split, 1986, str. 177.

3 D. Farlati, *Illyricum sacrum*, Tomus VI, Venetiis, MDCCC.

Bratovštine su se veoma žilavo održavale sve do Francuske revolucije, koja ih ukida 1791. godine zakonom Šapelijea (*Le Chapelier*).

U srednjovjekovnim statutima jasna je briga o tačno određenim dužnostima naročito crkvenog karaktera, posebno za Kotor koji je posjedovao vlastitu crkvu sv. Nikole, pa je tu trebalo odrediti sve obaveze finansijskog karaktera i obaveze održavanja raznih godišnjih rituala. I to je najčešća tema Statuta⁴ Bratovštine sv. Nikole mornara. Pored toga sačuvano je i mnogo bitnih podataka o karakteru pomorske privrede sa obavezom plaćanja određenog procenta organizaciji, o važnim trgovačkim pijacama i slično.

Bitno je odmah podvući da ovaj sačuvani svezak originala manuskripta Statuta iz 1463. godine ne sadrži samo relativno malen tekst samog Statuta iz XV vijeka, nego su se u njemu dopisivale razne kasnije brojne odluke Skupštine Bratovštine i prilagani su razni kasniji dokumenti - alegati. Sve to je najčešće dato bez hronološkog reda, ali od velikog značaja, jer se hronološki ide sve do XIX vijeka. Ta izvorna građa je od vanrednog značaja i to baš za tu noviju drugu fazu razvoja Kotorske mornarice, kada ona stiće brojne mletačke privilegije i preuzima neke vojne funkcije.

Tako da ovaj sačuvani svezak Statuta nije važan samo kao izvorna građa Statuta iz XV vijeka nego i, djelimično, prati dalji razvoj organizacije u raznim pravicima, da bi se na kraju došlo i do čisto memorijalne organizacije, od sredine XIX vijeka sve do dana današnjeg, kada je moderna država preuzela sve funkcije koje su ranije mogle imati društvene organizacije. Ali javna i vojna komponenta u razvoju Bratovštine nije prisutna ni u jednoj drugoj bratovštini na istočnoj obali Jadrana.

I

Bratovština je u svom Statutu iz 1463. godine birala put pune profesionalizacije svojih upravnih struktura sa vlasnicima brodova (*patruni*) i mornarima koji stvarno plove, uklanjajući iz njih i suvlasnike brodova (*parcenevoli*) koji istovremeno nisu i praktični pomorci koji plove, nego samo ulažu svoje kapitale, kao i kalafate - brodograditelje, koji izrađuju brodove, ali isto praktično ne plove. S druge strane Bratovština je forsirala

4 U naslovu originala napisano je: "*Liber ...*" - "*Knjiga ...*", ali je jasno da je riječ o Statutu, kako i piše na samom početku teksta: "*Qua comença la matricola ...*".

monopol svoje profesionalne organizacije, proglašavajući da niko sa područja kotorske komune ne može ploviti i trgovati ako nije član Bratovštine pomoraca. A to je značilo da svi moraju novčano doprinositi u određenim procentima od svoje trgovačke zarade. U tome je podržavana od mletačkih vlasti i to je, u jednom kraćem periodu XV vijeka, u okviru zatvorenog srednjovjekovnog ekonomskog korporativnog sistema, imalo uspjeha i donosilo izuzetne prihode, da bi već početkom XVI vijeka (1528) liberalne snage novog kapitalističkog poslovanja dovele do odvajanja Perašta od kotorske bratovštine i kasnijih manjih otpora Prčanja, Kličića (Mula) i drugih pomorskih naselja Boke.

Od svih bratovština Kotora najviše se pisalo o Bratovštini mornara. Zato bi se moglo postaviti pitanje: zašto sada opet uzimati za temu Statut Bratovštine sv. Nikole mornara iz 1463. godine kad ga je najprije Gelčić (*Djelčić*), još 1889. objavio i komentarisao,⁵ a 1994. je objavljena i disertacija Slavka Mijuškovića na tu temu?⁶

Međutim treba imati u vidu činjenicu da je Gelčić integralno objavio samo prepis manuskripta Statuta i to na italijanskom jeziku, dok je brojne druge dokumente, koji su kasnije upisivani na praznim listovima iza teksta manuskripta Statuta, iz vremena poslije 1463. godine, dao samo u više ili manje sažetim regeštima. A to nije uvijek dovoljno ni za razumijevanje samog Statuta, a pogotovo ne za praćenje daljeg razvoja Bratovštine. Treba napomenuti i to da u Gelčićevom prepisu ima izvjesnih manjih skraćivanja i sažimanja originala manuskripta Statuta.

Slavko Mijušković pisao je svoju disertaciju, što se Statuta tiče, na osnovu Gelčićevog teksta, jer nije imao uvid u originalni manuskript.

Zanimljivo je i to da ni sam Gelčić nigdje u knjizi nije naveo gdje se zapravo nalazi original manuskripta Statuta o kome piše. I pored te neobične pojedinosti, niko, s obzirom na naučni autoritet pisca, nije postavio pitanje autentičnosti njegovog teksta.

Prije više decenija, a poslije potresa 1979. godine, u Biskupskom arhivu u Kotoru pronađen je, zahvaljujući don Graciji Brajkoviću, originalan manuskript Statuta⁷, i zato se sada prišlo pripremi kritičkog izdanja. Tom prilikom se, naravno, moraju objaviti i

5 G. Gelcich, *Storia documentata della Marinerezza bocchese*, Ragusa 1889.

6 Slavko Mijušković, *Kotorska mornarica*, Podgorica 1994.

7 U Biskupskom arhivu Kotor manuskript Statuta nosi signaturu: Biskupski arhiv Kotor (BAK), STATUTI.

špomenuti naknadno upisivani dokumenti - alegati u rukopisu Statuta i to u integralnom prepisu⁸.

I pored svega toga, tu neće biti osnova za neke bitne promjene u dosadašnjim pogledima na ištorijski razvoj Kotorske, kasnije Bokeljske mornarice starijeg perioda, ali će se, bez sumnje, mnogo potpunije i tačnije sagledavati mnogi bitni problemi organizacije. Zato je bilo neophodno da se Statut iz 1463. godine i tamo dopisani dokumenti, prevedu i integralno objave i uzimaju u obzir prilikom donošenja zaključaka o raznim fazama razvoja Mornarice.

Posebna vrijednost ovog našeg novog izdanja je u tome da ono, pored cjelokupnog prepisa i prevoda Statuta, kao i prepisa sa regeštima kasnijih dokumenata - alegata, objavljuje fototip cjelokupnog originala manuskripta Statuta.

Pritom još jedanput treba podvući da svi oni koji su se dosada bavili Statutom iz 1463. godine nisu smatrali da je to prvi statut organizacije kotorskih pomoraca, nego samo da je najstariji koji je sačuvan. Sa tim se treba potpuno složiti, jer za to ima više dobrih argumenata. I to naročito stoga što je i Mornarica iz XIV vijeka (*Pia sodalitas...*) isto imala svoju crkvu, pa svakako i neophodnu potrebu da ima i statut.

Inače tačno ubiciranje crkve sv. Nikole nije jednostavno, jer je, van grada Kotora i u njemu, postojalo pet crkava takvog istog imena. Ali za ištariju Mornarice posebno su važne dvije crkve ovakvog imena. Prije svega ona iz XV vijeka u gradu, u kojoj je i donijet ovaj Statut iz 1463. godine, ali isto tako i jedna ranija iz XIII vijeka, van grada ("Zlatne njive", lokalitet "Mišulić", prema Dobroti). Jer u toj ranijoj crkvi je, naime, sačuvan prvi špomen Bratovštine mornara. Tu crkvu, o kojoj je najstariji arhivski špomen iz 1289. godine je izgradila i dotirala kotorska plemićka kuća Tripa Drago, pa je predata franjevačkom redu sv. Bernarda. I baš na kamenoj ploči te crkve bilo je zabilježeno da je 1353. godine tu crkvu posjedovala tadašnja Mornarica, pod imenom "*Pia sodalitas navigatorum Catharensium*", pa je crkvu poklonila franjevcima. Nameće se misao da je veliki značaj posjedovanja crkve, i to baš u čast sveca, zaštitnika pomoraca, naveo bratime da se odluče za novo ime same Bratovštine i to baš u čast sveca, zaštitnika pomoraca.

8 U okviru planiranih poslova Ištarijskog arhiva Kotor za 1993. godinu, prepis ovih alegata sa regeštima uradili su Jelena Antović, Anita Mažibradić i Mirko Vukasović, uz redakciju Miloša Miloševića.

A iste te 1353. godine podigao je Tripo Buća crkvu sv. Nikole u gradu i ova je 1453. godine predata Bratovštini mornara. U toj crkvi, između palata Bizanti i Pima, donijet je 1463. Statut Bratovštine o kome govorimo.⁹ Taj Statut se sačuvao, ali brižljivošću sa kojom se u njemu normiraju odnosi i obaveze, kao i činjenica da je sredinom XIV vijeka održavanje crkve isto moralo imati svoju pravno-ekonomsku regulativu, čine, kako smo već spomenuli, realnom pretpostavku da su i raniji franjevci, u vezi crkve van grada iz 1353. isto imali potrebu da saštave dokumenat statuta, ali se taj nije sačuvao.

Uz troškove oko održavanja crkve, išle su, prirodno, i brojne pravne i finansijske obaveze oko crkvenih ličnosti, koje će se štarati o održavanju raznih rituala. Uostalom, duhovna motivacija posebne vezanosti za zaštitnika pomoraca, proizlazi iz “Prologa”, invokacije Statuta sa molitvenim sadržajem, u kome se, pored Isusa, odmah ističe značaj posredovanja nebeskog zaštitnika sv. Nikole.¹⁰

Treba imati u vidu da je, od svih drugih brojnih bratovština Kotora, jedino Bratovština pomoraca imala svoju crkvu, dok su druge bratovštine, za svoje pobožne običaje, bile vezane za pojedine oltare u drugim kotorskim crkvama. To govori o tadašnjim dobrim ekonomskim prilikama među pomorcima. Ali, daleko kasnije, kada dekadencijom pomorske privrede u XIX vijeku, Bratovština više nije mogla izdržavati crkvu, austrougarske vlasti su je koristile u druge različite svrhe, do njenog rušenja. I danas na tom mjestu ima izvjesnih sigurnih tragova poštovanja ranije crkve. Zanimljivo je da se njen glavni oltar danas nalazi u crkvi Gospe od zdravlja (*Madonna della Salute, Madonna del Riposo*, Gospa od počivala) u brdu iznad grada, dok su njena oltarska pala (lik sv. Nikole) i veliki srebrni križ u Katedrali. A njeno zvono, prenijeto na gradsku sat - kulu, i danas odbrojava satove.

II

Manuskript Statuta Bratovštine sv. Nikole mornara u Kotoru iz 1463. godine ima 72 pergamentska uvezana lišta, sa označenom folijacijom. U originalu je folijacija ma-

9 Smičiklas, *Codex diplomaticus*, Volumen VI, Zagreb, 1908, str. 675; D. Farlati, *Illiricum sacrum*, Tomus VI, Venetiis, MDCCC, str. 449; Biskupski arhiv Kotor; Ivo Stjepčević, *Katedrala sv. Tripuna*, bilješke br. 30, 259 i 359, Split, 1938, str. 60, 92, 99; Petar Šerović, *Bokeljska mornarica*, Pomorski zbornik II, Zagreb, 1962, str. 1848.

10 “...Christo gratioso che se degna de conservare infra de noi quella sua sancta parola, la quale disse a li suo discepoli: dove sono dui over tre congregati in nome mio, io son in meço di loro ... mediante le preghiere de miser san Nicolo nostro protectore.” Početak Statuta.

nuskripta izvršena tako što je i na poledini folije ponovljen broj folije. Da bi se izbjegla zabuna prilikom citiranja stranica dokumenata u prepisima i prevodima, priređivači su odlučili da broju na poledini folije dodaju oznaku **t** (tergo).

Izuzetan naučni, ali i umjetnički značaj manuskripta Statuta Bratovštine sv. Nikole mornara, uvećan je manjim, obojenim likom sv. Nikole u inicijalu, na prvom listu Statuta. Ta slikarski izvanredno izrađena minijatura, predstavlja djelo vrhunskog kotorskog gotičkog slikara Lovra Marinova Dobričevića.¹¹

Prema tragovima na plišanoj prvoj i posljednjoj strani Statuta, tu su pokradeni likovi kršta i sv. Tripuna, svakako srebrni.

Samo naslov Statuta je na latinskom jeziku: "*Liber fraternitatis divi Nicolai marinariorum de Catharo*", a odmah poslije toga, na početku samog teksta, daje se prevod naslova na italijanski jezik, mletačkog dijalekta: "*Qua comença la matricola de la congregation de miser san Nicolo di marinari de Catharo*." Cjelokupni dalji tekst Statuta iz 1463. godine i dokumenti dopisani do 1807. godine pisani su na italijanskom. Izuzetak je kratki zaziv Duha Svetoga u "Prologu" koji glasi: "*Adsit nobis gratia Spiritus Sancti...*", - (Neka nas ispuni milošt Duha Svetoga).

Činjenica da je naslov Statuta dat na latinskom jeziku nameće pretpostavku da je on i u cijelini trebao biti isto na latinskom. Tim prije što je i taj italijanski tekst pisan biranim gotičkim slovima. Ali istovremeno upada u oči da pored brojnih naslova teksta pisanog tim gotičkim slovima, obično na margini, stoji i taj isti tekst ispisan običnim italijanskim slovima. To navodi na misao da je ipak ogromna većina pomoraca slavonskog porijekla, uticala da se Statut ne piše na latinskom, koji im je bio nepoznat ili malo poznat, nego na italijanskom. Pa je zato, čak i zbog gotičkih slova italijanskog teksta, trebalo davati objašnjenja na marginama.

Cjelokupan rukopis Statuta možemo podijeliti na dva dijela. Prvi sadrži sam tekst Statuta (strana originala manuskripta Statuta br. 1-13t) donijet na Skupštini od 26. juna 1463. godine. Statut sadrži 26 glava, koje su tačno numerisane oznakama "capitolo primo, II, III", itd. do trinaestog folijuma (ukupno 26 strana). Zatim slijedi niz od 16 odluka Skupštine Bratovštine (strana originala manuskripta, br. 13t-15) kod kojih se po svom karakteru radi o izmjenama i dopunama, ali bez oznake datuma kada su

¹¹ Rajko Vujičić, *Jedna minijatura Lovra Dobričevića u Kotoru*, Uvijek na istom putu. Zbornik biskupa Iva Gugića, Perašt, 1996, 183.

te odluke donijete i bez uobičajenih rimskih oznaka novih glava Statuta. Na margini je arapskim upisivan broj glave koja slijedi bez oznake “capitolo 27...”, za one od br. 27 do broja 39, s tim što broj 39 nema naziv glave a sljedeće tri glave nemaju ni naziv ni arapski broj. Ipak kako je sve to tematski najuže vezano za sam tekst Statuta, a i pisano je istim rukopisom, Gelčić je s pravom zaključio da su i te dalje odluke donijete te iste 1463. godine. U ovoj ediciji priređivači su dali prepis i prevod cjelokupnog pomenutog teksta manuskripta Statuta.

Druga obimnija grupa kasnijih dokumenata - alegata (štrana originala manuskripta br. 15t-72t), datira iz razdoblja od 1463. do 1807. godine. Tu je ukupno 89 dokumenata, ne računajući formalna ovjeravanja ili javna objavljivanja istih dokumenata. U ovoj ediciji priređivači su dali prepis sa regeštima pomenutih alegata.

Svi ovi naknadni dokumenti iz različitih godina većinom su upisivani i bez hronološkog reda. Priređivači su smatrali korisnim da, kod njihovog prepisa sa regeštima, uspoštave hronološki red ali sa pažljivo upisanim naznakama stranica originala manuskripta.

U stvari iz XV vijeka su još tri dokumenta, a jedan je čak i raniji od samog Statuta, naime još od 17. III 1453. godine. Među dodatim aneksima na kraju je i jedan neautentični prepis, navodno iz doba Stefana Balše, 1304. godine. Ovdje treba ubrojiti i niz zapisa o ranoj imovini Bratovštine, doduše nedatiranih, ali se po rukopisu može pretpostaviti da su i oni iz XV vijeka. O svemu tome će biti kasnije više riječi.

Iz XVI vijeka je 15 dokumenata, iz XVII 42 dokumenta, a iz XVIII, do pada Mletačke Republike 1797. godine, su 22 dokumenta.

Osim toga postoji i sedam dokumenata iz 1807. godine, donijetih u periodu kratkotrajne ruske vladavine.

Sadržajno, najviše je od tih sačuvanih dokumenata vezano za drevnu privilegiju Bratovštine da se, prilikom svečanošći zaštitnika Kotora Sv. Tripuna (3. februara), može od vlasti postići amnestija lica koja to preko Bratovštine mole. Time se ta lica oslobađaju bilo gonjenja, bilo izvršenja kazne za bilo koje prestupe, osim ubištva. Takvih dokumenata ima pedesetak. Tu treba primijetiti da se nije izlazilo ususret molbama samo užeg kruga bliskog Kotoru, nego baš veoma širokom krugu lica koja su to molili. Tako ima dosta slučajeva Peraštana, koji su se i odvojili od kotorske bratovštine, zatim sreću se lica iz Paštovića, Grblja, Krtola, Risna, Baošića, Đurića, Luštice itd.

Zatim ima tridesetak dokumenata koji govore o karakteru Bratovštine, desetak o imovini i po nekoliko dokumenata o crkvi sv. Nikole, o otkupima značajnih i skupih relikvija, crkvenih liturgijskih predmeta, proslavama i slično.

U pomenutoj drugoj obimnijoj grupi kasnijih dokumenata - alegata, pored većine povezanih i opšivenih dokumenata, na kraju sveska Statuta je priloženo 14 nepovezanih dokumenata - alegata (štrana originala manuskripta br. 73-85/1). U ovoj ediciji priređivači su dali prepis sa regeštima i ovih 14 nepovezanih dokumenata - alegata.

Pomenute nepovezane dokumente - alegate, priređivači su poredali hronološki i na njima naknadno olovkom upisali tekuće brojeve manuskripta koji slijede (73-85/1). O tim alegatima treba nešto detaljnije reći. I među njima je najviše, tačnije 6 dokumenata, o odobravanju amnestije prilikom svečanošći Sv. Tripuna (štrana originala alegata manuskripta br. 77-80 i br. 82-83). Zatim tri su dokumenta o privilegijama datih Bratovštini za trgovanje u južnoj Italiji (štrana originala alegata manuskripta br. 75, 76 i br. 81). Dva su dokumenta posvećena opremi kotorske galije (oštećeni original manuskripta iz XV vijeka, (štrana originala alegata manuskripta br. 74 i 74t i kasniji prepis istoga alegata manuskripta br. 74a i 74at). Jedan dokument iz 1782. godine je posvećen izboru dva kapetana za proslavu Sv. Tripuna (štrana originala alegata manuskripta br. 84). Prvi dokument alegata (štrana originala alegata manuskripta br. 73) je prepis falsifikovanog dokumenta iz vremena Stefana Balše (1304). A posljednji i oštećeni dokument (štrana originala alegata manuskripta br. 85) opisuje izmjene ceremonijala za vrijeme I austrijske vladavine 1804. godine.

U cjelini, o velikom značaju Bratovštine mornara govori i brižljivo prisutstvo mletačkih vlasti u radu Skupštine i odlukama organizacije. A bilo je slučajeva kada su delegacije išle i pred Senat u Veneciju.

U ovom našem novom izdanju, nakon posljednje štrаницe fototipa (85/1), prepisi i prevodi nose štrаницe tekućih brojeva koji slijede iza fototipa (86 i dalje...).

Sve intervencije priređivača su u kosim zgradama, italikom. Najčešće je riječ o ispuštenim slovima, ili rekonstrukcijama pojedinih riječi od kojih je oštalno vidno samo poneko slovo. Ako su priređivači uvjereni da je ta rekonstrukcija tačna, ona je u kosoj zagradi, italikom, bez ikakve oznake, a ako u to nisu sasvim sigurni, onda je dodat još i upitnik ili uskličnik koji označava njihovo čuđenje.

Da bi čitalac tačno znao zbog čega je neka praznina u objavljenom dokumentu, u kojim zagradama, italikom, u samom tekstu koriste se skraćenice prema tome da li je:

/n. t./ - nečitak tekst;

/o. t./ - oštećen tekst;

/u. t./ - uništen tekst.

To je uvijek uz oznaku količine onog što nedostaje:

/sl./ - broj slova;

/r./ - broj riječi;

/re./ - broj redova;

/reč./ - broj rečenica;

/štr./ - broj stranica;

/oko/ - stoji ako se ne može znati tačan broj.

Praktični primjeri su sljedeći:

/7 sl. n. t./ - sedam slova nečitak tekst;

/5 r. o. t./ - pet riječi oštećen tekst;

/oko 2 re. u. t./ - oko dva reda uništen tekst;

/4 reč. n. t./ - četiri rečenice nečitak tekst;

/3 štr. u. t./ - tri stranice uništen tekst.

III

Skupština koja je donijela Statut Bratovštine sv. Nikole mornara (*Matricola*), održana je 26. juna 1463. godine u prostorijama crkve sv. Nikole, sa ciljem da bi se: “očuvala ova sadašnja naša Bratovština” (*...a conservation de la presente nostra congregation...*). I ova formulacija “sadašnja Bratovština” kao da podrazumijeva postojanje i ranije Bratovštine.

Skupštini su prisustvovali Ratković (ime nije jasno “*Primo*”), starješina Bratovštine zvan starim langobarskim terminom “gaštald”, 48 brodovlasnika i mornara (*...paroni et marinari...*) i četiri franjevca, kapelana crkve. Po prezimenu gaštalda i prezimenima većine kapelana,¹² Bratovština je bila u rukama pučana, slavenskog porijekla, a Statut je izglasan jednoglasno.

U prve dvije glave određuje se način sazivanja Skupštine, neophodan kvorum i sistem glasanja. Bitno je da inicijativu imaju samo ključne ličnosti Bratovštine, a to su starješina

¹² Ivan Božidarev, Luka Radoičin i Luka Mečerić, jedino je četvrti franjevac, padre Ricardo.

(*gaštaldo*), dvojica kontrolora rada (*sindici*) i trojica finansijskih predstavnika - blagajnika (*procuratori*). Jedino su oni ovlašteni da sazivaju bratime na Skupštinu, i to sa tri udara o veliko crkveno zvono. A kvorum za otpočinjanje rada određen je na 25 članova, pred kojima sazivači iznose svoje predloge. Odluke se donose tajnim glasanjem, "*per bussoli et balote*", tj. ubacivanjem kuglica u kutiju, i to prostom većinom glasova.

A kakve osobine moraju imati šest ključnih ličnosti Bratovštine kazuje nam XIV glava Statuta (*De li officiali*)? Tu se vidi da oni moraju biti isključivo *patruni* nava i barkozija (*patroni di navilii et barcosii*), a nikako samo članovi suvlasnici brodova (*parçonevoli*) ili kakva druga vrsta članova. Iako se terminom "patrun" u dokumentima ponekad označuje i vlasnik broda i njegov kapetanski čin, ili obje stvari, ovdje je riječ upotrebljena u tom na kraju navedenom smislu. Cilj je, naime, bio da se sa upravnih funkcija Bratovštine isključe osobe koje imaju samo kapital i investiraju ga kao suvlasnici na jednom od 24 dijela broda. To su oni koji nisu profesionalni pomorci, niti se time praktično bave, nego samo parcijalno ulažu novac u pomorsku privredu - "*parçonevoli*". Zastupan je, dakle, princip pune pomorske profesionalizacije upravnih struktura Bratovštine.

Ključna upravna ličnost Bratovštine je, kako smo već rekli njen štarješina, *gaštald*, i on je u posjedu svih predmeta od bitnog značaja za Bratovštinu kao što su Statut, križ i sve srebrne dragocjenosti, kao i kasa sa novcem. *Gaštaldova* je bila obaveza da sve to daje na uvid, ako zatraži Skupština ili neka druga spomenuta ličnost iz upravne strukture. Ako to ne bi uradio morao je platiti kaznu od 30 libara voska. *Gaštald* je imao jednogodišnji mandat, a birao se, većinom glasova, na svečanost Isusovog Uznesenja (*Ascensione*).

Dalje upravne ličnosti su, uz *gaštalda*, trojica blagajnika (*procuratori*), isto sa jednogodišnjim mandatom. Oni moraju strogo voditi računa o ubiranju prihoda Bratovštine i deponiranju novca u kasu, uz prisustvo dvojice svjedoka. Sama kasa se nalazila kod *gaštalda*, ali su njena dva ključa podijeljena i dvojici prokuratora. Kako ubiranje prihoda može biti vezano i za prinudnu sudsku naplatu, blagajnici posjeduju za to pismeno ovlaštenje. Ali ako tu naplatu ne ostvare u roku od dva mjeseca, moraju sami dati novac od vlastitog novca. Kontrolu prihoda u kasi može tražiti Skupština, ili njeni članovi. Blagajnici su za svoj trud plaćeni time što imaju pravo na tri procenta od prihoda. Kazna za nehat u ubiranju prihoda saštoji se u uplati duga od ličnog blagajnikovog novca.

A ako bi to odbio, još bi bio kažnjen sa 10 libara voska za crkvu (glava IV). Za uplatu troškova Bratovštine bili su ovlašćeni samo blagajnici (glava XXIV).

Finansijsku kontrolu obavljala su dvojica nadzornika (*sindici*), s tim što je gaštald bio obavezni treći član u njihovom radu. Birani su tajnim glasanjem sa dvogodišnjim mandatom. Bili su ovlašćeni da pregledaju račune jednom do tripot godišnje, ali i kada sami ocijene neophodnim. Svoj izvještaj o obavljenoj kontroli iznosili su pred Skupštinu. A ako neki član ne bi prihvatio izbor za sindika, bio bi kažnjen sa 30 libara voska za crkvu.

Radi ispravnosti u radu i u svrhu finansijskog nadzora organa Bratovštine, precizno je predviđeno vođenje knjigovodstva. U tzv. "Velikoj svesci" (*quaterno grande*) blagajnici su bili obavezni upisivati sve prihode i rashode, a sama knjiga se čuvala u kasi s dragocjenostima (glava XXII).

A "Mala sveska" (*Del quaterno piccolo*, glava XXIII) služila je, opet, kao neka vrsta kontrole onih članova Bratovštine koji nisu mogli doći upravne položaje. Nju je vodio neki prikladni "suvlasnik" (*parçonevole*) koji je isto bilježio sve ono što su blagajnici ubirali od takvih članova Bratovštine. S vremena na vrijeme su se upoređivale te dvije knjige i tako se utvrđivalo da niko nije prevaren.

U završnoj XXVI glavi određena je i izrada inventara svih nekretnina, što će godišnje jedanput kontrolirati gaštald sa sindicima i prokuratorima. U roku od 15 dana po preuzimanju dužnosti novog gaštalda, sindici i prokurator i će gaštaldu predati na čuvanje kasu s novcem, križ, Statut, kadionicu i druge srebrne predmete, kao i svileni ornat i druge vrijedne stvari. Ako se to ne obavi o roku, kazna je od 10 libara voska za crkvu. A ako bi spomenute upravne ličnosti same izvršile neku utaju ili krađu, biće isključene iz Bratovštine, neće imati nikakvu pomoć, niti će biti ispraćeni na groblje sa križem i voštanicama Bratovštine (glava XXV).

Humanitarna uloga Bratovštine prisutna je u Statutu sa šest posebnih članova. O pomoći siromašnom članu rješavala je isključivo Skupština, ali uz neke proceduralne olakšice. Tada se, naime, smatralo dovoljnim prisustvo gaštalda, po jednog sindika i prokuratora, a kvorum je bio određen na svega šest bratima (glava XII).

Predviđeno je i pomaganje kćerki siromašnog člana, kada on ne može prikupiti sredstva za miraz. Skupština će odrediti visinu sume za nabavku suknje (glava XIII).

Jedna suknja je zaista veoma skromna pomoć, ali nije isključeno da se mislilo na svečanu ukrašenu nevjestinsku suknju.

Ako pomorac umre na putovanju i privremeno se zakopa van Kotora, ovlašćice se drugi pomorac da mu prenese kosti i položi u zajedničku grobnicu u Kotoru. Za tu će uslugu pomorac dobiti tri, dva ili jedan i po dukat, zavisno od veće ili manje udaljenosti od Hvara, odnosno Drača (glava XV).

Za siromašne članove iz čijih se sredstava ne mogu platiti troškovi pogreba, predviđeno je da će biti pokopani o trošku Bratovštine, i to prema ugledu člana i ocjeni upravnih organa (glava XVIII). To isto vrijedi i za članove koji ne mogu platiti misu zadušnicu trećeg dana poslije pokopa (glava XIX). Bratovština će platiti pokop i u slučaju smrti nekog stranog pomorca u Kotoru (glava XX).

Problem izdržavanja crkve i franjevaca koji su u njoj djelovali, brižljivo je normiran u Statutu. To je bilo značajno jer je Statut pravni akt u kom su precizno određena prava i obaveze, naročito one finansijskog karaktera. Uzgred napomenimo da je i to jedan od argumenata za već spominjanu tezu da Statut iz 1463. nije prvi statut organizacije pomoraca. Jer teško bi bilo pretpostaviti da bi porodica Buća poklanjala 1353. godine crkvu jednom udruženju pomoraca (koje se tada nazivalo "*Pia sodalitas navicularum Catharensium*"), a da i do tada nije bilo statuta sa precizno određenim pravima i obavezama. Ali taj statut iz XIV vijeka je, kako smo već istakli, izgubljen.

Svakako, prema ovom Statutu iz 1463. godine vidimo da je u crkvi radilo četiri kape-lana, koji su se svake sedmice smjenjivali za održavanje službe Božje. U slučaju spriječenosti morali su naći zamjenu, ili im se oduzimalo četiri groša. Godišnje im se plaćalo po 40 perpera, isplativih u dvije rate (januar i juni). A za svaku svečanu procesiju, u kojoj će se pratiti križ i pjevati pohvale, dobijati će po jedan groš. Za neizvršenje određena je kazna od četiri groša (glava IV).

Pored kapelana tu je i gvardijan, u stvari laik - crkvenjak koji je biran među pomorcima. Njemu će Skupština povjeriti oltarnike (*tovaie*), palij, jedno crkveno ruho, misal i kalež. Pored brige o svemu tome, crkvenjak mora da zvoni kad god to treba za crkvu kao i onda kada se saziva Skupština. Za svoj rad nagrađuje se sa 10 perpera (glava VIII).

Svečanošt Bratovštine je dan Sv. Nikole, kada se održavaju dvije pjevane večernje i misa sa đakonom i podđakonom. Tom prilikom će prokurator i pozvati, pored kapela-

na, još četiri časna sveštenika, da se tako počasti svečanost. Toga dana će svi oni dobiti po dva perpera (glava VII).

Pogreb sa prатnjom križa, četiri debele voštanice (*dupieri*) i četiri tanje voštanice, predviđen je za sve članove bratovštine, njihove žene i djecu. Dalja porodica će se pratiti sa dvije debele voštanice i manje drugih. Ako se iz sredstava pokojnika ne mogu platiti troškovi, naknaditi će ih Bratovština sama. Svi članovi koji se žele pokopati u zajedničku grobnicu u crkvi, imaju na to pravo (glava XVI).

Dan sjećanja na sve pokojne članove Bratovštine je uoči Cvjetnice (*Pascha rosata*, šesta nedjelja u korizmi), kada se obavlja veoma svečana Večernja u crkvi sv. Nikole, opet sa četiri gošta (glava XVII).

Ta raskoš u funkcijama isto su jasan dokaz dobrog finansijskog stanja Bratovštine, a o tome imamo i jedan zanimljivi, neposredni dokument o štavljanju van snage spomenute odluke Statuta. Tako je 1579. godine glava XVII štavljena van snage, odlukom dalmatinskog apostolskog vizitatora, veronskog biskupa Augustina Kaurija, sa motivacijom pretjerane raskoši.

IV

Treba odgovoriti na opravdano pitanje zašto je baš 1463. godine došlo do reorganizacije Bratovštine pomoraca u Kotoru i do redakcije novog statuta, a ne odmah po prihvatanju mletačke vlasti, 1420. godine?

Treba imati u vidu da su se po prihvatanju mletačkog suvereniteta na Kotor bile sručile dramatične nepravilike. Već 1421. godine je otvoreno trajno ratno žarište zbog odbijanja Republike da prizna srpskog dešpota Stefana za nasljednika Balšića. Borbe su pogadale grad u najosjetljivijim, privrednim interesima, a to su bili vinogradi i solane njegove teritorije.

Iz tih, upravo katastrofalnih nepravilika Kotor je izbavio, sa mnogo surovošći i ratne sreće, Stefan Crnojević, kada je 1451. godine prešao na stranu Republike i pružio joj vojnu pomoć. Za to je dobio solane, carinu i jednu kuću u Kotoru.¹³

Tako je tek na početku druge polovine XV vijeka, u relativnom miru, počeo snažno da izbija u prvi plan onaj do tada potiskivan problem obnavljanja kotorskih tra-

¹³ Opširnije i sa literaturom vidi u članku: Miloš Milošević, *Stavovi grbaljskih pobunjenika XV stoljeća - od revolta protiv kotorskih zemljoposjednika do predaje Turcima*, Glasnik Društva za nauku i umjetnost Crne Gore II, Titograd, 1975.

dicionalnih trgovačkih veza. Predstavnik Kotora Nikola Tripov Bolica 1452. godine, dakle desetak godina prije proglašenja novog Statuta Bratovštine mornara, podsjećao je mletačku Sinjoriju na ranije kotorske trgovačke veze. Tom prilikom on ističe kako se na principima razmjene ranije trgovalo - masnoćama i ostalom robom, sa Puljom, Markama, Grčkom (Peloponez) i Albanijom. Mleci ublažavaju svoj režim dirigovane trgovine sa gradom Venecijom, ali za tražene pravce nameću strogo određene okvire. Zaključcima Vijeća umoljenih se dozvoljava da se za Pulju i Marke izvoze sir, koža, med, grubo sukno (raša), sol i slana riba, a uvoz iz tih krajeva u Dalmaciju i Kotor ograničava se na ulje, vino, slano meso i neke sitnije prehrambene artikle. Tek tada je, dakle, tokom tog kraćeg perioda mira, bilo moguće trgovanje u izvjesnom obimu, ali je, poslije ratnih nevolja, bio neophodan kapital za pokretanje brodova i trgovine. Kotorsko plemstvo je imalo, iz ranijih vremena konjunktura, novca u zlatnicima i srebrnjacima koji nije devalvirao, ali ga je ulagalo oprezno i u malim količinama, pa su se pomorci okretali kapitalu iz Dubrovnika. Ti, tako omeđeni pravci kretanja uvozne i izvozne trgovine Bokelja u XV vijeku, koji se ne mogu pratiti u kotorskim notarskim svescima, jako su obogaćeni na osnovu dubrovačkih i mletačkih arhivskih izvora. Tu je zabilježena intenzivna tranzitna trgovina, naročito kotorskih i peraških trgovaca tokom XV vijeka, kada su bokeljski pomorci svojim brodovima prevozili razne artikle, zarađujući na vozarini i stvarajući postepeno vlastite kapitale za samoštalni rad.¹⁴

Svakako, sudbina investicija u pomorstvu bila je isključivo u rukama pučana, a asocijacija koja se o tome brinula, bila je neko vrijeme Bratovština pomoraca. U njenom prvom sačuvanom Statutu iz 1463. godine posebno nam je zanimljiva glava XI koji precizno označava tradicionalni obim trgovine bokeljskih pomoraca i pravce njihovih putovanja. Na prvi pogled možemo utvrditi da se destinacije iz Statuta 1463. godine poklapaju s navedenim Boličinim opisom ranijih kotorskih trgovačkih veza, jer se opet spominju: Pulja, Marke, Romanija (Peloponez), Venecija, Dalmacija i Albanija.

Što se tiče nastajanja Statuta baš 1463. godine, svakako da se ne radi o slučajnoj podudarnosti s početkom prvog mletačko - turskog rata (1463-1479), kako je to u nauci

¹⁴ Bogumil Hrabak, *Poslovanje pomoraca i trgovaca iz Boke Kotorske u Albaniji do 1600. godine*, Spomenik SANU CXXVII, Beograd, 1986, 9-47.

već uočeno.¹⁵ Tada je, u lokalnim kotorskim okvirima - doduše nešto malo ranije (1462) - otpočela četvrta grbaljska buna, vrlo zabrinjavajuća po Kotorane jer je Ivan Crnojević počeo da mijenja promletačku politiku oca mu Stefanice. Svakako u Kotoru su se sve postojeće snage morale mobilisati, a Venecija je poslala gradu dvije trireme, nešto pješadije i municiju.

U Statutu Bratovštine ni po čemu se ne odražava ta vojna atmosfera oko Kotora. Do toga će doći nešto kasnije kad se i organizaciono, u istoj ličnosti, budu spojile uloga štarješine Bratovštine (*gastaldo*) i uloga zvaničnog državnog lučkog kapetana Kotora (*ammiraglio*).

Ali i prije uštaljenja neke nove prakse, svakako se koristio visok stručni potencijal pomoraca i brodograditelja koji je postojao u Bratovštini. To tim prije što su stalne ratne opasnosti silile Kotor da postane ratno pomorsko središte, pripremno za otpor i akcije. Veoma je vjerovatno da se posebno živa aktivnost te vrste dešavala i 1474. godine, iako se arhivalije Bratovštine mornara tih godina nisu sačuvala. Mletački Skadar je tada bio opkoljen od jake turske vojske, a Mletačka Republika trudila se da ga sačuva po svaku cijenu. U to vrijeme je Ivan Crnojević opet politički prišao Veneciji, pa su, uz njegovo učestvovanje, prenašani drvna građa i manji brodovi u Skadarsko jezero. Zabilježeno je da je tada tamo bilo oko 30 plovnih jedinica. Đurđe Crnojević će kasnije u svom testamentu pisati kako su brodovi otimali hranu i razjarivali turskog cara. Cjelokupna ta krupna akcija Venecije, uz angažovanje Ivana Crnojevića, zahtijevala je, bez sumnje, ne samo logističku nego i stvarnu znatnu pomoć Kotora i njegove Bratovštine, koja je među svojim članovima upravo imala vješte pomorce i brodograditelje. Iako, kako smo rekli, nisu sačuvani neposredni dokumenti, na to ukazuje posebno tekst dukale dužda Pietra Moćeniga iz 1475. godine, u kojoj on hvali tadašnje zasluge Kotora oko opsade Skadra, pa ga naziva najdražim gradom među drugim dragim gradovima.¹⁶

Ne ulazeći u šire analize, ovdje bih ukazao na četiri pitanja, koja, na osnovu novih, dodatnih dokumenata upisanih u rukopis Statuta iz 1463. godine, mijenjaju ili dopunjuju naša dosadašnja znanja o Bratovštini mornara. Prvo su razlike između tri statuta,

¹⁵ A. St. Dabinović, *Kotor pod Mletačkom Republikom*, Zagreb, 1934, 122.

¹⁶ "Inter charas - charissimam habemus...", M. Milošević, *Testament Đurđa Crnojevića*, Podgorica - Cetinje, 1994, 42-44.

sačuvana kod pomorskih Bratovština na istočnoj jadranskoj obali, drugo je o karakteru Bratovštine i članstvu kalafata - brodograditelja drvodjelaca, treće je pitanje špajanja admirala i gaštalda u istoj ličnosti i, četvrto, organizacija poštanske službe u rukama Bratovštine.

V

Kao što je već istaknuto, nije samo Kotor nego su skoro svi veći gradovi jadranskog primorja, u okviru izgradnje komunalnog sistema mediteranskog tipa, okupljali razne zanate u posebnim Bratovštinama, sa statutima organizacije. Naravno, nisu se svi srednjovjekovni statuti sačuvali, ali od pomorskih Bratovština, osim Kotora postoje još statuti Zadra i Splita pa je prirodno da se izvrši izvjesno upoređivanje tih tekstova. Kako je taj posao već obavio Slavko Mijušković, u već pomenutoj knjizi *“Kotorska mornarica”*, mi ćemo, njegovim tragom spomenuti neke glavne razlike i sličnosti. Tako Statut Splita ne predviđa samo jednog, nego dva gaštalda, kao i dvojicu župana i dvojicu sudija, tako da u slučaju nečijeg odsustva, postoji zamjena. Splitskom statutu, međutim, nedostaju odredbe o neophodnom minimalnom broju članova za donošenje skupštinskih odluka. Zadarski statut opet nema odredaba o načinu izbora službenika Bratovštine, iako određuje koji to moraju biti. Inače, umjesto sistematskog određivanja starješinskih funkcija u kotorskom statutu, u splitskom i zadarskom su te funkcije razbacane u više članova. Treba uočiti da splitski statut dvojicu gaštalda naziva Županima, koji nazivi imaju i neki vojni prizvuk. Pa kako splitska bratovština postoji i prije mletačke vladavine, nije isključeno da su takve neke ingerencije i bile u rukama tih župana.

Ni zadarski, ni splitski statut nema bitnih ograničenja iz kotorskog statuta, da na starješinskim položajima mogu biti samo aktivni pomorci i zapovjednici brodova, a isključeni su bilo kakvi suvlasnici, ili brodograditelji, koji aktivno ne plove.

Što se tiče karitativnih djelatnosti prema siromašnim članovima i prema umrlim bratimima, to se u svim statutima predviđa, samo u različitim varijantama. U vezi sa uveličavanjem crkvenih svečanosti u gradu, to predviđa kotorski statut, ali ništa slično ne predviđa ni zadarski ni splitski statut. Slično tome, ni zadarski, ni splitski statut nemaju odredaba o vođenju administrativnih poslova (Velike sveske za glavne članove i Male sveske za suvlasnike), kao ni odredbe o inventarskoj knjizi. Međutim, odluke disciplinskog karaktera su bolje razrađene u zadarskom statutu.

Zanimljivo je da je jedna glava kotorskog statuta (XVII) stavljena van snage odlukom visokih crkvenih prelata, sa motivacijom pretjerane raskoši. Riječ je bila o Cvijetnoj nedjelji i crkvenim funkcijama za pokoj duše umrlih članova. Za tu funkciju se predviđalo ništa manje nego ukupno osam sveštenika, dakle još četiri gošta, pored već postojeća četiri kapelana Bratovštine. Tako veliki broj crkvenih učesnika se nije mogao prihvatiti, pa je ta glava 1579. stavljena van snage odlukom dalmatinskog apostolskog vizitatora, veronskog biskupa Augustina Kaurija. S druge strane čini nam se da je ta sklonost prema trošenju u Kotoru, svakako siguran znak dobrog finansijskog stanja Kotsorske bratovštine, o čemu ima jasnih podataka u popisu imovine.

Svakako, na osnovu svih sumarnih upoređenja tri statuta, Mijušković je došao do slijedećih zaključaka. “Kad uporedimo, s jedne strane, preciznost fiksiranja osnovnih, zapravo bitnih, dužnosti časnika kotorske Bratovštine sa evazivnom i veoma šturom formulacijom dužnosti funkcionera zadarske i šplitske bratovštine, sadržanom u odgovarajućim statutima, moramo konstatovati u korist kotorske Bratovštine jednu naročitu prednost u odnosu na njen organizacioni smisao, koji se svakako morao zasnovati i na njenom trajnijem i bogatijem iskustvu, kao i na njenom širem i razgranatijem polju djelatnosti.

Preciznost zaduženja i naglašavanje odgovornosti u odnosu na imovinu kotorske Bratovštine ukazuje i na jaču materijalnu bazu ove u odnosu na ostale dvije bratovštine pomoraca. Ovu pretpostavku potkrepljuje i činjenica da je Kotorska bratovština birala četiri kapelana, dok je šplitska samo jednog. U zadarskom statutu nema uopšte pomena o kapelanu bratovštine.

Na osnovu dosad izvršenih poređenja, možemo bez ikakvih uštručavanja izvesti zaključak da je Bratovština kotorskih pomoraca u svakom slučaju starija od ostalih dviju, čiji se datumi osnivanja takođe ne mogu odrediti.”

Ako Statut Bratovštine iz 1463. godine posmatramo u cjelini, možemo sa sigurnošću utvrditi da je koncipiran kao asocijacija aktivnih pomoraca. Jer samo su oni mogli biti u upravnim strukturama i bitno uticati na odluke Skupštine. Sloj građana koji se interesovao za pomorstvo samo ulaganjem kapitala i suvlasništvom nad brodovima (*parçonevoli*), mogao je steći članstvo, ali ne i upravu nad organizacijom. Tu treba imati na umu da su članovi najčešće bili istovremeno i “*patruni*” i “*parcenevoli*” (suvlasnici).

Jer se rijetko cjelokupni kapital ulagao na jedan jedini brod. To je smanjivalo rizik da se potapanjem tog jednog jedinog broda, izgubi cjelokupni kapital. Zato je bilo češće i normalno da se novac ulaže parcijalno u više brodova. Iz tog se razloga suvlasništvo broda dijelilo na 24 karata, pa je konkretno suvlasništvo moglo biti i samo 5, 12, 15 i sl. karata. Tako se eventualno gubio samo dio novca, ali bi se, naravno, proporcionalno dijelila i korist. Ali je glavni važeći princip da član mora svarno da plovi kao pomorac, bez obzira koliko je puta eventualno bio i suvlasnik. On je nosio titulu patruna, sa svim preimućstvima tog statusa. A kao što smo već rekli, starješinske položaje u Bratovštini mogao je imati samo "patrun"

Pa ipak, jedan spomen s kraja XV vijeka (1499), kao i dokumenti iz XVI vijeka, govore ne samo o jakoj struji koja se borila da i kalafati brodograditelji, odnosno majstori drvodjelci, postanu ravnopravni članovi Bratovštine, nego i da je ta struja za neko vrijeme bila nadvladala, pa su kalafati postajali ne samo ravnopravni članovi Bratovštine, nego i sticali krupne upravne uloge prokuratora.

O tom odnosu pomoraca i kalafata bilo je raznih mišljenja u literaturi, ali se tek sa integralnom dokumentacijom Statuta iz 1463. godine stiču potpunija i sigurnija saznanja. Prvi dokument te vrste nalazi se na kraju statutarnih odredbi, bez broja i datuma, ali je iz jedne marginalne anotacije jasno da tu odluku treba datirati s 1514. godinom. Tu je još na snazi kruti stav protivnika kalafata, ali su oni bili ušli u članstvo, pa se ovom odlukom njihovo članstvo poništavalo, a za one koji su ga zagovarali čak predviđala kazna od dva perpera. A jedna dalja odluka, opet, isto vjerovatno iz 1514. godine, govori koliko su pomorci imali potreba za kalafatima. Tako saznajemo da je Radelja, sa titulom majstora, bio označen kao "vjerni član Bratovštine", uz obavezu da izvlači brodove na kopno, a članovi Bratovštine treba samo njega da koriste. Ipak na Skupštini od 23. IV 1514. majstor Radelja je izbačen iz Bratovštine, a na njegovo mjesto je izabran ser Nikolo Mardelato. Međutim, svega pet godina kasnije dolazi do iznenađujućih promjena. U odluci Skupštine od 20. IV 1523. jasno se navodi da su bili prisutni 42 mornara, uz čak 23 "naša brata brodograditelja".¹⁷

Veoma je važno da se u ovom istom dokumentu poziva na raniju odluku iz 1499. godine o određivanju dnevnica majstorima "brodograditeljima ili drvodjelicima" (*mi-*

¹⁷ "...i noštri fratelli calafati nella fratiglia..." u odluci Skupštine iz 1523. godine.

stro calafado over marangon...). Ovdje nam, naravno, nije važna šporna visina dnevni-
ca, bitna nam je činjenica da su krajem XV i početkom XVI vijeka članovi Bratovštine
mogli biti i brodograditelji drvodjelci. Ipak, tu se odmah otkrivaju diskriminacije. Dok
majstori zanatlije učlanjeni u Bratovštini moraju raditi isključivo za patrone učlanjene
u Bratovštini, dotle ovi mogu koristiti i zanatlije koji nisu članovi Bratovštine.

Pored toga, na osnovu ovog dokumenta potvrđuje se i činjenica da je pored patruna
članova Bratovštine, bilo i onih izvan organizacije,¹⁸ iako se išlo za tim da ploviti mogu
samo oni koji su učlanjeni u Bratovštini. Tu je samo jedna otežavajuća okolnost. Oni
majstori koji nisu članovi Bratovštine, a otpočeli su već rad kao da su patruni - članovi,
morati će da taj rad dovrše, uz naplatu kazne u vosku.¹⁹

Još sigurniju potvrdu, ne samo o članstvu, nego i o šticanju nekih viših funkcija u
Bratovštini od strane zanatlija drvodjelaca, nalazimo u dokumentu od 16. III 1525. godi-
ne. Tada naime kotorski rektor Mojsije Venier ocijenjuje Statut Bratovštine kao dobro
izrađen i koristan, a to znači da je bilo došlo do nekih inovacija. Poticaj za tu zvaničnu
ocjenu dali su zajedno admiral Ivan Belli i majstor Frano, proto drvodjelaca, koji je tada
bio u funkciji prokuratora Bratovštine.²⁰

Spor iz 1523. godine nastavio se četiri godine kasnije i tada su (31. X 1527) na Skupštini
našupili svi brodograditelji koji su radili u Kotoru (*...laborantes in hac civitate...*) pa nije
isključeno da je baš taj sukob doveo ne samo do novog udaljavanja, nego i do razlaza
brodograditelja sa Bratovštinom mornara. Svakako i rektor i predstavnik komune i ad-
miral Bratovštine, oštali su nepokolebljivo pri stavu o plaćanju nadnica “prema štarim
običajima”, pozivajući se na odluku iz 1523. godine u čijem su donošenju, na Skupštini
Bratovštine mornara, učestvovali i sami brodograditelji. A to je značilo za zimsko doba
šest groša i ishrana, a za ljetnje doba osam groša i ishrana.²¹

Kalafati - drvodjelci su htjeli biti članovi Bratovštine mornara, osjećajući se, naravno,
veoma bliski sa onima koji plove na produktima njihovih ruku, ili, još češće, koji imaju

18 “...li maestri non possino andar con altri patroni et non della nostra fratiglia...”

19 Iz obračuna dnevnića vidi se koliko se išlo u pojedinošti kod ispitivanja ekonomske računice oko poslova.

20 “...et magistri Francisci, carpentarii, protii et procuratoris dictae Scolae et fraternitatis...”

21 “...grossorum sex, tempore hiemali, et expensas oris, et tempore estivo grossorum octo, et expen-
sas oris...”. (štrana originala Statuta br. 16t.)

stalnu potrebu saradnje sa njima. Jer i veći jedrenjak, ako je bio izgrađen i na nekom drugom, većem brodogradilištu imao je stalno potrebe za popravkama, kalafatavanjem, čišćenjem, bojenjem i sl. Direktan odgovor na pitanje zašto nisu bili prihvatani, ne nalazimo u spisima, ali se on implicitno nalazi u naporima oko monopolizacije plovidbe i prihoda koje je takva plovidba donosila isključivo onima koji profesionalno plove. Početna uzlazna putanja i bogaćenje bili su dovoljan mamac za prilaženje Bratovštini, sa kojom se i inače imalo tako mnogo dodirnih tačaka. Ipak, ta se monopolizacija nije tako lako ostvarivala, pa se odluka o tome morala više puta ponavljati. Ali doba srednjovjekovnog korporativizma nije ni na našim prostorima moglo dugo trajati i vjetar kapitalističke liberalizacije nosio je velike otpore i izdvajanja. Najraniji i najkarakterističniji je primjer Perašta.

Kakvi su bili prihodi Bratovštine od monopola da ploviti i trgovati smiju samo njeni članovi? Na osnovu glave IX Statuta vidimo da je svaki pomorac trgovac morao plaćati po groš na teret od mjerne jedinice zvane "kar". Ali bilo je teškoća kada se radilo o dugim i tzv. vezanim putovanjima, u stvari o tranzitnoj trgovini tj. kada se nije svaki put svraćalo u matičnu luku. S tim u vezi je u glavi XI predviđeno da i tada sav prevoženi teret patrunc mora prijaviti i platiti taksu u roku od mjesec dana po dolasku u Kotor. Ali ako bi se desilo da trgovac patrunc ne nađe blagajnike Bratovštine, jer se nalaze van grada, obavezan je da ode kod gaštalda i, u prisustvu njegove žene i dvojice svjedoka, isplati novac, koji bi se odložio u kasu. Pritom bi se napisao dokument sa podacima: koliko je dato novca i na koja se sve putovanja uplata odnosi. Prisutni svjedoci su obavezni da o tome izdaju pismenu potvrdu, a neizvršenje se kažnjava uplatom jednog perpera.

Dakle, kako je već rečeno, svi su mornari, pa i suvlasnici, mogli biti članovi Bratovštine, ali su ključne položaje mogli imati samo brodovlasnici koji plove i praktično se bave pomorskom trgovinom. A kada su ti brodovlasnici - kapetani ulazili u članstvo Bratovštine, oni su, pored svoga imena, upisivali i tip svojih većih ili manjih nava i barkozija (*nave, navette, navilii, barcosii et barcoseti...*), jer se tako određivala nosivost broda, prema čemu se uplaćivalo za svaki "kar" tereta po jedan kotorski groš (glava IX).

Zanimljivo je da se, u vezi prihoda Bratovštine, o jednom od najvećih prihoda tzv. "arburazi", ili "arboragi", govori tek u krajnjem dodatnom dijelu Statuta iz 1463. godine. Radi se o taksi na veličinu broda, odnosno o taksi na veću ili manju mogućnost nosi-

vošti tereta. Na to upućuje i etimologija riječi, od “arbore” tj. jarbol, što znači katarka odnosno broj jedara. Tu se napominje da je za “karakje” iznos već “ranije” bio utvrđen, ali se ne kaže o kolikom se iznosu radi. Posebno je zanimljivo da to “ranije” može značiti samo prije 1463, dakle u nekoj ranijoj organizaciji, ili Statutu. Manje “nave” (*navilii?*) od 400-500 “kara” (ili “miljara”, to nije označeno) plaćaju pet dukata, a one između 200 i 300 “kara” ili “miljara”, plaćaju četiri dukata. A još pritom plaćaju i na svaki “kar” po dva solda.

Veoma je važno da je gore spomenuti popis patruna i brodovlasnika, zajedno s navodima o tipu i veličini njihovih brodova, u stvari bio smatran sašastavnim dijelom Statuta iz 1463. godine. Na veliku štetu nauke taj popis nije sačuvan. Svakako, posebnom se glavom normirala važna obaveza šestorice predstavnika upravnih organa Bratovštine, da svake treće godine vrše kontrolu spomenutog popisa i dopunu novih članova i njihovih brodova. Ako to ne bi obavljali plaćali bi kaznu od pet libara voska.

Dalji podatak ove vrste je iz 1503. godine. Tada su mletačke vlasti prihvatile predlog Skupštine mornara da se dotadašnji iznos od 40 solada, koji su plaćali svi “važeli” i “fregate” za svako putovanje, povisi na 60 solada. Od ranije određenih 40 solada, 20 solada išli su za potrebe crkve sv. Nikole, a novih 20 solada za **otkup robova**. Ovaj posljednji dodati iznos od 20 solada, išao je na isplatu bubnjara velikih i malih bubnjeva, trubača, stražara i za ostale troškove oko proslave Sv. Tripuna. U odluci se dodaje da ranija naplata troškova muzičara i stražara, putem prikupljanja dobrovoljnih priloga, nije bila uspješna. Zanimljivo da ni ovdje nema pomena o igri “Kola sv. Tripuna” tako vezanog i karakterističnog za Bratovštinu. O Kolu nema pomena ni u Statutu grada Kotoru, koji inače iscrpno opisuje vanjsku svečanost, posebno procesiju. Bili bi skloni da predložimo slijedeće objašnjenje. Imajući u vidu tadašnje ogromne socijalne razlike između plemstva, višeg klera i “puka”, sasvim je razumljivo da se glavna pažnja nije obraćala na ono što radi taj puk, jer je sve bilo okrenuto višim socijalnim slojevima. To znači ako se u katedrali dešavala neka igra puka oko svetačkih moćiju, to se jednostavno nije smatralo vrijednim pažnje. Ne bi se ni u Dubrovniku arhivski spomenulo igranje u crkvi, da ga zbog buke i nereda nije biskup zabranio u katedrali. Inače se analogija sa Dubrovnikom sama nameće kada znamo da su tako brojne sličnosti u životu ta dva grada. A sam je Jireček kada je u Kotoru vidio Kolo, podsjetio na arhivski spomen toga u Dubrovniku.

Da se kotorska Bratovština i u XVII vijeku žilavo borila za monopol nad pomorskom trgovinom, govori jedna odluka iz 1631. godine. Tu se ponavlja da pomorci iz grada i okoline ne mogu ploviti i trgovati, ako nisu članovi Bratovštine mornara. Zato su svi bili obavezni da uplaćuju po četiri solda na miljar robe, za izvoz bilo kog artikla iz Boke. Od toga su bili oslobođeni samo Peraštani, koji su se izdvojili iz kotorske bratovštine još 1580. godine.

Takva se obaveza ponavlja i 1649. godine, uz veoma visoku kaznu za nepridržavanje od 50 perpera.²²

Na kraju još treba sažeto iznijeti dva pitanja.

Kada se tačno desilo ono bitno povezivanje državne funkcije kotorskog lučkog kapetana - admirala i funkcije štarješine profesionalne asocijacije pomoraca - gaštalda Bratovštine sv. Nikole mornara u istoj ličnosti? Slavko Mijušković u svojoj disertaciji sa pravom prihvaća Stjepčevićovo mišljenje da je to bilo 1493. godine, kada se za Alegreta Nigra u jednom dokumentu kaže da je “...armirato, gaštaldo annuario et procuratori in vita... scole et fraternitatis sancti Nicolai”.²³ Taj trenutak u istoriji Bratovštine ima izuzetan značaj, jer država tada priznaje i prihvata manje vojne pomorske jedinice Bratovštine, a istovremeno povjerava Mornarici i trodnevno preuzimanje vlasti u Kotoru prilikom proslave patrona grada.

Pored toga, ta vrsta izvjesne “personalne unije” profesionalne bratovštine i državne funkcije, mogla je samo da bitno olakša i ubrza neke od osnovnih pomoći države. O tome se u Statutu ne govori, ali o tome postoji niz drugih dokumenata. Riječ je o tome da se trgovcima omogućuju tradicionalni kontakti s tzv. “Sottovento”, tj. jugom Italije, posebno sa provincijom Puljom. Tu je, zatim, dragocjeni prostor, stol br. 6 na *Riva degli Schiavoni* sa mogućnošću prodaje sira, dimljenog mesa i mnogih drugih produkata, kao i niz carinskih olakšica i, uopšte, organizacija povlašćene trgovine preko zvanično izdatih “privilegija”. Upravo na tim povlašticama, koje je skoro u kontinuitetu šćicala Bratovština pomoraca za vrijeme mletačke vladavine, najvećim dijelom počiva veliki ekonomski i umjetnički razvoj Boke.

²² “...a tutti quelli che esercitano l’arte della marinarezza, nella citta come nel territorio, eccetto Perašto, debbano farsi descrivere nella suddetta scola...”.

²³ IAK, SN XIX, str. 1.

Pa ipak, ova bitna kopča gaštald - admiral ponekad dolazi u pitanje. Tako, npr., u dodacima našeg Statuta iz 1463. godine, ali donijetim skoro dva vijeka kasnije, na Skupštini Bratovštine iz 1631. godine, konstatujemo da opet postoje dvije različite osobe za dvije spomenute dužnosti: gaštald Vicko Zifra i admiral Ivan Lazari.

Mislimo da ovu nedoumicu, kao i mnoge druge vezane za vrijeme mletačke vladavine, treba shvatiti u kontekstu onog veoma naglašenog karaktera pragmatičnosti u vladanju. Venecija je, naime, rješavala konkretna pitanja, ispitujući stvarne tokove života i tražeći najkorisnija i najpraktičnija rješenja. A da se takva rješenja ponekad razlikuju od principijelnih stavova i prakse, smatralo se manje važnim. Bitno je bilo da je neki pragmatični cilj u datom trenutku, iz nekog tekućeg razloga, bio postignut.

Najzad, na osnovu dodatne građe u Statutu postaje jasniji i problem prevoza pošte Jadranom, o čemu se, u vezi sa Bratovštinom, rijetko govori.²⁴ To se, naime, obično vezivalo za direktan aranžman pomoraca Prčanja sa vlastima, a poznato je da je baš na osnovu tih zasluga to primorsko naselje još 1625. godine steklo pomorski status.

Sada, međutim, na osnovu odluka Skupštine Bratovštine od 25. marta 1666. godine možemo konstatovati da su se Prčanjani i ranije time bavili kao članovi kotorske bratovštine. Jer na osnovu inicijative admirala, generalni providur je izdao potvrdu Prčanjanima da oni brojno više nisu dovoljni za zadovoljavanje te službe, pa će Bratovština izvršiti popis Prčanjana i pomoraca Kličića, Mula i Stoliva. Otada će svi oni, prema potrebama, biti korišćeni za prevoz pošte.

²⁴ O tome je pisano još 1960. godine u radu: Miloš Milošević, *Nosioci pomorske privrede Kotora prve polovine XVIII vijeka*, GPMK IX, Kotor 1960, str. 130-131.

EPILOGO

Miloš Milošević & Jelena Antović



Tra i così numerosi e fruttuosi mestieri della Cattaro medievale, organizzati nelle cosiddette confraternite, il mestiere del navigante era, sicuramente, il più difficile, ma anche il più attraente. Per la prosperità delle Bocche, sicuramente il più importante.¹

Il permanente e pericoloso gioco con la morte l'impondeva la natura severa, insieme con il gran pericolo per lo straniero nei porti forestieri e la perfidia della pirateria. Ma tuttavia, il mare suonava con un irresistibile canto delle sirene, come un'unica uscita dalla povertà del paese sassoso, a un incontro alla ricchezza e certi nuovi mondi meravigliosi.

Quindi, l'organizzazione dei naviganti, sotto i vari nomi, appariva a Cattaro molto presto, secondo la tradizione già dal secolo nono, ma la prima memoria conservata risale all'anno 1353. Per questa sua antichità la stimavano moltissimo.

Pensiamo che alla prima vista sia chiaro perché la storia della Marinerezza Bocchese di oggi giorno, con tutti i cambiamenti nel suo nome, ha dell'importanza speciale. Quindi, in essa si trovano i fondamenti per capire la crescita della mercanzia Bocchese, e questo significa anche di tutto quello che è in tal modo intessuto nella cultura e nell'arte delle Bocche, la riconosciuta parte del patrimonio culturale mondiale. I naviganti viaggiavano per il mondo e volevano una parte di questo mondo trapiantare nella sua patria.

¹ Miloš Milošević, *Prilozi za istoriju zanata u Kotoru*, Istorijski zapisi, XII/1-2, Titograd, 1956; R. Kovijanić e I. Stjepčević, *Kulturni život staroga Kotora I i II*, Cetinje, 1957; Ljiljana Zenović - Krapović, *Bratovštine u Budvi*, Godišnjak Pomorskog muzeja Kotor, XLI-XLII, Kotor, 1993-1994.

Come è noto, le “confraternita” (*confraternitates*) sono le forme medievali dell’organizzazione delle singole categorie degli artigiani nell’ambito delle comuni, per proteggere i suoi interessi. Le confraternita possiamo incontrare nello spazio mediterraneo ed europeo, ma anche fuori di esso. Le radici troviamo già in mondo antico, quando tali associazioni si formavano sotto i diversi nomi (il più spesso: *collegio*, *corpora*, *sodalitas*), radunando gli artigiani della stessa sorta, con i programmi professionali e religiosi. Nella fase matura ottenevano, come associazioni pubbliche, lo stato dell’ente giuridico e avevano i suoi statuti.

Esiste la letteratura scientifica mondiale e nazionale sulla questione dei collegamenti tra gli antichi collegi e corporazioni con le confraternita medievali, e sulla continuità di questi processi nelle città dell’Alto Medioevo. Le sopradette questioni, su questo nostro territorio, hanno anche un particolare aspetto archeologico perché alcune chiese del primo cristianesimo potevano appartenere appunto a tali corporazioni. Certo, è importante ravvisare che le confraternita nascono nelle città nelle quali troviamo le chiare accettazioni dei modelli antichi, soprattutto l’organizzazione municipale della vita.

Poiché Cattaro è stata da lungo tempo sotto la dominazione bizantina, dobbiamo menzionare le tradizioni di questo ambito culturale, che potevano influire allo sviluppo delle confraternita anche a Cattaro. In un documento dal secolo settimo dal territorio bizantino, sono menzionati i collegi degli armatori, osti, bancari e mendicanti nell’ufficio della chiesa. Esisteva a Roma, al piè del Palatino, nel sesto secolo la confraternita militare pervasa dallo spirito cristiano.²

Per Cattaro sono importanti tutte e due le tradizioni, particolarmente quella dell’area delle corporazioni marittime romane, con il titolo originale “*sodalitas*” o “*navicularii*”, perché nel primo documento conservato dell’associazione cattarense dal 1353 troviamo la denominazione dei due termini presi dalla epoca dell’Antica Roma: “*Pia sodalitas navicularum Catharensium*” (*L’associazione pia degli naviganti cattarensi*)³. La denominazione “*pia*” significa che nella società è stato presente anche il momento religioso. Tutto questo non è affatto inconsueto, quando si sa che la storiografia trova nella vita

2 Branka Migotti, *Antički kolegiji i srednjovjekovne bratovštine*, Starohrvatska prosvjeta, 16, Split, 1986, pagina 177.

3 D. Farlati, *Illyricum sacrum*, Tomus VI, Venetiis, MDCCC.

cattarense di questi tempi, fortemente presente un ceto dei cittadini romani, il quale ha rinnovato la vita comunale dopo la caduta di Acruvium.

La chiara tradizione romana si è mantenuta anche nel Medioevo, anche come in tutte più grandi città vicine sulla costa orientale ed occidentale del bacino adriatico (*Confraternitate, Frataglia, Scole*). La cosa simile è accaduta nel territorio germanico (*Hanse*) e quell'anglosassone (*Ghilde*).

Nell'area delle città dell'orientale bacino adriatico, dove nei comuni del tipo mediterraneo, si svolgevano i procedimenti simili a quello di Cattaro, gli statuti delle Confraternita dei marinari come quella cattarense, hanno conservato Zara e Spalato, ma ne si parlerà più tardi.

Le confraternita si mantenevano in forza con tenacia fino alla Rivoluzione francese, la quale le sopprime nel 1791 con la legge di Le Chapelier.

Negli statuti medievali è ben chiara la cura per precisamente determinati doveri, specialmente quelli del carattere religioso, particolarmente per Cattaro che aveva la propria chiesa di San Nicola, e ci si dovevano determinare tutti i doveri del carattere finanziario e quelli dello svolgimento dei vari rituali religiosi annuali. E questo è il tema che appare più spesso nello Statuto⁴ della Confraternita di San Nicola marinaro. Oltre questo sono stati conservati i numerosi dati sul carattere dell'economia marittima con il dovere di pagare una certa percentuale all'organizzazione, sulle importanti piazze mercantili e le cose simili.

Prima è necessario sottolineare che questo volume conservato dell'originale del manoscritto dello Statuto dal 1463 non contiene relativamente solo un piccolo pezzo di testo dello stesso Statuto dal Cinquecento, ma qui ci sono state aggiunte molte decisioni ulteriori d'Assemblea della Confraternita e anche sono stati allegati vari documenti ulteriori - allegati. Tutto questo è stato aggiunto senza un preciso ordine cronologico, ma è di una grande importanza, perché la cronologia va fino all'Ottocento. Questa documentazione originale ha l'importanza straordinaria soprattutto per quella nuova, seconda fase dello sviluppo della Marinerezza Cattarense, quando ottiene molti privilegi veneti e assume alcune funzioni militari.

⁴ Nel titolo dell'originale è scritto: "*Liber ...*" - "*libro ...*", ma è chiaro che si tratta dello Statuto, come è scritto nell'inizio del testo: "Qua comença la matricola ...".

Questo conservato volume dello Statuto non è importante soltanto come la documentazione originale dal Quattrocento, ma in parte, segue l'ulteriore sviluppo dell'organizzazione nelle varie direzioni, per arrivare alla fine all'organizzazione completamente dedicata alla memoria, dalla metà dell'Ottocento fino ai giorni nostri, quando lo stato moderno ha assunto tutte le funzioni le quali prima potevano avere le organizzazioni sociali. Ma l'elemento pubblico e militare nello sviluppo della Confraternita non era presente in nessun'altra confraternita sulla costa orientale dell'Adriatico.

I

La confraternita nel suo Statuto dal 1463 sceglieva la sua strada della piena professionalizzazione delle sue strutture amministrative con i padroni delle navi (*patroni*) e con marinai che navigavano veramente, eliminando da esse anche i comproprietari delle navi (*parcenevoli*) i quali nello stesso tempo non sono i veri naviganti che navigano, ma solamente investono il suo capitale, anche i calafati - costruttori navali, i quali costruiscono le navi, ma praticamente non navigano. Dall'altra parte la Confraternita forzava il monopolio della sua organizzazione professionale, proclamando che nessuno dal territorio del comune di Cattaro non può navigare e commerciare se non fosse il socio della Confraternita dei marinari. Questo significava che tutti dovevano dare il contributo nella determinata percentuale dal suo guadagno mercantile. In questo la sostenevano i Veneziani e questo, in un breve periodo del Quattrocento, entro i limiti del chiuso sistema economico di cooperazione in Medioevo, ha avuto il successo e portava i straordinari guadagni, ma nell'inizio del Cinquecento (nel 1528) le forze liberali del nuovo andamento d'affari capitalistico hanno causato la separazione di Perašto dalla confraternita cattarense e le successive minori resistenze di Perzagno, Kličići (Mulla) e le altre località marittime bocchesi.

Da tutte le confraternite cattarensi si scriveva per lo più della Confraternita dei marinai. Perciò si potrebbe porre la domanda: perché di nuovo avere per il tema lo Statuto della Confraternita di San Nicola marinaio dal 1463 quando lo ha pubblicato e commentato già Gelcich nel 1889⁵ e nel 1994 è stata pubblicata la dissertazione di Slavko Mijušković su questo tema?⁶

⁵ G. Gelcich, *Storia documentata della Marinerezza bocchese*, Ragusa, 1889.

⁶ Slavko Mijušković, *Kotorska mornarica*, Podgorica, 1994.

Invece si deve avere in vista il fatto che Gelčić ha pubblicato integralmente solo la trascrizione del manoscritto dello Statuto ma in italiano, mentre altri numerosi documenti, i quali erano scritti nelle pagine bianche che si trovavano dopo il testo del manoscritto dello Statuto, dal epoca dopo il 1463, ha dato nella forma di più o meno concisi regesti. Questo non è sufficiente neanche per la comprensione dello Statuto, tanto più che seguire il successivo sviluppo della Confraternita. Si deve dire che nella trascrizione di Gelčić ci sono dei certi abbreviamenti e riassunti dell'originale del manoscritto dello Statuto.

Slavko Mijušković ha scritto la sua dissertazione, quando si tratta dello Statuto, in base al testo di Gelčić, perché non poteva esaminare il manoscritto originale.

È interessante che neanche Gelčić nel suo libro non ha citato dove si infatti trova l'originale del manoscritto dello Statuto di cui scrive. Accanto a questo un po' strano particolare, nessuno, in riguardo all'autorità scientifica dello scrittore, non ha posto la domanda sull'autenticità del suo testo.

Alcuni decenni fa, dopo il sisma del 1979, nell'Ordinariato vescovile a Cattaro è stato trovato, ringraziando a don Gracija Brajković, l'originale del manoscritto dello Statuto⁷, e per questa ragione adesso si è messo alla preparazione della pubblicazione critica. In questa occasione, naturalmente, si devono pubblicare anche gli allegati ulteriori del manoscritto dello Statuto, e ciò nella trascrizione originale⁸.

Oltre tutto questo, qui non ci sarà il motivo per i cambiamenti essenziali per quanto riguarda alle opinioni finora esistenti sullo sviluppo storico della Cattarense, poi Marinerezza Bocchese dell'epoca più antica, ma senza dubbio si osserveranno più precisamente e più esattamente molti problemi essenziali dell'organizzazione. Per questa ragione è stato necessario, che lo Statuto dal 1463 con gli allegati, si traducono e pubblicano interamente e prendono in considerazione mentre si fanno le conclusioni sulle fasi diverse dello sviluppo della Marinerezza.

Il valore particolare di questa nostra nuova edizione è in ciò che accanto all'intera traduzione e trascrizione dello Statuto con le decisioni dell'Assemblea della Confra-

7 Nell'ordinariato vescovile a Cattaro il manoscritto dello Statuto ha la segnatura: Biskupski arhiv Kotor (BAK), STATUTI

8 Nell'ambito degli affari pianificati nell'Archivio storico di Cattaro per il 1993, la trascrizione di questi allegati con i regesti hanno fatto Jelena Antović, Anita Mažibradić e Mirko Vukasović, con la redazione di Miloš Milošević.

ternita, anche con le trascrizioni con i regesti delle decisioni ulteriori dell'Assemblea della Confraternita, si pubblica anche la fotoriproduzione dell'intero originale del manoscritto dello Statuto.

Si deve ancora sottolineare che tutti quelli che finora si occupavano dello Statuto dal 1463 non ritenevano che questo sia il primo statuto dell'organizzazione dei marinai bocchesì, ma lo ritenevano il più vecchio conservato. Si deve essere d'accordo con questo fatto, perché ne esistono tante buone ragioni, e specialmente perché si sa che anche la Marinerezza dal Trecento (*Pia sodalitas...*) aveva la sua chiesa, e l'indispensabile bisogno di avere lo statuto.

Precisamente ubicare la chiesa di San Nicola non è così facile, perché fuori e dentro la città di Cattaro esistevano cinque chiese con lo stesso nome. Prima di tutto, quella dal Quattrocento nella Città, nella quale è stato pubblicato questo Statuto dal 1463, ma anche una anteriore dal Duecento, fuori città ("Zlatne njive", località "Mišulić", verso Dobrota). In questa chiesa anteriore è stata conservata la prima menzione della Confraternita dei marinari. Quella chiesa della quale la più vecchia nozione archivistica risale al 1289 è stata costruita e dotata dalla nobile casa cattarense di Tripo Drago, e poi è stata consegnata all'ordine francescano di San Bernardo. E proprio sulla lastra di pietra di questa chiesa è stato notato che la stessa chiesa è stata posseduta dalla Marinerezza d'allora, sotto il nome "*Pia sodalitas naviculatorum Catharensium*", che ha regalato la chiesa ai francescani. S'impone l'idea che la grande importanza del possedere la chiesa, e proprio in onore del santo, protettore dei naviganti, ha spinto i confratelli di decidersi al nuovo nome della Confraternita e proprio in onore del santo, protettore dei naviganti.

Nello stesso anno Tripo Buća ha costruito la chiesa di San Nicola in città e questa è nel 1453 consegnata alla Confraternita dei marinari. In questa chiesa, tra il palazzo Bisanti e Pima, è stato emanato nel 1463 lo Statuto della Confraternita di cui parliamo⁹. Questo Statuto si è conservato, ma la cura con la quale in esso si regolavano le relazioni e i doveri, come il fatto che nella metà del Trecento il mantenimento della chiesa doveva anche avere la sua regolazione giuridico - economica, fanno, come già

9 Smičiklas, *Codex diplomaticus*, Volumen VI, Zagreb, 1908, pagina 675; D. Farlati, *Illiricum sacrum*, Tomus VI, Venetiis, MDCCC, pagina 449; Biskupski arhiv Kotor; Ivo Stjepčević, *Katedrala sv. Tripuna*, annotazioni num. 30, 259 e 359, Split, 1938, pagine 60, 92, 99; Petar Šerović, *Bokeljska mornarica*, Pomorski zbornik II, Zagreb, 1962, pagina 1848.

abbiamo detto, reale l'ipotesi che i francescani nel passato, quando si tratta della chiesa fuori città dal 1353, anche avevano il bisogno di compilare il documento dello statuto, ma questo non viene conservato.

Con le spese per il mantenimento della chiesa, venivano, naturalmente i numerosi doveri giuridici e i finanziari per le persone religiose, le quali si occuperanno del mantenimento dei vari rituali. Del resto, la motivazione spirituale dello speciale legame per il protettore dei naviganti, proviene dal "Prologo", invocazione dello Statuto con l'argomento di preghiera, nel quale, oltre a Gesù, subito spicca l'importanza della mediazione del protettore celeste San Nicola¹⁰.

Si deve aver in vista che, da tutte le altre numerose confraternite cattarensi, solo la Confraternita dei marinari aveva la sua chiesa, mentre le altre, per le sue consuetudini religiosi, sono state legate ai certi altari nelle altre chiese cattarensi. Questo ci afferma le buone condizioni economiche dei naviganti di quell'epoca. Ma molto più tardi, con la decadenza dell'economia marittima nell'Ottocento, la Confraternita non poteva più mantenere la chiesa, e le autorità austriache la usavano nei diversi scopi, fino al crollo della stessa. Anche oggi a questo posto esistono le tracce sicure dell'esistenza di una chiesa anteriore. È interessante che il suo altare principale oggi si trova nella chiesa della Madonna della Salute (*Madonna del Riposo*) nel monte sopra la città, mentre la sua pala d'altare (immagine di san Nicola) e la grande croce d'argento si trovano nella Cattedrale. La sua campana, trasportata sul Torre orologio della città, anche oggi batte le ore.

II

Il Manoscritto dello Statuto della Confraternita di San Nicola dei marinari a Cattaro consiste da 72 pagine rilegate di pergamena, marcate con la foliazione. Nell'originale la foliazione del manoscritto è fatta così che tergo al foglio è stato ripetuto il numero del foglio. Per evitare la confusione citando le pagine del documento nelle trascrizioni e traduzioni, i redattori hanno deciso di aggiungere al numero di tergo il distintivo **t** (tergo).

Un particolare scientifico, ma anche artistico valore del manoscritto dello Statuto della Confraternita di San Nicola dei marinari, è stato ingrandito con una più piccola,

¹⁰ "...Christo gratioso che se degna de conservare infra de noi quella sua sancta parola, la quale disse a li suo discepoli: dove sono dui over tre congregati in nome mio, io son in meço di loro ... mediante le preghiere de miser san Nicolo nostro protectore." Inizio dello Statuto.

dipinta immagine di San Nicola che si trova nell'iniziale, sulla prima pagina dello Statuto. Questa straordinariamente fatta miniatura pittoresca è l'opera del famosissimo pittore gotico di Cattaro Lovro Marinov Dobričević.¹¹

Secondo le tracce sulla prima e sull'ultima pagina dello Statuto che sono di velluto, da qui sono state rubate le immagini della croce e di San Trifone, certamente d'argento.

Solo il titolo dello Statuto è in latino: "*Liber fraternitatis divi Nicolai marinariorum de Catharo*", e subito dopo, proprio all'inizio del testo, è data la traduzione del titolo in italiano, in dialetto veneto: "*Qua comença la matricola de la congregation de miser san Nicolo di marinari de Catharo.*" L'intero testo dello Statuto in avanti, dal 1463 come i documenti aggiunti fino al 1807, sono scritti in italiano. L'eccezione fa la breve invocazione dello Spirito Santo nel "Prologo" che dice così: "*Adsit nobis gratia Spiritus Sancti...*", (Che ci colmi la grazia dello Spirito Santo).

Il fatto che il titolo dello Statuto è in latino impone l'ipotesi che intero lo Statuto doveva essere scritto in latino, tanto più che anche il testo italiano è scritto con gli scelti caratteri gotici. Nello stesso tempo è evidente che accanto ai numerosi titoli del testo scritti con quelli caratteri gotici, di solito sui margini, c'è anche lo stesso testo scritto con i semplici caratteri italiani. Questo ci porta all'opinione che la maggioranza dei naviganti d'origine slava, ha influito che lo Statuto non sia stato scritto in latino, la lingua che non conoscevano o conoscevano poco, ma in italiano. Per questa ragione, anche per i caratteri gotici del testo italiano, si dovevano dare le spiegazioni sui margini.

L'intero manoscritto si può dividere in due parti. La prima contiene proprio il testo dello Statuto (le pagine dell'originale del manoscritto dello Statuto numero 1-13t) emanato sull'Assemblea il 26 giugno 1463. Lo Statuto contiene 26 capitoli, precisamente numerate con i distintivi "capitolo primo, II, III", ecc. fino al foglio tredicesimo (in tutto 26 pagine). Poi segue una serie di 16 decisioni dell'Assemblea della Confraternita (pagine dell'originale del manoscritto, numero 13t-15) nelle quali si tratta, secondo il suo carattere, delle modificazioni e supplementi, ma senza la distinta del data quando quelle decisioni siano portate e senza soliti distinti romani dei nuovi capitoli dello Statuto. Sul margine iscrivevano con i segni arabi il numero del capitolo che segue

¹¹ Rajko Vujičić, *Jedna minijatura Lovra Dobričevića u Kotoru*, Uvijek na istom putu. Zbornik biskupa Iva Gugića, Peraš, 1996, pagina 183.

senza distinto “capitolo 27...”, per quei dal numero 27 fino al numero 39, ma il numero 39 non ha il titolo, e i tre capitolo successivi non hanno ne titolo ne numero arabo. Eppure come tutto questo ha tematicamente un strettissimo legame con lo testo dello Statuto, ed è scritto dalla stessa mano, Gelčić aveva ragione quando ha concluso che queste e posteriori decisioni sono emanate nello stesso anno 1463. In quest’edizione i redattori hanno dato la trascrizione e la traduzione dell’intero testo menzionato del manoscritto dello Statuto.

Il secondo, più voluminoso gruppo dei documenti posteriori-allegati (pagine dell’originale del manoscritto numero 15t-72t), è nato nel periodo tra 1463 e 1807. Qui ci sono in totale 89 documenti, non comprese le formali autenticazioni o pubbliche dichiarazioni degli stessi documenti. In quest’edizione i redattori hanno dato la trascrizione con i regesti dei sopradetti allegati.

Tutti questi ulteriori documenti provenienti dai vari periodi in gran parte venivano iscritti senza l’ordine cronologico. I redattori consideravano che sarebbe utile, trascrivendoli con i regesti, di stabilire l’ordine cronologico ma con i distintivi delle pagine dell’originale del manoscritto, iscritti con cura.

Infatti, dal Quattrocento ci sono inoltre tre documenti, e uno anche precede allo stesso Statuto, in altre parole è datato il 17 marzo 1453. Tra gli aggiunti annessi alla fine c’è anche una trascrizione non autentica, secondo quel che si dice dall’epoca di Stefan Balša, dal 1304. **Qui si devono contare anche una serie delle annotazioni sulla precedente proprietà della Confraternita, però non datate, ma secondo la scrittura si può presupporre che anch’essi provengono dal Quattrocento.** Di tutto questo ne parleremo più tardi.

Dal cinquecento provengono 15 documenti, dal Seicento 42, e dal Settecento, fino alla caduta della Serenissima nel 1797 ci sono 22 documenti.

Oltre a questi ci sono anche i 7 documenti dal 1807, scritti nell’epoca del breve dominio russo.

Per il suo contenuto, il maggior numero dei documenti conservati tratta l’antico privilegio della Confraternita, che durante le feste del protettore di Cattaro, San Trifone (il 3 febbraio), che può ottenere dalle autorità l’amnistia per le persone che lo chiedono tramite la Confraternita. Così queste persone vengono liberate quanto dal procedimento

legale tanto dall'esecuzione della pena per ogni tipo di trasgressioni, tranne l'omicidio. Ci sono una cinquantina dei documenti di questo tipo. Qui si deve annotare che non si veniva incontro solo alle domande di un gruppo strettamente legato a Cattaro, ma a un vasto circolo delle persone che ne domandavano. Ci sono tanti casi dei Peraštini, che si erano separati dalla confraternita cattarense, poi ci sono delle persone da Pastrovicchio, Zuppa, Cartolli, Risano, Baussic, Gjurici, Luštizza ecc.

Poi ci sono una trentina dei documenti che parlano del carattere della Confraternita, una decina sulla proprietà e alcuni documenti sulla chiesa di San Nicola, sulla ricompra delle importanti e costose reliquie, degli oggetti liturgici, sulle feste e simile.

Nel sopradDETTO secondo e più voluminoso gruppo dei documenti posteriori - allegati, accanto al maggior numero dei documenti legati e cuciti, alla fine del volume dello Statuto sono allegati 14 documenti slegati - allegati (pagine dell'originale del manoscritto numero 73-85/1). In questa dizione i redattori hanno dato la trascrizione con i regeŝti anche per queŝti 14 documenti slegati - allegati.

I sopradDETTI documenti slegati - allegati, i redattori hanno messo in ordine cronologico i su di essi ulteriormente hanno scritto con la matita i numeri progressivi delle pagine del manoscritto che seguono (73-85/1). Di queŝti allegati si deve dire qualcosa più dettagliamene. E anche tra di essi il maggior numero, cio  sei documenti, tratta l'approvazione dell'amnistia nell'occasione della festa di San Trifone (pagine dell'originale degli allegati del manoscritto numero 77-80 e numero 82-83). Poi ci sono tre documenti su privilegi rilasciati alla Confraternita per lo commercio con l'Italia meridionale (pagine dell'originale del manoscritto numero 75, 76 e 81). Due documenti sono dedicati sull'arredamento della galea cattarense (danneggiato l'originale del manoscritto dal Quattrocento, pagine dell'originale dell'allegato di manoscritto numero 74 e 74t e l'ulteriore trascrizione dello stesso allegato di manoscritto numero 74a e 74at). Un documento dal 1782   dedicato all'elezione di due capitani per la festa di San Trifone (pagina dell'originale dell'allegato di manoscritto numero 84). Il primo documento dell'allegato (pagina dell'originale dell'allegato di manoscritto numero 73)   la trascrizione del documento falsificato dall'epoca di Stefan Balŝa (1304). L'ultimo e danneggiato documento (pagina dell'originale dell'allegato di manoscritto numero 85) descrive i cambiamenti del cerimoniale durante la I dominione austriaca nel 1804.

In generale, sulla grande importanza della Confraternita dei marinari parla anche l'accurata presenza delle autorità veneziane nel lavoro dell'Assemblea e nelle decisioni dell'organizzazione. E capitava che le delegazioni andavano davanti al Senato a Venezia.

In questa nostra nuova edizione, dopo l'ultima pagina della fotoriproduzione (85/1), le trascrizione e traduzioni hanno il numero progressivo che seguono dopo la fotoriproduzione (86 e avanti...).

Tutti gli interventi dei redattori si trovano tra le barre, in corsivo. Il più spesso si tratta delle lettere che mancano, o della ricostruzione delle singole parole da quali è rimasta solo qualche lettera. Se i redattori sono convinti che la ricostruzione è esatta, allora si trova tra le barre, in corsivo, senza alcun segno, e se non ne sono completamente convinti, allora aggiungono anche punto interrogativo o esclamativo che significa il loro stupore.

Per far sapere al lettore la ragione della lacuna nel documento pubblicato, tra le barre, in corsivo, nello stesso testo si usano le abbreviazioni nei seguenti casi:

/n.t./ - testo illeggibile;

/o.t./ - testo danneggiato;

/u.t./ - testo distrutto.

Con questo va sempre la quantità di quello che manca:

/sl./ - numero delle lettere;

/r./ - numero delle parole;

/re./ - numero delle righe;

/reč./ - numero delle frasi;

/štr./ - numero delle pagine;

/oko/ - se non si può sapere il numero preciso.

Gli esempi pratici sono:

/7. sl. n. t./ - sette lettere del testo illeggibile;

/5 r. o. t./ - cinque parole del testo danneggiato;

/oko 2 re. u. t./ - circa due righe del testo distrutto;

/4. reč. n. t./ - quattro frasi del testo illeggibile;

/3 štr. u. t./ - tre pagine del testo distrutto.

III

L'Assemblea che ha emanato lo Statuto della Confraternita di San Nicola marinaio (*Matricola*) si è svolta il 26 giugno 1463 nei locali della chiesa di San Nicola, con lo scopo di: "conservare questa nostra presente Confraternita" (*...a conservation de la presente nostra congregation...*). Questa formulazione "presente Congregazione" come se sottintendesse l'esistenza di una Confraternita precedente.

All'Assemblea hanno assistito Ratković (il nome non è ben chiaro "*Primo*"), il superiore della Confraternita chiamato con il vecchio termine longobardo "gastaldo" (castaldo), 48 proprietari delle navi e marinai (*...paroni et marinari...*) e quattro francescani, i cappellani della chiesa. Secondo il cognome del castaldo e cognomi del maggior numero dei cappellani¹², la Confraternita si trovava nelle mani dei plebei dell'origine slava, e lo Statuto è stato eletto con unanimità dei voti.

Nei primi due capitoli è stabilito il modo della convocazione dell'Assemblea, indispensabile quorum e il sistema della votazione. È importante dire che l'iniziativa la hanno solo i personaggi chiave della confraternita, e lo sono superiore (castaldo), due controllori degli affari (*sindaci*) e tre rappresentanti della finanza - i cassieri (*procuratori*). Solo loro sono autorizzati di convocare i confratelli all'Assemblea, e ciò con tre battute sulla grande campana della chiesa. E il quorum per cominciare il lavoro è fissato a 25 soci, davanti ai quali i convocatori avanzavano le sue proposte. Le decisioni si prendevano con la votazione segreta, "*per bussoli et balote*", cioè gettando le ballotte (pallottole) nell'urna, con la semplice maggioranza dei voti.

E quali caratteristiche devono avere sei personaggi chiave della Confraternita ci dice il quattordicesimo capitolo dello Statuto (*De li ufficiali*)? Qui si vede che loro devono essere esclusivamente i *proprietari* delle navi e barcosie, e non solo i comproprietari delle navi (*parçonevoli*) o qualche altra specie dei soci. Anche se nei documenti con il termine "padrone" (*patrun*) si determina talvolta anche il proprietario della nave e il suo rango del capitano, o tutte e due le denominazioni, qui si tratta di quest'ultimo. L'obiettivo era che dalle funzioni amministrative della Confraternita vengono escluse le persone che hanno solo il capitale che investono come comproprietari su una di 24 parti della nave. Loro non sono né i naviganti professionali, né si

¹² Ivan Božidarev, Luka Radoičin e Luka Mečerić, solo il quarto francescano è, padre Ricardo.

occupano di questo mestiere, ma solo investono parzialmente il denaro nel commercio marittimo - "*parçonevoli*". Dunque è stato rappresentato solo il principio della piena professionalizzazione marittima delle strutture amministrative della Confraternita.

Il personaggio chiave amministrativo della Confraternita, è come già abbiamo detto il suo superiore, gaſtaldo, e lui ha in possessione tutti gli oggetti del valore importante per la Confraternita come lo Statuto, la croce e tutti gli oggetti preziosi d'argento, anche come la cassa con il denaro. Il dovere di gaſtaldo era di dare visione di tutto questo, se lo chiede l'Assemblea o qualche altro personaggio dalla struttura amministrativa. Se non lo facesse, doveva pagare la multa di 30 libbre in cera. Il gaſtaldo aveva il mandato di un anno, e si eleggeva con la maggioranza dei voti, nella festa dell'Ascensione.

Poi, i personaggi amministrativi, accanto al gaſtaldo, sono i tre cassieri (*procuratori*), anche loro con il mandato di un anno. Loro devono rigorosamente tener conto sull'incasso del reddito della confraternita e sul deposito del denaro in cassa, alla presenza dei due testimoni. La stessa cassa si trovava presso il gaſtaldo, ma le sue due chiavi avevano i due procuratori. Come l'incasso del reddito può essere legato anche al forzato incasso giudiziale, i cassieri per ciò avevano l'autorizzazione in iscritto. Ma se l'incasso non viene effettuato nel termine di due mesi, dovevano dare il proprio denaro. La revisione del reddito può essere chiesta dall'Assemblea, o dai suoi soci. Per il suo lavoro sono stati pagati così che li spettava il diritto a tre per cento del reddito. Se lo rifiutasse, era condannato alla multa di 10 libbre di cera per la chiesa (capitolo IV). Per il pagamento delle spese della Confraternita sono stati autorizzati solo i cassieri (capitolo XXIV).

Il controllo finanziario effettuavano i due controllori (*sindici*), e il gaſtaldo è stato il terzo socio obbligatorio nel loro lavoro. Venivano eletti con la votazione segreta con il mandato a due anni. Erano autorizzati d'ispezionare i conti una fino a tre volte l'anno, ma anche quando da soli ritenevano necessario. Il suo rapporto sul controllo effettuato presentavano davanti all'Assemblea. Se un socio non accettasse l'elezione per il sindaco, veniva condannato con 30 libbre di cera per la chiesa.

Per esattezza nel lavoro e nello scopo del controllo finanziario degli organi della Confraternita, è stata precisamente prevista la tenuta dei libri. In cosiddetto "Quaderno grande" i cassieri dovevano iscrivere tutte le entrate e uscite, e il libro veniva custodito nella cassa con gli oggetti preziosi (capitolo XXII).

Il “Quaderno piccolo” (*Del quaterno piccolo*, capitolo XXIII) serviva come una specie di controllo di quelli soci della Confraternita che non potevano raggiungere l’ufficio amministrativo. Esso teneva un “comproprietario” adatto (*parçonevole*) il quale annotava tutto quello che cassieri incassavano da questi soci della Confraternita. Ogni tanto paragonavano questi due libri e così si accertava che nessuno sia stato ingannato.

Nel capitolo finale XXVI è stabilita l’elaborazione dell’inventario di tutti i beni immobili, il quale sarà controllato una volta l’anno dal gastaldo con sindici e procuratori. Entro il termine di 15 giorni dopo che assume l’incarico del nuovo gastaldo, sindici e procuratori devono consegnare al gastaldo in custodia la cassa con il denaro, la croce, lo Statuto, il turibolo e altri oggetti d’argento, anche il paramento liturgico di seta e altri oggetti preziosi. Se non lo faccia in tempo, la multa è 10 libbre di cera per la chiesa. Se stessi soprannominati personaggi amministrativi facciano qualche sottrazione o furto, saranno espulsi dalla Confraternita, non avranno nessun aiuto, ne saranno scortati al cimitero con la croce e cero della Confraternita (capitolo XXV).

Il ruolo umanitario della Confraternita è presente nei sei particolari capitoli. Dell’aiuto a un socio povero decideva esclusivamente l’Assemblea, ma con certi alleggerimenti procedurali. In questi tempi si considerava sufficiente la presenza del gastaldo, uno dei sindaci e procuratore, e il quorum è stato limitato a soli sei confratelli (capitolo XII).

È previsto aiutare alle figlie del socio povero, nel caso che lui non fosse in grado di provvedere la dote. L’assemblea determinava la somma di denaro per la gonna (capitolo XIII). Una gonna è veramente un aiuto abbastanza scarso, ma non si esclude che si pensava alla gonna della sposa decorata per la festa.

Nel caso che il navigante morisse in viaggio e temporaneamente viene sepolto fuori Cattaro, si autorizza un altro navigante per riportare le sue ossa e posarle nella fossa comune a Cattaro. Per questo servizio il navigante otterrà tre, due o un ducato e mezzo, in dipendenza dalla lontananza da Lesina, o Durazzo (capitolo XV).

Per i soci poveri da cui mezzi pecuniari non si possono pagare le spese del funerale, è previsto che saranno sepolti alle spese della Confraternita, secondo la riputazione che godeva e secondo il parere degli organi amministrativi (capitolo XVIII). Questo

vale anche per i soci che non possono pagare l'ufficio funebre il terzo giorno dopo la sepoltura (capitolo XIX). La Confraternita pagherà la sepoltura anche nel caso che un navigante straniero morisse a Cattaro (capitolo XX).

Il problema del mantenimento della chiesa e dei francescani che ci esercitavano il suo ufficio è stato regolato con molta cura. Questo era importante perché lo Statuto è un atto giuridico nel quale sono precisamente determinati i diritti e gli obblighi, specialmente quelli del carattere finanziario. Qui avvertiamo che anche questo è un argomento per la tesi già menzionata che lo Statuto dal 1463 non è il primo statuto dell'organizzazione dei naviganti. Sarebbe difficile presupporre che la famiglia Buchia regalasse nel 1353 la chiesa a un associazione dei naviganti (che in quest'epoca si chiamava "*Pia sodalitas naviculatorum Catharensium*"), se non ci esistesse fino d'allora lo statuto con i doveri e obblighi ben precisati. Ma quello statuto dal Trecento, come abbiamo già visto, è stato perduto.

In ogni caso, secondo questo Statuto dal 1463 vediamo che nella chiesa operavano quattro cappellani, che ogni settimana si sostituivano ad esercitare l'ufficio divino. Nel caso dell'impedimento dovevano trovare la sostituzione, o gli si scontavano i quattro grossi. Gli pagavano 40 perperi, pagabili in due rate (gennaio e giugno). E per ogni solenne processione, nella quale si segue la croce e si cantano le lodi, avranno un altro grosso. Per l'inadempimento è stata stabilita la multa di quattro grossi (capitolo IV).

Oltre il cappellano qui c'è anche il guardiano, infatti, laico - sagrestano eletto tra i naviganti. A lui l'Assemblea affida la tovaglia (*tovaia*), paliotto, un paramento, messale e calice. Oltre a custodire tutto questo, il sagrestano deve suonare le campane ogni volta è necessario per la chiesa o quando si convoca l'Assemblea. Per il suo lavoro è premiato con 10 perperi (capitolo VIII).

La festa della Confraternita è la festa di San Nicola, quando si tenevano due canti vesperi e la messa con il diacono e suddiacono. In questa occasione i procuratori chiameranno, oltre il cappellano, anche quattro reverendi padri, che così si trattenga la festa. Quel giorni loro tutti avranno i due perperi (capitolo VII).

Funerale con la croce, quattro ceri (*dupieri*) e quattro candele, è previsto per tutti i soci della Confraternita, le loro mogli e figli. I parenti più lontani si accompagnano con due ceri e alcune altre. Nel caso se dai mezzi del defunto non possono essere pagate

le spese, l'indennizzo farà la sola Confraternita. Tutti i soci che vogliono essere sepolti nella tomba comune nella chiesa, ne hanno questo diritto (capitolo XVI).

Il giorno della memoria a tutti soci defunti della Confraternita è alla vigilia della Pasqua fiorita (Domenica delle palme) - (Pascha rosata - la sesta domenica nella quaresima), quando c'è un solenne Vespro nella chiesa di San Nicola, di nuovo con quattro ospiti (capitolo XVII).

Questo lusso nelle funzioni rappresenta una chiara prova del buono stato finanziario della Confraternita, e ne abbiamo un documento interessante e immediato sull'annullamento della suddetta decisione dello Statuto. Così nel 1579 il capitolo XVII è stato annullato, con la decisione dal visitatore apostolico dalmato, il vescovo veronese Augustino Cauri, con la motivazione del lusso esagerato.

IV

Si deve rispondere alla domanda fondata perché proprio nel 1463 è venuta la riorganizzazione della Confraternita dei naviganti a Cattaro e alla redazione del nuovo statuto, e non subito dopo l'accettazione del dominio veneto, nell'anno 1420?

Si deve aver in vista il fatto che dopo l'accettazione della sovranità veneta su Cattaro si sono riversati impicci drammatici. Già nel 1421 si è aperto il focolaio della guerra per la ragione che la Serenissima rifiutava di riconoscere il despota serbo Stefan come l'erede dei Balšić. I combattimenti colpivano la città negli interessi più sensibili, quelli economici, e questo erano le vigne e saline del suo territorio.

Proprio da questi avvenimenti catastrofici Cattaro è stata salvata, con molta crudeltà e fortuna in guerra, da Stefan Crnojević, quando nel 1451 è passato alla parte della Repubblica i la aiutò militarmente. Per questa ragione ha avuto i salini, la dogana e una casa a Cattaro.¹³

Così nell'inizio della seconda metà del Quattrocento, nella pace relativa, è cominciato fortemente a venire in primo piano quel finora represso problema sulla rinnovazione dei tradizionali mercantili legami cattarensi. Il rappresentante di Cat-

¹³ Più dettagliamene e con la letteratura vedi nell'articolo: Miloš Milošević, *Stavovi grbaljskih pobunjeniku XV stoljeća - od revolta protiv kotorskih zemljoposjednika do predaje Turcima*, Glasnik Društva za nauku i umjetnost Crne Gore II, Titograd, 1975.

taro Nikola Tripov Bolica nel 1452, quindi una decina di anni prima la promulgazione del nuovo Statuto della Confraternita dei marinari, ha ricordato la Signoria veneta ai precedenti legami mercantili cattarensi. In quest'occasione lui ha rilevato che sui principi dello scambio si esercitava il commercio - con i grassi e con altre merci, con la Puglia, le Marche, Grecia (Peloponneso) e con Albania. I Veneti moderano il suo regime del commercio diretto con la città di Venezia, ma per le direzioni chieste impongono i limiti rigidamente fissati. Con le decisioni del Consiglio dei Pregadi si permette che nella Puglia e nelle Marche si esportano formaggio, cuoio, miele, rascia, sale e pesce salato, e l'importo da questi territori in Dalmazia e Cattaro è limitato all'olio, vino, carne salata e alcuni articoli alimentari minuti. Soltanto allora, nel breve periodo della pace, è stato possibile fare il commercio in una certa quantità, ma dopo le disgrazie di guerra, il capitale è stato indispensabile per rimuovere i navi e il commercio. I nobili cattarensi avevano, dai tempi precedenti le congiunture, il denaro nelle monete d'oro e di argento il quale non è stato svalutato, ma lo investivano prudentemente e nelle piccole porzioni, così i naviganti si volgevano al capitale da Dubrovnik. Queste, così limitate direzioni del commercio d'importazione e d'esportazione dei Bocchesi nel Quattrocento, direzioni le cui tracce non si possono seguire nei volumi notarili cattarensi, sono arricchiti sulla base dalle fonti archivistiche ragusine e veneziane. Qui è notato l'intensivo commercio di transito, specialmente dei mercanti cattarensi e perastini durante il Quattrocento, quando i naviganti bocchesi con le sue navi trasportavano i vari oggetti, guadagnando sul nolo e creando gradualmente il proprio capitale per un lavoro indipendente.¹⁴

Certamente, il destino delle investimenti nella marineria era nelle mani della gente, e l'associazione che né si occupava, era per un certo periodo la Confraternita dei marinari. Nel suo primo Statuto custodito dal 1463, è specialmente interessante il capitolo XI il quale determina precisamente il tradizionale volume del commercio dei naviganti bocchesi e le direzioni dei suoi viaggi. A prima vista possiamo constatare che le destinazioni dallo Statuto dal 1463 coincidono con la

¹⁴ Bogumil Hrabak, *Poslovanje pomoraca i trgovaca iz Boke Kotorske u Albaniji do 1600. godine*, Spomenik SANU CXXVII, Beograd, 1986, pagine 9-47.

citata descrizione di Bolica sui precedenti legami commerciali cattarensi, perché di nuovo vengono menzionati: Puglia, Marche, Romania (Peloponneso), Venezia, Dalmazia e Albania.

Per quanto riguarda il principio dello Statuto proprio nel 1463, certamente non si tratta di una casuale coincidenza con l'inizio della prima guerra veneto - turca (1463-1479), come nella scienza è già stato ravvisato.¹⁵ In quel tempo, nell'ambito locale cattarense - certo un po' più prima (1462) - è stata scoppiata la quarta rivolta nella Zuppa, che molto turbava i Cattarini perché Ivan Crnojević ha cominciato a cambiare la politica pro veneta del suo padre Stefanica. Certamente a Cattaro tutte le forze dovevano essere mobilitate, e Venezia ha mandato alla Città due triremi, un certo numero dei soldati di fanteria e la munizione.

Nello Statuto della Confraternita non si rifletteva per niente quest'atmosfera militare attorno a Cattaro. Questo avverrà più tardi quando nell'organizzare vengono fuse nella stessa persona l'ufficio del superiore della Confraternita (*gastaldo*) e l'ufficio dello statale capitano di porto di Cattaro (*ammiraglio*).

Ma anche prima che viene invalsa qualche nuova prassi, certamente si usava l'alto potenziale professionale dei naviganti e dei costruttori delle navi che esisteva nella Confraternita. Questo accadeva tanto più che i pericoli bellici costringevano Cattaro di diventare il punto centrale della guerra marina, pronto per la resistenza e l'azione. È assai probabile che la viva attività di questo tipo accadeva anche nel 1474, anche se gli atti d'archivio della Confraternita dei marinari non sono stati conservati. Scutari veneto è stato assediato dal potente esercito turco, e la Repubblica Veneta cercava di difenderlo per ogni costo. In questi tempi Ivan Crnojević si è di nuovo politicamente avvicinato a Venezia, e così con la sua partecipazione, trasportavano le legna e le navi piccole nel Lago di Scutari. È stato notato che in quel periodo vi erano circa 30 mezzi di navigazione. Đurđ Crnojević scriverà più tardi nel suo testamento che le navi rapivano il cibo e infuriavano l'imperatore turco. Questa intera azione importante di Venezia, con la partecipazione di Ivan Crnojević, richiedeva, senza dubbio, non solo l'aiuto logistico ma anche un considerevole vero aiuto di Cattaro e la sua Confraternita, la quale tra i suoi soci aveva molto abili naviganti e costruttori di navi. Anche se non

¹⁵ A. St. Dabinović, *Kotor pod Mletačkom Republikom*, Zagreb, 1934, pagina 122.

sono, come già abbiamo detto, stati conservati i documenti immediati, a questo ci indica il testo del ducale di doge Pietro Mocenigo dal 1475, nella quale lui fa le lodi ai meriti di Cattaro in relazione all'assedio di Scutari, e lo chiama la Città più cara tra le altre città care.¹⁶

Non entrando nelle ampie analisi, qui vorrei indicare a quattro domande, le quali, sulla base dei nuovi documenti, allegati iscritti nel manoscritto dello Statuto dal 1463, cambiano o completano il nostro sapere finora esistente sulla Confraternita dei marinari. La prima rappresenta le differenze tra i tre statuti, conservati presso le Confraternite marinare sulla sponda orientale dell'Adriatico, seconda, tratta il carattere della Confraternita e la comunità dei soci calafati - costruttori di navi falegnami, la terza domanda è sulla fusione di ruolo dell'ammiraglio e gastaldo in una persona, e quarta, l'organizzazione dell'ufficio postale nelle mani della Confraternita.

V

Com'è già sottolineato, non solo Cattaro ma anche quasi tutte le grandi città sull'Adriatico, nell'ambito della costruzione del sistema comunale del tipo mediterraneo, univano i vari artigiani nelle singole Confraternite, con lo statuto dell'organizzazione. Certamente, non sono stati conservati tutti gli statuti medievali, ma dalle Confraternite marinare, tranne Cattaro esistono anche gli statuti di Zara e Spalato, ed è naturale che si facciano certe comparazioni tra loro testi. Com'è Slavko Mijušković ha già compiuto questo lavoro nel suddetto libro "Marinerizza cattarina", noi, seguendo le sue tracce, menzioneremo le principali differenze e somiglianze. Così nello Statuto di Spalato non prevede solo uno, ma due gastaldi, anche come i due giuppani e due giudici, che nel caso della assenza di uno, c'è la sostituzione. Allo statuto spalatino mancano le disposizioni sull'indispensabile numero minimo dei soci per l'emanazione delle decisioni d'assemblea. Allo statuto zaratino, invece mancano le disposizioni sul modo dell'eleggere gli impiegati della Confraternita, anche se stabilisce quali ne devono essere. Altrimenti, invece della determinazione sistematica delle funzioni dei superiori nello statuto cattarino, in quello spalatino e

¹⁶ "Inter charas - charissimam habemus...", M. Milošević, *Testament Đurđa Crnojevića*, Podgorica - Cetinje, 1994, pagine 42-44.

zaratino queste funzioni sono sparse nei vari articoli. Si deve ravvisare che nello statuto şpalatino i due gaŝtaldi sono chiamati Giuppani, la denominazione con il tono un po' militare. Come la confraternita şpalatina esiste dall'epoca preveneta, non è escluso che alcune ingerenze simili fossero nelle mani di detti giuppani.

Né lo statuto zaratino, né quello şpalatino ci sono delle limitazioni fondamentali dallo statuto cattarino, che le cariche superiori possono occupare solo i naviganti attivi e i comandanti delle navi, e sono stati esclusi i comproprietari, o costruttori delle navi, i quali non navigano attivamente.

Quando si tratta delle attività caritative verso i soci poveri o verso i confratelli morti, questo viene previsto in ogni statuto, ma in diverse varianti. Quando si tratta della magnificazione delle feste religiose nella città, questo è previsto dallo statuto cattarense, ma niente simile non viene previsto dallo statuto zaratino o şpalatino. Analogicamente, né lo statuto zaratino, né quello şpalatino hanno le disposizioni sulla gestione amministrativa (Quaderni grandi per i soci principali e Quaderni piccoli per comproprietari), anche come le disposizioni sul libro d'inventario. Le decisioni del carattere disciplinare sono elaborate in modo migliore nello statuto zaratino.

È interessante che un capitolo dallo statuto cattarense (XVII) è stato annullato con la decisione dei superiori prelati, con la motivazione del lusso eccessivo. Si trattava della Domenica delle palme e le funzioni ecclesiastiche in suffragio delle anime dei soci defunti. Per questa funzione (attività) si prevedeva non meno che otto preti, dunque quattro ospiti di più, accanto a già esistenti quattro cappellani della Confraternita. Il numero così grande dei partecipanti non poteva essere accettato, così questo capitolo è stato annullato nel 1579 con la deliberazione del visitatore apostolico dalmato, vescovo di Verona Augustino Cauri. Dall'altra parte ci sembra che questa tendenza di spendere, a Cattaro fosse un sicuro segno del buon stato finanziario della Confraternita cattarense, di cui ci sono chiare indicazioni nell'inventario dei beni.

Certamente, sulla base di queste comparazioni sommarie di tre statuti, Mijušković è venuto alle seguenti conclusioni. "Quando confrontiamo, da una parte, la precisione nel fissare elementari, cioè essenziali, cariche degli ufficiali della Confraternita cattarense con la evasiva e assai scarsa formulazione dei funzionari della

confraternita zaratina e şpalatina, comprese nei relativi statuti, dobbiamo constatare in favore della Confraternita cattarense un particolare vantaggio in relazione al suo senso organizzativo, il quale doveva essere fondato sulla sua più stabile e più ricca esperienza, come al suo più vasto e più diramato campo d'attività.

La precisione dell'addebitamento e l'accentuazione della responsabilità in relazione alla proprietà della Confraternita cattarense indica la base materiale più forte in relazione alle altre due confraternite dei naviganti. Quest'ipotesi corrobora l'argomento che la Confraternita cattarense eleggeva quattro cappellani, mentre quella şpalatina solo uno. Nello statuto zaratino non esiste nessuna nozione sul cappellano della confraternita.

Sulla base dei confronti finora esaminati, dobbiamo senza alcun esitazione dedurre il conchiuso che la Confraternita dei naviganti cattarini è in ogni caso più antica dalle altre due, le quali date della fondazione non è anche possibile determinare."

Se lo Statuto della Confraternita dal 1463 viene osservato nell'intero, possiamo con sicurezza sostenere che è stato concepito come l'associazione dei naviganti attivi. Per questa ragione solo loro potevano essere nelle strutture amministrative e influire sostanzialmente alle decisioni dell'Assemblea. Il ceto cittadino che s'interessava alla marina soltanto per l'investimento del capitale e la comproprietà sulle navi (*parçonevoli*), poteva essere accolto nella comunità dei soci, ma non poteva ottenere l'amministrazione sull'organizzazione. Qui si deve avere in mente che nello stesso momento i soci per lo più erano anche "*patroni*" e *parçonevoli* (comproprietari), perché raramente si poteva investire l'intero capitale a una sola nave. Questo diminuiva il rischio che con l'annegamento di questa una sola nave si perdesse l'intero capitale. Era di frequente e normale investire il danaro parzialmente in alcune navi. Per questa ragione la comproprietà sulla nave si divideva a 24 carati, e la concreta comproprietà poteva essere anche solo 5, 12, 15 ecc. carati. Così si eventualmente perdeva soltanto una somma di denaro, ma si proporzionalmente divideva anche il profitto. Ma il principale principio vigente è stato quello che il socio doveva veramente navigare come navigante, nonostante che era anche il comproprietario. Lui aveva il titolo del patrono, con tutti i privilegi di questo stato. E come già abbiamo detto, le posizioni dei superiori nella Confraternita potevano avere solo i patroni.

Nonostante tutto, una nozione dalla fine del Quattrocento (dal 1499), anche come i documenti dal Cinquecento, parlano non solo di una forte corrente che si batteva per ottenere che anche i calafati costruttori delle navi, e i maestri falegnami, diventino i soci della Confraternita pari nei diritti, ma anche di quello che questa corrente per un certo periodo di tempo ha vinto, e così i calafati diventavano non solo soci pari della Confraternita, ma anche ottenevano le importanti cariche amministrative del procuratore.

Su questa relazione tra naviganti e calafati nella letteratura esistevano le varie opinioni, ma appena con la documentazione integrale dello Statuto dal 1463 si ottengono le coscienze più complete e più sicure. Il primo documento di questo tipo si trova alla fine delle decisioni statutarie, senza numero e senza data, ma da un'annotazione sul margine è chiaro che questa decisione deve essere datata nell'anno 1514. Qui è ancora in vigore il duro atteggiamento contro i calafati, ma loro hanno già diventati soci, e con questa decisione veniva annullata la loro comunità dei soci, e per quelli che ne parlavano in favore si prevedeva la multa di due perperi. Un'altra decisione, probabilmente anche dal 1514, parla di quanto bisogno dei calafati avevano i naviganti. Così percepiamo che Radelja, con il titolo del maestro, è stato notato come "il fedele socio della Confraternita", con il dovere di tirare le navi sulla costa, e i soci della Confraternita dovevano chiamare solo lui. Ma sull'Assemblea dal 23 aprile 1514 il maestro Radelja è stato espulso dalla Confraternita, e al posto suo è stato eletto il ser Nicolò Margelato. Invece, solo cinque anni dopo succedono i cambiamenti imprevedibili. Nella decisione dell'Assemblea dal 20 aprile 1523 si cita che sono stati presenti 42 marinai, anzi con 23 "i nostri fratelli costruttori delle navi".¹⁷

È molto importante, che in questo stesso documento si riferisce alla decisione anteriore dal 1499 sullo stanziamento della diaria ai maestri "costruttori delle navi o falegnami" (*mistro calafato over marangon...*). Qui non è importante l'importo contenzioso della diaria, ci è molto più importante il fatto che alla fine del Quattrocento e nell'inizio del Cinquecento i soci della Confraternita potevano essere i costruttori delle navi - falegnami. Ma qui si vedono subito le discriminazioni. Mentre i maestri artigiani associati nella Confraternita dovevano lavorare esclusivamente per i padroni

17 "i nostri fratelli calafati nella fratiglia..." nella decisione dell'assemblea dal 1523.

associati nella confraternita, questi ultimi possono impiegare anche gli artigiani che sono i soci della Confraternita.

Accanto a questo, sulla base del questo documento si verifica il fatto che accanto i padroni - soci della confraternita, c'erano anche quelli che non appartenevano all'organizzazione,¹⁸ mentre si aveva l'intenzione che possano navigare solo quelli associati nella Confraternita. Ma qui c'è una circostanza aggravante. Quelli maestri che non erano associati nella Confraternita, ma hanno cominciato a lavorare come padroni - soci, dovevano terminare il lavoro, pagando la multa in cera.¹⁹

La conferma più sicura, non solo sui soci, ma sull'acquisto delle funzioni superiori nella Confraternita dalla parte degli artigiani falegnami, troviamo nel documento dal 16 marzo 1525. Allora il rettore cattarene Mosè Venier giudica lo Statuto della Confraternita come ben elaborato e utile, in altre parole questo significa che erano fatte alcune innovazioni. Lo stimolo per il ufficiale giudizio hanno dato insieme l'ammiraglio Ivan Belli e maestro Frano, protofalegname, che allora era in carica del procuratore della Confraternita.²⁰

La lite dal 1523 è continuata dopo quattro anni, e allora (il 31 ottobre 1527) all'Assemblea sono intervenuti tutti i costruttori navali che lavoravano a Cattaro (... *laborantes in hac civitate...*), così non si può escludere che proprio quello scontro ha portato non solo a un nuovo allontanamento, ma anche la separazione dei costruttori navali dalla Confraternita dei marinari. Certamente anche il rettore e il rappresentante della Comune e l'Ammiraglio della Confraternita, sono restati imperturbabilmente sulle proprie posizioni del pagamento della giornata "secondo le antiche tradizioni", richiamandosi alla decisione dal 1523 nella quale emanazione, all'Assemblea della Confraternita dei marinari, hanno preso parte gli stessi costruttori navali. Questo nell'inverno significava sei grossi e il cibo, e nell'estate otto grossi e il cibo.²¹

I calafati - falegnami volevano diventare i soci della Confraternita dei marinari, sentendosi naturalmente molto vicini con quelli che navigavano sui prodotti delle loro

18 "...li maestri non possino andar con altri patroni et non della nostra fratiglia..."

19 Dal conteggio della diaria si vede quant lontano si andava nei particolari esaminando il conto economico dei lavori.

20 "...et magistri Francisci, carpentarii, protii et procuratoris dictae Scolae et fraternitatis..."

21 "...grossorum sex, tempore hiemali, et expensas oris, et tempore estivo grossorum octo, et expensas oris..." (pagina originale dello Statuto numero 16t.).

mani, o più spesso, quali hanno bisogno di collaborare con loro. Un veliero più grande, anche se costruito in altro, più grande cantiere, aveva sempre bisogno di ripararsi, calafatarsi, pulirsi, dipingersi ecc. La risposta diretta alla domanda perché non erano accettati, non possiamo trovare negli atti, ma si trova implicitamente nei sforzi attorno alla monopolizzazione della navigazione e i profitti che tale navigazione portava esclusivamente a quelli che navigano per professione. La traiettoria iniziale ascendente e l'arricchimento facevano l'esca per aderire alla Confraternita con la quale avevano del resto, molti punti di contatto. Ma, questa monopolizzazione non si effettuava facilmente, così la decisione su questo doveva essere ripetuta più volte. Ma il periodo del corporativismo medievale non durava molto neanche sul nostro territorio e il vento della liberalizzazione capitalistica portava le grandi resistenze e separazioni. Il più antico e più caratteristico era l'esempio di Perašto.

Ma quali erano i redditi della Confraternita dal monopolio che navigare e commerciare è stato permesso solo ai suoi soci? Sulla base del capitolo IX dello statuto vediamo che ogni navigante mercante doveva pagare un grosso sul peso per l'unità di misura chiamata "kar". Ma c'erano delle difficoltà quando si trattava dei lunghi e cosiddetti viaggi legati, infatti si trattava del commercio di transito, cioè quando non si veniva ogni volta nel porto d'immatricolazione. In relazione a questo nel capitolo IX è stato previsto che anche in quest'occasione, tutto il carico trasportato deve essere dichiarato dal padrone e la tassa doveva essere pagata in termine di un mese dopo l'arrivo a Cattaro. Nel caso che il patrone non trovasse i cassieri della Confraternita, perché sono fuori città, è obbligato di andare da gaštaldo, e nella presenza della sua moglie e due testimoni, versa il denaro, che si depositava nella cassa. In questa occasione si stendeva il documento con i dati: quanto denaro è stato pagato e su quale viaggi si riferisce il pagamento. I testimoni presenti hanno il dovere di rilasciargli la conferma in iscritto, e in caso contrario dovevano pagare un perpero di multa.

Dunque, com'è già detto, tutti i marinari, anche i comproprietari, potevano essere i soci della Confraternita, ma le posizioni principali potevano ottenere soltanto i proprietari delle navi che navigano e praticamente si occupano del commercio marittimo. E quando questi proprietari - capitani entravano in comunità dei soci, accanto al suo nome dovevano scrivere anche il tipo delle sue più o meno grandi navi o barconi (*nave*,

navette, navilii, barcosii et barcoseti...), perché in questo modo si stabiliva la portata della nave, e a base di questo si pagava per ogni “kar” di carico uno grosso cattarense (capitolo IX).

È interessante, che quando si tratta del profitto della Confraternita, uno dei profitti maggiori, cosiddetto “*arburazi*” o “*arboragi*”, è stato menzionato appena alla fine degli allegati allo Statuto del 1463. Si tratta della tassa sulla grandezza della nave, cioè la tassa sulla possibile portata. A questo ci indica anche l’etimologia della parola, dal “*arbo-re*” cioè albero, che significa il numero delle vele. Qui si avverte che per le “*karakje*” la somma è stata già “prima” stabilita, ma non si dice quanto ammontava quella somma. È particolarmente interessante che quello “prima” poteva significare solo prima del 1463, dunque in un’organizzazione precedente, o nello Statuto. Più piccole “nave” (*navilii*?) da 400-500 “kar” (o “migliaia”, questo non è precisato) pagano cinque ducati, e quelle tra 200 e 300 “kar” o “migliaia”, pagano quattro ducati. Oltre a questo, su ogni “kar” pagano due soldi.

È molto importante che sopradetto elenco dei padroni e proprietari delle navi, insieme con le citazioni del tipo e della dimensione delle loro navi, infatti, è stato considerato come parte integrale dello Statuto dal 1463. Al grande svantaggio della scienza quest’elenco non è stato conservato. Certamente, con il capitolo speciale è stato regolato l’importante obbligo dei sei rappresentanti degli organi amministrativi della Confraternita, che ogni tre anni dovevano fare il controllo del suddetto elenco e l’aggiornamento dei nuovi soci e le loro navi. Nel caso contrario dovevano pagare la multa di cinque libbre di cera.

Un altro dato proviene dal 1503. In quell’anno le autorità veneziane hanno accettato la proposta dell’Assemblea dei marinari che l’importo di 40 soldi che valeva fin allora, il quale pagavano tutti i “vascelli” e le “fregate” per ogni viaggio, si aumenti a 60 soldi. Da prestabiliti 40 soldi, i 20 soldi erano per le necessità della chiesa di san Nicola, e i nuovi 20 soldi erano dedicati per il riscatto degli schiavi. Quest’ultimo importo aggiunto di 20 soldi era dedicato per la paga dei tamburini delle grancasse e piccoli tamburi, dei trombettieri, la guardia e le altre spese per la festa di San Trifone. Nella decisione si aggiunge che l’incasso precedente delle spese per i musicisti e la guardia, tramite la colletta, non aveva il successo. È interessante che neanche qui non c’è la nozione della

danza “Ballo tondo di San Trifone” così caratteristico e legato alla Confraternita. Sul Ballo non c'è neanche nozione nello statuto della Città di Cattaro, il quale dettagliatamente descrive la festa esterna, specialmente la processione. Siamo ben disposti a proporre la seguente spiegazione. Avendo in vista le grandi di sproporzioni sociali di quel periodo tra i nobili, il clero superiore e “gente”, è chiaro che la maggior attenzione non è stata fissata a quello che fa la gente, perché tutto era fissato al ceto sociale superiore. Questo significa se nella Cattedrale si svolgeva un certo ballo popolare intorno alle reliquie del santo, questo non veniva considerato un fatto che deve tirare l'attenzione. Non sarebbero menzionate le fonti archivistiche del ballo in chiesa neanche a Dubrovnik, se non che per il chiasso e disordine, è stato impedito dal vescovo. Si impone da sola l'analogia con Dubrovnik sapendo che ci sono tante somiglianze nella vita delle due città. Vedendo il ballo a Cattaro, Jireček da solo ne ha ricordato le nozioni archivistiche a Dubrovnik.

Che la Confraternita cattarense combatteva duramente anche nel Seicento per il monopolio sul commercio marittimo, è scritto in una decisione dal 1631. Qui si ripete che i naviganti dalla città e contorni non possono navigare e commerciare, se non fossero i soci della Confraternita dei marinari. Per questa ragione tutti avevano l'obbligo di pagare i quattro soldi per un migliaio della merce che si esportava dalle Bocche. Ne erano esenti solo i Peraštini, i quali si sono separati dalla Confraternita cattarense ancora nel 1580.

Quest'obbligo viene ripetuto anche nel 1649, con una multa abbastanza alta per non osservanza, nell'importo di 50 perperi.²²

Alla fine dobbiamo concisamente esporre due problemi.

Quando è avvenuto quel fondamentale legamento della funzione statale del capitano del porto - ammiraglio cattarense e la funzione del superiore dell'associazione professionale dei marinari - gašaldo della Confraternita di San Nicola marinaio nella stessa persona? Slavko Mijušković nella sua dissertazione con ragione accetta il parere di Stjepčević che questo è avvenuto nel 1493, quando si per Alegretto Nigro in un documento dice che è “... *armirato, gašaldo annuario et procuratori in vita... scole et fra-*

²² “...a tutti quelli che esercitano l'arte della marinarezza, nella città come nel territorio, eccetto Perašto, debbano farsi descrivere nella suddetta scola...”

ternitatis sancti Nicolai".²³ Quel momento nella storia della Confraternita ha un valore particolare, perché lo Stato riconosce e accetta le formazioni marittime militari minori della Confraternita, e nello stesso tempo affida alla Marinerezza la presa del potere a Cattaro per tre giorni durante la celebrazione della festa del patrono della Città.

Oltre questo, quel tipo della certa "unione personale" della confraternita professionale e la funzione statale, poteva soltanto sostanzialmente facilitare e accelerare alcune delle principali sussistenze dello stato. Di questo non c'è nessuna nozione nello Statuto, ma esistono tanti altri documenti che ne parlano. Si tratta di quello che ai commercianti è data la possibilità di fare i contatti tradizionali con il cosiddetto "Sottovento", cioè con l'Italia meridionale, specialmente con la regione Puglia. Esiste oltre questo, uno spazio prezioso, il tavolo numero 6 sulla *Riva degli Schiavoni* con la possibilità di vendere formaggio, carne affumicata e molti altri prodotti, e tanti sgravi doganali, e l'organizzare del commercio privilegiato per mezzo dei "privilegi" ufficialmente rilasciati. Proprio su questi privilegi, i quali otteneva quasi in continuo la Confraternita dei marinari durante il dominio veneto, nella maggior parte di essi è fondato lo sviluppo economico e artistico delle Bocche.

Con tutto ciò, questo fondamentale nesso gašaldo - ammiraglio qualche volta si mette in dubbio. Così, per esempio, negli allegati del nostro statuto dal 1463, emanati quasi due secoli dopo, sull'Assemblea della Confraternita nel 1631 constatiamo che di nuovo esistono due persone differenti sulle funzioni suddette: gašaldo Vicko Zifra e ammiraglio Ivan Lazari.

Penso che questo dubbio, ma anche molti altri in relazione al periodo del dominio veneto, si debbano comprendere nel contesto del carattere prammatico molto accentuato nel governare. Venezia, infatti, risolveva i problemi concreti, esaminando i veri andamenti della vita e cercando le soluzioni più utili e più pratiche. E che queste soluzioni si distinguevano talvolta dagli atteggiamenti principali e dalla prassi, si considerava meno importante. Era importante che uno scopo prammatico in un certo momento, da una ragione corrente, è stato raggiunto.

Alla fine, sulla base degli atti aggiunti allo Statuto, si chiarisce anche il problema del trasporto della posta sull'Adriatico, che ne si parla raramente in relazione alla Confra-

²³ IAK, SN XIX, 1. (Archivio storico di Cattaro, Atti notarili, vol. XIX, pagina 1.)

ternita.²⁴ Questo di solito veniva collegato con il diretto accomodamento dei naviganti da Perzagno con le autorità, ed è ben noto che sulla base di questi meriti, questo abitato litorale ha ottenuto lo stato marittimo.

E adesso, invece, sulla base delle decisioni dell'Assemblea della Confraternita dal 25 marzo 1666 possiamo costatare che i Perzagnotti anche prima se ne occupavano come i soci della confraternita cattarense. Sulla base dell'iniziativa dell'ammiraglio, il provveditore generale ha rilasciato l'approvazione che loro numerosamente non sono sufficienti per poter soddisfare quell'incarico, e così la Confraternita ha fatto il censimento della popolazioni di Perzagno e dei naviganti di Kličići, Mulla e Stolivo. Da quel tempo tutti loro, avranno, secondo le necessità, la mansione di trasportare la posta.

²⁴ Di questo è già scritto nel 1960, nell'articolo: Miloš Milošević, *Nosioci pomorske privrede Kotora prve polovine XVIII vijeka*, GPMK IX, Kotor, 1960, pagine 130-131.

EPILOGUE

Miloš Milošević & Jelena Antović



A mong so numerous and successful crafts of the medieval Kotor, organized in the so called confraternities, the seamen's profession was certainly the most difficult, but also the most attractive one. With regards to the economic prosperity of Boka Kotorska Bay, it had most certainly been the most significant one.¹

Nature had been imposing a permanent and dangerous game with death beside a considerable danger for any foreign national in foreign ports, and the perfidy of piracy. Still, the sea had kept sounding some irresistible mermaid's call, as the only possible way out from the local penury, as opposed the wealth and miraculous new worlds.

The organization of seamen, therefore, under various names, appears very early in Kotor, by tradition as early as in the 9th century, and according to the first preserved written memory, in the year 1353. That antiquity gave it a special reputation.

We think that at first glance it is clear why this history of today's Bokelian Marine, with all the changes in its name, is of particular importance. Namely, there are bases for the understanding of the commercial growth of Boka Kotorska, meaning all those things weaved into the culture and art of Boka, the acknowledged part of the universal cultural heritage, since seamen were travelling around the world and desired to transplant part of that world into their homeland.

As it is very well known, "confraternities" (*confraternitates*) are medieval forms of organization of certain categories of craftsmen within communes, for the protection

¹ Miloš Milošević, *Prilozi za istoriju zanata u Kotoru*, Istorijski zapisi, XII/1-2, Titograd, 1956; R. Kovijanić i I. Stjepčević, *Kulturni život staroga Kotora I i II*, Cetinje, 1957; Ljiljana Zenović - Krapović, *Bratovštine u Budvi*, Godišnjak Pomorskog muzeja Kotor, XLI-XLII, Kotor, 1993-1994.

of their own interests. Confraternities are encountered in the Mediterranean and European space, but also outside it. The roots can be found back in the antiquity, when such associations appear under various names (most often: *collegio, corpora, sodalitas*), gathering craftsmen of the same kind, with professional and religious programmes. In the mature stage, as public associations, they would acquire the status of legal entities with their own statutes/articles of association.

There is both the international and domestic scientific literature about the relations between the classical associations and corporations and the medieval confraternities, as well as about the continuity of such processes in the cities of the Early Middle Ages. Such questions, in this area, have got a particularly interesting archaeological form, since certain Early Christian churches could have belonged exactly to such corporations. It is certainly important to notice that confraternities appear in the cities within which the acceptance of classical models is obvious, in particular of the municipal organization of life.

Since Kotor had been under the Byzantine rule for a long time, the traditions of that cultural area should also be mentioned, which could influence the development of confraternities even in Kotor. In a document from the 7th century, from the Byzantine territory, there are mentions of the colleges of ship - owners, innkeepers, bankers and mendicants. In the 6th century, in Rome, at the foot of Palatine, there was a military confraternity imbued with the Christian spirit.²

For Kotor, both traditions are important, and especially the one from the area of Roman marine corporations, originally called "*sodalitas*" or "*navicularii*", since in the first preserved document of Kotor association from 1353 there is a name which took over two terms from the epoch of the classical Rome: "*Pia sodalitas navicularum Catharensium*" (*Pious association of Kotor seamen*).³ The term "*pia*" indicates that also the religious moment was present in the association. All this, of course, is not at all unusual when it is known that historiography finds in former Kotor a strong presence of the Roman layer of citizens, which had renewed the life of the city after the destruction of Acruvium.

2 Branka Migotti, *Antički kolegiji i srednjovjekovne bratovštine*, Starohrvatska prosvjeta, 16, Split, 1986, page 177.

3 D. Farlati, *Illyricum sacrum*, Tomus VI, Venetiis, MDCCC.

Clear Roman tradition survived even in the Middle Ages, as it had been the case in all bigger, neighbouring cities on the eastern and the western coasts of the Adriatic basin (*Confraternitate, Fratraglia, Scole*). Something similar was going on even in German (*Hanse*) and Anglo-Saxon area (*Ghilde*).

In the territories of the cities of the eastern Adriatic basin, where in the communes of the Mediterranean type, there were processes similar to the one in Kotor, the statutes/articles of association of confraternities of seamen similar to Kotor one have been preserved in Zadar and Split, which will be particularly dealt with in the text that follows.

Confraternities resisted until the French Revolution, which abolishes them in 1791 in accordance with *Le Chapelier's Law*.

In medieval statutes/articles of association there is a clear care for precisely established duties, especially of ecclesiastic character, particularly for Kotor which had possessed its own church of St. Nicholas, thus it was necessary to determine all the obligations having the financial character and the ones concerned with the organization of various annual rituals. And this is the most frequent topic of the Statute⁴ of the Confraternity of St. Nicholas of Seamen. Beside that, a lot of essential data have been preserved on the character of maritime economy, with the obligation of payment of certain percentage to the organization, on important commercial markets and so on.

It is important to underline immediately the fact that this preserved volume of the original manuscript of the Statute from 1463 does not contain solely relatively short text of the very Statute from the 15th century, but that there are various and numerous subsequently added decisions of the assemblies of the Confraternity, and there are various subsequently attached documents - references to certain laws. All this is mostly given without any chronological order, but it is of great importance, since chronology continues until the 19th century. That original material is of exceptional significance exactly for the more recent second stage of development of Kotor Marine, when it acquires numerous Venetian privileges and takes on some military functions.

4 The original title reads: "*Liber ...*" - "*Book ...*", but it is clear that it refers to the Statute, just as it is written at the very beginning of the text: "*Qua comença la matricola ...*".

So, this preserved volume of the Statute is not important solely as the original material of the Statute from the 15th century, but also because it partly follows further development of the organization in various directions, in order to finally come to a purely memorial organization from the mid - 19th century until the present days, when the modern state has taken over all the functions which could formerly belong to social organizations. However, public and military component in the development of the Confraternity is not present in any other confraternity on the eastern coast of the Adriatic Sea.

I

The Confraternity, in its Statute from 1463, chose the road of full professionalization of its administrative structures with the owners of vessels (*patruni*) and sailors who actually sail, and the co - owners of vessels (*parcenevoli*) who are concurrently not proper seamen who go to the sea, but who invest their capital, as well as shipbuilders, who make vessels, but still not going to the sea. On the other hand, the Confraternity was imposing the monopoly of its professional organization, proclaiming that nobody from the territory of Kotor commune can sail and trade without being a member of the Confraternity of seamen. This meant that everybody had to give pecuniary contribution in certain percentages of their commercial income. In that, it was supported by the Venetian authorities, and during a shorter period of the 15th century, within a framework of the closed medieval economic corporative system, it was successful and brought exceptional incomes, with the liberal forces of the new capitalist business activities leading to the separation of Perast from Kotor confraternity and subsequent minor resistances of Prčanj, Kličić (Muo) and other maritime settlements of Boka Kotorska Bay at the beginning of the 16th century (1528).

Of all Kotor confraternities, the confraternity of seamen was written of most. Because of that, one could ask a question: why is it necessary now to take the topic of the Statute of the Confraternity of St. Nicholas of Seamen from 1463 when first of all Gelčić, back in 1889, published and commented it⁵ and in 1994 Slavko Mijušković published his thesis to that topic?⁶

5 G. Gelcich, *Storia documentata della Marinerezza bocchese*, Ragusa, 1889.

6 Slavko Mijušković, *Kotorska mornarica*, Podgorica, 1994.

However, one should have in mind the fact that Gelčić solely published the integral part of the transcript of the manuscript of the Statute in Italian, whilst numerous other documents, which were later on being written on empty sheets, at the back of the manuscript of the Statute, from the time after the year 1463, he gave in more or less compressed summaries. This is not always sufficient for the understanding of the Statute itself, let alone for the monitoring of further development of the Confraternity. It should also be mentioned that in Gelčić's transcripts there are certain minor abbreviations and abridging of the original manuscript of the Statute.

Slavko Mijušković was writing his thesis, related to the Statute, on the basis of Gelčić's text, since he had no insight into the original manuscript.

It is also interesting that neither Gelčić himself stated anywhere in the book where the original manuscript he wrote about had been. Beside that unusual particularity, nobody, with regards to the scientific authority of the author, asked the question of the authenticity of his text.

Several decades ago, after the 1979 earthquake, in Kotor Bishop's Archives, thanks to Don Gracija Brajković, the original manuscript of the Statute was found⁷, and that is why the work has started on the preparation of the critical edition. Naturally, on that occasion it is important to publish and mention subsequently written documents - "allegati" (annexed documents) in the manuscript of the Statute, in its integral transcript⁸.

Even beside all that, this will not be the basis for some essential changes in the previously formed views related to the historical development of Kotor Marine, later on Bokelian Marine of the older period, but, beyond any doubt, many important problems of the organization will be viewed in a lot more comprehensive and accurate way. That is why it was necessary for the Statute from 1463 and the documents added therein, to be translated and published in the integral form and to be taken into consideration on the occasion of passing the conclusions about various stages of the development of the Marine.

7 In Kotor Bishop's Archives the manuscript of the Statute bears the signature: Biskupski arhiv Kotor (BAK), STATUTES.

8 Within the planned activities of Kotor Historical Archives for the year 1993, the transcript of these annexes with the summaries was done by Jelena Antović, Anita Mažibradić and Mirko Vukasović, with the redaction done by Miloš Milošević.

Special value of this new edition of ours is in the fact that, apart from the integral transcript and translation of the Statute, as well as the transcript with the summaries of subsequent documents - annexes, it brings even the photo-reproduction of the entire original manuscript of the Statute.

At that, it should be reiterated that all those who have been dealing with the Statute from 1463 so far have not considered that it was the first statute of the organization of Kotor seamen, but only that it was the oldest preserved one. We need to fully accept this, since there are several good arguments for that. Especially, because even the 14th century Marine (*Pia sodalitas...*) also had its church, thus also the necessity to have its statute.

At any rate, the exact location of the church of St. Nicholas is not easy, since outside the town of Kotor as well as within the town walls, there had been five churches having the same name. But for the history of the Marine, there are two churches with this name that are of particular importance. First of all, the one from the 15th century in the old town, within which this statute was adopted in 1463, but also an earlier 13th century church, outside the old town ("Golden fields", the site called "Mišulić", towards the settlement of Dobrota). Namely, in that earlier church the first memory of the Confraternity of seamen has been preserved. That church, the oldest archival document of which dates back to the year 1289, was built and donated by Kotor noble family of Tripo Drago, and then handed over to the Franciscan order of St. Bernard. Exactly, on a stone plate of that church it was noted that in 1353 that church had been in the possession of the former Marine, under the name "*Pia sodalitas naviculatorum Catharensium*", after which the church was handed over to the Franciscan order. A thought is imposed that the great significance related to the possession of the church, exactly honouring the saint, the protector of seamen, led the members to decide on the new name of the Confraternity itself honouring the very saint, the protector of seamen.

In the same 1353 Tripo Buća built the church of St. Nicholas in the old town which was handed over to the Confraternity of seamen in 1453. In that church, located in-between the palaces of Bisanti and Pima, the subject Statute of the Confraternity was adopted in 1463.⁹ That Statute has been preserved, but the care which it pro-

9 Smičiklas, *Codex diplomaticus*, Volumen VI, Zagreb, 1908, page 675; D. Farlati, *Illiricum sacrum*, Tomus VI, Venetiis, MDCCC, page 449; Kotor Bishop's Archives; Ivo Stjepčević, *Katedrala sv.*

vides norms for relations and obligations with, as well as the fact that in the mid - 14th century the maintenance of the church was also supposed to have its legal - economic regulation, as we have already mentioned, make a realistic assumption that even the earlier Franciscans, in relation to the church outside the old town from the year 1353, had also had the need to compile the document of the Statute, but that one has not been preserved.

With the expenses related to the maintenance of the church, there were naturally numerous legal and financial obligations associated with ecclesiastic personalities, who will be taking care about the organization of various rituals. At any rate, the spiritual motivation for special ties with the protector of seamen, results from the “Prologue”, the invocation of the Statute with the content of prayers, where, beside Jesus, the significance of the mediation of the heavenly protector St. Nicholas is immediately emphasized.¹⁰

One should have in mind that, of all other numerous confraternities of Kotor, it is only the Confraternity of seamen that had had its own church, whilst other confraternities, for the need of their religious customs, had been linked for certain altars in other Kotor churches. That speaks about the former good economic circumstances among seamen. However, a lot later, when due to the decadence of maritime economy in the 19th century, the Confraternity was not able any more to maintain the church, the Austro - Hungarian authorities were using it for other purposes, until its destruction. Even today, on that site there are certain obvious traces of the existence of that church. It is interesting that its main altar is located today in the church of Our Lady of Health (*Madonna della Salute, Madonna del Riposo, Our Lady of Rest*) in the hillside above the town, whilst its altar plate (the image of St. Nicholas) and the big silver cross are in the Cathedral. And its bell, transferred onto the clock - tower, still sounds off the hours.

Tripuna, notes number 30, 259 and 359, Split, 1938, pages 60, 92, 99; Petar Šerović, *Bokeljska mornarica*, Pomorski zbornik II, Zagreb, 1962, page 1848.

¹⁰ “...Christo gratioso che se degna de conservare infra de noi quella sua sancta parola, la quale disse a li suo discepoli: dove sono dui over tre congregati in nome mio, io son in meço di loro ... mediante le preghiere de miser san Nicolo nostro protectore.” The beginning of the Statute.

II

The manuscript of the Statute of the Confraternity of St. Nicholas of Seamen in Kotor from the year 1463 has got 72 bound parchment sheets, with sheet numbers. In the original sheet numbering of the manuscript was done in such a way that even at the back of each sheet numbers are repeated. In order to avoid the confusion, when quoting the pages of the document in transcripts and translations, the authors decided to add a letter **t** (tergo) to the numbers at the back of each sheet.

The exceptional scientific, but also artistic significance of the manuscript of the Statute of the Confraternity of St. Nicholas of seamen, was increased by a smaller, coloured image of St. Nicholas in the initial on the first sheet of the Statute. That artistically extraordinarily made miniature, represents a work of the exceptional Kotor Gothic painter Lovro Marinov Dobričević.¹¹

According to the traces on the first and last velvet page of the Statute, there used to be silver images of the cross and of St. Tryphon, which were probably stolen.

Only the title of the Statute is written in Latin: "*Liber fraternitatis divi Nicolai marinariorum de Catharo*", and immediately after it, in the beginning of the text itself, there is the translation of the title in Italian - Venetian dialect: "*Qua comença la matricola de la congregation de miser san Nicolo di marinari de Catharo.*" The entire further text of the Statute from 1463 and the documents added until the year 1807 were written in Italian. The exception is a brief invocation of the Holy Spirit in the "Prologue" which reads: "*Adsit nobis gratia Spiritus Sancti...*" - (Present with us ever be the Holy Spirit).

The fact that the title of the Statute is given in Latin imposes the assumption that it should have been entirely written in Latin, especially because even the Italian text was written in carefully selected Gothic letters. Concurrently, it can be noticed that next to numerous titles of the text written in those Gothic letters, usually on the margin, there is the same text written in plain Italian letters. This leads us to the idea that it was a vast majority of seamen of Slavic origin that influenced the Statute not to be written in Latin, which was unknown or little known to them, but

¹¹ Rajko Vujičić, *Jedna minijatura Lovra Dobričevića u Kotoru*, Uvijek na istom putu. Collection of works of the Bishop Ivo Gugić, Peraš, 1996, page 183.

in Italian. Therefore, even because of Gothic letters used for the Italian text, it was necessary to give the explanations on the margins.

The entire manuscript of the Statute can be divided in two parts. The first part contains the text of the Statute (the original manuscript of the Statute, pages number 1-13t) was adopted at the Assembly on 26th June 1463. The Statute contains 26 chapters, precisely numerated with “capitolo primo, II, III”, etc. up to the thirteenth sheet (26 pages altogether). This is followed by a series of 16 decisions of the assemblies of the Confraternity (original manuscript, pages 13t-15). By their character, these are the amendments, but without dates as to when the decisions had been passed, and without usual Roman designations of the new chapters of the Statute. On the margin, in Arabic characters there is a number of the chapter which follows without the designation “capitolo 27...”, for those from the number 27 to 39, with the number 39 without the name of the chapter, and the following three chapters do not have the name or Arabic number. Nevertheless, since all this is thematically most closely linked to the very text of the Statute, and written in the same handwriting, Gelčić rightly concludes that even those decisions were passed in the same 1463. In this edition, the authors gave the transcript and translation of the entire mentioned text of the manuscript of the Statute.

The second, and the most extensive group of subsequent documents - annexes (original of the manuscript, pages 15t-72t) dates back to the period from 1463 to 1807. There are altogether 89 documents, not counting formal certifications or publications of the same documents. In this edition, the authors gave the transcript with the summaries of the mentioned annexes.

All these subsequent documents, from various years, were mostly being inscribed without certain chronological order. The authors of this edition considered useful to establish a chronological order, with regards to their transcripts and summaries, but with carefully inscribed marks of the pages of the original manuscript.

In fact, there are three more documents from the 15th century, and one even earlier than the very Statute, namely from 17th March 1453. Among the additional annexes in the end, there is also a transcript which is not authentic, apparently from the period of Stefan Balša, i.e. from the year 1304. It should be added here a series of

observations on the early property of the Confraternity, although not dated ones, but by the handwriting it can be assumed that these also date back to the 15th century. This will be described in more details later on in this epilogue.

From the 16th century there are 15 documents, from the 17th century 42 documents, and from the 18th century, until the fall of the Venetian Republic in 1797, there are 22 documents.

Beside these, there are seven documents from the year 1807, passed in the period of the short Russian rule.

Content - wise, most of these preserved documents are related to the antique privilege of the Confraternity that, on the occasion of the festivity of the patron saint of Kotor, St. Tryphon (on 3rd February), it is possible to achieve the amnesty for the persons who request this through the Confraternity. By that, these persons are released from either persecution, or the execution of a sanction for any offence, except for murder. There are about fifty such documents. It should be noted that it was not only the requests of the narrower circle closer to Kotor that were satisfied, but of a very wide circle of persons who were putting such requests. Thus, there are quite a few cases of the inhabitants of Perast, who seceded from Kotor Confraternity; then, there are the persons from Paštrovići, Grbalj, Krtoli, Risan, Baošići, Đurići, Luštica etc.

Furthermore, there are some thirty documents which show the character of the Confraternity, about ten documents on the property and several documents about the church of St. Nicholas, about the purchases of significant and expensive relics, liturgical objects, feasts and so on.

In the above, most extensive group of subsequent documents - annexes, apart from the majority of bound and sewn documents, at the end of the Statute volume, there are 14 non - bound documents - annexes (original of the manuscript, pages 73-85/1). In this edition, the authors gave the transcript with the summaries and these 14 non - bound documents - annexes.

The above non-bound documents - annexes were put in chronological order by the authors, who also subsequently inscribed in pencil current numbers of the manuscript (73-85/1). These annexes need to be explained in more details. Even

among these, there are mostly those, precisely 6 documents, which approve amnesties on the occasion of the feast of St. Tryphon (original annexes of the manuscript, pages 77-80 and 82-83). Then, there are three documents on the privileges given to the Confraternity for trading in the southern Italy (original annexes of the manuscript, pages 75, 76 and 81). There are two documents dedicated to the equipment of Kotor galley (damaged original of the 15th century manuscript (original annexes of the manuscript, pages 74 and 74t and subsequent transcript of the same annex to the manuscript, pages 74a and 74at). One document from 1782 is dedicated to the election of two captains for the feast of St. Tryphon (original annexes of the manuscript, page 84). The first document of the annexes (original annex of the manuscript, page 73) is the transcript of a counterfeited document from the times of Stefan Balša (1304). The last, also damaged, document (original annex of the manuscript, page 85) describes the changes in the ceremony during the period of the First Austrian rule in 1804.

Overall, even the careful presence of the Venetian authorities in the work of the assembly and the decisions of the organization tells about the great significance of the Confraternity of seamen. There were also cases when delegations would go to the Venetian Senate.

In this new edition of ours, after the last page of the photo - reproduction part (85/1), the transcripts and translations continue with the page numbers (86 and onwards...).

All the interventions of the authors are put in between slanted brackets, in italic. Most often it concerns the missing letters, or reconstructions of certain words of which only few letters are visible today. If the authors are convinced that the reconstructions are accurate, they are then put in between slanted brackets, in italic, without any sign, and if there are no certainties, then there is a question mark or exclamation mark added which mark their query.

In order for a reader to know exactly why there is some gap in the published document, why there are slanted brackets and text in italic, we use the following abbreviations:

/n. t./ - illegible text;

/o. t./ - damaged text;

/u. t./ - destroyed text.

It is always followed by the mark of the quantity of the missing elements:

/sl./ - number of letters;

/r./ - number of words;

/re./ - number of rows;

/reč./ - number of sentences;

/str./ - number of pages;

/oko/ - in case the exact quantity is not known.

Practical examples are as follows:

/7 sl. n. t./ - seven letters of illegible text;

/5 r. o. t./ - five words of damaged text;

/oko 2 re. u. t./ - about two rows of destroyed text;

/4 reč. n. t./ - four sentences of illegible text;

/3 str. u. t./ - three pages of destroyed text.

III

The Assembly which enacted the Statute of the Confraternity of St. Nicholas of Seamen (*Matricola*), was held on 26th June 1463, in the church of St. Nicholas, with the purpose to: “preserve this present Confraternity of ours” (...*a conservation de la presente nostra congregation*...). Even this wording “present Confraternity” seems to suggest the existence of a former Confraternity.

At the Assembly there was certain Ratković (the name is not clear “*Primo*”), the head of the Confraternity termed in the old Langobard word of “gaštald”, 48 ship - owners and seamen (...*paroni et marinari*...) and four Franciscans, church chaplains. By the surname of the gaštald and the surnames of the majority of chaplains,¹² the Confraternity had been in the hands of commoners, of Slavic origin, and the Statute was adopted unanimously.

¹² Ivan Božidarev, Luka Radoičin and Luka Mečerić, only the fourth one is a Franciscan, padre Ricardo.

In the first two chapters it is the manner of scheduling of the Assembly which is determined, as well as the necessary quorum and voting system. It is important that only the key personalities of the Confraternity have the initiative. These are the head (*gaſtaldo*), two controllers of work (*sindici*) and three financial representatives - cashiers (*procuratori*). They are the only ones authorized to schedule the Assembly of the members, with three strikes at the big church bell. The quorum for the start of the work is set to 25 members, before whom the proposals are presented by those who schedule assemblies. The decisions are made by means of secret voting, “*per bussoli et balote*”, i.e. putting ballots into a box, by means of a simple majority.

What kind of personalities must those six key persons of the Confraternity be, can be seen in the chapter XIV of the Statute (*De li officiali*)? It can be seen there that they must be exclusively the *patrons* of vessels of “nava” and “barkosia” type (*patroni di navilii et barcosii*), and not only the members and co-ship-owners (*parçonevoli*) or any other kind of members. Although the term “patron” in the documents sometimes designates also the owner of a vessel and his rank of the captain, or both, this word is used here in the latter sense. It was, namely, the objective to exclude from the managerial functions of the Confraternity such persons who would solely have capital and invest it as the co - owners over one twenty - forth part of a vessel. These are those who are not professional seamen, nor practically deal with that activity, but solely partially invest their money in maritime economy - “*parçonevoli*”. Thus, the principle of full maritime professionalisation was advocated by the managerial structures of the Confraternity.

Key managing personality of the Confraternity is, as we have already mentioned, its head, *gaſtald*, and he possesses all the objects that are of importance for the Confraternity, like the Statute, the cross and all silverware, as well as the safe. *Gaſtald*’s duty was to keep all of it open for inspection, in case it is requested by the Assembly or some other mentioned personality from the managerial structure. In case he would not act accordingly, he was supposed to pay the punishment of 30 pounds of wax. *Gaſtald*’s term of office was one year, and he was elected by the majority of votes, on the feast of the Assumption (*Ascensione*).

Along with the “gaštald”, other managerial personalities are three cashiers (*procuratori*), also with the term of office of one year. They have to pay strict attention to the collection of revenues of the Confraternity and to the depositing of money in the safe, with the presence of two witnesses. The safe itself was located with the “gaštald”, but its two keys are located with the two cashiers. Since the collection of revenues can also be linked to the forced judicial collection, the cashiers have got a written authorization for that. But, in case such collection is not achieved within two months, they have to give their own money. The Assembly or its members may request the control of the revenues in the safe. The cashiers are paid for their efforts by becoming entitled to three percent of the revenue. The punishment for the negligence in collecting revenues consists in the payment of debt from the cashier’s own money. In case he would refuse to do that, he would be additionally punished with 10 pounds of wax for the church (chapter IV). Only the cashiers were authorized for the payment of the debts of the Confraternity (chapter XXIV).

The financial control was carried out by two supervisors (*sindici*), with the “gaštald” as the mandatory third member in this operation. They were elected by secret vote for the term of office of two years. They were authorized to review the accounts once to three times a year, but also when they deem it necessary to do. They would present their report on the performed review to the Assembly. In case some member would not accept the appointment for a supervisor, he would be punished with 30 pounds of wax for the church.

For the sake of the correctness of work and with the aim of financial supervision of the bodies of the Confraternity, bookkeeping is precisely envisaged. In the so called “Big notebook” (*quaterno grande*) the cashiers were obliged to record all revenues and expenditures, and the book itself was stored in the safe with the valuables (chapter XXII).

The “Small notebook” (*Del quaterno piccolo*, chapter XXIII) was used, in turn, as some kind of control of those members of the Confraternity who could not get to the managerial positions. It was kept by an appropriate “co - owner” (*parçonevole*) who would also record all the things that the cashiers would collect with such members of the Confraternity. From time to time, these two books would be compared in order to make sure that no one is cheated.

The final chapter XXVI prescribes the making of the inventory of all immovable properties, which will be inspected by the “gaštald”, the supervisors and cashiers once a year. Within 15 days as of the takeover of the duty by the new “gaštald”, the supervisors and the cashiers will hand over to him the safe, the cross, the Statute, the incense burner and other silver objects, as well as silver decorations and other valuables. In case this is not done within the prescribed deadline, the punishment is 10 pounds of wax for the church. And in case the said managerial personalities themselves would commit some evasion or theft, they would be excluded from the Confraternity, they would have no assistance, nor would they be accompanied to the graveyard with the cross and candles that belong to the Confraternity (chapter XXV).

The humanitarian role of the Confraternity is present in the Statute with six special articles. The Assembly was the sole to decide about the assistance to be extended to a destitute member, but with some procedural alleviation. Namely, the presence of the “gaštald”, a supervisor and a cashier was then considered as sufficient, and the quorum was set to only six members (chapter XII).

The assistance was also envisaged to the daughter of a destitute member who is unable to prepare dowry. The Assembly will establish the amount needed for the acquisition of a skirt (chapter XIII). One skirt is really a very modest assistance, but it is not excluded that they had in mind decorated bride’s wedding skirt.

In case a seaman would die during a voyage and be temporarily buried far from Kotor, another seaman would be authorized to transfer his remains and lay them in their joint tomb in Kotor. For this service, the seaman would get three, two or one and a half ducat, depending on greater or smaller distance from the island of Hvar, or from Durrës (chapter XV).

For destitute members from whose funds the costs of the funeral cannot be paid, it was envisaged that they be buried at the expense of the Confraternity, depending on the reputation of the member and on the assessment of the managing bodies (chapter XVIII). The same also goes for the members who are unable to pay for the mass on the third day after the interment (chapter XIX). The Confraternity would pay for the burial even in the case of death of a foreign seaman in Kotor (chapter XX).

The problem related to the maintenance of the church and the sustenance of the Franciscans who were engaged in it, was carefully regulated in the Statute. This was

important because the Statute is a legal document with precisely established rights and obligations, especially those of financial character. By the way, we should mention that this is one of the arguments for already stated thesis that the Statute from 1463 is not the first statute of the organization of seamen. Since it would be hard to assume that Buća family would donate the church in 1353 to an association of seamen (which was then called "*Pia sodalitas navicularum Catharensium*"), had there not been a statute with precisely laid out rights and obligations. But that 15th century statute, as we have already stated, has been lost.

Certainly, according to this Statute from 1463 we can see that four chaplains worked in the church, who replaced one another each week in order to perform religious service. In case of their being prevented, they had to find the replacement, or they would lose four coins. They would be paid 40 perpers a year, payable in two instalments (January and June). And for each solemn procession, in which cross would be carried along and eulogies sung, they would get a coin. There is a four coins punishment for failure to do the above (chapter IV).

Apart from the chaplain, there is a guardian, in fact a layman - sexton elected among seamen. The Assembly would entrust him with altar mats (*tovaie*), a pallium, an ecclesiastic garment, a missal and a chalice. Apart from the care of all this, a sexton must chime the church bells whenever it is necessary, as well as when the Assembly is scheduled. He is remunerated with the amount of 10 perpers (chapter VIII).

The feast of the Confraternity is St. Nicholas's day, when two sung Vespér services take place and the mass with deacon and subdeacon. On that occasion, the cashiers will invite, apart from the chaplain, four more reverend fathers, in order to render the festivity even more solemn. On that day, all of them will receive two perpers each (chapter VII).

The funeral accompanied by the cross, four thick candles (*dupieri*) and four thinner ones, is envisaged for all members of the Confraternity, their wives and children. Distant relatives will be accompanied by two thick candles and few others. In case the expenses cannot be covered from the funds of the deceased, the same will be covered by the Confraternity itself. All the members who wish to be buried in the joint tomb within the church are fully entitled to that (chapter XVI).

The day of the remembrance of all deceased members of the Confraternity is on the eve of the Palm Sunday (*Pascha rosata*, the sixth Sunday in Lent), when a very special Vesp̄er service takes place in the church of St. Nicholas, again with four guests (chapter XVII).

That luxury in functions is also a clear evidence of a good financial standing of the Confraternity, and we have an interesting and direct document on the mentioned provision of the Statute becoming ineffective. So, in 1579 the chapter XVII became ineffective following the decision of the Dalmatian apostolic caller, the Bishop of Verona Augustine Cauri, with the motivation of excessive luxury.

IV

We need to reply to the justified question why had the year 1463 seen the reorganization of the Confraternity of seamen in Kotor and the redaction of the new statute, and not immediately upon the acceptance of the Venetian rule in 1420?

One should have in mind that following the acceptance of the Venetian sovereignty dramatic troubles were afflicted upon Kotor. Already in 1421, permanent war centre was opened due to the refusal of the Republic to recognize the Serbian des̄pot Stefan as the success or to the Balšićs. The battles were hitting the town in its most sensitive economic interests, namely vineyards and salt works in its territory.

Kotor was freed from exactly these disastrous troubles, with a lot of brutality and war fortune, by Stefan Crnojević, when in 1451 he stood on the side of the Republic and offered military assistance to it. For this, he got the salt works, the customs and one house in Kotor.¹³

Thus, in the beginning of the second half of the 15th century, in a relative peace, until then suppressed problem of the renewal of traditional commercial links of Kotor came very strongly into the foreground. The representative of Kotor, Nikola Tripov Bolica, in 1452, i.e. ten years prior to the proclamation of the new Statute of the Confraternity of seamen, reminded the Venetian “Signoria” of the former commercial relations Kotor

¹³ More details with references can be seen in the article: Miloš Milošević, *Stavovi grbaljskih pobunjeniku XV stoljeća - od revolta protiv kotorskih zemljoposjednika do predaje Turcima*, Glasnik Društva za nauku i umjetnost Crne Gore II, Titograd, 1975.

had had. He underlines that in those days trading had been done on the principles of the exchange of goods - fats and other goods, with Apulia, Marche, Greece (Peloponnesus) and Albania. The Venetians soften their regime of controlled trade with the city of Venice, but for the requested routes strictly laid down frameworks are imposed. With the conclusions of the Senate (*Consilium Rogatorum*), export was allowed of cheese, skins, honey, rough woollen fabric, salt and salted fish to Apulia and Marche, and the import from these areas into Dalmatia and Kotor is restricted to oil, wine, salted meat and some minor food articles. Therefore, only then, during that shorter period of peace, it was possible to have certain volume of trade, but, after war troubles, it was necessary to have capital for the movement of vessels and commerce. From the earlier times of market conditions, Kotor nobility had money in golden and silver coins which did not devalue, but they would invest it carefully and in small amounts, thus seamen were turning towards the capital from Dubrovnik. These and such delimited routes of import and export trade of the Bokelians in the 15th century, which cannot be traced in Kotor notary volumes, are very much enriched on the basis of Dubrovnik and Venetian archival sources. There are records of intensive transit trade, especially of Kotor and Peraš merchants during the 15th century, when Bokelian seamen were transporting various articles onboard their vessels, making money on freight charges and gradually creating their own capital for independent work.¹⁴

Naturally, the destiny of investments in maritime affairs was solely in the hands of common people, and the association which took care of it for some time was the Confraternity of seamen. Its first preserved Statute from the year 1463 brings particularly interesting chapter XI, which precisely denotes traditional volume of trade of the Bokelian seamen and their trading routes. At first site, we can establish that the destinations from the 1463 Statute coincide with the stated Boliza's description of former Kotor commercial relations, since there are the notions of Apulia, Marche, Romania (Peloponnesus), Venice, Dalmatia and Albania.

As for the origin of the Statute exactly in 1463, it is certainly not a haphazard coincidence with the beginning of the first Venetian - Turkish war (1463-1479), as it

14 Bogumil Hrabak, *Poslovanje pomoraca i trgovaca iz Boke Kotorske u Albaniji do 1600. godine*, Spomenik SANU CXXXVII, Beograd, 1986, pages 9-47.

has already been noticed in the science.¹⁵ In local Kotor framework - although somewhat earlier (1462), the fourth Grbalj uprising commenced. It was very worrying for Kotor because Ivan Crnojević started changing his father Stefanica's pro - Venetian policy. Certainly, all the existing forces in Kotor had to be mobilized, and Venice sent two triremes to the town, as well as some infantry soldiers and ammunition.

The Statute of the Confraternity does not reflect any army atmosphere around Kotor. This will happen somewhat later on when organizationally, the same personality is to unite the role of the head of the Confraternity (*gastaldo*) and the one of the official public Kotor harbour master (*ammiraglio*).

However, prior to some new practice becoming habitual, the high professional potential was being used of seamen and shipbuilders, which existed in the Confraternity. What is more, constant war dangers were pushing Kotor towards becoming a war naval centre, ready for resistance and actions. It is very likely that particularly lively activity of that kind was going on even in 1474, although there is no preserved archival material of the Confraternity of seamen from that period. The Venetian Shkodër was then under the siege of a strong Turkish army, and the Venetian Republic was trying hard to defend it at all costs. At that time, Ivan Crnojević made a new political alliance with Venice. Thus, with his participation, lumber and smaller vessels were being transferred into Shkodër Lake. It was recorded that there had been about 30 vessels there. Đurđe Crnojević will write later on in his will that the vessels were taking away food and making Turkish emperor furious. This overall big Venetian action, with the engagement of Ivan Crnojević, required, without any doubt, not only a logistical but also a real and considerable assistance of Kotor and its Confraternity, which had among its members able seamen and shipbuilders. Although, as we have already mentioned, no direct document has been preserved, it is clearly pointed out in the text of the act of the Doge Pietro Mocenigo from the year 1475, where he praises former merits of Kotor at the siege of Shkodër, thus calling it the dearest town amongst other dear towns.¹⁶

¹⁵ A. St. Dabinović, *Kotor pod Mletačkom Republikom*, Zagreb, 1934, page 122.

¹⁶ "Inter charas - charissimam habemus...", M. Milošević, *Testament Đurđa Crnojevića*, Podgorica - Cetinje, 1994, pages 42-44.

Without going into wider analyses, four issues need to be pointed out, which, on the basis of new, additional documents added to the manuscript of the 1463 Statute, alter and supplement our knowledge about the Confraternity of seamen. First of all, there are differences among three statutes preserved with the marine Confraternities on the eastern Adriatic coast; the second is the issue on the character of the Confraternity and on the membership of “calafati” - carpenters shipbuilders; the third is the issue of unifying the admiral and the “gastald” in the same person; and the fourth concerns the organization of postal service in the hands of the Confraternity.

V

As it has already been underlined, not only Kotor but also all bigger towns of the Adriatic littoral, within the framework of building their communal system of the Mediterranean type, were gathering various crafts in special confraternities, with their own statutes. Naturally, not all of these medieval statutes have been preserved, but with regards to marine confraternities, beside Kotor there are the statutes of Zadar and Split thus it is natural to compare these texts. Since Slavko Mijušković has already done that work, in the already mentioned book “*Kotor marine*”, following his trace we will mention some main differences and similarities. So, the Statute from Split does not envisage only one, but two “gastalds”, as well as two district prefects and two judges, thus, in case of somebody’s absence, there is a replacement. Split statute, however, misses the provisions on the necessary minimum number of members for the passing of the decisions of the Assembly. Zadar statute, in turn, contains no provisions about the manner of appointment of the officers of the Confraternity, although it specifies these functions. Instead of the systematic specifying of the leading positions in Kotor statute, in Split and Zadar ones these positions are scattered in several articles. It has to be noted that Split statute calls two “gastalds” as district prefects, which also has some military tone. Since Split confraternity had existed even before the Venetian rule, it is not excluded that some such competences were in the hands of these district prefects.

Neither Zadar nor Split statute have essential limitations from Kotor statute, that the leading positions can be occupied solely by active seamen and vessel masters, excluding any joint owner, or shipbuilders, who are not active sailors.

As for charity activities towards destitute members and towards the deceased members, it is envisaged in all the statutes, but in certain variations. Kotor statute envisages the rendering of feasts in the town grander, unlike Split and Zadar ones. Similarly, neither Zadar nor Split statutes have provisions on performing administrative activities (Big notebook for main members and Small notebook for joint owners), including the provisions on the inventory volume. However, the provisions of disciplinary character are better elaborated in Zadar statute.

It is interesting that one chapter of Kotor statute (XVII) was made ineffective by the decision of the high church prelates, under the motivation of excessive luxury. It concerned the Palm Sunday and the church functions for the peace of the souls of the deceased members. This function envisaged nothing less than eight priests altogether, meaning four more guests, beside the existing four chaplains of the Confraternity. Such a large number of ecclesiastic participants could not be accepted, thus that chapter was made ineffective in 1579 by the decision of the Dalmatian apostolic caller, the Bishop of Verona Augustine Cauri. On the other hand, it seems that this inclination towards spending in Kotor is most certainly a sign of good financial standing of Kotor confraternity, about which there are clear data in the property inventory.

Certainly, on the basis of all summary comparisons of the three statutes, Mijušković came to the following conclusions. “When we compare the precision of laying down basic, or rather essential duties of the officials of Kotor confraternity, on one side, with the evasive and very poor description of the duties of the officials of Zadar and Split confraternity, contained in the corresponding statutes, we have to come to a conclusion in favour of Kotor Confraternity and one particular advantage of its in relation to its organizational sense, which must have been based on its longer duration and richer experience, as well as on its wider and more versatile field of activity.

The precision of duties and emphasizing the responsibilities in relation to the property of Kotor Confraternity points out to stronger material base of the same, in comparison to other two confraternities of seamen. This assumption is supported by the fact that Kotor confraternity appointed four chaplains, whilst the Split

one would appoint only one. In Zadar statute there is no mention about a chaplain of the confraternity.

On the basis of the so far performed comparisons, we can freely conclude that the Confraternity of Kotor seamen is in any case older than the other two, whose dates also cannot be determined.”

If we take the whole of the Statute of the Confraternity from 1463, we can freely claim that the Confraternity had been conceived as an association of active seamen. Since only such seamen could occupy administrative structures and make decisive influence on the decisions of the Assembly. A layer of citizens who were interested in marine affairs solely through the investment of capital and joint ownership over vessels (*parçonevoli*), could acquire membership, but not also the management over the organization. One should have in mind the fact that most often the members were “*patruni*” and “*parcenevoli*” (joint owners). For rarely the entire capital would be invested solely in one vessel. This reduced the risk of losing the entire capital due to the sinking of that vessel. Therefore, it was more frequent case and normal for the moneys to be invested partially in several vessels. For that reason, the joint ownership over a vessel was divided in 24 carats, so that the concrete joint ownership could only be 5, 12, 15 carats and so on. In such a way, possibly only one part of the money would be lost, but, naturally, the benefit would be shared proportionally. Only, the main governing principle was that a member had to be a seaman, irrespective of the fact how many times he had possibly been a joint owner as well. He had the title of a patron, with all the advantages of such status. And, as we have already said, the leading positions in the Confraternity could be occupied solely by “patrons”.

Still, a memento from the end of the 15th century (1499), as well as some 16th century documents speak, not only, about a strong stream which was fighting hard for “calafati” - shipbuilders, i.e. master carpenters, to become equal members of the Confraternity, but also about the fact that such a stream overwhelmed during one period, so that “calafati” were becoming, not solely the equal members of the Confraternity, but also acquiring high ranking administrative roles of cashiers.

About the relation between seamen and “calafati” there were many opinions in literature, but only with the integral documentation of the 1463 Statute can

one gain more thorough and certain knowledge of the same. The first document of that kind is found at the end of the provisions of the Statute, without a number and a date, but from one marginal annotation it is clear that the decision should be dated in 1514. There is still present a rigid viewpoint of the opposition to “calafati”, who had already become members, thus this decision annulled their membership, and for those who would be in favour of the same were even faced with the fine amounting to two perpers. Another decision, also probably from 1514, speaks of the fact how needed “calafati” had been for seamen. So, we find out that Radelja, with the title of master craftsman, was designated as a “faithful member of the Confraternity”, with the obligation to pull vessels out of the sea, and the Confraternity members were to use only his services. Nevertheless, at the Assembly held on 23rd April 1514, master Radelja was expelled from the Confraternity, and replaced by Ser Nikolo Margelato. However, only five years later, surprising changes occur. In the decision of the Assembly dated 20th April 1523 it is clearly stated that there were 42 sailors, with as many as 23 “our brothers shipbuilders” who participated in the Assembly.¹⁷

It is very important to note that in this very document there is a reference to the former decision from 1499 on establishing daily allowances for master “shipbuilders or carpenters” (*mištro calafado over marangon...*). The disputed allowance of course is not important here, but the fact that at the end of the 15th and the beginning of the 16th century even shipbuilders and carpenters could be the members of the Confraternity. Nevertheless, one can immediately discover discrimination. Whilst master craftsmen as members of the Confraternity must work solely for the patrons who are the members of the Confraternity, the latter may also use craftsmen who are not the members of the same.

Besides, on the basis of this document the fact is confirmed that apart from patrons who are the members of the Confraternity, there were also others outside the organization,¹⁸ although general attitude was that only those with their membership of the Confraternity could sail. There is only one aggravating circumstance. Those masters who are not the members of the Confraternity, and who already started

17 “...i noſtri fratelli calafati nella fratiglia...” in the decision of the Assembly from 1523.

18 “...li maeftri non poſſino andar con altri patroni et non della noſtra fratiglia...”

working just as if they had been patrons - members, will have to finish their work, with the payment of punishment in wax.¹⁹

Another even more certain confirmation, not only about the membership, but also about the acquisition of higher positions in the Confraternity by master carpenters, can be found in the document dated 16th March 1525. Namely, Kotor governor Moise Venier estimates the Statute of the Confraternity as well made and useful, which means that there had been some innovations. The stimulus for such official assessment came from both Admiral Ivan Belli and the master Frano, master carpenter, who was then occupying the position of a cashier of the Confraternity.²⁰

The dispute from the year 1523 continued four years later when (on 31st October 1527) at the Assembly there were all shipbuilders working in Kotor (*...laborantes in hac civitate...*) thus it is not excluded that it was that dispute which led not only to a new distancing, but also to the break up between shipbuilders and the Confraternity of seamen. Of course, the governor, the representative of the commune and the admiral of the Confraternity firmly defended the standpoint related to the payment of allowances “according to old traditions”, referring to the decision from 1523 which was passed at the Assembly of the Confraternity of seamen, with the participation of shipbuilders themselves. This meant in wintertime six coins and food, and in summertime eight coins and food.²¹

“Calafati” - carpenters wanted to be the members of the Confraternity of seamen, feeling, naturally, very close to those who sail onboard the products of their hands, or, even more often, who have a permanent need to cooperate with them. For even a bigger sailing ship, if it had been built in another, bigger shipyard, was in constant need of repairs, by means of caulking, cleaning, painting and so on. Direct answer to the question why they were not accepted cannot be found in the documents, but it is implicitly found in the efforts about monopolizing sailing and revenues which such sailing would bring solely to those who work as professional sailors. The initial

19 From the calculation of the allowances it can be seen what level of detail was considered when examining the economic side of affairs.

20 “...et magistri Francisci, carpentarii, protii et procuratoris dictae Scolae et fraternitatis...”.

21 “...grossorum sex, tempore hiemali, et expensas oris, et tempore estivo grossorum octo, et expensas oris...” (original Statute page number 16t.)

input and accumulation of wealth were sufficient in the way of bait for approaching the Confraternity, with which in any case there were many points of contact. Still, that monopolization could not be easily achieved, thus the decision on that had to be repeated on several occasions. But the time of medieval corporativism even in our region could not last long and the stream of capitalist liberalization was bringing great resistance and separation. The earliest and the most characteristic is the example of Perast.

What were the revenues of the Confraternity from the monopoly that only its members may sail and trade? On the basis of chapter IX of the Statute we can see that each merchant seamen had to pay one coin for cargo starting from the unit u measurement called “car”. But, there were difficulties related to long and so called linked voyages, or rather transit trade, when the home port was not always called at. In relation to that, chapter XI envisages for all transported cargo to be reported by the patron and for the fee to be paid within one month from the moment of the arrival to Kotor. But if it would happen that a merchant patron did not find the cashiers of the Confraternity, since they might be out of town, he is obliged to go to the “gaštald” and, in the presence of his wife and two witnesses, to pay the money, which would be put into the safe. On that occasion a document would be drafted with the data on the amount of money and the voyages that the payment refers to. The present witnesses are obliged to issue a written receipt, and the failure to do so is fined with the payment of one perper.

Therefore, as it has already been said, all sailors, even joint owners, could be the members of the Confraternity, but the key positions could be occupied only by the ship owners who sail and who are practically involved in marine trade. When these ship owners - captains would become the members of the Confraternity, apart from their names, they would also write the type of their bigger or smaller vessels of “nava” and “barkosia” type (*nave, navette, navilii, barcosii et barcoseti...*), since this was the way to determine the capacity of a vessel, at which for each “car” of cargo one Kotor coin would be paid (chapter IX).

It is interesting that, in relation to the revenues of the Confraternity, on one of the highest revenues, the so called “*arburazi*”, or “*arboragi*”, it is spoken of only in the fi-

nal supplemental part of the 1463 Statute. Namely, this is a fee relative to the size of a vessel, i.e. a fee relative to the greater or smaller cargo capacity. The etymology itself suggests the same, where “arbore” i.e. mast, means a number of sails. It is stated that for “karakje” the amount had been “formerly” established, but there is no proper amount mentioned. Particularly interesting is the fact that this “former” time can mean only the time before 1463, therefore some other organization, or Statute. Smaller “navas” (*navilii*?) of 400-500 “cars” (or “miljars”, tons, which is not marked) pay five ducats, and those between 200 and 300 “cars” or “miljars” (tons), pay four ducats. At that, each “car” is paid two “solads”.

It is very important that the abovementioned list of patrons and ship owners, together with the data on the type and size of their vessels, was in fact considered the integral part of the 1463 Statute. To the great detriment of science, that list has not been preserved. Certainly, a special chapter regulates the important obligation of six representatives of the administrative bodies of the Confraternity, to perform the control of the said list and the addition of new members and their vessels every third year. In case they would not do so, they would be punished with five pounds of wax.

Further data of this kind dates from 1503. The Venetian authorities accepted then the proposal of the Assembly of seamen for the former amount of 40 “solads”, paid by all vessels - “vašeli” and “fregate” for each voyage, be increased to 60 “solads”. From previously established 40 “solads”, 20 went for the needs of the church of St. Nicholas, and the new 20 “solads” for the ransom of slaves. This latter amount of 20 “solads”, went to the payment of drummers of big and small drums, trumpeters, guardsmen and other expenses associated with the feast of St. Tryphon. The decision specifies that the former payment of the expenses of musicians and guardsmen, by means of collecting voluntary contributions, has not been successful. It is interesting to note that even here there are no words on the “Dance of St. Tryphon” so much linked and characteristic for the Confraternity. The Dance is not even mentioned in the Statute of the Town of Kotor, which exhaustively describes the external part of the festivity, especially the procession. We would be inclined to propose the following explanation. Having in mind former huge social differences among the nobility, higher clerics and “plebeians”, it is totally understandable that the main attention was not paid to what the plebeians

would do, since everything was turned to higher social layers. This means that the fact that in the cathedral there would be some dance around the relics of the saint, it would simply not be considered worthy of attention. Not even in Dubrovnik would have there been the archival material mentioning some dancing in the church, had it not been forbidden by the bishop because of the noise and disorder in the cathedral. Otherwise, the analogy with Dubrovnik imposes itself when we know that there are so numerous similarities in the lives of these two towns. Jireček himself, when seeing the dance in Kotor, reminded of the archival memento of the same in Dubrovnik.

A decision from 1631 speaks about Kotor Confraternity's feverish efforts for the monopoly over marine trade even in the 17th century. It reiterates that the seamen from the town and the area may not sail or trade if they are not members of the Confraternity of seamen. That is why everybody was obliged to pay four "solads" for each "miljar" (ton) of goods, for the export of any article from Boka. Only the inhabitants of Perašt were exempt from that, since they separated from Kotor Confraternity back in 1580.

Such an obligation is repeated in 1649, with very high fine of 50 perpers for failure to comply.²²

Finally, two more issues need to be briefly addressed.

When exactly did it come to the essential unification of the state position of Kotor harbour master - admiral and the position of the professional association of seamen - "gastald" of the Confraternity of St. Nicholas of Seamen in one and the same personality? Slavko Mijušković, in his dissertation, rightfully accepts Stjepčević's opinion that this occurred in 1493, when in one document it is said for Alegretto Nigro that he is "...*armirato, gastaldo annuario et procuratori in vita... scola et fraternitatis sancti Nicolai*".²³ That moment in the history of the Confraternity has got exceptional significance, since the state then recognizes and accepts smaller military naval units of the Confraternity, concurrently entrusting the Marine with the three - day long takeover of the authority in Kotor on the occasion of the celebration of the patron saint of the town.

²² "...a tutti quelli che esercitano l'arte della marinarezza, nella città come nel territorio, eccetto Perašto, debbano farsi descrivere nella suddetta scola..."

²³ IAK, SN XIX, page 1.

Beside that, this kind of obvious “personal union” of the professional confraternity and the state position, could only essentially facilitate and accelerate some of the basic supports of the state. This is not mentioned in the Statute, but there is a series of other documents about it. Namely, merchants are authorized to become part of traditional contacts with the so called “Sottovento”, i.e. southern Italy, especially with the province of Apulia. Then, there is a precious area, stand number 6 on the *Riva degli Schiavoni* with the possibility of selling salt, smoked meat and many other products, as well as a series of customs exemptions and, in general, the organization of privileged trading by means of officially issued “privileges”. It is exactly on these privileges, which almost in continuity were being acquired by the Confraternity during the Venetian rule, that most of the great economic and artistic development of Boka Kotorska Bay was based on.

Still, this important link “gastald” - admiral sometimes becomes an issue. So, for example, in the annexes to our Statute from 1463, which was enacted almost two centuries later, at the Assembly of the Confraternity from 1631, we conclude that there are again two different persons who occupy the said positions: “gastald” Vicko Zifra and Admiral Ivan Lazzari.

This uncertainty, as well as many others linked to the time of the Venetian rule, needs to be understood in the context of that very much emphasized character of pragmatism in ruling. Venice, namely, would resolve concrete issues by means of examining real courses of life looking for the most beneficial and the most practical solutions. And the fact that such solutions sometimes differ from the principled standpoints and practice, was considered less important. It was important for some pragmatic objective to be achieved in a given moment, for some actual reason.

Finally, on the basis of the supplemental material in the Statute, the issue of the transport of mail over the Adriatic becomes clearer, which is rarely mentioned in the context of the Confraternity.²⁴ Namely, this was usually linked to the direct arrangement of the seamen from Prčanj with the authorities, and it is well known that exactly on the basis of these merits that this coastal settlement back in 1625 acquired the maritime status.

²⁴ This was described back in 1960 in the work: Miloš Milošević, *Nosioci pomorske privrede Kotora prve polovine XVIII vijeka*, GPMK IX, Kotor, 1960, pages 130-131.

Now, however, on the basis of the decisions of the Assembly of the Confraternity dated 25th March 1666, we can conclude that Prčanj seamen had even previously been involved in that activity as the members of Kotor confraternity. On the basis of the initiative of the admiral, the Governor General issued the certificate to the seamen from Prčanj specifying that their number was not sufficient to satisfy the needs of that service, thus the Confraternity was to make the list of the seamen from Prčanj and of those from Kličici, Muo and Stoliv. As of then, when needed, all of them were to be used for the transport of mail.

INDEKS



A

admirali, 50, 53, 54, 56, 60, 62, 63, 65, 66,
69, 70, 72, 73, 74, 75, 78, 79, 80, 94, 97,
99, 100, 101, 103, 105, 106, 107, 108, 109,
111, 112, 113, 114, 116, 117, 119, 120, 121,
122, 124, 125, 126, 127, 128, 130, 132, 133,
138, 139, 141, 142, 143, 145, 146,
147, 149, 169, 172, 175, 176

advokati, 55, 69, 72, 85

Agapito, Rinaldo, kancelar, 125, 127, 128,
131, 135, 136, 137

Albanija (*Albania*), 14, 15, 75, 78, 79, 82,
83, 89, 91, 113, 117, 118, 119, 120, 121,
122, 124, 127, 128, 130, 132, 142, 145,
147, 149, 167, 193, 194, 222

Albertis, Lorenzo, sakupljač poreza,
86, 87

alegati, 34, 155, 157, 160, 161

Aleksandar I (*Alessandro Primo*), ruski
car, 143, 148

Amigoni, Karlo, konte, predstavnik
poreskog ureda, 88

amnestija, brisanje iz spiska osuđenih,
113, 117, 138, 139, 140, 160, 161

Andrić (*Andriich*), Ivan, gaštald, sindik
i prokurator, 63

Anikini (*Anichini*), Pavle Emilio, pred-
stavnik Kotora, 82, 88

Antonioli, Ivan, kancelar providura,
70, 71,

Antović (*Antovichio*), Niko Božov,
iz Krtola, 112

Antović, Jelena, 153, 157, 177, 181, 205, 209

apostolski biskup Kotora, 3

apostolski delegat za Dalmaciju, 61

apostolski vizitator, dalmatinski,
21, 166, 170

Arambašić (*Arambascich*) - Đurović,
Đorđe, 107, 108

arbitraža, 130

Ardengi (*Ardenghi*), Bernard, kancelar,
104, 105, 106

Ašperti, Pankracije, kancelar, 80, 81

B

Babić (*Babich*), Nikola, 93

Babili, Nikola, patrun, sindik, 94

Bakoje (*Bachoe*), Tripo, predstavnik
Bratovštine mornara, 49, 58

Balbi, Lučo, rektor i providur, 97, 98

Balbi, Stevan, rektor i providur, 103,
104, 105

Balbo, Ludovik, knez i kapetan Kotora,
37, 38

Baloš (*Baloz*), Luka, 47

Balša (*Balsa, Balza*), Stefan, kralj
Bosne i Raške, 34, 35, 160, 161, 185,
186, 213, 215

Balšići, 166, 192, 221

bankar, 154

Baošić (*Baussich*), 127, 128, 129, 160,
186, 214

Bar (*Antibari*), 38

A

B

- B**
- Barbaro, Antun, generalni providur, 80, 81
- Barbaro, Danijel, vanredni providur, 132, 135, 136, 137
- Barbaro, generalni providur, 117, 118, 119, 120, 121, 124, 128
- Bari, 74, 75
- barjak, 58, 59, 80, 91, 114, 129, 141
- barkozija, tip jedrenjaka, 15, 19, 163, 173
- Bartolomej (*Bartolomaei*), biskup kotorski, 34, 35
- Basarić (*Bassarich*), Đuro, 49
- Baska (*Bascha*), Tripo, brodograditelj, 55
- Bazar (*Basar*), Đuraš, 46
- bdijenja, 21
- Begović (*Begovich*), Vuko Petrov, 140
- Bela (*Belli*), Jakov, admiral, 56
- Bela (*Bello*), Ivan, admiral, 53, 54, 55, 172, 199, 228
- Bela (*della Bella*), Andrija, kancelar, 106
- Bembo, Ferigo, predstavnik magistrata, 89
- Bembo, Marko, vanredni providur, 73
- bičevalci, 66
- biskupi, 3, 7, 21, 60, 61, 66, 159, 166, 170, 174, 184
- biskupovo misno ruho, 60
- biskupska palata, 7
- Biskupski arhiv Kotor, 156, 158, 181, 182, 209
- Bizanti (*Bisanti*), Gracija, 74, 75
- Bizanti (*Bisanti*), Ivan Matijin, 38
- Bizanti (*Bisanti*), Luka, ubirač poreza, 79
- Bizanti (*Bisanti*), Marijan, 77
- Bizanti (*Bisanti*), Nikola, sudija, 95, 96
- Bizanti (*Bisanti*), palata, 158, 182, 210
- Bizanti (*Bisanti*), Tripo, kanonik, 67
- Bizanti (*de Besantis*), Bazilije, sudija, 49
- Bočević, Bokčević (*Bocceovich*), Luka, 121
- Bočević, Bokčević (*Bocceovich*), Simo, 121, 122
- bogoslужenje, 37, 38
- Bokokotorski zaliv, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 65, 66, 76, 78, 79, 80, 82, 84, 91, 92, 104, 105, 106, 142, 143, 145, 147, 149, 153, 156, 167, 175, 177, 180, 193, 202, 203, 205, 208, 222, 231, 232
- Boldu (*Boldù*), generalni providur, 117, 118, 119
- Bolica (*Bolizza*), Ivan Antun, kavalir, sudija, 95, 96, 97
- Bolica (*Bolizza*), Ivan, 67,
- Bolica (*Bolizza*), Nikola Tripov, 167, 193, 194, 221, 222
- Bolica (*Bolizza*), Tripo, 76
- Bonifacio (*Bonifazio*), papa, 34
- boravišna taksa, 106
- Borki, Borči (*Borchi*), Alegreto, 38
- Borseli (*Borselli*), Cezar, kancelar, 90, 92, 94
- Bosna (*Bosnae*), 34, 35
- Božidarov (*de Bosidar*), Ivan, kapelan, 5, 162, 188, 216
- Božin (*Boxin*), Đorđe, ribar, 47
- Božović (*Bosovich*), Pero Lukin, iz Pobora, 130, 131
- Božović (*Bosovich*), Petar Markov, iz Pobora, 130, 131
- Bradi (*Brady*), 142
- Braići (*Braich*), 149, 150
- Brajošević (*Braiosevic*), Matko, 42
- bratimi, 7, 9, 11, 13, 17, 19, 21, 23, 25, 31, 33, 157, 163, 164, 169
- Bratovština sv. Duha (*Confraternità di Santo Spirito*), 44

Bratovština sv. Križa (*Confraternità di Santa Croce*), 44, 66
 Bratovština sv. Nikole mornara iz Barija, 74
 Bratovština trgovaca sirom (*Arte de Casaroli*), iz Venecije, 82
 bratovštine, 3, 5, 7, 9, 11, 15, 17, 37, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 70, 72, 74, 77, 79, 82, 86, 94, 101, 103, 106, 111, 126, 133, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 205, 206
 Brda (*Barda*), 44, 46, 50
 brisanje iz spiska osuđenih, amnestija, 113, 117, 138, 139, 140, 160, 161
 brodogradilišta, 173
 brodograditelji, 52, 54, 55, 155, 168, 169, 171, 172
 brodovi, 15, 19, 29, 31, 33, 51, 52, 60, 82, 84, 85, 91, 101, 106, 155, 163, 167, 168, 169, 170, 171, 173, 174
 brodovlasnici, 154, 155, 162, 163, 171, 173, 174
 Bronza, Vicko, admiral u Hercegovini, 106
 Bubanić (*Bubanich*), Nikola, 47
 bubnjari, 50, 174
 Buća (*Bucchia, Buchia*), Bućo, sudija, 38, 49, 98, 99
 Buća (*Bucchia*), de Anguria, Nikola Ivanov, 38
 Buća (*Bucchia*), Dobruška, kćerka Petra Laurencija, 38
 Buća (*Buchia*), Frano, advokat, 79
 Buća (*Bucchia*), Ivan, 38
 Buća (*Buchia*), Ivan, nadzornik za trgovinu sa namirnicama, 69

Buća (*Buchia*), Jakov, blagajnik, 49
 Buća (*Bucchia*), Jerolim, sudija 95
 Buća (*Buchia*), Ludovik, svjedok, 56
 Buća (*Bucchia*), Marin, 38
 Buća (*Buchia*), Marin, 76
 Buća (*Bucchia*), Mihailo Bućov, 38
 Buća (*Bucchia*), Nikola Marinov, 38
 Buća (*Bucchia*), Nikola, 38
 Buća (*Bucchia, Buchia*), osnivač crkve sv. Nikole u ulici sv. Agate u Kotoru, plemićka porodica, 37, 46, 165, 191, 210, 220
 Buća (*Buchia*), Tripo, 57, 158, 182, 210
 Buća (*Bucchia*), Vicko, biskup kotorski, 66, 67
 Buća (*Buchia*), Frano, 50
 Buća (*Buchia*), Matija, 50
 Buća (*Buchia*), Nikola Matijin, 50
 Buća (*Buchia*), Nikola, komandant, 34
 Budva, 113, 122, 124, 127, 128, 130, 132, 153, 177, 205
 Bujović (*Buiovich*), Stjepan, konte iz Perašta, 117, 118, 119
 Bukari (*Bucari*), Vicko, patrun, 71
 Bukarin (*Buccarin*), Ivan, prokurator, 107
 Bukarin (*Buccarin, Bucarin*), Vicko, admiral, 114, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 127, 132, 138
 Burin, Luka Stefanov, 42

C

car Stefan (*Regnante Domino nostro Stephano Balsa, Imperator*), 34
 cekin, 74, 127
 ceremonija, zabrana učestvovanja Peraštana, 91
 ceremonijal Mornarice, 141, 161

B C

- C** cijene, 17, 52, 69, 70, 82, 92, 93, 168
- Č** Cintius (*Zintius*), Francésko, opunomoćenik vizitatora, 20, 21
- D** cipelari, 56, 71
- crkva Gospe od zdravlja - crkva Gospe od počivala (*Madonna della Salute, Madonna del Riposo*), 158, 183
- crkva sv. Križa (*gesia di Santa Croce*), 56
- crkva sv. Nikole (*chiesa di San Nicolò de Marinari di Cattaro*), 11, 37, 50, 51, 56, 58, 63, 65, 70, 74, 77, 92, 99, 104, 107, 133, 155, 157, 158, 161, 162, 166, 174, 179, 182, 186, 188, 192, 201
- crkve, 5, 11, 13, 19, 23, 27, 29, 31, 37, 38, 44, 50, 51, 56, 58, 59, 60, 63, 65, 70, 73, 74, 77, 92, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 107, 133, 154, 155, 157, 158, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 169, 170, 174, 179, 182, 183, 186, 188, 192, 201
- crkvene funkcije, 170
- crkvene svečanosti, 169
- crkveni predmeti, 161
- crkveno ruho, 13, 27, 73, 165
- crkveno zvono, 163
- crkvenjak, 165
- Crni Plat - Tivat (*Carni Platt, Zarniplat*), 43, 46, 57
- Crnojević, Đurđe, 168, 194, 195, 223
- Crnojević, Ivan, 168, 194, 223
- Crnojević, Stefan, 166, 192, 221
- Č** članstva, 5, 15, 19, 35, 50, 52, 56, 58, 59, 63, 65, 66, 70, 74, 82, 92, 101, 106, 133, 156, 163, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176
- Ćeko (*Cecco*), Lorenzo, predsjednik kolegija plemića, 83
- Ćetković (*Cietcovich*), Marko Savov, iz Baošića, 127
- Ćetković (*Cietcovich*), Mitar – Dimitrije Savov, iz Baošića, 127, 128, 129
- Ćigonja (*Cigogna*), Paskval, vanredni pro-vidur, 124, 125
- Ćoso (*Zoso*), Frano, 47
- D**
- Dabinović, A. St., 168, 194, 223
- Dabižinov (*Dabisinov*), Rado, iz Crnog Plata, 46
- Dabrov (*Dabre*), Bazilj, komesar, 48
- Dalmacija (*Dalmatia, Dalmazia, Dalmacija*), 14, 15, 20, 21, 38, 61, 62, 75, 78, 82, 83, 86, 89, 91, 114, 117, 118, 119, 120, 121, 125, 126, 142, 167, 193, 194, 222
- dalmatinski apostolski vizitator, 166, 170
- Damiani, Frano, gvardijan franjevačkog samostana, 77
- Damjanović (*Damianovich*), Damjan, 125, 126
- daske, 60
- dažbine, 67
- dekret, 78, 88, 114, 127, 131
- delegacije, 9, 61, 82, 161
- Dentali, Marko, viceadmiral, 63
- Dentali, Nadal, admiral, 50, 51
- Dentali, Nikola Ivanov, admiral, predstavnik Bratovštne mornara pred Senatom u Veneciji, 60, 61, 63
- Derelja (*Deregla, Derelia*), Đuro, iz Perašta, 132
- desetina, porez, 69, 70
- Dikla (*Dichla*), iz Dumidrane, 46
- Dikla (*Dicla*), iz Mržepa, 42

djeca, 19, 23, 44, 147, 166
dnevnice, 33, 52, 54, 55, 171, 172
Dobričević, Lovro Marinov,
4, 5, 159, 184, 212
Dobrinović (*Dobrinovich*), Andrija, 43
Dobrinović (*Dobrinovich*), Matija
Andrijin, 43
Dobrinović (*Dobrinovich*), Nikola iz
Stoliva, 42
Dobrota, 94, 95, 157, 182, 210
dobrovoljni prilozi, 50, 174
Dodo, Andrija, vicekonzul iz Skadra, 137
Dolfin, Antonio, rektor i providur
Kotora, 113
dozvole, 37, 82, 84, 89, 91, 101, 130,
150, 167
Drač (*Duraço, Durazzo*), 18, 19, 165, 190
Dragičev (*Draghichiev*), Vujo, 71
Drago, Ilije Drago, 43
Drago, Ivan, nadzornik za trgovinu sa
namirnicama, 69
Drago, Matija, sudija, 95, 96, 97
Drago, Mihailo Tripuše, 41
Drago, Tripo, vikar, sudija, 95, 96, 157, 182,
210
Drago, Vicko Ivanov, sudija, 95, 96, 97,
98, 99
Drago, vikar i kanonik, 96, 97
dragocjenosti, 23, 25, 163, 164
Dragomir (*Dragimir*), kralj, 34, 35
draperije, crkvene, 77
Draškičević (*Draschiccievich*), Ljesan, 121,
122
Drazaško (*Drasasco*), Ivan, zamjenik
kancelara, 64
Dražula (*Drasula*), Nikola, franjevac, 46,
47

drška, za krst, 60
drvodjelci - brodograditelji, 31, 33, 52, 53,
169, 171, 172
država, 64, 67, 130, 155, 175
državna funkcija, 175
državna kasa, 141
državna obilježja, redukovano
primanje, 141
državna pošta, 64, 78
državna taksa, 126
Dubravčević (*Dubravceovich*), Vule, iz Kr-
tola, 112
Dubrovnik (*Ragusa*), 38, 156, 167, 174, 180,
193, 202, 208, 222, 231
Dučić (*Ducich*), Nikola, 42
Duh Sveti, 5, 159
Duhovi, 21
dukale, 35, 36, 37, 138, 168
dukati, 19, 29, 31, 35, 59, 94, 141,
165, 174
dukati, dalmatinski, 141
Dula (Dulla), Ivan, 121, 122
Dumo, knez, 149, 150
Durut, majstor cipelar, 56, 57
duvači, 141
dužd, 168
duždev dekret, 88
duždeva dukala, 168

Đ

Đakomaci (*Giacomazzi*), Đakomo,
notar, 87
Đakomo, iz Venecije, vicekancelar, 71
đakon, 13, 165
Đelčić (*Gelcich*), G., 156, 180, 208
Đirometa (*Gierometta*), Marko,
prokurator, 65

D

Đ

- Đ** Đirmeta (*Girometta*), arhidakon, 105
E Đivo (*Zivo, Givo*), Matija, 46
F Đorga (*Giorga*), Stjepan, iz Spiča, 137
G Đovaneli (*Giovanelli*), Frano, franjevac,
 prokurator, 74, 75, 77
 Đulijani (*Giulian*), Apolonijo, rektor i
 providur, 50, 51
 Đurići (*Giurichi*), 113, 160, 186, 214
 Đurilo (*Giurillo*), Petar Đurov,
 prokurator, 74
 Đurišić (*Giurisch*), Ivo Stijepov, iz
 Krtola, 112
 Đurišin (*Giurisin*), Marko, patrun,
 prokurator, 94
 Đurmata (*Giurmata*), Marko, prokurator
 Bratovštine mornara, 73
 Đurmata (*Giurmata*), Petar, prokurator
 Bratovštine mornara, 73
 Đurmata (*Giurmata*), Vicko Lukin, pro-
 kurator Bratovštine mornara, 68, 73
 Đurov (*de Zorzi*), Mihailo, gaštald, 58, 59
 Đurov, (*de Zorzi*), Božo, 94
 Đurović (*Giurovich*) - Arambašić,
 Đorđe, 107, 108

E
 ekseri, 60
 Emo, Anđelo, generalni providur, 108,
 109, 110, 115
 Emo, Petar, 124
 Ercegović (*Arcegovich*), Niko, pop iz Gr-
 blja, 112
 Ercegović (*Arcegovich*), Vuko, pop iz Gr-
 blja, 112

F
 Falier, Ivan, predsjednik kolegija
 plemića, 83
 falsifikati, 34, 161
 Farlati, D., 154, 158, 178, 182, 206, 210
 Fazular (*Fasular*) - aga, 67, 68
 Fišić (*Fistich*), Lukša, 46
 Fontana, Andrija, kancelar, 116
 Forestus, Toma, kancelar, 62
 Foskari (*Foscari*), Frančesko, dužd
 mletački, 35, 36
 Foskari (*Foscari, Foscareno*), Jerolim,
 generalni providur, 2, 3, 49
 Foskarini (*Foscarini*), Alviz, rektor i pro-
 vidur, 79, 80
 francuska revolucija, 155
 Francuska, 147
 Frano (*Francisci*), majstor drvodjelac, 53,
 54, 172, 199, 228
 franjevci, 37, 38, 66, 77, 157, 158, 162, 165
 fregata, tip broda, 50, 69, 174
 Fruska (*Frusca*), Antun, sekretar za
 vrijeme ruske vladavine, 144, 146,
 148, 151

G
 galija, kotorska, 35, 161
 Gambaro, Luka, prokurator, 74
 gaštald, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 27, 37,
 50, 58, 59, 60, 61, 63, 65, 74, 94, 162,
 163, 164, 168, 169, 173, 175, 176
 Gašpar (*Gasparo*), Mauri, sekretar, 105
 Gelthof (*Ghelthof, Gedolf*), Marin,
 rektor i providur, 112
 Gizdavac (*Gisdavač*), Antun,
 43, 44, 49
 glasanje, 7, 9, 11, 52, 56, 59, 62, 63, 65,
 70, 80, 82, 92, 101, 107, 133, 162,
 163, 164
 glavari, 95

Glavati, Frano, vlasnik vinograda u
Stolivu, 43
Gleđa (*Glegia*), Ivan, prokurator
Bratovštine sv. Križa, 67
Golderi (*Golgeri*), Junije, 2, 3
Gošpa od Otoka (*Madona ala Izula
pizola*), 45
Gošpa od zdravlja - Gošpa od počivala
(*Madonna della Salute - Madonna del
Riposo*), 158, 183, 211
Grbalj (*Zuppa*), 48, 112, 124, 160, 186, 194,
214, 223
Gregorina, Marko Antun, kotorski
biskup, 6, 7
Grgurina (*Gargurina*) Ivan, patrun,
prokurator, 94
Grimani, Frančesko, generalni providur,
114, 115
Grimani, Jeronim, generalni providur, 87,
88, 89
Griti (*Gritti*), Dominiko, rektor i
providur, 54, 55
grobnice, 19, 23, 37, 74, 164, 165, 166
groš, venecijanski, vršta novca, 11, 13,
15, 21, 23, 33, 35, 52, 55, 58, 101, 165, 172,
173
Grubonja (*Grubogna*), Frano, advokat, 55
Grubonja (*Grubogna*), Tripo, koadjutor
providurove kancelarije, 57
Gugić, Ivo, 159, 184, 212
Gurdić (*Gurglich!*), 47
gvardijan, 13, 165

H

Herceg-Noví (*Castel Novo*), 106, 108, 109,
110, 113, 122, 123, 124, 127, 128, 129, 130,
132, 148
Hercegović (*Cherzegovich*), Pavle, proku-
rator, 60, 61

hirurzi, 99
Hrabak, Bogumil, 167, 193, 222
Hvar (*Lesena*), 18, 19, 165, 190, 219

I

Ilijin (*de Ellia*), Paskval, prokurator, 74
imovina, Bratovštine mornara, 40, 160,
161, 170
Indioto (*Indiottto*), Vicko, 96, 113
inventar Bratovštine, 27, 164, 169
inventarska knjiga, 169
išpraćaj, bratima, 33, 164
Istorijski arhiv Kotor - IAK, 157, 175, 181,
203, 209, 231
Italija (*Italia*), južna, 107, 108, 161, 175, 186,
203, 215, 232
Ivan (*Ioannis de Ragusio*), iz Dubrovnika,
franjevac, 38
Ivan (*Zuanne*), cipelar, 71
Ivanov (*Zuane*), Frano, 64
Ivanović (*Ivanovich*), Nikola, iz Brda, 50
Ivolov, Franjo, predstavnik Bratovštine
mornara pred Senatom u Veneciji, 63
izbacivanje iz Bratovštine sv. Nikole, 9,
25, 171
izbori, službenika Bratovštine
sv. Nikole, 7, 9, 11, 13, 27, 35, 37, 56, 63,
65, 69, 71, 72, 80, 92, 93, 95, 97, 100,
105, 114, 133, 141, 155, 161, 163, 164, 165,
169, 170, 171
izvoz, 65, 84, 101, 108, 109, 167, 175

J

Jadran (*Golfo*), 138, 139, 154, 155, 169, 176
Jako (*Iaco*), ser Nikola Lukin, 41
Jako (*Jaxa quondam ser Lucha de Iako*),
Jakša Lukin, 41

G
H
I
J

- J**
- K**
- Jako (*Tripico quondam ser Luca de Iaco*),
Tripko Lukin, 41
- Jakobović (*Giacobovich*), Antun Lukin,
kapetan Mornarice, 133
- Jakonja (*Jacogna*), Vicko, sudija, 95,
96, 97
- Jakov (*Iacobo de Gabro*), Gabrin,
sudija, 49
- jamstvo, novčano, 122, 145, 146, 149, 150
- jelovina, 60
- K**
- kalafati, 31, 33, 155, 169, 171, 172, 173
- Kalceta (*Calzetta*), Bernard, prokurator
Bratovštine mornara, 73
- Kalceta (*Calzetta*), Nikola Petrov,
admiral, prokurator Bratovštine
mornara, 68, 73, 74
- Kalceta (*Calzetta*), Petar, viceadmiral, 105
- Kalceta (*Calzetta*), Tripo, iz Kotora,
prokurator, 92, 93, 94
- Kalenda (*Calenda*), Inermo, 58
- Kaleri - Kauri (*Calerij - Cauri*), Augustin,
apostolski vikar Dalmacije, biskup
Verone, 20, 21, 166, 170, 192, 196,
221, 225
- kalež, 13, 37, 58, 59, 165
- Kaliger (*Caliger*), Florio, komesar, 48
- Kaluđerović (*Calugerovich*), Đuro
Vukov, iz Luštice, 116
- Kanal (*da Canal*) Vicko, rektor i
providur Kotora, 63
- kancelari, 3, 7, 50, 65, 70, 101, 106, 133
- kancelarija Komune, 37, 98
- kancelarija providura, 63, 64, 73, 89, 127
- kandilo, mesingano, 94
- kanonici, 3, 7
- kapelani, 5, 11, 13, 21, 23, 27, 29, 37, 58,
162, 165, 170
- kapetani Bratovštine, 35, 37, 65, 72, 74, 84,
95, 97, 100, 105, 106, 117, 133, 145, 147,
161, 168, 173, 175
- kapetanski čin, 163
- kapital, 70, 89, 155, 163, 167, 170, 171
- kar, jedinica za teret, 15, 31, 173, 174,
200, 201
- karake, tip jedrenjaka, 31, 174, 201, 230
- karantin, 111
- karati, češnice zemlje, 171
- karavele, tip jedrenjaka, 52
- karitativna djelatnost, 169
- kasa, 9, 15, 17, 23, 25, 27, 29, 60, 141, 163,
164, 173
- Kasio (*Cassio*), Josip, kancelar, 87
- Kaskalijer (*Cascalier*), Jerolim, majstor,
59, 60
- Kašteli (*Castelli*), Ivan Antun, kotorski
biskup, 6, 7
- kaštradina, sušeno bravlje meso, 88
- Katić (*Catic*), Mihailo, franjevac, 46
- Kaulović (*Caulovich*), Ivan, brodovlasnik,
51, 52
- Kauri - Kaleri (*Cauri - Calerij*), Augustin,
vidi Kaleri - Kauri (*Calerij - Cauri*),
Augustin.
- Kavač (*Cavaz*), 43, 44, 46, 48, 49
- kazne, 3, 9, 13, 17, 29, 31, 33, 51, 52, 70, 80,
113, 114, 120, 124, 125, 126, 129, 136,
138, 160, 163, 164, 165, 171, 172, 173,
174, 175
- kćerka, 17, 33, 164
- Kličići (*Chlicichi*), 75, 98, 99, 100, 101, 156,
176, 180, 204, 208, 233
- Klobucarić (*Clobucarich*), Palma,
franjevac, 45

ključevi, grada Kotora, 114, 141
 ključevi, od kase, 9, 163
 knez 37, 84, 149, 150
 knjiga, 3, 25, 155, 156, 164, 169
 Kočić (*Chocic*), 57
 Koda (*Coda*), Paolo, 144, 146, 149, 151
 Komnenović (*Comnenovich*), 122, 123
 komuna, 37, 54, 55, 98, 101, 153, 154, 156, 169, 172
 konata ulja, kao kazna, 31, 33
 Kondulmer (*Condulmer*), Dominik, generalni providur, 120, 121, 122
 Kontarini (*Contarini*), Aleksandar, rektor i providur Kotora, 68, 75
 Kontarini (*Contarini*), Ivan Krstitelj, komandant Jadrana, 138, 139
 korak, 3 lakta, jedinica mjere, 3
 kormilari, 35
 Kornaro (*Cornaro*), Ivan, 64
 Kornaro (*Cornaro*), Jerolim, generalni providur, 91
 Kornaro (*Cornaro*), Katarin, generalni providur, 75, 76, 78, 81, 115
 košti, prenos u Kotor, 19, 165
 Kotorska mornarica, 44, 65, 72, 75, 78, 82, 92, 93, 95, 97, 98, 99, 100, 108, 109, 112, 113, 114, 116, 117, 120, 125, 127, 128, 129, 130, 132, 134, 136, 137, 139, 141, 142, 146, 148, 150, 153, 155, 156, 157, 169, 175, 180, 182, 208, 211
 Kovijanić, R., 153, 177, 205
 Kozomor (*Cosomor*), Bernard, 43
 koža, 71, 84, 167
 kočari, 71
 krađe, 25, 149, 159, 164
 kralj Dragomir (*Dragimir*), 34, 35
 Krilović (*Crilovich*), Tomo, 131

Krivelin (*Crivellin*), Tomo, 120, 121
 krivica, 111, 112, 117, 137, 145, 149
 kršt - križ, 9, 13, 19, 23, 25, 27, 34, 60, 68, 158, 159, 163, 164, 165, 166
 Krtola (*Cartola*), Nikola, patrun, 94, 95
 Krtole (*Cartolli*), 112, 160, 186, 214
 Krtoljani, 112
 kuće, 15, 40, 59, 61, 77, 91, 157, 166
 Kukarača (*Cucarazia, Cucurazza*), Nikola Lukin, admiral i gaštald, 94, 98, 100
 Kukarača (*Cucarazza*), Petar, admiral, 101
 kutije i kuglice, za glasanje, 7, 9, 11, 133, 163
 kvadranjol, mjera za zemlju, 57
 kvorum, 65, 162, 163, 164

L

lakat, jedinica mjere, 3
 Lando, Andrija, konte, 127, 128, 129
 Lando, Andrija, koadjutor, 92
 Laštva (*Lastua*), 46
 Lazari (*Lazari*), Ivan, admiral Bratovštine sv. Nikole mornara, 65, 176, 203
 Lazari (*Lazari*), Luka, admiral Bratovštine sv. Nikole mornara, 75, 76, 78, 79, 80, 81
 Lazarović (*Lazzarovich*), Antun, 121
 legati, 38, 61
 Leoni, Kršto, doktor, viceadmiral Bratovštine, 86, 87
 leprozorijum, 44
 Leventić, Nikola, patrun, 71
 libre, 23, 29
 Lion, Kršto, patrun i prokurator crkve, 101, 103
 Lion, Vicko, patrun, 105
 lišće, rujevina, 71
 livel, zakup, 57, 61

K
 L

- L** lokalitet, 157
- Lj** Lokateli (*Locatelli*), Aleksandar, kancelar, 79
- M** Longo, Ivan Antun, koadjutor, 81
- Longo, Matija, kapetan iz Venecije, 74, 75
- Loredan, Jakov, vanredni providur, 79
- Loredan, rektor i providur, 107
- Loredan, Vicko, vanredni providur, 111, 112
- Lučić (*Lucich*), Aleksa, iz Risna, 122, 123
- Lugo (*de Lugo*), Pompej, iz Vičence, notar, 49
- Luka (*Luce*), iz Kotora, franjevac, 38
- luka, 15, 153, 173
- Lukin (*di Luca*), Ivan, predstavnik ubirača poreza, 79
- Luković (*Lucovich*), Vicko Petrov, iz Prčanja, 92, 93
- Luković (*Lucovich*), Vinko Petrov, glavar Prčanja, 95
- Luksija (*de Luxia*), Ivan Silvestrov, notar, 40
- Luni, Tripo, koadjutor, 111
- Luštica (*Luštizza*), Petar, 93
- Luštica (*Luštizza, Luštiza*), 116, 139, 140, 145, 146, 160, 186, 214
- Lj**
- ljekovi, 99
- Lješevići (*Lieseovichii*), 44, 46
- Ljubojević (*de Iubo*), Nikola, predstavnik Bratovštine mornara, 37, 38
- Ljubojević (*Gliuboevich*), Ivan, iz Kavča, 49
- M**
- Maco (*Mazo*), Antun, 41
- Madijus (*Madius*), Ivan Frano, notar i kancelar, 56
- Magistrat za poreze, 88
- Majer (*de Mayer*), Josip, 142
- Majić (*Maich*), Tripo, 47
- majštori, 33, 50, 52, 53, 54, 56, 59, 171, 172
- mali sv. Tripun, 13. januara, 65
- maloljetnici, 44
- mandat, 163, 164
- manipuli, 68, 73
- Mansuti, Josip, kancelar, 111
- Marćela (*Marcella*), Andrija, patrun, prokurator crkve, 107
- Marćela (*Marcella*), Luka, patrun i prokurator crkve, 101, 103, 105
- Marćelini (*Marcellini*), Frančesko, predstavnik Bratovštine trgovaca sirom iz Venecije, 82, 83
- Marćelo (*Marcello*), Dominik, vanredni providur, 138
- Mardelato (*Margelato*), Nikola, majstor, 32, 33, 171, 198, 227
- Marica (*Marizza*), Frano, 137
- Marica (*Marizza*), Josip, 137
- Marke (*Marche*), 14, 15, 114, 167, 193, 194, 222
- Markezin (*Marchesin*), David, sekretar, 115
- Marko (*di Marco*), Paskval Matija Markov, patrun i mornar, iz Kličića, 98
- Marko (*Marco*), Miloš, kancelar, vicesekretar, 130
- Markov (*Marcov*), Miloš, iz Šišića, 124
- Markulin (*Marculin*), Pjero, 46
- Marović (*Marovich*), Maro, iz Luštice, 145, 146

Martela (*Martella*), Luka, patrun, prokurator, 94
Matej (*Mathei*), iz Bara, vikar Samoštana, 38
Matov, Božo, iz Đurića, 113
Matov, Tripo, iz Đurića, 113
Mauri, Gašpar, sekretar, 105
Mažibradić, Anita, 157, 181, 209
Mečerić Luka, 162, 188, 216
med (?), 79, 167
Medin, Luka, Gurin zvani Trilić, iz Paštrovića, 138, 139
Mekinić (*Mechinich*), Luka, kapelan, 4
Meksa (*de Mexa*), Marinko, 41
mesing, 60, 94
meso, bravlje sušeno, kaštradina, slano, 88, 167, 175
Meštrović (*Meštrovich*), Đuro, iz Krtola, 112
Meštrović (*Meštrovich*), Marko, iz Krtola, 112
Migotti, Branka, 154, 178, 206
Mihać (*de Mihaz*), Palma, komesar, 48
Mihailov (*Michiel*), Stjepan, gaštald, 59, 60
Mihovilović (*Michovilovich*), Vicko, prokurator, 60, 61
Mijušković, Slavko, 156, 169, 170, 175, 180, 181, 195, 196, 202, 208, 209, 224, 225, 231
Milin, Matija, 93
Miloica (*de Miloiza*), Radelja, 47
Miloš (*Milos*), Marko, kancelar, 130, 131
Milošević, Miloš, 153, 157, 166, 168, 176, 177, 181, 192, 195, 204, 205, 209, 221, 223, 232
miljar, jedinica mjere, 65, 101, 174, 175

minijatura sv. Nikole, inicijal, 4, 5, 159, 184, 212
misal, 13, 37, 165
mise, 11, 13, 21, 27, 44, 165
misno ruho, 37, 60, 68, 165
Mitrov (*Mitrov*), Marko Vukov, 124
Mitrović (*Mitrovich*), Niko Vukov, 124
Moćenigo (*Mocenigo*), Alviz III, generalni providur, 109, 110, 115
Moćenigo (*Mocenigo*), Alviz, dužd Venecije, 125, 126
Moćenigo (*Mocenigo*), Alviz, generalni providur, 67, 68
Moćenigo (*Mocenigo*), Ivan, predsjednik kolegija plemića, 83
Moćenigo (*Mocenigo*), Petar, 168, 195, 223
Molin, Aleksandar, generalni providur, 103, 104, 105
Molin, Francesko, generalni providur, 64, 75
Molin, Gaetan, vanredni providur, 122, 123, 125, 126, 127, 128
Molin, Marin, predstavnik magistrata, 89
Molin, Petar, generalni providur, 64
Monti, Anđelo, kancelar, 133
Morezini (*Moresini*), Francesko, glavni zapovjednik flote, 78, 79
mornari, 5, 15, 17, 23, 35, 37, 38, 44, 69, 74, 78, 93, 105, 106, 111, 141, 153, 155, 162, 171, 173, 174
Moro, Ivan Antun, vanredni providur, 113, 114
Moro, Marin, vlasnik vinograda u Mržepu, 43
Morozini (*Morosini*), Jerolim, rektor i providur, 87
Morozini (*Morosini*), Petar, kotorski rektor i providur, 64

- M** Mrčevac (*Marcevac*), 41, 57
- N** Mržep (*Margepo, Marxepo, Maresep*),
vinograd, 42, 43
- O** Muo (*Mulla*), 75, 156, 176, 180, 204,
208, 233
- P** muzičari, 50, 174
Mužić (*Muxich*), Miloje, 46
- N**
Na počuo (*a pozuo*), lokalitet, 45
nadzornici, za trgovinu sa namirnicama,
finansijska kontrola, 69, 164
najam, 31, 58, 61
naknada štete, 52, 128, 149, 150
namirnice, trgovina, 69
nasljednici crkve, 37, 38
nasljedstva, 44, 61, 166
Natalinus, Jakov, kancelar, 68
nava, tip barke, 15, 163, 173, 174
nevinošt, 145
Nigro, Alegreto, admiral, gaštald, 175,
202, 231
Niko (*Nico*), iz Pobora, 130, 131
Nikola Andrijin, franjevac, 46
Nikola (*Nicolai*), franjevac i gvardijan
samoštana sv. Nikole u Kotoru, 38
Nikolić (*Nicolich*), Jerolim, pomoćnik
u kancelariji kotorskog rektora i
providura, 63
Nikov, Tripo, patrun i mornar,
iz Kličića, 98
notarske sveske, 167
novac, 9, 11, 17, 21, 25, 27, 29, 31, 35, 37, 44,
51, 52, 59, 63, 67, 70, 77, 89, 122, 145,
146, 149, 150, 156, 163, 164, 167, 171, 173
- O**
običaji, 23, 57, 95, 158, 172
objavljivanja, sa tamburom, 131
obmane, 25
odluke, 3, 7, 27, 29, 31, 33, 35, 50, 51, 52, 54,
56, 58, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 69, 70, 71,
77, 79, 82, 85, 86, 87, 91, 92, 93, 101,
103, 105, 106, 110, 150, 155, 157, 159,
160, 161, 163, 166, 169, 170, 171, 172,
173, 174, 175, 176
odredbe, 3, 7, 17, 34, 44, 52, 58, 65, 67, 82,
92, 93, 155, 162, 163, 164, 165, 167, 169,
173, 174, 175, 184, 189, 170, 171, 173, 174
oficiri, izbor, 80, 114, 141
Ohrid (*Ochrid*), 34, 35
okrivljeni, oslobađanje krivice, 111, 112, 117,
137, 145, 149
oltari, 13, 37, 158
oltarnici, 13, 165
oporuke, 44
Oreze (*Orese*), Tripo Mihajlov, 105
oružane snage, austrijske, 141
oslobađanje od kazne osuđenih, oprost,
privilegija mornarice, 58, 59, 80, 111,
112, 113, 114, 117, 120, 124, 125, 126, 127,
128, 132, 138, 139, 140, 148, 149, 160, 161
osnivači crkve sv. Nikole u ulici
sv. Agate u Kotoru, 37
oštavke, 9
Oštoja (*Oštoia*), Šimun, kancelar
kotorske komune, 96, 100, 101, 103
- P**
palij, 13, 165
Palikuća (*Palicuchia*), Savo, 129, 130
Palinov, Dominik, krčmar, 58
Palma (*de Palma*), Matija, 46
Palma, Nikola, prokurator Bratovštine sv.
Križa, 67
Palma, Tripo, 74
Pamfilo (*Pamphilo*), Jakov, biskup
kotorski, 66, 67

Paolo (*di Paolo*), Paskval, 93
 papa, Bonifacio, 34
 Papafava, Ferigo, 87
 Parize (*Parixe*), Ivan Marošćikov,
 kancelar, 54
 Parmila (*Parmilla*), vlasnica vinograda, 42
 Pasinović (*Passinovich*), Antun, 142,
 143, 144
 Paskvali (*de Pasquali*), Luka Jakova,
 sudija, 38, 40
 Paskvali (*Pasquali*), Jakov, poreznik, 76,
 85
 Paskvali (*Pasquali*), Josip, doktor,
 svjedok, 100
 Paskvali (*Pasquali*), Toma, na čelu
 Bratovštine sv. Križa, 67
 Paskvali, Aleksandar, pomoćnik u
 providurovoj kancelariji, 72, 73
 Paštrovići (*Paštrovichio*), 138, 139, 160,
 186, 214
 patron, zaštitnik grada Kotora, 111, 113, 116,
 120, 129, 160, 175
 patruni, 5, 15, 17, 19, 29, 33, 35, 52, 68, 69,
 70, 71, 80, 85, 94, 95, 103, 106, 111, 155,
 163, 170, 171, 172, 173, 174, 188, 208, 226
 Pavličević (*Pavlichievich*), Bernard, 95
 Pavo, Stijepov, patrun i mornar,
 iz Kličića, 98
 pečat, viseći, 36
 peče, sira, 82, 85
 Pelegrina (*de Pelegrina*), Bazilj, 46
 Pelegrina (*de Pelegrina*), Nikola, 45
 Pelegrina (*de Pelegrina*), Tomko, 48
 Pelegrina (*de Pelegrina*), Tomo, 46, 47
 Pelegrina, Tripun, svjedok, 56
 Perašt (*Perašto*), 63, 65, 70, 71, 92, 101, 102,
 103, 104, 111, 119, 131, 132, 156, 173, 175,
 180, 200, 202, 208, 214, 222, 229, 231

Peraštani, 91, 104, 160, 175
 pergamena, 27, 36, 37, 158
 Perišin (*Pericin*), Ivo, iz Krtola, 112
 Perojević - Štukanović (*Peroevich detto
 Stuccanovich*), Luka, iz Perašta,
 119, 120
 Perović (*Perovich*), Ivan, 107
 perper, 3, 11, 13, 17, 21, 27, 29, 31, 33, 51,
 57, 58, 60, 70, 99, 165, 166, 171,
 173, 175
 Petrov, Lazar, patrun, prokurator, 94
 Petrov (*Pietro*), Tripo Frana, 74
 Petrov, Vicko, iz Prčanja, 92, 93
 Petrović (*Petrovich*), Nikola, patrun,
 prokurator crkve, 107
 Picamano (*Pizzamano*), Đorđe, rektor
 i providur Kotora, 116
 Picamano (*Pizzamano, Vizzamano*),
 Mikijel, rektor i providur, 101, 102,
 103, 104
 Pima, Bartolomej, nadzornik za trgovinu
 sa namirnicama, 69
 Pima, palata, 158, 182, 210
 Pizani (*Pisani*), Bortolo, generalni provi-
 dur, 110, 111
 Plada, u predjelu sv. Laurencija, 41
 plate, 11, 33, 35
 plemštvo, 35, 59, 157, 167, 174
 plima, 3
 pljačka, 147
 Pobori, 130, 131
 podđakon, 13, 165
 pokloni, 61, 157
 pokoj duše, 170
 pokojnici, 23, 166, 170
 pokop, 19, 21, 23, 25, 165, 166
 polaganje računa, 61
 polica, 11, 17, 29, 31, 33

- P**
- pomen mrtvima, 29
 - pomilovanja, 127, 132, 136, 138
 - pomoć, 17, 25, 44, 164, 165, 166, 168, 175
 - pomorci, 27, 67, 70, 75, 78, 91, 104, 153, 154, 155, 157, 158, 159, 163, 165, 167, 168, 169, 170, 171, 173, 175, 176, 193, 222
 - pomorska trgovina, 65, 89, 106, 173, 175
 - pomorsko naselje, proglašenje, 64, 156, 176
 - ponuda, prvenstvo za prodaju, 82
 - popisi pomoraca, 75, 78, 174, 176
 - popisi, 40, 60, 74, 75, 78, 94, 138, 170, 174, 176
 - popovi, 112
 - Popović (*Popovich*), Marko Lučin, iz Brajića, 149, 150
 - poreski ured, 70, 88
 - porez, trošarina, 79, 84
 - porez, ukidanje, 86, 87
 - porezi, 69, 70, 79, 82, 84, 85, 86, 87, 88
 - porezi, desetina, 69, 70
 - poreznici, 85, 86
 - porodice, 19, 37, 143, 145, 149, 165, 166
 - poručnik, austrijski, 141
 - posude, 33
 - pošta, državna, 75, 78, 176
 - poštanska služba, 64, 75, 169
 - potvrde, 58, 59, 69, 73, 74, 80, 89, 92, 101, 104, 172, 173, 176
 - pozajmice, novčane, 29, 31, 89
 - Prčanj (*Perzagno*), 42, 64, 69, 75, 82, 89, 92, 95, 97, 156, 108, 176, 180, 204, 208, 232, 233
 - Prčanjani (*Perzagnotti*), 64, 75, 78, 95, 101, 176
 - predaja štapa vlasti za tri dana, privilegija Mornarice, 80, 114
 - Prendov, Paskval - Pasco, kapetan, iz Kličića, 100, 101
 - prepisi, 34, 36, 37, 156, 157, 159, 160, 161
 - prestupi, 160
 - presude, 54, 55, 95, 97, 99, 117, 118, 119, 124, 143
 - prevare, 9, 23, 25, 34, 164
 - Pribio (*Pribio ditto Pariza*), zvan Parica, 42
 - prihodi, 9, 23, 25, 44, 61, 86, 156, 163, 164, 173
 - prilozi Bratovštini, 21, 38, 50, 101, 174
 - Priuli, Ferigo, knez i kapetan Trogira, 84
 - privilegije, 58, 80, 107, 108, 109, 110, 114, 117, 120, 127, 129, 134, 135, 138, 139, 141, 142, 144, 150, 155, 160, 161, 175
 - procesije, 13, 23, 31, 66, 165, 174
 - prodaja, 57, 70, 71, 82, 86, 175
 - proglašenja, 64, 80, 89, 110, 156, 167
 - progonstva, 58, 112, 117, 118, 119, 124, 125, 132
 - prokurator, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 21, 23, 25, 27, 29, 37, 44, 50, 53, 54, 60, 61, 63, 65, 68, 70, 72, 73, 74, 94, 101, 106, 163, 164, 165, 171, 172
 - prolaz, vanjski zid, 3
 - prolog, Statuta sv. Nikole, 5, 158, 159
 - providuri, 3, 50, 59, 63, 64, 65, 67, 69, 70, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 80, 85, 86, 87, 89, 91, 92, 93, 97, 103, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 124, 127, 128, 129, 130, 132, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 176
 - provjera podataka Statuta (trogodišnja), 15
 - Ptiković (*Pticovich*), Tripo, sindik, 60, 61
 - Puč (Puzo), 43
 - pućanatvo, 71, 162, 167

Pulti, Karlo, 106
 Pulja (*Puglia, Puia*), 14, 15, 107, 109, 114,
 167, 175, 193, 194, 203, 222, 232

R

Radelja (*Radeglia*), majstor, 32, 33, 171,
 198, 227
 Radičević (*Radicevich*), Matija Radosa-
 vov, iz Crnog Plata, 43
 Radičević (*Radicevich*), Nikola Radosa-
 vov, iz Crnog Plata, 43
 Radičević (*Radicevich*), Radosav, iz Cr-
 nog Plata, 43
 Radohnić (*Radohnich*), Vicko, gaštald,
 50, 51
 Radojičin (*de Radoico*), Luka, kapelan, 4,
 5, 162, 188, 216
 Rafaeli (*Rafaelli*), kanonik, kancelar bi-
 skupa, 6, 7
 rakija, porez, 86, 87
 Rako (*Racho*), Pavo, prokurator, 74, 75
 rane, 99
 ranjavanje, 99
 Raosalić (*Raosalich*), Tripko, iz Kavča, 43
 rashodi, 23, 164
 raša, grubo sukno, 44, 167
 Rašković (*Rascovich*), Božo, patrun, 85
 Ratković (*Ratcovich*), Luka, predstavnik
 Bratovštine mornara, gaštald, 37, 38
 Ratković (*Ratcovich*), Primo, gaštald,
 4, 5, 162, 188, 216
 Ratković (*Ratcovich*), Vicko, 99, 100
 real, 101
 Redo (*Reggio*), Evandelišta, kapetan, 147,
 148
 relikvija desne ruke sv. Nikole, 60
 relikvija lijeve ruke sv. Nikole, 74
 relikvija sa zubom sv. Nikole iz Barija, 74

Renijer (*Renier*), Antun, generalni
 providur, 117, 118, 119, 120, 121,
 138, 139
 Renijer (*Renier*), Ivan Andrija, 139
 Reštis, kuštos dalmatinske provincije
 Male braće, 38
 Ribus, Ivan, 6, 7
 Rikardo, kapelan, 4, 5, 162, 188, 216
 Rim (*Roma*), 154, 178, 206
 Risan (*Risano*), 122, 123, 160, 186, 214
 Riva (*da Riva*), Vicko, rektor i providur
 Kotor, 89
 Riva degli Schiavoni – Riva de Schiavoni,
 Slavonski trg, 82, 83, 84, 107, 108, 175,
 203, 232
 roba od vrijednosti Bratovštine, 9, 25, 27
 roba, trgovačka, 65, 69, 70, 101, 108,
 109, 175
 robovi, otkup, 50, 174
 Romanija (*Peloponez*), 14, 15, 167, 194, 222
 Rosi (*Rossi*), Antun, viceadmiral, admi-
 ral, iz Stoliva, 133, 134, 135, 136, 139,
 140, 142, 143, 145, 146, 147, 148,
 149, 150
 Rozgovac (*Rosgovaz*), Matija, sindik, 60,
 61
 ruho, crkveno, 13, 27, 73, 165
 rujevina, 71
 ruka, lijeva, relikvija, 74
 Runković (*Runchovich*), Jurko, 41, 42
 ruska vladavina, 142, 150, 160
 ruski sud, presuda, 143
 Ruskoni (*Rusconi*), Petar, kancelar, 73

S

Sadulica (*Sadulića*), Stjepan, 47
 sakupljači poreza, 85, 86
 samoštan sv. Franje u Kotoru, 37, 38

P
 R
 S

- S**
- samoštan u crkvi sv. Križa, 56
 - samoštan, franjevački, 94
 - samoštani, 37, 38, 56, 94
 - samostrjeli, 35
 - Sanconio (*Sanzonio*), Petar, notar, 89
 - sanitetski prešup, 137
 - Sankovski (*Sancovschi*), Stefan, guverner provincije Boke Kotorske, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150
 - Sanson, brod, 79
 - Santorio, Jakov, predstavnik Bratovštine mornara, 37, 38
 - saone, vlake, za izvlačenje brodova, 51, 52
 - Sartor, Marin Antonijev, 64
 - Savjet Desetorice (*Consiglio di Dieci*), 112, 117, 127
 - Senat, mletački, 35, 56, 63, 67, 82, 86, 87, 125, 126, 161
 - Simoneti, Frano, kancelar, 116
 - sin, 33, 58
 - sindici, 7, 11, 15, 17, 21, 23, 27, 94, 163, 164
 - sir, 67, 82, 84, 85, 167, 175
 - siročad, 44
 - Sirojević (*Siroevich*), Vicko, iz Perašta, 111
 - siromašni bratimi, 17, 44, 164, 165, 169
 - siromašni mornar, štranac, 23, 44
 - sjedišta, oko crkava, 37
 - Skadar (*Scutari*), 137, 168, 194, 195
 - Skadarsko jezero, 168
 - skladište, 59, 60
 - skupštine, Bratovštine sv. Nikole mornara, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 17, 27, 29, 31, 33, 50, 51, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 62, 63, 65, 70, 72, 79, 92, 93, 94, 101, 103, 106, 133, 155, 159, 161, 162, 163, 164, 165, 169, 170, 171, 172, 174, 176
 - Skura (*Scura*) - Skuna (*Scuna*) - Suna?, Đorđe, admiral, prokurator, 65, 68, 70, 71, 72
 - Sladov - Sladović (*Sladovich*), Božo Radov, iz Šišića, 124, 135, 136
 - Sladov, Ivo Radov, iz Šišića, 124
 - Sladov, Jovan Radov, iz Šišića, 124,
 - Slavenski trg (*Riva degli Schiavoni* – *Riva de Schiavoni*), u Veneciji, 82, 83, 84, 107, 108, 175, 203, 232
 - slavensko porijeklo, 159, 162
 - služba Božija, 13, 21, 38, 165, 169
 - službe, 9, 11, 13, 19, 21, 38, 75, 154, 165, 169, 176
 - službenici, 9, 15, 17, 23, 25, 27, 29, 31, 169
 - Smakja (*Smacchia*), Petar, predstavnik pučana, 71
 - Smakja (*Smachia*), Petar, svjedok, 96
 - Smičiklas, 158, 182, 210
 - Smoljanović (*Smoglianovich*), Lucija, žena Živka, 43
 - smrt, 19, 21, 165
 - soldi, 31, 50, 59, 65, 86, 101, 174, 175
 - Soranco (*Soranzo*), Augustin, vanredni providur, 129, 130, 131
 - Soranco (*Soranzo*), Sebastijan, rektor i providur, 140, 141
 - Soranco (*Soranzo*), Toma, rektor, 133
 - Sortidi, Petar, kancelar, 109
 - Spič (*Spizza*), 137
 - Split (*Spalato*), 75, 76, 154, 158, 169, 170, 178, 179, 182, 195, 206, 207, 211, 224, 225
 - srebro Bratovštine, 9, 27, 58, 73, 74, 158, 159, 163, 164, 167
 - Staniša (*Stanissa*), Vuko, 93

statut, 3, 5, 9, 15, 21, 25, 27, 36, 53, 61, 115,
122, 123, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160,
161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168,
169, 170, 171, 172, 173, 174,
175, 176
Stjepčević, Ivo, 153, 158, 175, 177, 182, 202,
205, 210, 231
stola, 68, 73
Stoliv (*Stolivo*, *Stalivo*), 42, 43, 75, 92, 93,
94, 133, 137, 176, 204, 233
stranci, 15, 17, 23, 33, 52, 74, 153, 165
straža, smjena, 141
stražari, 50, 174
strijele, 35
sud, 11, 21, 50, 85, 126, 130, 143, 145, 149, 150,
163
sud, ruski, 143
sudije, 37, 94, 95, 97, 98, 99, 169
suknja, 17, 164, 165
Suna (*Suna*) - Skuna (*Scuna?*), Đorđe,
admiral, vidi Skura
suprakomesi, komandanti galije, 35
suvlasnici, 19, 21, 25, 155, 163, 164, 169, 170,
171, 173
Sv. Agata, ulica u Kotoru, 37, 38
sv. Antun "*di Marinze*", kuća, 42
sv. Benedikt (*San Benedeto*), oltar,
crkva, 45, 46, 47
sv. Bernardin, crkva, 47, 48
sv. Bernardo, franjevački red,
157, 182, 210
sv. Dominik (*San Domenego*),
crkva, 47, 48
sv. Duh (*San Spirito del Spedal*),
svratište za bolesnike, 44, 46
sv. Duh (*Scola de Santa Croce*),
bratovština, 44, 47
sv. Franjo (*San Francesco*), samostan,
37, 38, 45, 46, 47, 48, 67, 77

sv. Klara (*Santa Clara*), crkva u Kotoru,
38, 47
sv. Križ (*Santa Croce*), crkva, 56
sv. Križ (*Scola di Santa Croce*), bratovšti-
na, 44, 47, 66
Sv. Mihailo (*San Michiel*), 41, 42, 43, 45
sv. Nikola (*San Nicoló de marinari*), cr-
kva, 11, 37, 46, 50, 51, 56, 58, 63, 65, 70,
74, 77, 92, 93, 99, 100, 103, 133, 155, 158,
161, 162, 166, 179, 182, 186, 188, 192, 201
sv. Nikola, crtež, 2, 3
sv. Nikola, minijatura, 4, 5, 159, 184, 212
Sv. Nikola, svečanošt, 13, 21, 58, 165
sv. Tripun na otoku (*San Tryphon a*
Isula), crkva, 47
Sv. Tripun, mali, 13. januara, 65
Sv. Tripun, svečanošt, 34, 50, 62, 65, 72,
80, 95, 97, 111, 112, 113, 116, 117, 118, 119,
120, 122, 125, 126, 127, 129, 130, 132, 133,
134, 135, 144, 160, 161, 174
svečanošti, 13, 21, 23, 34, 50, 58, 62, 65, 72,
77, 80, 95, 97, 111, 112, 113, 116, 117,
118, 119, 120, 122, 125, 126, 127, 129, 130,
132, 133, 134, 135, 144, 160, 161, 163, 165,
166, 169, 174, 175
sveska mala, (prihodi prokuratora Bra-
tovštine sv. Nikole), 25, 164, 169
sveska Statuta, 161
sveska velika, prihodi i rashodi Bratovšti-
ne sv. Nikole, 23, 25, 164, 169
sveska za građanska pitanja, 64
sveštenici, 5, 11, 13, 21, 44, 126, 166, 170
sveštenstvo, 5, 11, 13, 21, 44, 125, 126,
166, 170
svezak, 155
svijeće, 19, 21, 23, 25, 99
svijećnjaci, 19, 23, 60
svila, 27, 68, 164
svjedoci, 9, 15, 17, 163, 173

Š

Š

T

Šerović, Petar, 158, 182, 211

Šibenik (*Sebenico*), 86Šimun (*de Simon*), Nikola, 42Šipčić (*Sipcich*), Nikola, admiral, 106, 107Šišići (*Sissichi*), 124, 135, 136Škola, Bratovština sv. Nikole
(*Confraternità della Scola di San Nicolò*), 3, 15, 17, 21, 23, 25, 27, 29,
33, 61

škoranci, sušena riba, 67, 92, 93

škrivani, 35

štap, simbol vlasti, 80, 114

štavioci kože, 71

štete, 31, 52, 128, 149, 150, 174

Štukanović, Perojević (*Peroevich detto Stuccanovich*), Luka, iz Perasta,
119, 120

T

tabernakul, srebrni, 74

takse, 3, 31, 104, 106, 117, 126, 138, 173

takse, lučke, 3, 31

tambur, 131, 141

Tasi (*dei Tassi*), Nikola Brenka, gaštald,
60, 61

teret, brodski, 15, 173, 174

testamenti, 44, 168, 195, 223

Tivat - Crni Plat (*Carni Platt, Zarniplat*),
43, 46, 57Tjepolo (*Tiepolo*), Lorenzo, rektor i
providur Kotora, 91, 92, 93, 94Toma (*Thoma*), majštor brodograditelj,
54, 55Tomin (*de Piercho*), Pjerko, vlasnik
vinograda u Mržepu, 42Tomljenović (*Tomglenovich*), Nikola, 42

tovar sira, 85

Trg "dela Marina" (*Piazza dela Marina*),
41, 42Trg sv. Marije Koledate (*piazza della Co-
llegiata*), 141Trg sv. Tripuna (*piazza de San Triphon -
piazza di San Triffone*), 35, 90, 91, 141,
142trgovina, 15, 65, 69, 82, 87, 89, 101, 104, 106,
107, 108, 109, 110, 114, 153, 155, 156, 161,
167, 173, 175, 193, 222

Tridentski koncil, 61

Trieli (*Trielli*), Teodosije, 98Tripiko (*de Tripici*), Nikola, auditor, 40Tripković (*Tripovich*), Ilija, iz Dobrote,
patrun, 94, 95Tripo (*de Trifon*), Nikola, iz Prčanja, 93Tripov (*de Trifon*), Ivan, sindik, 74Tripov, Marko, patrun i mornar,
iz Kličića, 98

Tripun, iz Stoliva, 92, 93, 94

Tripunov (*de Triffon*) Božo, patrun iz
Kotora, 84Trogir (*Trau*), 84, 85

Trojanović, Tripo, iz Luštice, 139, 140, 141

trošarina, 79, 84

troškovi, 21, 23, 25, 27, 50, 68, 70, 127,
158, 164, 165, 166, 170, 174

trubači, 50, 174

trud, 9, 13, 19, 23, 163, 168

Tufareli (*Tuffarelli*), Neđeljko,
kancelar, 139Tujković (*Tuicovich*), Niko, glavar, iz Gr-
blja, 124Tujković (*Tujcovich*), Jovo, glavar, 136Tujković (*Tujcovich*), knežina, 124,
135, 136

U

ubištva, 124, 142, 145, 160
 udaje, kćerke bratima, 17
 ugovori, 37, 89
 ulice u Kotoru, 37
 umiranje, 19, 21, 23, 29, 33, 165, 169, 170
 upis u Bratovštinu, obaveza svih pomoraca osim Peraštana, 15, 65, 70, 173
 uplate, 29, 50, 58, 101, 163, 164, 173, 175
 upravljanja, razna, 5, 9, 13, 27, 33, 61, 155, 163, 164, 165, 170, 171, 174
 uvoz - izvoz sira, ograničenja, 67, 82, 84, 85, 167, 175
 uvrede, 29
 Uznesenje Isusovo, dan Skupštine, 9, 163

V

Valeri C. A., 142
 Valerio, Augustin, biskup Verone i apostolski delegat za Dalmaciju, 61, 62
 Valier, Beneto, rektor i providur Kotora, 80, 81
 Valier, Petar, generalni providur, 89, 90
 Vasiliko, Ivan Batišta, kancelar u Kotoru, 107, 108
 vašeli, 50, 174
 Venecija (*Venetia, Venezia, Venexia*), 14, 15, 35, 36, 37, 38, 40, 54, 55, 56, 63, 71, 74, 75, 78, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 97, 100, 104, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 128, 129, 130, 133, 135, 137, 138, 139, 140, 141, 143, 144, 146, 150, 161, 167, 168, 176, 180, 187, 193, 194, 203, 207, 208, 212, 214, 215, 221, 222, 223, 224, 230, 232

Venijer (*Venier*), Lunardo, rektor i providur Kotora, 81
 Venijer (*Venier*), Mojsije, rektor i providur Kotora, 53, 172, 199, 228
 Verona, 20, 21, 61, 62, 166, 170, 192, 196, 221, 225
 viceadmirali, 63, 86, 105, 133, 134, 135, 136
 vicekonzul, 137
 Vickov (*de Vincenzo*), Bernard, prokurator, 65
 Vincencio (*Vincentio*), kanonik i kancelar kotorskog biskupa, 2, 3
 vinogradi, 40, 166
 Vinjola (*Vignola*), Pompej, sekretar Savjeta Desetorice, 125, 126
 Viramano, Alviz, kancelar, 80, 81
 Visanović (*Visanovich*), Mihailo, koadjutor, 106
 Vitala (*Vitalla*), Frano, kancelar providura, 70
 Vitaljina (*Vitaglina*), 147
 Vivaldi, Josip, pomoćnik sekretara generalnog providura, 76
 vizitacije, 3, 7
 vizitatori, 21, 166, 170
 vlasništvo kuća, 40, 59, 61
 vlast austrougarska, 158
 vlast, austrijska, 141, 161
 vlast, mletačka, 58, 67, 86, 97, 114, 138, 150, 156, 161, 166, 169, 174, 175, 176
 vlast, ruska, 142, 150, 160
 vojska, 141, 168
 vosak, 9, 11, 13, 15, 23, 25, 27, 29, 31, 52, 99, 163, 164, 172, 174
 voštanice, 164, 166
 Vračen (*Vrachien*), Bernard, sudija, 98, 99
 Vračen (*Vrachien*), Frano, sudija, 98, 99
 Vračen (*Vrachien*), Luka, sudija, 98, 99

U

V

- V
Z
Ž
- Vraćen (*Vrachien*), Tripo pok. Ivana, svjedok, 100
- Vučić (*Vuzcic*), Stefan, 35
- Vujičić, Rajko, 159, 184, 212
- Vukac (*Vucaz*), Đuro, 42
- Vukasović, Mirko, 157, 181, 209
- Z
- Zadar (*Zara*), 67, 68, 80, 81, 86, 87, 88, 103, 104, 105, 106, 154, 169, 170, 179, 195, 196, 197, 207, 224, 225, 226
- zakletva, 9, 15, 97
- zaključak, 7, 157, 160, 167, 170
- zakon, 5, 88, 136, 155
- zakup, 57
- zalog, 29, 31, 33, 63
- Zambela (*Zambelli*), Matija, svećenik, 125, 126
- Zanandrić (*Zuanandrich, Zuanandrich*), Dominik, prokurator, majstor, 50, 51, 60, 61
- Zanandrić (*Zuanandrich, Zuanandrich*), Ivan, sindik, 60, 61
- Zanobeti (*Zanobetti*), Hijacint, biskup kotorski, 2, 3
- Zarniplat (*Zarniplat, Carni Platt*), Tivat, 43, 46, 57
- zaštave, 34, 60, 98, 99
- zaštitnik grada Kotora, patron, 111, 113, 116, 120, 129, 160, 175
- zaštitnik pomoraca, 5, 74, 157, 158
- zatvaranje i otvaranje gradskih kapija, privilegija mornara, 80
- zatvor, 116, 120, 121, 122, 126, 127, 128, 129, 135, 136, 137, 138, 139, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149
- zatvorenik, 129
- Zbutiga (*Sbuttiga*), Nikola, iz Prčanja, 95
- zemljište, 44, 57
- zemljoposjednici, 166, 192, 221
- Zenović - Krapović, Ljiljana, 153, 177, 205
- zid, 3, 77
- Zifra, Nikola, 93
- Zifra, Vicko, gaštald, 65, 176, 203, 232
- Zintil, Frano, 47
- zub zaštitnika Bratovštine, relikvija, 74
- Zulina, Paskval - Paskoje, iz Stoliva, 137
- zvona, 5, 7, 9, 13, 17, 21, 31, 37, 57, 158, 163, 165
- zvonici, 37
- Ž
- žalba, na proglas generalnog providura, 89
- žene, 15, 19, 147, 166, 173
- Žiga (*Ziga*), Grgur Matijin, kapetan Mornarice, 133
- Živo (*Zivo*), Antun Matijin, 46

Štampanje ove knjige omogućeno je finansijskom pomoći
OPŠTINE KOTOR

IZDAVAČ
BOKELJSKA MORNARICA KOTOR

LEKTURA, KOREKTURA I
ELEKTRONSKA PRIPREMA TEKSTA
Jelena Antović

SKENIRANJE ORIGINALA
Milan Vuković
Joško Katelan

FOTOGRAFIJA, DIZAJN I
PRIPREMA ZA ŠTAMPU
Stevan Kordić

ŠTAMPA
Birokonto, Herceg Novi

TIRAŽ
750 primjeraka

KOTOR, 2009.

CIP - Каталогизација у публикацији
Централна народна библиотека Црне Горе, Цетиње
061.23:656.61(497.16)"1463/1807"(060.13)

БРАТОВШТИНЕ светог Николе морнара (Котор)

Statut Bratovštine svetog Nikole mornara u Kotoru iz 1463. sa
alegatima do 1807. godine / priređivači Miloš Milošević i Jelena Antović
; [prepis i prevod Statuta Miloš Milošević, Jelena Antović ; prepis alegata
sa regeštima Jelena Antović ... [et al.] ; indeks i pogovor Miloš Milošević,
Jelena Antović ; prevod pogovora Borivoj Jovanović - italijanski, Joško
Katelan - engleski]. - Fototipsko izd. - Kotor : Bokeljska mornarica, 2009
(Herceg Novi : Birokonto). - [11], [173], 256 str. : ilustr., faks. ; 25 cm

Tekst na crnogorskom, ital. i engl. jeziku - Fototipsko izdanje sa prepisima,
prevodima i regeštima. - Tiraž 750. - Pogovor: str. 153-176. - Registar.

ISBN 978-9940-9216-0-6

1. Гл. ств. насл.

а) Братовштина светог Николе Морнара - Котор - 1463-1807 - Статути
COBISS.CG-ID 14093072